*

Max : 22° Min : 7°
Ensoleillé

6 20818 12345 8

Le pays

Régiment aéroporté
Des rites d'initiation disgracieux
page 16

La région



Cure de beauté pour la rue Eddy
page 5

Société

Le gras et le maigre: d'un extrême à l'autre



page 36

Sports

Croqué par les Panthers
page 62

1 6

6 $ de rabais PENNZOIL
sur changement d'huile ou essuie-glace gratuit ou 10% sur la facture
CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
Nous acceptons les coupons de nos compétiteurs.
Offre valide sur présentation de ce coupon. Ne peut être combiné avec une autre offre.
660, ST-JOSEPH, HULL - 770-1333
Voisin de Décor Plus (jeu.)

LeDroit

83e ANNÉE - NUMÉRO 165 • LE JEUDI, 12 OCTOBRE 1995 • 65¢ TOUTES TAXES COMPRISES

Naturothérapeute trouvée coupable de pratique illégale de la médecine

Louise Lortie condamnée à 17 000 $ d'amendes

La naturothérapeute gatinoise Louise Lortie a été condamnée, hier, à payer des amendes totalisant 17 000 $ pour pratique illégale de la médecine, mais elle n'en pas terminé avec la justice pour autant.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

La dame âgée de 58 ans fait face à des accusations d'homicide involontaire et de négligence criminelle ayant causé la mort de la jeune Lisanne Manseau, dont les parents ont intenté contre elle une poursuite civile. M^me^ Lortie fait aussi l'objet d'accusations de la part de Santé et Bien-être Canada.

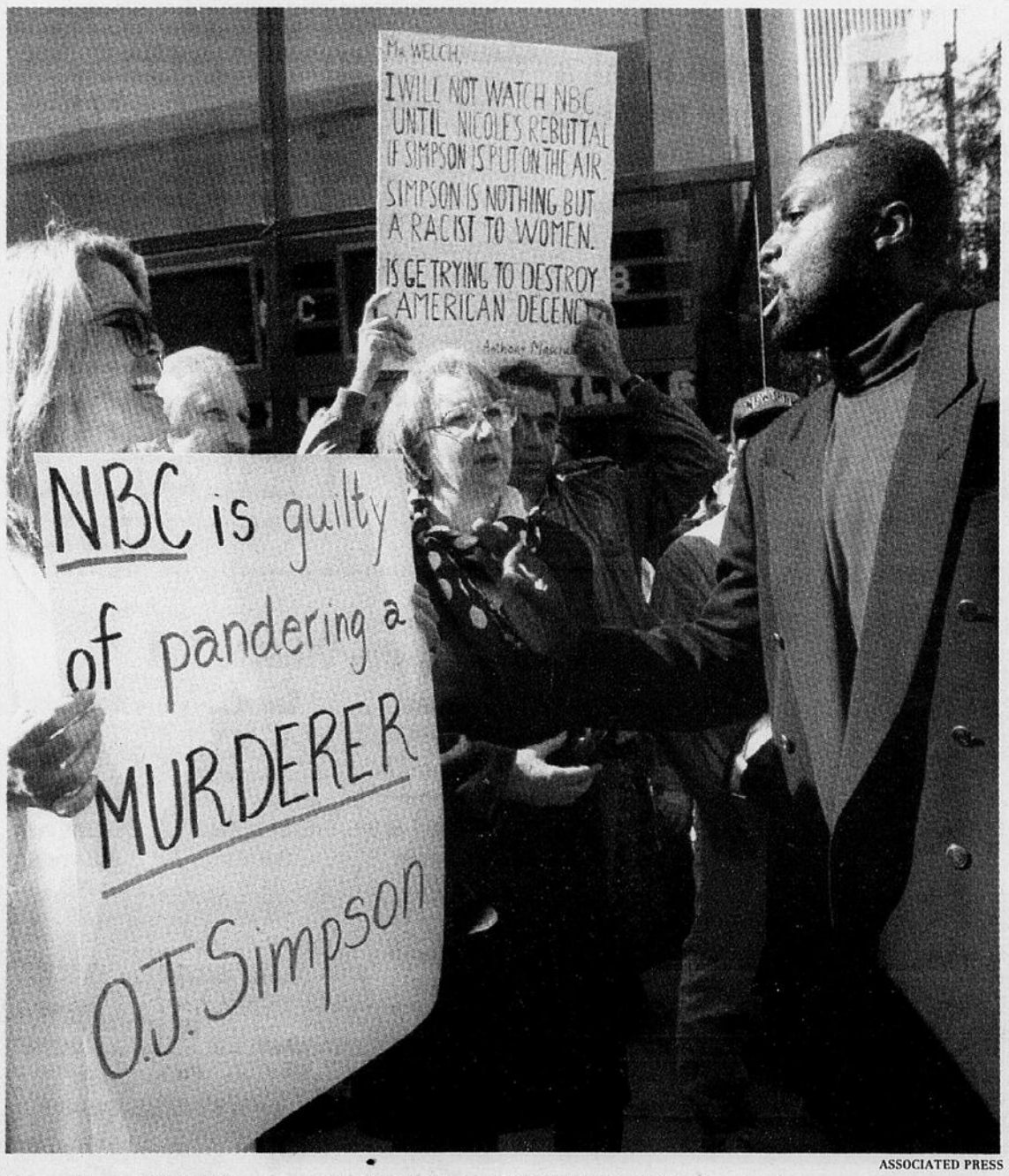
Le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, qui a présidé le procès intenté par la Corporation des médecins du Québec à l'endroit de M^me^ Lortie, a toutefois refusé de hausser l'amende à 5 000 $ sur cinq des 34 chefs d'accusation comme le lui demandait le procureur de la corporation, M^e^ Martin Côté.

Le fait que la patiente de M^me^ Lortie, dans ce cas-ci Lisanne Manseau, une diabétique âgée de 12 ans, soit décédée trois jours après que la naturothérapeute eut conseillé à la mère de la victime de mettre un terme à des injections d'insuline ne justifie pas, selon lui, l'imposition d'une amende plus sévère. M^me^ Lortie a été condamnée à 500 $ d'amende en rapport avec chacun des 34 chefs d'accusation retenus contre elle.

Le magistrat a rappelé qu'il devait trancher si l'accusée avait ou non pratiqué illégalement la médecine. «Je n'ai pas à décider des conséquences de ses gestes mais uniquement si elle a contrevenu à la Loi sur la médecine», a indiqué le juge Dagenais.

suite page 2 : Naturothérapeute

O.J. Simpson: les Américains toujours divisés



ASSOCIATED PRESS

L'acquittement d'O.J. Simpson n'a pas fini de diviser la population américaine. De fougueux arguments se sont produits, hier matin, devant le siège social de NBC-TV, à New York, quelques heures avant que l'ex-footballeur n'annule l'interview qu'il devait donner en soirée à la chaîne de télévision. Page 27.

Débat référendaire

Oui? Non? Peut-être

La tenue d'un débat télévisé entre les chefs du Oui et du Non était sérieusement compromise en début de soirée, hier, alors que des versions contradictoires et des accusations se multipliaient de part et d'autre.

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne – Québec

«On est encore en discussion», a expliqué Claude Bédard, porte-parole du consortium des trois réseaux de télévision (Radio-Canada, TVA et Radio-Québec) qui veulent télédiffuser simultanément le débat.

Une chose est sûre, le débat ne pourra pas avoir lieu le 15 octobre, à 20 h, tel que prévu, a expliqué M. Bédard.

D'autre part, il semble difficile pour les trois réseaux de diffuser un débat le 22 octobre, une semaine plus tard que la date originellement prévue. «C'est trop tard. Les trois réseaux ont une soirée référendaire à préparer et il y a des journalistes qui travaillent là-dessus», a dit M. Bédard.

Dans le camp du Non, on accuse les adversaires de se défiler.

«C'est assez les excuses de l'autre côté. Pour que Jacques Parizeau ne continue pas à se défiler, on les a pris au mot et on accepte le débat moitié-moitié», a dit le chef du Non, Daniel Johnson, en faisant allusion à une répartition égale du temps entre les deux camps.

Radio-Canada refuse une annonce du Oui
page 17

Du côté du Oui, Jean Royer, chef de cabinet du premier ministre Parizeau, a expliqué qu'il préparera une proposition écrite à débattre «d'ici vendredi prochain» sur les modalités du débat.

Le camp du Oui accuse le consortium des trois réseaux télévisés d'avoir mis de l'avant une proposition qui «divisait le temps inégalement» en faisant porter les deux tiers de la période sur les conséquences d'un Oui et seulement le tiers sur celles d'un Non. Une telle proposition était «inacceptable et ne pouvait conduire qu'à un échec des négociations», mentionne un communiqué.

suite page 2 : Débat

La deux

Naturothérapeute

Louise Lortie vit de l'aide sociale

de la page 1

Rappelons que, selon la preuve entendue, Mme Lortie a été saisie du cas de l'adolescente par l'intermédiaire de la mère de la victime. Cette dernière, sur les conseils de la naturothérapeute, a mis fin aux injections d'insuline que recevait la jeune fille pour y substituer diverses potions, dont le démérara, un sucre de betterave.

Quelques heures seulement suivant l'interruption de son traitement à l'insuline, l'état de santé de l'adolescente a commencé à se détériorer, mais la naturothérapeute a continué à recommander à la mère de poursuivre les traitements prescrits, lui expliquant que la jeune fille pouvait sembler faible mais que le tout s'expliquait par l'énergie incroyable qu'elle devait consacrer à sa guérison par un moyen autre que l'insuline.

En outre, c'est en manipulant un pendule, mu selon elle par l'inspiration de l'archange Michaël, que Mme Lortie soignait l'adolescente puisque c'est ce même personnage qui avait suggéré au départ le recours au démérara.

Quant à l'amende de 17 000 $ imposée par le tribunal, il risque de couler beaucoup d'eau sous les ponts avant que Mme Lortie n'en vienne à l'acquitter car, comme l'a fait remarquer son procureur, la naturothérapeute vit maintenant de prestations d'aide sociale dans la région de Saint-Jérôme.

Louise Lortie était absente hier, lorsque le juge Dagenais a prononcé sa sentence tout comme elle l'était à chaque étape qui a mené à sa condamnation.

En fait, Mme Lortie a fait acte de présence à la cour uniquement lorsqu'est venu le temps de comparaître sur les accusations de nature criminelle déposées contre elle. L'accusée se déplaçait alors en chaise roulante.

Le couperet s'abat sur l'équité salariale

Le gouvernement Harris a fait les premiers pas

Presse Canadienne – Toronto

Le gouvernement ontarien a fait le premier pas, hier, en vue de rayer la loi provinciale sur l'équité salariale.

Le gouvernement Harris a présenté un projet de loi visant à remplacer celle sur l'équité salariale, qui avait été adoptée par le gouvernment Rae l'an dernier.

Les conservateurs n'appréciaient guère cette loi, jugeant qu'elle obligeait les employeurs à atteindre des quotas d'embauche.

«Nous croyons que les législations sur l'embauche et la promotion de quotas ne sont pas nécessaires, qu'elles sont injustes et inefficaces», a déclaré Marilyn Mushinski, ministre de la Culture et de la citoyenneté.

«Ces législations ne sont pas nécessaires parce que la discrimination au travail est déjà interdite par la loi en vertu de la Charte des droits», a-t-elle ajouté.

La loi prévoyait que les employeurs devaient éliminer tous les obstacles rendant difficile l'embauche des femmes, des minorités visibles et des personnes handicapées.

Mme Mushinski a dit que l'équité salariale coûtait cher aux employeurs et que la nouvelle loi verrait à leur permettre d'embaucher sur la base du mérite.

Débat

Partage égal du temps

de la page 1

Mais, hier midi, alors qu'il participait à une émission radiophonique, le négociateur du Non, Pierre Anctil, a répliqué en acceptant les conditions de l'adversaire, soit un partage égal du temps pour l'analyse des conséquences d'un Oui et d'un Non.

«À chacune des rencontres, le Non a accepté les propositions du consortium mais le Oui a posé de nouvelles conditions», a dit M. Anctil.

En toile de fond au débat sur le débat, le camp du Oui s'en est pris hier à Radio-Canada, l'un des trois réseaux impliqués dans l'organisation du débat.

«Il est malheureux que ces événements se déroulent alors qu'un membre important du consortium multiplie les décisions partiales dans le débat référendaire. Ces décisions minent sa crédibilité auprès du public et des formations politiques québécoises» mentionne le communiqué du camp du Oui, en reprochant à Radio-Canada d'avoir refusé de transmettre une des publicités du Oui.

> «...mais le Oui a posé de nouvelles conditions...»
>
> – Pierre Anctil

Rappelons que, contrairement à la croyance populaire, les débats télévisés des chefs ne sont pas une tradition bien vieille au Québec.

Les seuls débats électoraux télévisés ont eu lieu aux élections de 1962 et de 1994 tandis que le seul débat référendaire s'est déroulé en 1992.

Davis Inlet

Déménager les Innu coûterait 130 millions $

Il en coûterait plus de 130 millions$ au gouvernement fédéral pour déménager les Innu de Davis Inlet conformément aux dispositions proposées par la bande.

Presse Canadienne

Mais les responsables fédéraux soutiennent que cette bande n'obtiendra pas tout ce qui figure sur sa liste.

«C'est leur consentir tout ce qu'ils désirent», a déclaré mercredi Leslie Anderson, directeur des principaux projets du ministère des Affaires indiennes.

«Nous sommes en train de réviser toutes leurs estimations... afin de nous assurer que tous ces coûts sont raisonnables.»

Un rapport antérieur préparé pour les Innu estimait le coût du déménagement à environ 80 millions $.

Comme dans le Tiers monde

La communauté de 500 Innu vit dans des conditions semblables à celles prévalant dans le tiers monde dans une île désolée située sur la côte du Labrador avec des niveaux chroniques d'alcoolisme, d'agressions sexuelles, de consommation de drogues et de violence conjugale.

En février 1993, leur situation avait attiré l'attention dans le monde entier lorsque six enfants au comportement suicidaire ont été rescapés d'un immeuble non chauffé où ils étaient en train d'inhaler du gaz.

	Outaouais	Ottawa-Carleton
	34 %	42,4 %
	742 088 $	5 382 640,13 $

(Résultats à ce jour)

Sommaire

Les arts ..... 38 à 40
Babillard sportif 54
Bridge 44
Charpentier, Fulgence 25
Économie ..... 34 et 35
Éditorial ..... 24 et 24
Horoscope 43
La région ..... 3 à 14
Le monde ..... 26 à 30
Le pays ..... 16 à 23
Les petits bonshommes 56
Mots croisés 45
Mot mystère 42
Nécrologie ..... 50 à 52
Petites annonces ..... 41 à 52
Samson, J.-Jacques 25
Sports ..... 41 à 52
Statistiques ..... 56 et 57

Loteries

Tirage du mercredi 11 octobre

La Quotidienne : 4 5 3 7 1 3 4

Tirage du mercredi 11 octobre

Lotto 6/49 : 1 - 9 - 18 - 33 - 36 - 48 - (29)

La météo

Présentée par LE LAIT CHÂTEAU
Prenez soin de votre environnement, il vous le rendra bien... *Choisissez le NATURE-SAK* md

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	-1	9
Edmonton	1	12
Fredericton	7	17
Halifax	4	16
Montréal	8	19
Québec	7	17
Régina	3	13
Saskatoon	4	13
Saint John's, T. N.	4	10
St Jean, N. B.	5	14
Sudbury	5	21
Thunder Bay	6	21
Toronto	9	24
Vancouver	8	16
Whitehorse	1	6
Windsor	14	27
Winnipeg	9	21

Le monde

	Min.	Max.
Acapulco	27	33
Athènes	14	23
Berlin	11	23
Bermudes	26	27
Bruxelles	14	21
Genève	11	20
Hong Kong	25	27
Honolulu	26	32
Jérusalem	11	23
Las Vegas	15	31
Londres	15	21
Los Angeles	17	22
Mexico	7	24
Miami	23	31
Moscou	5	13
Myrtle Beach	20	27
New-York	13	23
Orlando	24	31
Paris	10	25
Rio de Janeiro	17	27

Les prévisions Ottawa / Hull

Aujourd'hui	Demain	Samedi	Dimanche
Ensoleillé	Ennuagement en fin de journée	Nuageux avec averses	Nuageux avec éclaircies
22/7	24/8	14/8	10/1

Nord de l'Outaouais

Maniwaki / Pontiac / Lièvre

Aujourd'hui	Demain
Ensoleillé	Ensoleillé
20/6	22/6

Lever du soleil : ..... 07 h 13
Coucher du soleil : ..... 18 h 24

Les records

Maximum : ..... 24,4° (1961)
Minimum : ..... -2,8° (1956)

Lunes d'octobre-novembre

dernier	nouvelle	premier	pleine
16	24	30	7

LeDroit

FONDÉ LE 27 MARS 1913
«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Renseignements (613) 562-0111
Salle des nouvelles (613) 562-0333
Abonnements (613) 562-0555 / 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 6 h 00 - 16 h 30
Samedi : 6 h 00 - 13 h 30
Annonces classées (613) 562-0222 / 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h 30 - 19 h 00
Samedi : 9 h 00 - 13 h 00
Publicité (613) 562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 00 - 17 h 00

LeDroit:
47, rue Clarence, pièce 222, C.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ontario K1G 3J9
Promenades de l'Outaouais, C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1

La région

La ville assumera les frais de séjour, a admis le chef de police et rien n'est certain du côté de la GRC

Qui paiera le voyage de Chéruet en Haïti?

LeDroit

Le directeur de la police de Gatineau-Métro est bien décidé à aller voir les quatre policiers gatinois qui participent à la mission de police des Nations unies. Il a obtenu, la semaine dernière, la permission du comité exécutif en indiquant que les frais de transport seraient assumés par la GRC et qu'il importait au plus haut point que le chef aille remonter le moral de ses troupes. Mais qui paiera?

Pour l'instant, rien n'assure que la Gendarmerie Royale du Canada (GRC) organisera une visite des policiers envoyés en Haïti au mois de décembre.

De plus, le chef de police a finalement fait savoir que c'est bel et bien la ville qui absorbera les coûts du séjour.

«Il y a d'autres options que celle de la GRC et on va profiter d'une occasion ou d'une autre pour y aller. Ce qui est certain, c'est que le transport ne sera pas aux frais de la ville. Seuls les frais de séjour le seront et ils sont déjà prévus dans mon budget», a assuré M. Chéruet.

Une famille?

Le chef de la police de Gatineau-Métro s'est montré surpris et fortement agacé par l'insistance des médias à poser des questions sur son voyage.

«Un corps de police c'est comme une famille et si je vais en Haïti, c'est pour mes policiers et non pas pour le plaisir de passer une semaine là-bas à me faire *toaster* et à boire de l'eau», a répliqué Joël Chéruet à ceux qui questionnent le voyage qu'il prévoit faire en Haïti en décembre prochain.

«Je ne comprends pas que l'on s'étonne de cela. Les policiers qui ont été envoyés là-bas vivent dans des conditions épouvantables et je veux aller les voir pour les encourager, leur donner des nouvelles de leurs familles et leur montrer que leur chef est avec eux. Qu'y a-t-il de si surprenant là-dedans? La CUM a envoyé un directeur et un membre du comité exécutif là-bas avant même d'y déléguer ses policiers et ils y retourneront durant le mandat. Tout ça, c'est une question de relations humaines avec nos gars» de dire M. Chéruet.



La GRC n'a pas choisi de dates

Hier, le responsable du groupe logistique à la GRC, John Nikita, a révélé qu'il n'est pas du tout certain qu'un voyage soit organisé en décembre. «C'est possible mais la date n'est pas encore déterminée et ça pourrait tout aussi bien être en janvier ou en février. Lorsque nous organisons de tels voyages, nous n'y allons pas seulement pour soutenir le moral des policiers mais aussi pour apporter de l'équipement, faire examiner les agents par des médecins et des psychologues et vérifier sur le terrain l'état de la mission. S'il y a de la place dans l'avion, nous allons sûrement inviter les directeurs des services de police de Gatineau et de la Communauté urbaine de Montréal qui ont tous deux des hommes sur place», de préciser M. Nikita.

Le représentant de la GRC a toutefois indiqué qu'il est normal que des policiers travaillant dans des missions à l'étranger reçoivent la visite de leurs supérieurs mais, à la GRC, ces visites ne sont tenues qu'au moment où plusieurs conditions sont réunies.

Pour sa part, Joël Chéruet a déclaré au *Droit* qu'il entendait bien aller visiter ses hommes en Haïti en décembre que ce soit avec la GRC, l'armée ou la police de Montréal.

Entre ciel et terre pendant deux heures et demie

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Deux laveurs de vitres ont été prisonniers des hauteurs durant plus de deux heures et demie, hier avant-midi, quand le mécanisme sensé faire descendre la plate-forme sur laquelle ils se trouvaient a refusé de fonctionner, les laissant en suspension, dehors, au 25e étage de l'édifice de la Place du Portage, à Hull.

Philippe Cadieux et Guy Vallières, qui sont laveurs de vitres depuis plus de 10 ans, ont finalement été sortis du pétrin par les pompiers de Hull. Ces derniers, du haut de l'édifice, leur ont tendu une corde et un harnais que les deux travailleurs se sont fixés à la taille avant de se laisser tirer, chacun leur tour, quelques étages plus haut. Une scène à couper le souffle qui a forcé plusieurs passants à s'immobiliser et à observer attentivement le spectacle.

Malgré leur expérience des hauteurs, les deux malchanceux ont avoué avoir vécu des émotions fortes lors de l'incident. «Juste avec une corde, là-haut, c'est pas pareil», a affirmé M. Cadieux.

«On commençait tout juste à laver les vitres à cet endroit-là, a-t-il poursuivi, quelques minutes à peine après avoir été «sauvé». Tout d'un coup, je suis venu pour faire descendre la plate-forme, mais tout s'est éteint. C'était un problème électronique. Le courant n'était plus là.»

C'est un confrère de travail, posté plus haut, qui a été alerté et qui a pu communiquer avec la sécurité de l'édifice.

«Après deux heures et demie, il commençait à faire froid, a avoué M. Cadieux. Je voulais qu'ils me lancent des manteaux, mais ils n'en avaient pas», a-t-il dit en riant.

Malgré leur mésaventure, les deux laveurs de vitres n'ont pas pris congé. Ils sont allés dîner avant de poursuivre leur travail en après-midi. «Mais là, on va travailler en-dedans. Dehors, c'est fini pour aujourd'hui», a lancé M. Cadieux.



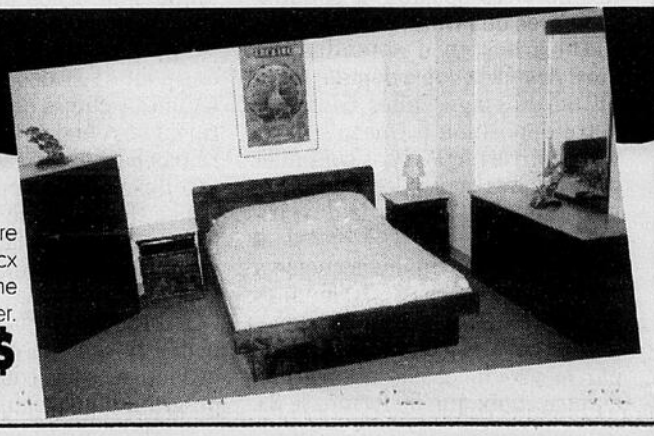
ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Philippe Cadieux et Guy Vallières, qui sont laveurs de vitres depuis plus de 10 ans, ont finalement été sortis du pétrin par les pompiers de Hull.

Achetez directement du manufacturier

Mobilier de chambre complet 7 mcx en merisier et dessus en chêne 2 tons, naturel/cerisier.

Rég. 2 755 $ 1 999$



Meubles de qualité en chêne, en frêne, en merisier et en pin.
Fabriqué dans la région.
Choix de grandeurs et de couleurs.

MEUBLES SYLVANART

FABRICANT DE MEUBLES DEPUIS 1979

420, boul. Maloney Est, Gatineau 669-1084
Heures : Jeudi et vendredi 10 h à 21 h
Samedi 9 h 30 à 17 h

Sur les deux rives

Anxiété chez les groupes de femmes de l'Est ontarien

Louis Lafortune – Hawkesbury

Les responsables des maisons d'hébergement pour femmes victimes de violence dans l'Est ontarien vivent des moments d'anxiété, ne sachant pas ce que leur réserve le gouvernement conservateur de Mike Harris. «On vit des jours très difficiles. C'est très inquiétant. On s'attend au pire, a déclaré au *Droit* Céline Pelletier, directrice de la Maison Interlude d'hébergement pour femmes violentées et leurs enfants, à Hawkesbury.

Selon M^me^ Pelletier, l'impact des coupes est encore plus grand pour les femmes violentées qui vivent en milieu rural, comme Precott-Russell. «Ça fait d'autant plus mal parce qu'on est isolé. Et au départ, on a moins de services.

Les cinq comtés de l'Est ontarien — Prescott, Russell, Stormont, Dundas et Glengarry — comptent quatre maisons d'hébergement à Hawkesbury, Alexandria, Winchester et Cornwall.

Ces maisons desservent les femmes pour des périodes de quelques jours, à un maximum de six mois.

Selon Céline Pelletier, aucun signe ne laissait présager cette décision de la province, ce qui fait craindre les maisons d'hébergement de l'Est ontarien.

Elle affirme par ailleurs que celles-ci fonctionnent déjà avec le minimum de ressources. «On nous dit de faire plus avec moins, mais il y a des limites. On a pas de gras à couper, on en a jamais eu.»

Presque tous les feux de signalisation seront synchronisés sur le boulevard Maloney

Charles Thériault – LeDroit

Tous les feux de circulation du boulevard Maloney, sauf un, seront synchronisés en décembre prochain.

La synchronisation des feux de circulation permet aux automobilistes de traverser plus rapidement les agglomérations urbaines en obtenant le feu vert à plusieurs intersections d'affilée.

Le comité exécutif de la ville de Gatineau a approuvé, hier matin, la soumission d'une entreprise qui installera un système de synchronisation des feux de circulation du boulevard Maloney, entre l'avenue du Golf et la rue Côté.

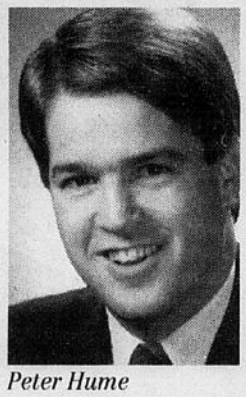
Les huit feux de circulation situés sur le tronçon en question seront reliés par un tout nouveau système qui fonctionne par ondes radio et dont le coût est estimé à 54 000 $. Selon le spécialiste en circulation de la ville, Roland Morin, ce système est nettement moins coûteux que les systèmes traditionnels (180 000 $) où les feux sont reliés entre eux par ligne téléphonique. La liaison radio se fait au moyen de petites antennes et l'intersection Maloney-Labrosse accueillera le «contrôleur-maître» du système.

Lorsque le nouveau tronçon sera synchronisé, presque tout le boulevard Maloney sera doté d'un système de feux synchronisés puisque la partie ouest en est déjà équipée. Seule l'intersection Maloney-Lorrain sera exclue du système parce qu'elle est située trop loin des autres et que la synchronisation des feux à cet endroit n'aurait aucun effet positif sur le reste du réseau.

Statu quo sur les redevances d'exploitation

Dianne Paquette-Legault – LeDroit

Ottawa-Carleton maintient pour l'instant le statu quo en matière de redevances d'exploitation, cette taxe qui sert à payer des travaux d'infrastructure.



Peter Hume

Pour chaque dollar versé à une municipalité en redevances d'exploitation, environ deux sont versés à Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton.

Malgré la requête de la ville d'Ottawa présentée à la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) dans l'espoir que cette dernière abolisse les redevances, les élus régionaux soutiennent qu'Ottawa-Carleton doit d'abord compléter une révision de ces impositions avant de prendre quelque décision que ce soit.

«Ce n'est pas la première fois que la ville d'Ottawa prend une décision irresponsable, a indiqué le conseiller Peter Hume en parlant de la décision du conseil d'Ottawa d'éliminer toutes les redevances d'exploitation municipales sur son territoire. Selon M. Hume, la MROC doit d'abord revoir chacun de ses projets d'immobilisations, et ce, de façon rationnelle. Par la suite, si une révision permet d'éliminer des programmes, alors là, la MROC sera-t-elle peut-être en mesure de réduire les redevances d'exploitation, croit le conseiller Hume.



Madeleine Meilleur

La conseillère Madeleine Meilleur, qui avait voté en faveur de l'abolition des redevances d'exploitation régionales au centre-ville d'Ottawa il y a à peine quelques mois, se demande maintenant si le sursis accordé au promoteur a porté fruit. «J'étais convaincue que deux projets auraient été mis en chantier immédiatement après notre décision d'abolir les redevances au centre-ville. Pourtant, les deux projets auxquels je pense sont morts. Les terrains sont clôturés, a-t-elle déploré. M^me^ Meilleur a été catégorique, hier. Elle ne croit pas que l'ensemble de la population doive payer les redevances d'exploitation.

La MROC écope encore

Une autre coupe de 1 million

DIANNE PAQUETTE LEGAULT
LeDroit

Encore cette semaine la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) n'échappera pas au couperet du gouvernement Harris. Cette fois, c'est une bombe d'un million de dollars que le provincial fait tomber sur les plus démunis d'Ottawa-Carleton.

Le gouvernement régional devra en effet composer avec une réduction additionnelle d'un million retranchée de son budget des services sociaux et communautaires. Ce montant s'ajoute aux 2,7 millions déjà retirés de la même enveloppe budgétaire et à la réduction de 21,6 % des chèques de l'aide sociale.

Maintenant, ce sont les programmes de counseling et les subventions pour l'intervention immédiate et les services communautaires de soutien de même que les programmes de jour pour les sans-abri qui sont menacés. Le conseil régional devra trouver le moyen de maintenir un niveau de service raisonable malgré la décision du gouvernement provincial, croit Madeleine Meilleur, la présidente du Comité des services communautaires de la MROC.

M^me^ Meilleur a précisé, hier, que le conseil de la MROC ne s'attendait absolument pas à une telle annonce. «Nous trouvons qu'il s'agit de services nécessaires puisque nous venons en aide aux personnes qui éprouvent des problèmes sociaux, familiaux, de violence, d'abus ou d'alcool, a expliqué M^me^ Meilleur.

La conseillère craint que les programmes de jour qui s'adressent aux jeunes, aux handicapés mentaux et aux sans-abri, tels ceux offerts au Bureau d'aide à la jeunesse et au Centre Caldwell fassent les frais de telles compressions. Au chapitre du counseling, la province prive la MROC de 500 000 $ sur un total de 1,5 million tandis que les subventions de 1,4 million pour les programmes de jour sont réduites de 450 000 $.

M^me^ Meilleur encouragera donc ses homologues à couper ailleurs dans l'enveloppe des services sociaux et communautaires. «Si on décide que c'est une priorité, on pourrait couper dans les autres budgets (des services sociaux et communautaires), a-t-elle déclaré.

Déjà, la MROC a une mince marge de manoeuvre avec un budget discrétionnaire de 7,2 millions dans l'enveloppe des services sociaux et communautaires, explique M^me^ Meilleur. «On ne peut plus continuer de gruger dans nos budgets, a-t-elle déclaré, hier, au sortir de la réunion du conseil régional.

Cette somme de 7,2 millions, sur une enveloppe totale de 450 millions $ (incluant les versements de l'aide sociale) permet à la MROC de fournir des aliments, des programmes de cuisine populaire, des subventions temporaires ou permanentes, ainsi que les programmes de jour et de counseling. M^me^ Meilleur craint que devant toutes les compressions imposées par le nouveau gouvernement, les plus démunis ne se retrouvent dans des situations encore plus difficiles. «Ce sont les personnes dans le besoin qui seront touchées par ces mesures. Mais parce que la province a décidé que ces services n'étaient pas importants, cela ne signifie pas que nous (la MROC) prendrons la même décision, d'assurer Mme Meilleur.

Le Comité des services communautaires se penchera sur cette plus récente décision du provincial lors de sa réunion régulière jeudi prochain.

Les organismes locaux seront également consultés.

Manif contre les fermetures de maisons pour femmes

FRANCE PILON
LeDroit

Des femmes d'Ottawa ont décidé de se battre jusqu'au bout pour conserver les maisons d'hébergement pour femmes battues et pour ex-prisonnières.

Une soixantaine d'entre elles ont manifesté, hier après-midi, contre la fermeture de la maison Harmony pour femmes violentées et la maison de transition de la Société Elizabeth Fry pour ex-prisonnières, deux résidences d'Ottawa, qui vont fermer le 31 décembre en raison des coupes que vient d'annoncer le gouvernement de Mike Harris.

«Mike Harris ne peut pas continuer à attaquer les femmes de cette façon. Il ne peut pas continuer comme ça et il faut lui dire. Nous allons gagner cette bataille», a lancé Leigham Burns-Campagna, la directrice de la maison Harmony, lors du rassemblement devant le 10 rue Rideau, où se trouvent les bureaux régionaux du ministère des Services sociaux et communautaires de l'Ontario.

«On a besoin d'entendre vos voix. Appellez votre député, *faxez* lui un message, faites connaître votre opposition à Queen's Park. Mike Harris ne peut pas continuer ses attaques contre les femmes et les enfants», d'ajouter la directrice.

La Maison Harmony accueille à chaque année près de 70 femmes et enfants victimes de violence. Comme elle est financée à 80 % par la province, elle n'aura pas d'autre choix que de fermer le 31 décembre. «Où ces femmes vont-elles aller? s'est demandée M^me^ Campagna. Elles ne seront plus en sécurité.»



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Une soixantaine de femmes ont manifesté, hier après-midi, contre la fermeture de la maison Harmony pour femmes violentées et la maison de transition de la Société Elizabeth Fry pour ex-prisonnières.

«On s'est battu pendant vingt ans pour avoir des maisons où les femmes victimes de violence pourraient se réfugier. On ne se laissera pas faire», a-t-elle ajouté.

Celle-ci dénonce le fait que «Mike Harris coupe sur le dos des femmes et des enfants pour pouvoir réduire les impôts des particuliers.»

La directrice de la Société Elizabeth Fry qualifie de son côté de «vicieuses» les coupes dans les programmes sociaux qui touchent les citoyennes les plus démunies, les femmes.

«La maison de transition était le seul moyen pour les femmes qui sortent de prison de réintégrer d'une façon sécuritaire la société, a souligné Ishbel Solvason-Wiebe, la directrice de la société. Depuis 16 ans, la maison de transition accueille environ 50 femmes par année. Elle ne sait pas où les femmes vont aller, lorsque la maison va fermer en décembre prochain.

Les femmes ont l'intention de poursuivre la bataille. «Mike Harris nous sous-estime. On a déjà connu pire», a dit M^me^ Burns-Campagna.

La rue Eddy se refait une beauté

La rue Eddy troquera bientôt ses airs de vieux quartier négligé pour se donner ce petit cachet chaleureux des rues d'antan.

RENÉE LAURIN
LeDroit

D'ici deux ans, la ville de Hull refera complètement la rue en s'inspirant des croquis d'ambiance réalisés par l'architecte Maguy Eustache. Le coût total du projet s'élève à 2,6 millions $ et sera entièrement assumé par la ville de Hull.

Un peu comme on l'a fait sur la rue principale à Aylmer, l'architecte propose l'installation de lampadaires d'époque, de bacs à fleurs, de bancs publics, la plantation d'arbres et la construction de trottoirs en imitation de pavés.

Les croquis laissent également entrevoir l'allure que pourrait avoir la rue si tous les commerçants se donnaient le mot pour rénover les façades de leurs commerces. Au delà de ces améliorations esthétiques, le directeur du service de l'ingénierie, Yves Patry, a précisé que la ville procéderait à la réalisation de travaux de réfections majeurs dont la reconstruction complète du système d'égouts et d'aqueducs et l'enfouissement des fils électriques.

Des conduites de 1890

«Les conduites actuelles datent de 1890, dit-il, nous devons absolument les remplacer.»

On compte également refaire la fondation de la rue et examiner la possibilité d'élargir les trottoirs. «Une étude de circulation sera réalisée cet hiver pour voir si on peut enlever le stationnement d'un côté de la rue et permettre l'installation de terrasses l'été», explique M. Patry.



Un des croquis d'ambiance réalisés par l'architecte Maguy Eustache.

Les plans de tous ces travaux sont actuellement en préparation, mais M. Patry ignore s'ils pourront être complétés à temps pour permettre le début des travaux en 1996, tel que prévu au plan triennal d'immobilisation.

Pour François Zarraga, propriétaire d'un salon de coiffure sur la rue Eddy, la vision proposée pour la rue est tout a fait conforme à ce qu'il souhaitait.

«On veut faire un vieux Québec avec le vieux Hull, dit-il. Je suis certain que ces améliorations vont augmenter l'achalandage dans le quartier et nous amener une nouvelle clientèle. Ma seule inquiétude de c'est qu'on plante des arbres trop gros qui cacheraient la vitrine de nos commerces.»

Événement Clé bleue Mazda

1,9 % pendant 24 mois

3,9 % pendant 36 mois

4,9 % pendant 48 mois

AUCUNE LIMITE DE FINANCEMENT*

C'est le temps ou jamais de vous procurer la 626 Cronos, la sportive MX-3 Precidia, l'économique Protegé S ou les invincibles camionnettes Série B.
L'Événement Clé bleue Mazda... des petits taux qui se prennent bien.

mazda
Je me sens bien



626 CRONOS
- Moteur 2 litres 16 soupapes DACT
- Moteur V6 en option
- Deux coussins gonflables
- Barres latérales de protection
- Radio AM-FM stéréo à lecteur de cassettes

MX-3 PRECIDIA
- Moteur 1,6 litre DACT 16 soupapes
- Moteur V6 en option
- Direction assistée à crémaillère
- Volant inclinable

PROTEGÉ S
- Direction assistée à crémaillère
- Dossier arrière rabattable 60-40
- Vitres teintées
- Montre numérique

CAMIONNETTES SÉRIE B
- Direction assistée à crémaillère
- Roues en alliage
- Freins ABS à l'arrière
- Radio AM-FM stéréo
- Coussin gonflable côté conducteur

*Crédit : Ces taux d'intérêt s'appliquent sur tous les modèles neufs 1995 : 626 Cronos, camionnettes Série B, Protegé S et MX-3 Precidia. Sur approbation du crédit. Exemple : 10 000 $ à 1,9 % par année égalent 425 $ par mois pour 24 mois et le coût de crédit est de 200 $ pour une obligation totale de 10 200 $. À 3,9 % par année, le versement mensuel est de 295 $ pour 36 mois et le coût de crédit est de 620 $ pour une obligation totale de 10 620 $. À 4,9 % par année, le versement mensuel est de 230 $ pour 48 mois et le coût de crédit est de 1 040 $ pour une obligation totale de 11 040 $. Cette offre ne peut être combinée à aucune autre. Elle est valide exclusivement pour des achats au détail à partir du 7 septembre 1995 et pour une durée limitée. Voir les concessionnaires participants pour les détails. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires.

ARGUS mazda HULL
On se conduit bien
961, boul. St-Joseph
Hull
776-6700

Kansei mazda GATINEAU
Une façon de bien faire les choses
1255, boul. De La Vérendrye ouest,
Gatineau
246-7000

Mandat d'arrêt national contre Collins

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

Le présumé meurtrier de Warren Blackwood ne connaissait pas sa victime avant de lui asséner un coup de couteau à l'abdomen, dans la salle de bain d'un bar d'Ottawa, dimanche dernier.

Après avoir reçu une vingtaine d'appels du public, la plupart anonymes, la Police régionale d'Ottawa-Carleton a émis un mandat d'arrêt à l'échelle du Canada, hier, contre Ian Patrick Collins, 20 ans, de Montréal. Le suspect de race noire, qui mesure cinq pieds, neuf pouces et qui pèse 180 livres, fera face à une accusation de meurtre au deuxième degré en rapport avec le drame.

Selon les enquêteurs, Collins était en visite dans la région pour participer à ce party privé tenu au Sunnyside Sports Bar de la rue Bank, samedi soir. C'est d'ailleurs à la suite d'une perquisition dans un appartement d'Ottawa, en l'occurence celui de la petite amie de Collins, que les policiers ont identifié ce dernier comme étant le suspect principal.

En conférence de presse, hier, Gary Ray, de la police régionale, a expliqué que Collins aurait été impliqué dans une altercation, ailleurs dans le bar, avant de se rendre à la salle de bain. La présence de Warren Blackwood à cet endroit précis, au même moment, ne serait qu'une pure coïncidence.

«Une fois dans la salle de bain, il y aurait eu une autre altercation, cette fois entre le suspect et la victime. C'est cette altercation qui aurait été suivie de l'attaque (au couteau)», a expliqué Randy Brennan, enquêteur dans ce dossier.

Ian Collins serait déjà connu de la police montréalaise.

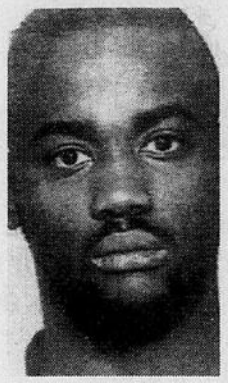
M. Ray a également indiqué que la police régionale a obtenu une adresse où aurait pu se trouver Collins, mais que les policiers de Montréal qui s'y sont rendus, hier matin, n'avaient trouvé personne.

M. Ray a refusé de dire si les policiers avaient mis la main sur le couteau qui a tué Warren Blackwood.

Blackwood, 20 ans, originaire de Scarborough, en Ontario, était étudiant en arts à l'Université Carleton, où il participait activement à la vie communautaire. Il était, entre autres, vice-président de la *Carribean Students Association* et animateur d'une émission nocturne sur les ondes de CKCU, la radio universitaire.

La victime était sensée agir à titre de *disk jockey* lors de la soirée privée tenue dans le bar de la rue Bank, samedi soir.

Quelques instants avant de prendre sa place de *disk jockey*, il a été atteint d'un coup de couteau dans la partie supérieure de l'abdomen.



Le suspect, Ian Patrick Collins

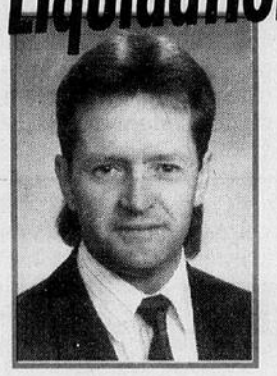
Des amis l'ont alors transporté eux-mêmes à l'hôpital Riverside, mais ils ont quitté les lieux immédiatement après. Un employé du centre hospitalier a toutefois pris le numéro de la plaque minéralogique en note, facilitant le travail des policiers.

C'est d'ailleurs l'hôpital qui a informé la police régionale de ce qui s'était passé au Sunnyside Sports Bar plus d'une heure plus tôt. Un service commémoratif à la mémoire de la victime sera célébré cet après-midi, à 16 h, sur le campus de l'Université Carleton.

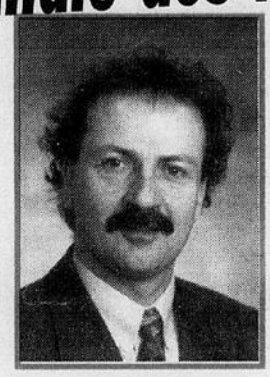
Le meurtre de Warren Blackwood est le 17e de l'année dans Ottawa-Carleton. En août, un tireur tuait le journaliste sportif Brian Smith dans le stationnement de la station de télévision CJOH, à Ottawa.

TOYOTA GATINEAU

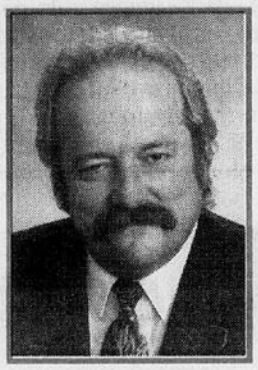
Liquidation finale des modèles 1995



Michel Laviolette
Représentant
des ventes
Directeur voitures d'occasion



Daniel Leclair
Directeur
commercial



Guy Gauthier
Vice-président
Directeur des ventes.

Profitez-en!

11 ~~16~~ TERCEL
3 ~~5~~ COROLLA
2 CAMRY
0 ~~1~~ CAMIONNETTE 4X2
2 ~~3~~ CAMIONNETTES 4X4
0 ~~1~~ 4RUNNER 4 CYL.
3 ~~5~~ 4RUNNER 6 CYL.

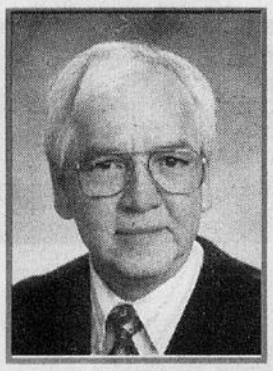
SI VOUS ACHETEZ AILLEURS, VOUS PAYEZ TROP CHER

DERNIÈRE CHANCE!

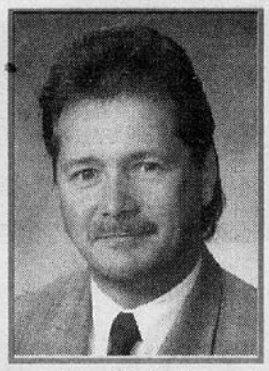
à prix de liquidation exceptionnels



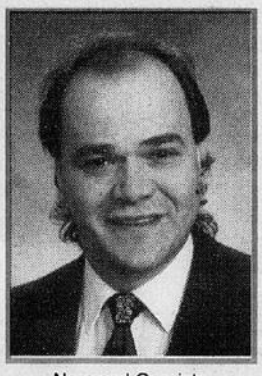
Suzanne Rivet
Représentante



Fern Rios
Représentant



Robert Desjardins
Représentant



Normand Cassista
Représentant

TOYOTA GATINEAU 568-0066
850, boul. Maloney Ouest, Gatineau

ÉCOLE D'IMPÔT : JOURNÉE D'ACCUEIL

H&R BLOCK
LES SPÉCIALISTES DE L'IMPÔT

Découvrez comment gagner de l'argent pendant la saison fiscale avec le cours d'impôt de H&R Block.

Vous êtes cordialement invité à une journée d'accueil le 13 octobre.
Venez parcourir le matériel des cours et rencontrer les instructeurs!

Pour plus de renseignements :

279-A St-Joseph
Hull
777-1553

Cours sur l'alimentation du bébé

Conférence gratuite d'une durée d'une heure, donnée par une diététiste professionnelle

Sujets:
- Comment allaiter naturellement et utiliser les formules maternisées
- Comment préparer et conserver le lait maternisé
- Comment passer de l'allaitement mixte au sevrage
- Comment introduire les aliment solides
- Comment prévenir les réactions allergiques

Sacs cadeaux

Valeur de 25$
Date du cours
à Gatineau
23 octobre.

«Donnez un bon départ à votre bébé»
Inscrivez-vous maintenant!
(Aussi disponible en anglais)

Pour vous inscrire ou pour information composez le 1-800-883-6042

Offert par Mead Johnson CANADA
fabricant d'Enfalac, Tempra.

L'AUTOMOBILE

Faites le plein d'information!

Pour connaître la liste des codes d'accès des capsules, consultez votre journal du samedi.

RÉPONSE ATOUT
CAPSULES D'INFORMATION PRÉ-ENREGISTRÉES
1 900 451-6678

FUTURE SHOP®

PRIX D'AUTOMNE

Incroyable!

NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

NOUS BATTRONS TOUS LES PRIX!
Annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens...
AVANT L'ACHAT
par 55% de la différence
APRÈS L'ACHAT
nous vous rembourserons 155% de la différence
Sur un prix plus bas chez Future Shop, nous vous rembourserons la différence. Détails en magasin.

ORDINATEURS

AMBRA DE IBM
486 DX4/100MHZ ORDINATEUR MULTI-MÉDIA
- RAM 8Mo
- Disque dur 540Mo
- 14.4 télécopieur/modem
- Carte sonore stéréo16 bits
- Haut-parleurs stéréo
- Garantie de 3 ans
- DOS et Windows
- «Works» pour Windows
- Encyclopédia DC
- Autres logiciels sur DC
- Support technique 1-800
- Moniteur SVGA 14" Ambra et imprimante HP540

06499540 4DX/100D

2599,99$

AMBRA DE IBM
PENTIUM 75 MHZ CD-ROM QUAD VITESSE
- RAM 8Mo
- Disque dur 540Mo
- DOS Windows
- Encyclopédie Compton
- Garantie de 3 ans

MONITEUR EN SUS

06407075 AMBRA P75

1999,99$

AST
486 DX2/66
HAINTENANT AVEC 8 MO DE MÉMOIRE VIVE

MULTIMÉDIA
- DD 540 Mo, RAM 4 Mo
- Vidéo local bus 1 Mo
- Unité 3,5"
- CD-ROM double vitesse
- Carte sonore 16-bit, micro
- Haut-parleurs, DOS, Windows
- Et beaucoup plus!

33707266 501491-102

1499,99$

Apple®
MACINTOSH PERFORMA 5200CD
Macintosh Performa

IMPRIMANTE À JET D'ENCRE APPLE 1200 STYLE WRITER
- Processeur rapide Power PC 75mhz
- RAM 8Mo
- DD 500Mo
- Moniteur 15"
- CD-ROM
- Haut-parleurs

20 LOGICIELS INCLUS

Apple, le logo Apple, Performa et Power Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

5200 20260528

3349,99$

Apple® Macintosh
PERFORMA 6200 VITESSE «QUAD»
- Rapide processeur «power p.c.»
- 8 MO mémoire vive
- 14.4 télécopieur modem
- 15" moniteur
- 20 titres de logiciel
- 1 MO video
- Clavier «Apple»

20260622 6200

3449,99$

COMPAQ PRESARIO
SYSTÈME AVEC 90MHZ VITESSE «QUAD» CD ROM
- «Pentium» mémoire expansible
- 14.4k télécopieur/modem
- 486DX4/90
- 8MO RAM
- 535MO HD
- Son stéréo

MONITEUR EN SUS

13707944 944CDS

1949,99$

COMPAQ PRESARIO
75 MHZ PENTIUM
- 1 MB PCI video «local BUS»
- Haut-parleur à deux voies
- 14.4 télécopieur/modem
- Disque dure 535 MB
- 256k cache
- Son stéréo
- RAM 8MO

13707772 772CDS

2449,99$

MONITEUR PAS INCLUS

IBM Aptiva
ORDINATEUR PENTIUM 100 AVEC CD-ROM QUAD VITESSE
- RAM 8Mo exp. à 128Mo
- Disque dur 1000 Mo
- 28.8 télécopieur/modem
- Centre de communications
- Moniteur en couleur IBM

24499150 M50M

3599,99$

Canon
IMPRIMANTE COULEUR BJC-4100
- 720 x 360 PPP en couleur sur papier ordinaire
- Impression très rapide
- Inclus sur CD-ROM Canon, 300 polices «True Type» et logiciels de jeux

NOUVEAU MODÈLE 1996 DISPONIBLE MAINTENANT

19808042 CANON BJC 4100

479,99$

NEC
90 MHZ PENTIUM PROCESSEUR
NOUVEAUTÉ DE NEC
- RAM 8 Mo /Disque dur 1.08Go
- 28.8 télécopieur/modem
- Transfert des données infra-rouge
- Quad vitesse CD-ROM

intel inside pentium

MONITEUR EN SUS

03007901 R7022

2899,99$

Si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre achat dans les 15 jours suivant l'achat, nous vous rembourserons.

À l'achat de 2 logiciels, obtenez le 3e de moindre valeur à 30% de rabais. Temps limité.

IMPRIMANTE Apple Stylewriter 1200
QUALITÉ DE LASER À PRIX EXCELLENT
- 720 x 360 points/pouce
- Polices de caractères
- Logiciel 'grayshare'
- Modèle compact

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc.

20261020 STYLEWRITER 1200

394,99$

OPTION AUCUN INTÉRÊT NI FRAIS ADMINISTRATIF SUR N'IMPORTE QUOI POUR 90 JOURS
Sur approbation du crédit. Paiements mensuels minimums requis.

IMPRIMANTES

brother 600 POINTS/POUCE
- RAM 2 Mo
- Emulation PCL 5E
- 6 pages par minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie de compression des données
- Garantie 2 ans

NOUVEAU BAS PRIX

19308660 HL660

699,99$

HEWLETT PACKARD
IMPRIMANTE AU LASER 5 P
- 600 x 600 points par pouce
- Six pages par minute
- Mémoire 2 Mo
- Alimentation double

61708500 5P

1289,99$

MICROTEK
SCANNER PERSONNEL
- Transformer immédiatement papier en documents électroniques • Éditer, sauvegarder, télécopier, courrier électronique
- Mémos, factures, cartes d'affaires

07308004 PAGE WIZ

299,99$

HEWLETT PACKARD
IMPRIMANTE À JET D'ENCRE À SUPER BAS PRIX
- Impression 600X300 ppp
- Technologie «Résolution enhancement» (RET)
- Garantie 3 ans

DESKJET 520

269,99$

Canon BJ200ex
QUALITÉ INSURPASSABLE EXCLUSIVE À FUTURE SHOP
- Résolution 720 ppp
- 248 caractères par sec.
- Mémoire-tampon 49K
- 64 gicleurs et impression 2 sens

BJ200ex 19808203

299,99$

brother
ANTIFROISSEMENT
- 6 pages/minute
- Alimentation de papier antifroissement
- Technologie compression des données
- Garantie 2 ans

HL-630 19308630

499,99$

LEXMARK
IMPRIMANTE LASER 1200 D.P.I.
- Rapide, 12 pages par minute à 600 D.P.I
- 8 pages par minute à 1200 D.P.I.

21408013 OPTRA-R

1999,99$

EPSON IMPRIMANTE COULEUR
HAUTE DÉFINITION ET MEILLEURE QUALITÉ
- Résolution supérieure 720 points/pouce
- 200 caractères/seconde
- Modèle économique
- Mémoire tampon 64K
- Garantie de 2 ans

699,99$

PÉRIPHÉRIQUES

REVEAL COMPUTER PRODUCTS
UNITÉ CD-ROM QUAD VITESSE
- 2 fois plus vite que la technologie 2x
- Câbles pour interface inclus
- Encyclopédie multimédia Grolier incluse

CDQ100 75948400

249,98$

CREATIVE
ENSEMBLE «SOUND BLASTER»
- CD-ROM vitesse «Quad»
- Carte de son stéréo 16 bit
- Haut-parleur stéréo
- Grolier Encyclopedie inclus, Ultima 7, ShadowCaster et plus

Sound BLASTER 4x

67105062 «SOUND BLASTER»

389,99$

Megahertz
TÉLÉC./MODEM 14,4 BPS AVEC PRISE X-JACK®
- Connecteur X-jack
- Correction d'erreurs V.42
- Garantie de 5 ans

NÔTRE PRIX 224,99$
* REMISE – 25,00$
VÔTRE PRIX APRÈS RÉDUCTION **199,99$**

14.4 X-JACK 76448300

Maxtor
DISQUE DUR IDE 850 Mo
- Trousse d'installation complète
- Accessoires et instructions
- Logiciel d'installation incluse

MAXTOR 850MB 35248450

329,99$

LOGICIELS

SoftRAM

SOFTRAM 95 W95 73406137 **44,79$**

NHL 95

NHL HOCKEY 95 PCD 63206861 **19,99$**

Quicken

QUICKEN V4.0-WIN 69206029 **28,99$**

MS FURY 3 CD-W95 53006565 **48,79$**

SPEED DOUBLER 1.0 MAC 78064100 **89,99$**

MYST

MYST MAC CD 50806535 **64,79$**

MICROSOFT PLUS PC CD 53006920 **55,79$**

PHANTASMAGORIA W95 DOS CD 55506565 **65,79$**

ACCESSOIRES

MEMOREX
DISQUETTES 3,5" HAUTE DENSITÉ PRÉFORMATÉES
- Garanties à vie
- Testées 100% sans erreur
- Boîte de 10

MEMOREX 2SHD

83305010 3.5" HD DISKS

6,49$

GRAVIS
MANETTE DE JEUX «ANALOG PRO»
- Réglage de vitesse
- 5 boutons incluant une gachette
- Poignée ajustable
- Poignée enveloppée de caoutchouc

43805144

39,98$

Canon
CANON BJ CARTOUCHE D'ENCRE
19848101 ..... **26,79$**

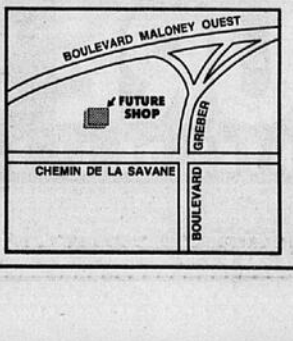
HP 51625A CARTE COULEUR
61748626 ..... **39,99$**

PAPIER POUR «LASER»
500 FEUILLES
58545100 ..... **9,98$**

PAPIER POUR PHOTOCOPIEUR 20 LB/500 SHEETS
58545001 ..... **4,99$**

FUTURE SHOP®
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) s'ajoutent à l'intérêt affecteront le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales (totalisant 61) 1,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,85 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat. L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 544,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat. L'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 634,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 28,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 % pour un achat de 2 000 $. Maximum de 30 jours sans intérêt pour les compagnies. Employées personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. ***Mission magasin. ****Offre de l'industrie. Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

OPTIONS 0% D'INTÉRÊT

FUTURE SHOP®

12 MOIS
- AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT SUR TOUS LES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS
- SUR CHAÎNES AUDIO AVEC 5 HAUT-PARLEURS «SURROUND»
- SUR TÉLÉVISEURS 35" ET PLUS

6 MOIS
AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT SUR TOUT AUDIO, VIDÉO ET ÉLECTROMÉNAGERS

90 JOURS
AUCUN INTÉRÊT AUCUN PAIEMENT SUR N'IMPORTE QUOI

*SUR APPROBATION DU CRÉDIT. POUR 12 MOIS, PAIEMENTS MENSUELS MINIMUMS REQUIS. FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT.

AUDIO POUR MAISON

PIONEER
ENSEMBLE STÉRÉO COMPLET
- Puissance totale 200 watts
- Changeur 6 DC
- Égalisateur 5 gammes
- Télécommande pleine portée
- Enceintes colonnes 3 voies

2100K 90099372
849,99$ MEUBLE INCLUS

JVC
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC
UNE CINÉ-MAISON POUR TOUT LE MONDE DE JVC
- Puissance équilibrée (60 watts x 3)
- Puissance totale 220 watts
- Mode «surround»
- Télécommande A/V unifiée

299,99$ RX515 01428515

SHARP LECTEUR 3 DC
UNE AUTRE MERVEILLE DE SHARP
- Lecteur 3 DC
- Télécommande
- Syntonisateur
- Lecture aléatoire
- Cassette double

259,99$ CMS-R333 42875333

JVC
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC
CINÉ-MAISON FANTASTIQUE!
- Puissance 220 watts
- 60 watts x 3 en mode Pro Logic
- Lecteur DC 1 bit avec lecture aléatoire
- Télécommande
- Haut-parleurs 3 voies
- Meuble et cassette en sus

01499515 SYS515
599,99$

Technics
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC
RÉCEPTEUR DOLBY PRO-LOGIC
- Circuit classe "H"
- 80w x 4 en mode Pro-Logic
- 100 watts x 2 en mode stéréo
- Son stéréo «Dolby»
- 2 prises vidéo, 4 prises audio

03328490 SAGX490
429,99$

MAGNAVOX
MINI-CHAÎNE COMPLÈTE
- Changeur 3 DC
- Échange de lecture
- Magnétocassette
- Syntonisateur AM/FM
- Valeur fantastique

189,99$ FW-28 MX37 08475028

Technics
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC
SONORITÉ INCROYABLE
- Changeur pour 5 disques compacts
- Magnétocassette double à inversion automatique
- Télécommande
- Haut-parleur 3 voies
- Meuble inclus
- 80 watts x 4

03399290 SAGX290
1089,99$

RCA
LECTEUR 5 DC TÉLÉCOMMANDÉ
- Lecteur multi-DC
- Télécommande
- Suréchantillonnage 8X
- Mémoire 24 pistes

RP8055 03827253
189,99$

Panasonic
MINI-CHAÎNE 3 DC
- Jouez-en 1 et changez-en 2
- Cassette double à inversion auto
- Système télécommandé facile d'emploi
- Lecture aléatoire et répétition
- Circuits «V-bass» pour des graves riches

SCCH52 03375052
449,99$

PIONEER
CINÉ-MAISON SYSTÈME 220 WATTS
- 6 Disques compacts changeur
- Magnétocassette double
- Égalisateur à 5 présélections
- Haut-parleurs 2 voies
- Télécommande

X-5200 90099520
1549,99$ MEUBLE INCLUS
DOLBY SURROUND PRO • LOGIC

PIONEER LECTEUR 6 DC
DES HEURES DE MUSIQUE DE PIONEER
- Mémoire disque dernier
- Changeur 6 DC
- Convertisseur D/A 1 bit
- Balayage
- Affichage fluorescent
- Programmation et répétition

249,99$ PDM403 90027404

JVC
SYSTÈME MULTI-DC
- Puissance 30 watts
- Changeur DC 6+1
- Cassette «full logic» à inversion auto
- Son «hyper bass»
- Télécommande pleine portée

499,99$ UXC7 01475007

ACHETEZ N'IMPORTE QUEL «PRO-LOGIC» À 399$ OU PLUS ET RECEVEZ UNE PAIRE DE HAUT-PARLEUR «SURROUND» SANS AUCUN COÛT ADDITIONEL UNE VALEUR DE 80$

Acoustic Profiles
HAUT-PARLEUR AVEC SON «SURROUND»
- Support inclus
- Idéale

36028025 MICRO-MON
79,99$ /PAIR

JVC
MULTI-FONCTIONS DE JVC:
- Changeur 7 DC (6+1)
- Puissance 50 watts
- Cassette double à inversion auto
- Son «surround» 3 modes
- Télécommande pleine portée

MX-C33 01426033
629,99$

BUREAU

SHARP
SUPER TÉLÉCOPIEUR
- Commutation télécopieur/tél automatique
- Alimentation 18 pages
- Interface pour répondeur
- 32 tons de gris pour une image supérieure

42843105 UX-105
289,99$

brother
UNE DES MEILLEURES VALEURS SUR LE MARCHÉ
- Coupe-papier auto
- Alimentation 10 pages
- Fonctions à distance
- Transmission différée

FAX 610 19343610
329,99$

SAMSUNG TÉLÉCOPIEUR
COUPE-PAPIER AUTOMATIQUE DES PLUS PRATIQUES
- Fonction "anti-spirales"
- Alimenteur auto de documents 10 pages
- Commutateur auto tél./téléc. à interface TAD

34143002 FX 1502
329,99$

SHARP
NOUVEAU PAPIER THERMA SUPREME INCLUS ... COMME LE PAPIER ORDINAIRE. UTILISE ÉGALEMENT DU PAPIER À TÉLÉCOPIE STANDARD
NOUVEAU TÉLÉCOPIEUR POLYVALENT POUR LA MAISON
Les caractéristiques les plus populaires plus d'autres toutes nouvelles, comme : bloc-notes, repérage d'appels et dispositif "anti-parasites", pour ne nommer que celles-là!

NX-1
314,99$

Canon
PHOTOCOPIEUR TRÈS COMPACT
- Mise en marche immédiate
- Arrêt automatique
- Photocopieur facile à utiliser
- Cartouche d'encre facile à changer

19870030 PC 300
378,99$

CELLULAIRE

MOTOROLA
MODÈLE DE POCHE
MOTOROLA 850
- Conversation 100 minutes/autonomie 18heures
- Chargeur de piles
- Mémoire 32 pistes
- Indicateur de force de pile

INCLUS ÉTUI EN CUIR GRATUIT VALEUR 40$

MISE EN SERVICE SUR RÉSEAU MOBILITÉ REQUISE
MTR 850 0104248I
49,99$*

NOKIA
CLAVIER FACILE D'EMPLOI
- Menus multilingues
- Mémoire alphanumérique
- Composition rapide
- Pesant seulement 9,7 onces
- Mémoire 50 numéros
- Fonction mémo

*MISE EN SERVICE REQUISE AVEC BELL
NOKIA 101 05042002
99,99$*

DiamondTel
UNE OFFRE EXCEPTIONNELLE! Micro téléphone cellulaire léger :
- Conversation 120 minutes
- Pile à autonomie 20 heures
- Composition rapide à mémoire
- Balayage alphanumérique 99 numéros

Mise en service requise avec Cantel
18X 02642123
99,99$*

*CONDITIONS: Tous les téléphones cellulaires achetés doivent être mis en service avec un nouveau numéro chez Future Shop. Frais de cie. de tél. en sus. Certaines restrictions. Carte de crédit obligatoire. Prix plus élevé de 200$ sans mise en service. Informez-vous au magasin. Le client doit rester sur le même réseau pour un minimum de 6 mois sans interruption.

Bell Mobilité CELLULAIRE — CANTEL AGENT AGRÉÉ

PORTATIFS et AUDIO POUR AUTO

SHARP
LE PORTATIF IDÉAL
- Lecteur DC
- Recherche de programme auto
- Cassette double
- Syntonisateur AM/FM

128,99$ WQ-CD66 42835006

Panasonic
BALADEUR STÉRÉO
- Le nouveau modèle sport «SHOCK WAVE»
- Résistant à l'eau
- Cassette à inversion auto
- Syntonisation numérique
- Système «extra-bass»

03334010 SW-10
98,99$

PIONEER
AM/FM HAUTE PUISSANCE À LECTEUR DC
- Haute puissance 4 x 22 watts
- Convertisseur D/A 1-bit
- Sortie préréglée RCA
- Réglages audio électroniques

90031215 DEH 215
358,00$

JVC
STÉRÉO CASSETTE TROIS PIÈCES
- Système pour disque compact et cassette
- Haut parleur détachable «multi-bass»
- Prise pour microphone

01435055 PC-X55
210,99$

Panasonic
BALADEUR À LECTEUR DC
- Convertisseur D/A 1-bit
- Système «XBS extra bass»
- Écouteurs «XBS»
- Modèle en polycarbonate résistant à la chaleur

03376160 SLS-160
141,99$

Clarion
AM/FM DC HAUTE PUISSANCE
- Puissance 20 watts x 4
- 2 convertisseurs 1-bit D/A
- Suréchantillonnage 8 x
- 24 stations préréglées

RDB515F
329,99$

CRAIG
COMBINÉ À LECTEUR DC
- Lecteur DC à chargement sur le dessus
- Syntonisateur AM/FM stéréo
- Magnétocassette à arrêt auto
- Prise pour casque d'écoute

JS 8631 23235631
89,99$

JVC
LECTEUR 3 DC PORTATIF
- Haut-parleurs amovibles
- Cassette double
- Télécommande
- Syntonisateur numérique

01435020 PC XC20
394,99$

Clarion
AM/FM CASSETTE À PANNEAU DÉTACHABLE
- Puissance 28 watts
- Inversion auto
- Réglages électroniques
- 18 stations FM/6 stations AM préréglées
- Syntonisateur FM Magitune

RAB1100 24731110
179,99$

Panasonic LECTEUR DC PORTATIF
MULTI-FONCTIONS
- Correcteur graphique
- Programmation aléatoire 16 pistes
- 4 haut-parleurs 2 voies amovibles
- Technologie MASH 1 bit

03335600 RX-DT600
243,99$

CASIO BALADEUR
RADIOCASSETTE AM/FM
- Amplificateur des graves
- Agrafe de peinture amovible
- Écouteurs très légers

W-105 09534105
18,99$

PIONEER
HAUT-PARLEURS 6"X9" DE PIONEER À PRIX IMBATTABLE
- Puissance totale 80 watts
- Installation 2 façons
- Modèle mince

TSA6930 90032693
79,99$ LA PAIRE

TÉLÉPHONES et RÉPONDEURS

SANYO SANS FIL 10 CANAUX
TÉLÉPHONE SANS FIL 10 CANAUX AVEC RÉDUCTEUR DE BRUIT DE POINTE 'SUPER COMPANDER II'
- Code sécuritaire numérique
- Pile 7 jours
- Atonomie
- Recherche de personne 1 voie
- Antenne flexible

CLT-30 04519334
89,99$

GENERAL ELECTRIC
RÉPONDEUR À TÉLÉCOMMANDE SANS ÉMETTEUR
- Modèle à VOX
- Message personnel
- Opération une touche

G 2-9805 22321805
44,99$

SANYO SANS FIL 10 CANAUX
SANS FIL 10 CANAUX AVEC RÉDUCTEUR DE BRUIT PERFECTIONNÉ
- 2 voies à main libre
- Code sécuritaire numérique
- Autonomie 56 heures

04519630 CLT 3600
149,99$

SANYO
TECHNOLOGIE DE POINTE
- Répondeur sans cassette facilitant l'usage
- OGM double
- Accès immédiat à tous vos messages

PRIX CHOC!
DAS 500 04521500
89,99$

Panasonic
TÉLÉPHONE PERFORMANT
Mémoire 20 numéros, mise en attente, clignotant et nombreuses autres caractéristiques.

59,99$

IDENTIFICATION DE L'APPELLANT
VOYEZ QUI APPELLE AVANT DE RÉPONDRE
- Mémoire 95 numéros
- Affichage à cristaux liquides

24521313 TID 310
49,99$

Panasonic
CASSETTE DOUBLE FONCTIONNEMENT SILENCIEUX
- Affichage à cristaux liquides
- Télécommande à tonalité
- Enregistrement 2 voies et plus encore

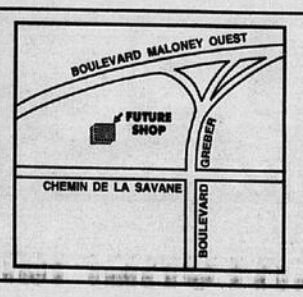
KXT2100 03321211
89,99$

CURTIS
TÉLÉPHONE SANS FIL
- Très pratique
- Indicateurs «LED»
- Prix incroyable

CUR6350 24519359
39,99$

FUTURE SHOP®
SUPER CENTRE DE L'ÉLECTRONIQUE

*Sur approbation du bureau de crédit. *L'intérêt calculé tous les mois est éliminé à la remise du paiement mensuel minimal (si requis) et le solde doit être remboursé à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. **Les frais administratifs (29,95 $ pour 6 mois, 44,95 $ pour 12 mois) jumelés à l'intérêt affectent le taux de pourcentage annuel (TPA). Exemple de l'option 12 mois sans intérêt (taxes incluses): Si les mensualités minimales totalisent 671,14 $ pour un achat de 1 500 $ ou 814,65 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 12 mois suivant l'achat: L'intérêt est éliminé et les frais administratifs de 44,95 $ forment un TPA de 3,00 % (coût total 1 644,95 $) pour un achat de 1 500 $ ou 2,25 % (coût total 2 044,95 $) pour un achat de 2 000 $. Si vous décidez de prolonger le financement sur 12 mois additionnels et que les mensualités minimales totalisent 1 179,36 $ pour un achat de 1 500 $ ou 1 572,48 $ pour un achat de 2 000 $ sont versées et le solde est remboursé dans les 24 mois suivant l'achat, l'intérêt (calculé à compter de la date d'achat) et les frais administratifs totalisent 834,65 $ (coût total: 2 134,65 $) et le TPA équivaut à 26,91 $ pour un achat de 1 500 $ ou 831,22 $ (coût total: 2 831,22 $) et le TPA équivaut à 26,43 %, pour un achat de 2 000 $. Maximum de 90 jours sans intérêt pour les comptants. Empilettes personnelles seulement. Pas de détaillants. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. †Déclaration magasin. ††Limite de l'illustration. Les articles étiquetés «SOLDE» sont offerts à prix réduits. Les autres articles sont à nos bas prix garantis de tous les jours. Certains articles ne sont pas disponibles dans tous nos magasins. En raison de l'heure de tombée devancée de cette publicité, il est possible que certains articles soient offerts à prix plus bas en magasin.



GATINEAU
25, CHEMIN DE LA SAVANE
246-2166

NOUS ACCEPTONS LES COMMANDES PAR TÉLÉPHONE

NOUS BATTRONS TOUS LES PRIX!
Annoncés par les autres distributeurs agréés canadiens... AVANT L'ACHAT par 55% de la différence APRÈS L'ACHAT nous vous rembourserons 155% de la différence
Sur un prix plus bas chez Future Shop, nous vous rembourserons la différence. Détails en magasin.

FUTURE SHOP®
PRIX D'AUTOMNE
Incroyable!

EN PLUS DE NOS BAS PRIX DE TOUS LES JOURS

TÉLÉVISIONS

RCA 13"
STYLE MONITEUR MODERNE
- Affichage du menu
- Programmation auto des canaux
- Syntonisateur 181 canaux
- Fonction sous-titres

13101 03801166 — 199$

RCA 25"
STYLE MONITEUR
- Affichage complet du menu
- Syntonisateur adapté au câble
- Programmation auto choisit tous les canaux disponibles

X25103 03801037 — 378$

CITIZEN
TÉLÉVISEUR 19"
- Affichage du menu
- Télécommande pleine portée
- Syntonisateur 181 canaux
- Fonction sous-titres

01101003 JCTV 3082 — 249,99$

JVC 26" STÉRÉO
TÉLÉCOMMANDE PLEINE PORTÉE
- 26" stéréo couleur À PRIX CHOC!
- Télécommande pleine portée
- Entrée A/V, sortie audio variable

579,99$

MITSUBISHI STÉRÉO 27"
IMAGE SUR IMAGE AVEC ARRÊT SUR IMAGE
- Écran noir pour une excellente image
- Filtre en peigne
- Entrées audio/vidéo, sous-titres
- Modulation «velocity scan»

Y COMPRIS OFFRE EN MAGASIN DE $30
CS27303 02601353 — 779,99$

RCA 35"
ÉCRAN HAUT-CONTRASTE POUR UNE IMAGE SUPERBE
- Émission stéréo avec dbx
- Image sur image
- Affichage des canaux
- Télécommande universelle «Master Touch»

MEUBLE INCLUS
F-35672 MB 03801353 — 1699,99$

TOSHIBA STÉRÉO 35"
ÉCRAN FONCÉ HAUTE DÉFINITION
- Masque perforé invar
- Télécommande universelle
- Filtre en peigne, entrée SVHS
- Réglage de temp. de couleur
- Renhausseur de détails couleur

IMAGE SUR IMAGE
35D50 04701651 — 1899,99$

RCA 46"
TÉLÉVISEUR À PRIX ÉTONNANT!
- Venez voir cette télévision incroyable à l'effet spatial

46727 03801091 — 1899,99$

PROSCAN®
TÉLÉVISEUR STÉRÉO 52"
- Qualité d'image incroyable
- Prises plaquées en or
- Image sur image de pointe avec son Dolby

03801611 52650 — 3399,99$

JVC CINÉ-MAISON 35"
TÉLÉVISION INCROYABLE AVEC TECHNOLOGIE REMARQUABLE
- Écran haute qualité
- Contrast et qualité incroyables
- Image sur image/arrêt sur image 2 voies
- Scannage haute vitesse des canaux

MEUBLE INCLUS
358P5 01401032 — 2199,99$

RCA IMAGE SUR IMAGE
TÉLÉCOM. UNIVERS., INVAR
03801218 RCA 27731 ..... 699,99$

TOSHIBA TÉLÉ STÉRÉO 30"
TÉLÉCOM. UNIVERS., INVAR
04701676 32C40 ..... 1099$

CRAIG 27"
TÉLÉVISION STÉRÉO 27"
- Télécommande
- Minuterie
- Horloge
- Fonction sous-titres

429,99$

TOSHIBA TÉLÉ À PROJECTION 48"
IMAGE SUR IMAGE
04701698 48D50 ..... 2599,99$

MITSUBISHI TÉLÉ À PROJECTION 50"
IMAGE SUR IMAGE
02601092 ..... 2999,99$

MITSUBISHI
IMAGE SUR IMAGE TÉLÉVISION 26" STEREO
- Affichage du menu
- Télécommande universelle
- Prises audio/vidéo
- Fonction sous-titres
- Prise SVHS

Y COMPRIS OFFRE EN MAGASIN DE $30
02601048 CS 26301 — 629,99$

MAGNÉTOSCOPES et CAMÉSCOPES

RCA 4 TÊTES HI-FI
SON INCROYABLE STÉRÉO HI-FI ET VIDÉO 4 TÊTES
- Minuterie 8 émissions/ 1 an
- Repérage auto numérique
- Balayage des publicités

VR-603 — 344$

Canon
CAMÉSCOPE 8 MM
- Zoom12x
- Exposition auto programmée
- Focus automatique

VISEUR COULEUR
19803125 ES-630 — 748$

Panasonic
CAMÉSCOPE VHS-C
- Zoom motorisé 14x
- Obturateur haute vitesse
- Design facile d'emploi
- Faites jouer les cassettes dans votre magnétoscope

03303205 PVIQ205K — 798$

MAGNÉTOSCOPE HIFI STÉRÉO
VIDÉO 4 TÊTES
- Télécommande
- Pourquoi achetez un mono lorsque ce modèle hifi est offert à un tel bas prix?

S-3940 01102940 — 288$

SAMSUNG CAMESCOPE À ZOOM 8X
CAMESCOPE À ZOOM 8X DE MARQUE RENOMMÉE
Nombreuses caractéristiques comprenant:
- Titreuse
- Format compact

548$

RCA VHS-C
VISEUR COULEUR ZOOM 12X
- Viseur couleur haute-résolution
- Objectif ultra-rapide zoom 12x
- Exposition auto 6 modes avec effets spéciaux
- Nettoyeur de tête auto

GRAX350U 01403350 — 988$

SHARP 4 TÊTES HI-FI
MAGNÉTOSCOPE À CHARGEMENT CENTRAL
- Affichage de programmation
- Compteur en temps réel
- Syntonisateur 181 canaux adapté au câble

VCH-922 42602922 — 318$

HITACHI 8MM
COLOUR VIEWFINDER
- Capacité pour 2 piles «AA»
- Télécommande
- Zoom puissant 24X et plus!

VM E310 09803310 — 998$

SAMSUNG
VISEUR COULEUR
- Zoom motorisé 12x
- Télécommande
- Exposition auto programmée
- Réglage de blanc auto
- Mise au point numérique
- Format d'enregistrement 8mm

34103965 SCX-965 — 798$

RCA 4 TÊTES HIFI STÉRÉO VARIABLE
- Télécommande multi-marques
- Fonction d'index VHS
- 4 têtes pour effets spéciaux
- Modèle à chargement central

03802617 VR-617 — 398$

JVC
STÉRÉO HI-FI ET VIDÉO 4 TÊTES
- Têtes d'effacement flottantes
- Vidéo avec cable
- Prise A/V sur la façade

01402626 JVC 628 — 494,99$

Canon
CAMÉSCOPE 8MM AVEC MISE AU POINT AUTO
- Technologie FLEXI zone pour s'assurer que le sujet est bien au point
- Viseur couleur
- Objectif à grand angle intégré
- Zoom 12x

ES-600 19803600 — 1098$

MITSUBISHI
4 TÊTES HIFI STÉRÉO
- Télécommande multi-marques
- Effets de ralenti
- Nettoyeur de têtes auto
- Modèle à chargement central
- Haute performance

HS-U410 02602041 — 398

MITSUBISHI 4 TÊTES HI-FI
HIFI À 4 TÊTES
- Télécommande multi-marques
- Fonctions d'édition professionnelle
- Têtes d'effacement flottantes
- Copie A/V

HS-U650 02602650 — 628$

RCA 4 TÊTES
4 TÊTES, EFFETS SPÉCIAUX, RALENTI, LECTURE PAR IMAGE ET ARRÊT SUR IMAGE
Autres caractéristiques:
- Syntonisateur 181 canaux
- Repérage numérique et balayage commercial

03802503 — 248$

CRAIG
MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES AVEC EFFETS SPÉCIAUX À PRIX CHOC
- Effets de ralenti variables
- Arrêt sur image
- Recherche d'image
- Syntonisateur 181 canaux

7462 23202462 — 218$

MITSUBISHI 4 TÊTES
TÉLÉCOMMANDE MULTI-MARQUES
- Nettoyeur de têtes auto
- Programmation une touche
- Effets de ralenti incroyables

HSU-200 02602200 — 298$

RCA
AFFICHAGE SIMPLIFIÉ DE PROGRAMMATION
- Syntonisateur 181 canaux
- Minuterie 4 émissions/1 an
- Mécanisme de démarrage rapide
- Saut des publicités

03802327 VR-327 — 208$

MAGNÉTOSCOPE TÉLÉCOMMANDÉ
VALEUR EXCEPTIONNELLE
- Télécommande universelle
- Syntonisateur 181 canaux
- Programmation 1 an/8 émissions
- Beaucoup plus

01102936 — 178$

JVC
MAGNÉTOSCOPE STÉRÉO HI-FI 4 TÊTES
- Télécommande multi-marques
- Prises audio/vidéo en façade plaquées en or
- Télécommande «shuttle plus»
- Circuit anti-sautillement pour images vives et claires

HR-J620 01402620 — 398$

DIVERTISSEMENT

PlayStation.
«GAMEPLAY» JOUEZ NE SERA PLUS JAMAIS LA MÊME CHOSE
RIEN NE BATTRA LE NOUVEL ENSEMBLE «PLAYSTATION» SA VITESSE EST FRAPPANTE
- CPU 32 bits
- Son Stéréo
- 16 MO de mémoire
- 1 contrôleur

04316000 SNY PLY STATN — 419,99$

SOLDE PRIMAL-SGA CGAM51540100 — 84,98$
SOLDE NHL 96 CGAM58240602 — 60,89$

RAYMAN - PSX
58240 ..... 74,99$

ACCESSOIRES

PILES CAMÉSCOPE
4 HRS DE PUISSANCE
- Extra long durée paquet jumeaux
- Parfait pour Canon, Pana, JVC et Sony

06041057 NP 57VP2 — 97,99$

TRIPODE
PRENEZ VOUS EN PHOTO VOUS MÊME
- Robuste et stable
- Moins de tremblement meilleur photos

06041015 TS TRI — 34,99$

CONVERTISSEUR
CONVERTISSEUR 83 CANAUX
- Télécommande sans fil
- Installation rapide et facile

AV643 20717022 — 99,99$

RCA
TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE
- Toutes vos télécommandes en une seule!

03817222 — 18,99$

OPTEX
PROTÈGEZ VOTRE INVESTISEMENT
- 4 compartments
- Format très compacts

06041001 — 32,99$

VHS
SUPER CASSETTE VIDÉO
- Image super clair
- Durée 6 heures

24504111 CURTIS SHG 80704120 RECOTON T-120 — 1,79$

RCA
ANTENNE POUR L'EXTÉRIEUR
- Fini de haute qualité
- Antenne Stereo FM pour VHF/UHF

03817066 ANT1300 — 29,99$

REMBOBINEUSE
ÉVITEZ USURE ET DÉTERIORATION DE VOTRE MAGNÉTOSCOPE

24541016 M-16 — 12,99$

Geneva
DÉMAGNÉTISEUR
- Donnez un bain à votre magnétoscope
- 52 nettoyages

160/140 06004564 — 19,89$

PILES
PILES POUR TOUTES LES MARQUES DE CAMÉSCOPE

06041037 NP37 — 39,99$

ADAPTEUR VHS-C
DE VOTRE CAMESCOPE AU MAGNÉTOSCOPE
- Convertir des cassettes pour camescope au VHS
- Un cadeau idéal

CC-70B 06041708 — 37,99$

RCA
ANTENNE DIPOLE POUR TÉLÉVISION
- Pour une réception supérieure

03817044 — 9,99$

maxell
XLII90
- Haute bias
- 90 mins
- Haute qualité, bas prix

MAINTENANT SEULEMENT
02761661 — 2,39$

KOSS
CASQUE D'ÉCOUTE TD 60
- Très confortables
- Son superbe

KOSS TD 60 08730060 — 29,99$

COLONNE DC
CONTIENT 200 DCS
- Contient 16 DCs doubles
- PRIX CHOC
- SUPER QUALITÉ

12612200 — 97,99$

RECOTON
CASQUE D'ÉCOUTE STÉRÉOPHONIQUE SANS FIL

W500
DEMANDER UNE DÉMONSTRATION — 147,99$

AGENDAS

CASIO B.O.S.S.
AGENDA PUISSANT SF-4600
- Calendrier • Horaire
- Alarme • Mémo
- Horloge mondial
- Rappel
- Répertoire téléphonique

64K
4600 05946460 — SOLDE 79,99$

SHARP
AGENDA NUMÉRIQUE 128K VOUS GARDE BIEN ORGANISÉ
- Écran 20 x 4
- Gestion de temps
- Téléphone, memo, dépenses, horloge, calculatrice, fonctions de conversion et plus!

SHP 4400 42846440 — 129,99$

HEURES D'OUVERTURE: lun-ven 9h-21h, sam 9h-17h, dim 10h-17h

Chez GM Goodwrench nos prix tiennent nos promesses.

LUBRIFICATION, HUILE ET FILTRE **26,95 $*** Comprend: • Pose d'un filtre à huile de qualité AC, graissage du châssis et plein d'huile moteur GM Goodwrench de première qualité jusqu'à 5 litres • Vérification et addition des liquides suivants: freins, servodirection, lave-glace • Inspection complète: pneus, filtre à air, liquide de refroidissement, tuyaux, balais d'essuie-glace, courroie, batterie, phares et témoins.

EN MOINS DE 29 MINUTES OU LA PROCHAINE EST GRATUITE.

*Pour la plupart des véhicules GM. Ne comprend pas l'huile synthétique et véhicules à 4 roues motrices. TVP et TPS en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

SERVICE DES FREINS AVANT

109,95 $*

GARANTIE À VIE SUR LES PLAQUETTES DE FREIN!

Présentant les plaquettes de frein AC Delco.

Comprend: • Remplacement des plaquettes avant par des plaquettes de frein AC Delco incluant liquide à frein • Vérification du maître-cylindre, des étriers et des freins arrière • Usinage des disques en sus, si nécessaire • Pendant que vous attendez

* Pour la plupart des véhicules GM. Garantie sur les plaquettes de frein pour aussi longtemps que vous serez propriétaire du véhicule. TVP et TPS en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Voir le concessionnaire pour les détails.

MISE AU POINT

79,95 $* (4 CYL) **89,95 $*** (6 CYL) **99,95 $*** (8 CYL)

PIÈCES APPROUVÉES PAR GM ET MAIN D'OEUVRE GARANTIES POUR 12 MOIS INCLUANT L'INSTALLATION.

Comprend: • Pose de bougies de qualité AC • Inspection des filtres à air et du carburant, courroies, tuyaux et RGC, fils et chapeau d'allumage • Inspection visuelle de la batterie • Analyse électronique du moteur • Essai sur route • Pendant que vous attendez.

* Pour la plupart des véhicules GM. Ne comprend pas les bougies platine. TVP et TPS en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

SYSTÈME D'ÉCHAPPEMENT GOODWRENCH

122,95 $*

SILENCIEUX GARANTI POUR AUSSI LONGTEMPS QUE VOUS SEREZ PROPRIÉTAIRE DU VÉHICULE.

• Garantie d'un an sur «toutes les autres» pièces et main d'oeuvre • Remplacement du tuyau intermédiaire, silencieux, embout d'échappement et colliers • Comprend la main d'oeuvre • Conçus expressément pour les véhicules GM • Toutes les marques disponibles • Pendant que vous attendez.

* Pour Sunbird/Cavalier 87-89, 4 cylindres. TVP et TPS en sus. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre.

GM Goodwrench Service Plus

CHEVROLET OLDSMOBILE GEO PONTIAC BUICK GMC Cadillac

SERVICE EXPERT · AU PRIX PROMIS

Faits divers

Accusé de voies de faits sur une patiente

LeDroit

La Police régionale d'Ottawa-Carleton a déposé des accusations de voies de faits et de méfait après qu'un individu se fut introduit sans invitation dans la chambre d'une jeune patiente à l'Hôpital pour enfants de l'Est ontarien, la semaine dernière. Pierre-Louis Josue, 19 ans, de Rockland, aurait pénétré dans la chambre d'une jeune fille de 14 ans, jeudi dernier, puis aurait mis sa main sur le front et la main de la patiente. Selon l'institution, au moins un membre du personnel de l'hôpital se trouvait dans la chambre quand l'incident est survenu, et aurait réagi immédiatement en signalant son geste aux gardiens de sécurité. La patiente n'aurait subi aucune blessure ni traumatisme durant l'incident. Le printemps dernier, un homme s'était introduit dans l'institution et avait agressé sexuellement deux jeunes patients.

Nouveau numéro d'urgence à la SQ

Tel qu'annoncé plus tôt cette année, le district de l'Outaouais de la Sûreté du Québec a mis en opération, hier, son nouveau système téléphonique d'urgence. Dorénavant, les appels d'urgence pourront être acheminés au 1-800-461-2131, tandis que ceux qui utilisent un téléphone cellulaire pourront composer le *4141. Ce nouveau système évite au public de devoir chercher le numéro de téléphone du détachement de la SQ le plus près de leur domicile lorsque survient un incident. Ce numéro est toutefois destiné aux seuls appels d'urgence, les appels d'ordre administratifs devant toujours être acheminés au détachement de la SQ.

Brèves électorales

La priorité aux problèmes du quartier

Jean Larivière donnera la priorité aux problèmes quotidiens du quartier 12 s'il est élu le 5 novembre prochain. Le candidat qui est engagé dans une lutte à cinq avec MM. Yvon Boucher, Jean-Marc Galipeau , Jean-Marc R. Landry et Stéphane Loyer, compte répondre avant tout aux préoccupations quotidiennes des résidants de son quartier. Le pavage des rues, l'aménagement des parcs et les problèmes d'eau et d'égout seront les principaux points d'intérêt de M. Larivière.

Forget veut rebâtir la crédibilité du conseil

Le conseiller du quartier 6, Jacques Forget, veut demeurer à l'écoute des résidants de son secteur. Élu pour la première fois en décembre dernier, M. Forget sollicite un deuxième mandat au conseil municipal de Gatineau. Il dit vouloir rebâtir la crédibilité du conseil municipal et résoudre les problèmes de circulation sur le boulevard Greber. Son programme électoral insiste sur l'abolition des dédoublements entre la ville et la Commission scolaire des Draveurs, au plan des équipements.

Mattress Mart

PRIX IMBATTABLES

FONDÉE EN 1976 - SATISFACTION GARANTIE

PRIX COUPÉS

PLUS BAS QUE LES SOLDES 1/2 PRIX

D'AILLEURS COMPAREZ...



ESSAI CONFORT 60 JOURS

TPS ET TVP INCLUSES
dans tous les prix
Vous payez le prix que vous voyez

DOUBLE PRIME
VALEUR AU DÉTAIL 132$



NOTRE MEILLEURE

MONTURE DE LIT ET OREILLERS GRATUIT AVEC ENSEMBLE 2 MORC.

DU PONT ULTRALOFT

4 JOURS SEULEMENT

L'OFFRE SE TERMINE DIMANCHE À 17 H

* Série Entry non incluse. Un oreiller avec ens. 39", 2 avec tous les autres formats

PAYEZ EN AVRIL 96
AUCUN • acompte • intérêt • paiement

Notre régime de paiement est le meilleur. C'est simple et rapide et vous évitez les prix élevés des grands magasins. Informez-vous au magasin.

Livraison rapide... Prêt à emporter...

2 000 pièces en stock dans notre entrepôt d'Ottawa

ORTHOPEDIC* RESSORTS FERMES
2 PIÈCES

Matelas à ressorts, à rembourrage mousse "isolation plus" et à recouvrement coton. Bords à biais.

JUMEAU	l'ens.	129$
DOUBLE	l'ens.	159$
QUEEN	l'ens.	189$

ORTHO PLUS* SUPPORT EXTRA
2 PIÈCES

Matelas à ressorts additionnels, couches de bourre plus épaisses, très joli recouvrement imprimé 'MONDIALE'.

JUMEAU	l'ens.	159$
DOUBLE	l'ens.	199$
QUEEN	l'ens.	229$

aussi 30", 36", 48"

SPRING-O-PEDIC CENTURY
2 PIÈCES — SPRING AIR

Matelas à 312 ressorts fermes, à couches de bourre isolante double confort et à recouvrement piqué.

JUMEAU	l'ens.	208$
DOUBLE	l'ens.	268$
QUEEN	l'ens.	328$

aussi 30", 36", 48"

POSTURE PRIDE* DE LUXE FERME
Sealy — 2 PIÈCES

312 ressorts en acier trempé, rembourrage feutre et mousse, recouvrement piqué. Sommier assorti.

JUMEAU	l'ens.	198$
DOUBLE	l'ens.	298$
QUEEN	l'ens.	368$

CHIROPRACTOR APPROUVÉ 576 RESSORTS
2 PIÈCES

Matelas à ressorts de périmètre supérieur pour support supérieur. 4 couches de rembourrage et nombreuses autres caractéristiques.

JUMEAU	l'ens.	279$
DOUBLE	l'ens.	379$
QUEEN	l'ens.	429$
KING	l'ens.	599$

SEALY DYNASTY 510 RESSORTS INDIVIDUELS
Sealy

Système de ressorts Sealy pour support supérieur et confort exceptionnel. Recouvrement damassé. Et la liste est encore longue!

JUMEAU	l'ens.	338$
DOUBLE	l'ens.	448$
QUEEN	l'ens.	498$
KING	l'ens.	768$

PERFECT SLEEPER 'REFLECTIONS' EXTRA FERME
Serta — 2 PIÈCES

Ressorts spiralés résistants à support central supplémentaire. Recouvrement damassé.

JUMEAU	l'ens.	377$
DOUBLE	l'ens.	497$
QUEEN	l'ens.	597$
KING	l'ens.	797$

SEALY POSTUREPEDIC^MD CARACTÉRISTIQUES EXCLUSIVES



BEST BUY — QUALITÉ SUPÉRIEURE PRIX IMBATTABLES

SEALY ET POSTUREPEDIC^MD ENSEMBLES 2 PIÈCES

Les modèles les plus populaires et les plus haut cotés en Amérique du Nord... aux prix les plus bas à Ottawa!

POSTUREPEDIC^MD
Support ferme 640 ressorts

Système de ressorts Posture Tech; recouvrement damassé 'Monaco'.

JUMEAU	l'ens.	388$
DOUBLE	l'ens.	488$
QUEEN	l'ens.	588$
KING	l'ens.	788$

CELEBRATION^MD
Confort luxueux

Un de nos ensembles les plus populaires... merveilleusement confortables!

JUMEAU	l'ens.	549$
DOUBLE	l'ens.	599$
QUEEN	l'ens.	689$
KING	l'ens.	949$

POSTUREPEDIC^MD COVENTRY... MOELLEUX
Adieu maux de dos... Bonjour super confort!

JUMEAU	l'ens.	539$
DOUBLE	l'ens.	679$
QUEEN	l'ens.	799$
KING	l'ens.	1 099$

POSTUREPEDIC^MD PRESTIGE
Notre modèle Sealy le plus ferme et des plus populaires, conçu par des chirurgiens orthopédistes

JUMEAU	l'ens.	539$
DOUBLE	l'ens.	679$
QUEEN	l'ens.	799$
KING	l'ens.	1099$

EMINENCE^MD
Plateau-coussin ultra

À voir! Une foule de caractéristiques de qualité Sealy.

JUMEAU	l'ens.	699$
DOUBLE	l'ens.	869$
QUEEN	l'ens.	969$
KING	l'ens.	1 299$



MATELAS

SI VOUS N'AVEZ PAS BESOIN D'UN DUO...

QUALITÉ DE MARQUE RENOMMÉE. PRIX EXCEPTIONNELS.



MODÈLE	MOUSSE ORTHO	RESSORTS FERMES	312 RESSORTS	EXTRA FERME	CHIROPRACTIC 576 RESSORTS	"EXCEL" SUPER PREMIUM	SEALY CELEBRATION
JUMEAU	77 $	89 $	129 $	148 $	189 $	259 $	369$
DOUBLE	97 $	109 $	169 $	178 $	229 $	299 $	399$
QUEEN	127 $	129 $	199 $	208 $	269 $	379 $	449$

aussi King et autres grandeurs

LITS DE FER
LITS POUR JEUNES
PANNEAUX DE CHEVET
LITS À BALDAQUIN
FUTONS

Futons à Gatineau seulement

MARQUISE



DOUBLE OU QUEEN

NOIR

PANNEAUX DE TÊTE ET DE PIED ET MONTURE 299$

Ottawa est
boul. St-Laurent, angle Queensway, en face de la Baie 744-7978

Gatineau
voisin Future Shop, Loblaws, Toys 'R' Us Maloney coin Gréber 243-6688

JEUDI ET VENDREDI 10 H - 21 H
SAMEDI 9 H - 17 H
DIMANCHE 11 H - 17 H

AMEX VISA MasterCard

Feux d'artifice: Hull investira 100 000 $

La ville de Hull donne son appui au projet de festival d'art pyrotechnique présenté par les productions Hamelin-Furtado inc.

RENÉE LAURIN
LeDroit

La majorité des membres du conseil ont accepté, lors de la dernière réunion du conseil avant l'élection, d'investir 100 000 $ en frais de service et d'aménagement du site pour permettre la tenue, à Hull, d'une compétition internationale d'art pyrotechnique dès le mois d'août 1996. Ces fonds seront pris à même les revenus nets générés par le casino.

Seul le conseiller Claude Bonhomme s'est opposé à cette décision. «Je préférerais mettre ces 100 000 $ sur le remboursement de la dette», a-t-il expliqué.

M. Bonhomme ne nie pas que ce genre d'activités permettrait de faire vivre les commerces environnants en attirant beaucoup de monde. Il croit toutefois que ceux qui en bénéficient le plus pourraient payer leur part.

Fort de l'appui des membres du conseil, le service de développement économique et touristique de la ville de même que celui des arts et de la culture élaboreront, au cours des prochains jours, un protocole d'entente avec les promoteurs du projet.

«Nous souhaitons obtenir un protocole d'entente sur un contrat éventuel de trois ans, renouvelable, pour produire un minimum de cinq feux d'artifice par année», a expliqué Claude Hamelin de Mécom groupe communications. Dans le cadre de cette entente, le festival d'art pyrotechnique débuterait le 10 août 1996.

M. Hamelin espère que cet appui officiel de la ville de Hull fera avancer les négociations avec la Commission de la capitale nationale, propriétaire d'une partie des terrains convoités, qui n'a toujours pas donné son accord au projet. Outre l'appui de la ville de Hull, les productions Furtado-Hamelin auraient déjà réussi, selon de bonnes sources, à se trouver un commanditaire majeur pour financer une partie des coûts de production de l'événement. Une entente serait sur le point d'être conclue avec un deuxième.

M. Hamelin, a indiqué, d'autre part, que cinq pays avaient déjà confirmé leur participation à la compétition sans vouloir les nommer. «Il s'agit des gagnants des compétitions de l'an passé.»

Les productions Hamelin-Furtado inc. prévoient investir un million $ dans le projet et s'attendent à des retombées économiques de plusieurs millions $ pour la ville de Hull.

Quoi DE NEUF ACURA?

Pour faire place aux ACURA INTEGRA 1996, les concessionnaires ACURA du Québec vous ont préparé un événement fin de saison Integra 1995 vraiment exceptionnel! En effet, toutes les Integra en stock vous sont offertes moyennant des versements mensuels super-avantageux, affichés sur chaque véhicule. Venez vite profiter de ces offres spéciales, car la saison des Integra 1995 tire à sa fin.

L'ÉVÉNEMENT FIN DE SAISON ACURA INTEGRA 1995



Quoi DE MIEUX QU'ACURA?

ACURA LES CONCESSIONNAIRES FIABLES

278 $* Pour 42 mois

278$* par mois
42 mois,
Transport et préparation inclus
Acompte de 1 200 $, seulement

L'ACURA INTEGRA RS 1995 est équipée comme pas une : fougueux moteur 1,8 litre DACT de 142 ch - suspension indépendante à double fourchette - freins à disques assistés aux quatre roues - deux coussins pneumatiques (SRS) - chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassette - lève-glaces et antenne électriques.
Plusieurs autres modèles sont aussi offerts à un taux de financement avantageux.

* Ce tarif de location-bail est de 42 mois à 278 $/moi (total des paiements : 11 676 $), pour le modèle Integra RS 1995 (Modèle 434). Un acompte de 1 200 $ et un premier versement sont requis. Allocation de 84 000 km (frais de 0,06 $ par km supplémentaire). Sujet à l'approbation du crédit. Taxes, frais d'immatriculation et assurances en sus. À la fin de 42 mois, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour la valeur résiduelle prédéterminée. Offre disponible seulement par l'entremise de Honda Canada Finance Inc.

ACURA HULL
7, boul. du Casino
route 5 sortie boul. du Casino 777-1771



45e anniversaire



Le 12 octobre 1950-1995

Félicitations

à
Pierrette (Bélanger)
et Robert Joubarne
pour leur
45e anniversaire de mariage.

Vos enfants et leurs conjoints
ainsi que vos petits-enfants.

L'EXPOSITION DES ORDINATEURS EN ONTARIO

Plus de 50 exposants offrant économies et choix sur ordinateurs, logiciels, jeux, produits connexes, et clubs

samedi 14 octobre
de 11 h à 17 h
dimanche 15 octobre
de 11 h à 16 h

Nepean Sportsplex
1701, avenue Woodroffe
(Le bâtiment est situé à l'ouest de la route 16)

Adultes : 6 $
Enfants 12 ans et moins : gratuit



De 45,60$ À 42,60$ ÉCONOMISEZ 3,00$
De 7,95$ À 7,45$ ÉCONOMISEZ 50¢
De 22,55$ À 19,95$ ÉCONOMISEZ 2,60$
De 60,30$ À 49,95$ ÉCONOMISEZ 10,35$
De 7,95$ À 7,45$ ÉCONOMISEZ 50¢
De 30,75$ À 29,25$ ÉCONOMISEZ 1,50$

De 11,65$ À 10,95$ ÉCONOMISEZ 70¢
De 9,35$ À 8,75$ ÉCONOMISEZ 50¢
De 10,95$ À 10,40$ ÉCONOMISEZ 55¢
De 12,65$ À 11,65$ ÉCONOMISEZ 80¢
De 8,75$ À 7,95$ ÉCONOMISEZ 80¢
De 11,65$ À 10,95$ ÉCONOMISEZ 70¢

Certains produits sont disponibles en quantités limitées.

VISITEZ le MONDE

Pour une période limitée, jusqu'au 4 novembre, vous pouvez profiter d'une offre spéciale à votre succursale RAO. De concert avec nos fournisseurs, nous vous offrons des rabais sur une grande variété de produits. C'est toute une découverte. Alors, rendez-vous à la

ENFIN, UNE RÉDUCTION QUI VOUS PLAIRA

RAO - vous y trouverez un monde de possibilités. Pour plus de renseignements, veuillez téléphoner au 1-800-ONT-LCBO. À Toronto, composez le (416) 365-5900.

RAO

LA MODÉRATION A BIEN MEILLEUR GOUT

Seul mètre à bord



16,95 $ le m

HIMNA. **16,95 $** *le m*

Le privilège du mètre, c'est de pouvoir envelopper votre décor de fins rideaux ou décider de tout couvrir de motifs exotiques, chaleureux ou colorés. C'est aussi le pouvoir de décider de tout suspendre, tout accrocher, tout confectionner… Et surtout, le privilège du mètre, c'est de s'assurer que rien n'influence votre choix, pas même le prix. Et ça, seul le mètre d'IKEA peut le faire.



7,95 $ le m

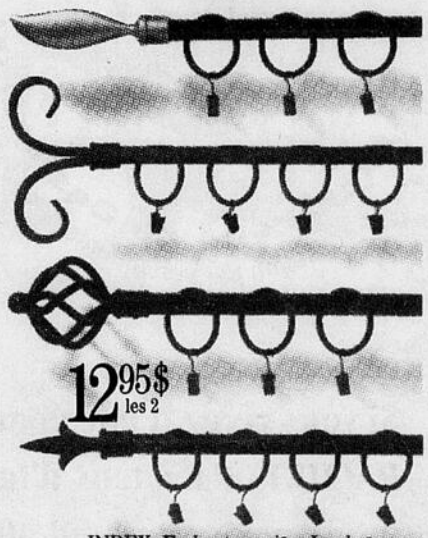
Pur coton
Largeur : 280 cm

BETTINA. *Tissu. Pur coton. Coloris variés. Largeur 280 cm. variés.* **7,95 $** *le m*



2,95

SEWING.
Fil à coudre.
Coloris variés.
300 m.
2,95 $ *ch.*



12,95 $ les 2

INDEX. *Embouts variés. Jeu de 2.*
Argenté: Flamme **19,95 $** *l'ens.*
Rouille : tête de bélier **19,95 $** *l'ens. Noir : torsade* **19,95 $** *l'ens. Fleur de lys* **12,95 $** *l'ens.*



9,95 $ le m

KAJSA. *Tissu. Pur coton. Tissé main. Largeur 150 cm.* **9,95 $** *le m*



1,95 $ les 2

ANITA.
Embrasses.
1,95 $ *la paire*



7,95 $ le m

EMILIA. *Tissu. Pur coton. Motif. Largeur 150 cm.* **7,95 $** *le m*



59,95 $ l'ens.

ELSEBET.
Rideaux à passants. Pur coton de calibre lourd. Longueur 214 cm avec ourlet. 2 laizes par paquet.
59,95 $ *l'ens.*



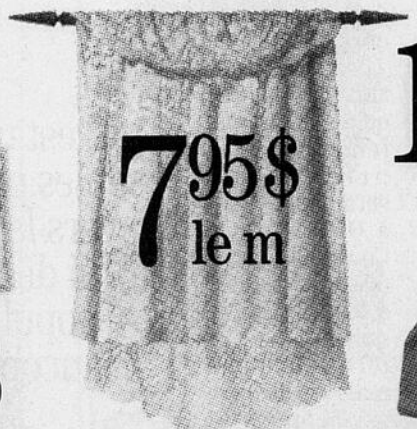
15,95 $ le m

LIVAN. *Tissu. Pur lin et mélange coton et lin. Largeur 150 cm.* **15,95 $** *le m*



12,95 $ le m

TOMINE. *Tissu. Pur coton. Coloris variés. Motifs variés. Largeur 280 cm.* **12,95 $** *le m*



7,95 $ le m

HILDIS. *Tissu. Polyester. Motif floral à effet crochetê. Largeur 145 cm.* **7,95 $** *le m*



3,95 $ le m

BOMULL. *Tissu. Pur coton. Largeur 160 cm.* **3,95 $** *le m*



12,95 $ le m

SONIA.
Tissu. Coton et polyester. Coloris variés. Largeur 130 cm. **12,95 $** *le m*



13,95 $ le m

FELICIA.
Tissu. Pur coton. Largeur 140 cm. **13,95 $** *le m*



8,95 $ le m

KICKI. *Tissu. Pur coton. Largeur 150 cm.* **8,95 $** *le m*



9,95 $ le m

MYSKMADRA. *Tissu. Pur coton. Motif. Largeur 140 cm.* **9,95 $** *le m*

© Inter IKEA Systems BV 1995

IKEA®

Faites comme chez vous

L'offre se termine le 15 octobre. 1995. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Pinecrest Shopping Centre, 2685 Iris St. Tél. : 829-4530.
Heures d'ouverture : lun. et mar. 10 h à 18 h, mer. à vend. 10 h à 21 h, sam. 9 h à 18 h, dim. 10 h à 17 h.

Épargne multirendements Desjardins*



ADMISSIBLE AU REER

Exclusivité de Desjardins: • Cotisation par versements périodiques.

Si vous rêvez d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti qui allie souplesse et performance...

LA VOICI !

- Des sommes encaissables en tout temps.
- Accessible au comptant ou par versements périodiques.
- Admissible au REER avec en EXCLUSIVITÉ CHEZ DESJARDINS : la cotisation par versements périodiques.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de votre caisse Desjardins sur tous les avantages que peut vous offrir l'épargne multirendements Desjardins.

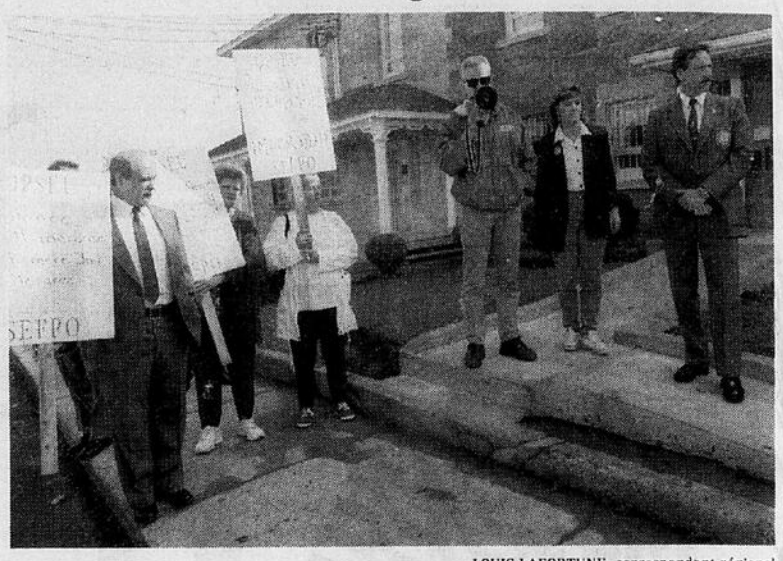
* Produit disponible dans les caisses Desjardins participantes, les conditions peuvent varier dans certaines caisses. Offre d'une durée limitée.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

PRENEZ VOS RÊVES POUR LA RÉALITÉ !

Desjardins pour s'aider soi-même



LOUIS LAFORTUNE, correspondant régional

À la tête des manifestants, hier, à la prison plus que centenaire de L'Orignal, on remarque, ci-dessus, Roch Deslauriers, président des 25 employés syndiqués. Cette manifestastion fait suite à une rumeur, certains disent des menaces, de la fermeture éventuelle de l'institution.

Réaction à une rumeur

Manifestation contre la fermeture de la prison de L'Orignal

La prison de L'Orignal, dans l'Est ontarien, la plus vieille au Canada encore en service, est menacée de fermeture, disent les 25 employés syndiqués, qui ont lancé un cri d'alarme, hier après-midi, lors d'une manifestation.

LOUIS LAFORTUNE
correspondant régional — L'Orignal

«On nous dit que c'est seulement que des menaces, mais je pense qu'il faut prendre ça au sérieux», a indiqué Roch Deslauriers, président du local 426 du Syndicat des employés de la fonction publique de l'Ontario (SEFPO).

2 millions $ de moins en retombées

M. Deslauriers estime qu'une fermeture de la prison, construite en 1825, voudrait dire 2 millions $ de moins en retombées économiques pour L'Orignal.

Les manifestants disent qu'advenant une fermeture, les prisonniers seraient envoyés à Ottawa ou à Cornwall, où les prisons sont déjà à capacité — surtout avec la fermeture des maisons de transition, annoncée la semaine dernière.

«Nous avons 32 lits, mais nous avons parfois jusqu'à 50 détenus», a dit Mike Oliver, un agent correctionnel à la prison de Cornwall qui est venu appuyer ses collègues de L'Orignal.

Les manifestants ont aussi reçu l'appui des politiciens locaux, dont le maire de L'Orignal, Guy Saint-Jean, qui affirme que ça n'a aucun sens de fermer la prison après que le fédéral, la province et les municipalités locales y aient investi 2 millions $ de rénovations, l'an dernier.

«C'est une des seules prisons à travers la province qui dessert la population francophone», a souligné pour sa part Lucien Berniquez, maire de Hawkesbury, une ville qui dépend de la prison de L'Orignal.

> «C'est une des seules prisons à travers la province qui dessert la population francophone.»
>
> **– Lucien Berniquez**

De son côté, Jean-Marc Lalonde, député provincial de Prescott-Russell, s'est fait rassurant, hier. «L'Orignal n'est pas visé pour les deux prochaines années», a-t-il indiqué au *Droit*, de son bureau à Queen's Park. M. Lalonde dit avoir reçu cette assurance après avoir vu un document du gouvernement conservateur sur les compressions envisagées.

Roch Deslauriers a critiqué le député Lalonde qui n'a pas, selon lui, rencontré les employés. «Il (M. Lalonde) a rencontré le surintendant de la prison. Me semble qu'il aurait dû venir voir les employés».

Les rumeurs de fermeture de la prison de L'Orignal ne datent pas d'hier, a reconnu M. Deslauriers. «C'est vrai, mais les rumeurs qu'on a eu dans le passé n'étaient pas par écrit», dit-il en référence aux articles publiés, la semaine dernière, dans les quotidiens torontois *The Globe and Mail* et *The Toronto Star*, articles selon lesquels le gouvernement ontarien s'apprêterait à fermer six prisons.

Les employés de la prison de L'Orignal, qui peut accommodée quelque 30 détenus, ont aussi rappelé le cas de la ville de Perth, qui a vu sa prison fermer, l'an dernier.

«À Perth, il ont eu la même menace et ils ont trop attendu pour réagir», a expliqué Roch Deslauriers, qui ne voit pas aussi l'importance d'avoir une cour provinciale à L'Orignal si la prison ferme.

Échanges de terrains entre la ville d'Ottawa et la MROC

DIANE PAQUETTE-LEGAULT
LeDroit

La Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton (MROC) a donné le feu vert, hier, à un échange de terrains avec la ville d'Ottawa.

L'entente qui sera finalisée sous peu prévoit que les deux parties échangent des parcelles de terrain évaluées à 1,4 million $ dans chacun des cas.

Il est prévu que 114 acres de terrain appartenant à la MROC dans le sud-est d'Ottawa soient transférés à la ville d'Ottawa. Ces terrains sont situés, entre autres, en bordure d'un corridor de transport de 186 acres identifié pour la construction de la future promenade Alta Vista, entre le chemin Conroy et la rue Nicholas.

En retour, la Municipalité régionale d'Ottawa-Carleton deviendra propriétaire d'un total de 9,6 acres de terrain répartis sur 11 propriétés. La somme symbolique d'un dollar sera versée par chacun des deux gouvernements pour conclure les acquisitions et les transferts de propriétés.

Les conseillers régionaux Alex Cullen et Peter Hume se sont réjouis, hier, de la tournure des événements.

8000 $ d'amende pour un récidiviste

LeDroit

Un homme de 58 ans de Valdes-Monts a été soulagé d'une somme de 8000 $ pour avoir été trouvé en possession de cigarettes et d'alcool de contrebande.

Le 10 septembre 1993, Gilles Desrochers était arrêté en possession de 166 cartouches de cigarettes pour lesquelles les taxes n'avaient pas été acquittées de même que 67 bouteilles d'alcool.

La marchandise de contrebande était en fait dissimulée derrière un faux mur aménagé à même les deux espaces de rangement qu'avait loués l'accusé.

La sévérité de l'amende imposée s'explique par la présence d'un antécédent judiciaire en semblable matière puisqu'en décembre 1993, Gilles Desrochers avait été condamné à une amende de 875 $.

RÉSULTATS

La Poule aux Oeufs d'or MD

Tirage du 95/10/11

1er numéro	
406320	10 000 $
2e numéro	
902130	10 000 $
3e numéro	
851063	10 000 $
4e numéro	
705558	100 000 $

Ces 4 numéros gagnants sont décomposables:

NUMÉROS	LOTS
5 derniers chiffres	1 000 $
4 derniers chiffres	100 $
3 derniers chiffres	10 $
2 derniers chiffres	5 $
NUMÉROS	LOTS
5 premiers chiffres	1 000 $
4 premiers chiffres	100 $
3 premiers chiffres	10 $
2 premiers chiffres	5 $

Banco — Tirage du 95/10/11

02	06	10	17	19
21	22	23	24	28
29	31	32	37	39
44	51	52	55	56

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

Les plus bas prix Garantis
Nous sommes si convaincus que nos prix sont les plus bas que si vous trouvez un article identique à moindre prix, nous battrons ce prix de 5%!*

BouClair

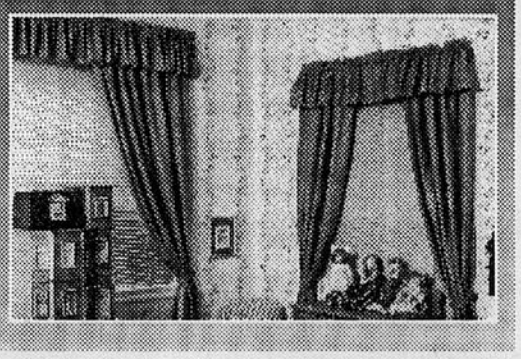
Gratuit! Service de Décoration à domicile
Aucun achat nécessaire! Sans Obligation!
(613) 741-9900

Rabais additionnel de 25% DERNIERS 2 JOURS

LES PLUS BAS PRIX SUR TOUS LES STORES*
SAUF ULTRA 2000
*STORES EN MAGASIN SEULEMENT

MAINTENANT
STORES VERTICAUX EN P.V.C. POUR PORTES PATIO
VALENCE INCLUSE Cour. 39.99
29.99** 75" X 84"
**RABAIS ADDITIONNEL DE 25% INCLUS

STORES HORIZONTAUX 1" EN P.V.C.
Grande Sélection de couleurs
À partir de 1.42**
23" x 64"
Cour. à partir de 1.89
**RABAIS ADDITIONNEL DE 25% INCLUS



ÉPARGNEZ JUSQU'À 50%
SUR UNE SÉLECTION DE STORES VERTICAUX SUR MESURE EN P.V.C.
LAMELLES DE 2" ET 3 1/2"
GARANTIE À VIE
CHOIX DE PLUSIEURS MODÈLES ET COULEURS
PRÊTS EN 48 H



Consultez la circulaire du 25ième Anniversaire pour les autres spéciaux

MAINTENANT PLUS DE 50 MAGASINS POUR VOUS SERVIR!
OTTAWA 1233, rue Donald
OTTAWA 2946, rue Baseline
NEPEAN 1595, Merivale
GLOUCESTER 1980, rue Ogilvie
KANATA 700, rue Eagleson
ORLEANS 110, Place Orleans
HULL 304, boul. St-Joseph
GATINEAU 60, boul. Greber
AYLMER 375, rue Aylmer
Ces articles, ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 20 oct. 1995 - ou jusqu'à épuisement des stocks. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.
*CERTAINES CONDITIONS S'APPLIQUENT
HEURES D'OUVERTURE: Nos magasins sont ouverts à compter de 10h du lundi au vendredi, le samedi à compter 9h et le dimanche de 12h à 17h.

Le pays

Dépêches

Double message de Mike Harris

PC – Toronto

Les Québécois devront s'attendre à un double message de générosité et de fermeté lorsque le premier ministre ontarien Mike Harris interviendra officiellement aujourd'hui dans le débat référendaire.

Devant plus de 450 membres du chic Canadian Club, le plus important voisin du Québec prononcera un discours intitulé: *L'Avantage canadien: la perspective ontarienne dans le débat sur l'unité canadienne.*

Il est à prévoir que M. Harris rejettera catégoriquement le projet de partenariat économique proposé par le camp du Oui, un projet que son prédecesseur Bob Rae qualifie «d'illusion».

Mais Mike Harris offrira aussi une branche d'olivier aux Québécois, leur promettant du changement après un Non.

«Le changement est non seulement très possible, il est souhaitable», disait-il hier, à son entrée à Queen's Park.

Avant de prononcer son discours, le premier ministre conservateur accordera une entrevue téléphonique à la station de radio anglaise et privée de Montréal, CJAD, via la radio torontoise CFRB.

C'est la première fois depuis le début de la campagne électorale — en fait depuis son élection — que M. Harris livre le fond de sa pensée sur le projet souverainiste du gouvernement Parizeau.

Suspension dorée pour les policiers de la SQ

PC – Montréal

Les policiers de la Sûreté du Québec suspendus de leurs fonctions ou faisant l'objet d'accusations reliées à leurs fonctions toucheront dorénavant la totalité de leur salaire et verront leurs frais d'avocats entièrement assumés par le gouvernement.

Cette nouvelle disposition qui sera contenue dans la prochaine convention collective a été négociée récemment par l'Association des policiers provinciaux du Québec et mise en vigueur à compter de la semaine dernière à la suite d'une discussion entourant la participation d'enquêteurs de la SQ au sein de l'escoude spéciale anti motards criminalisés.

Cette information a été fournie, hier, par le président de l'Association des policiers provinciaux du Québec (APPQ), Jocelyn Turcotte, qui avait convoqué les médias pour signifier le retrait des représentants syndicaux de la table des négociations.

«Par exemple, si l'affaire Barnabé s'était produite à la SQ, les policiers auraient reçu leur salaire et leurs avocats auraient été payés par la Communauté urbaine de Montréal», a expliqué M. Turcotte.

Sang: un organisme fédéral se défend

PC – Toronto

Un organisme du gouvernement fédéral qui traque les maladies mortelles a soutenu hier devant la commission d'enquête sur le sang contaminé que son mandat se limitait à amasser de l'information et ne faisait pas de lui un «gardien de la santé publique».

L'ancien directeur général du Laboratoire de lutte contre la maladie, Alastair Clayton, a ainsi minimisé le rôle joué par le laboratoire dans la tragédie qui a laissé des milliers de gens infectés par du sang mortellement contaminé.

«Nous ne sommes pas les gardiens de la santé publique», a déclaré M. Clayton aux enquêteurs de la commission.

«Nous tentions alors de garder notre doigt sur le pouls de ce qui se passait au sein de l'univers des maladies contagieuses. À ce titre, nous étions des coordonnateurs.»

M. Clayton a affirmé que les responsabilités du laboratoire consistaient à traquer les nouvelles maladies et d'avertir les autorités en cas de découverte d'une maladie potentiellement dangereuse afin que celles-ci puissent réagir rapidement.

Le laboratoire a fait l'objet de vives critiques de la part des groupes de victimes pour son rôle dans le scandale du sang contaminé.

Alors que son équivalent américain n'a pas hésité avant d'enquêter sur le sida en 1980, le Laboratoire de lutte contre la maladie ne s'est frotté au terrible virus que quelques années plus tard.

Pêche: Ottawa rachète 200 permis

PC – Saint-Jean, T.-N.

Ottawa va consacrer 31 millions $ au rachat des permis de 200 pêcheurs environ pour réduire la taille de l'industrie de la pêche dans l'Atlantique, jugée trop importante compte tenu des faibles quantités de poissons encore dans l'océan.

D'autres encore, qui ne possèdent peut-être pas de permis, devraient être incités à abandonner l'industrie par le biais d'un programme de retraite anticipée pour anciens travailleurs de poissonnerie à Terre-Neuve, en Nouvelle-Écosse et à l'Île-du-Prince-Édouard.

Le ministre des Pêches Brian Tobin a annoncé mercredi l'instauration de ces deux politiques dans un discours dans lequel ont été traités tous les aspects d'un programme de cinq ans visant à fournir un revenu et à recycler les travailleurs de l'industrie qui n'ont plus d'emploi.

Le budget de 1,9 milliard $ du Programme des poissons de fond de l'Atlantique a été largement dépassé. Plus de gens que prévu ont présenté une demande de prestations après l'effondrement des stocks de poissons de fond telle la morue du nord.

Sans jamais être sanctionnés par l'armée

Les rites d'initiation existaient depuis les années 1980

Presse Canadienne

Des rites d'initiation au cours desquels des soldats de Petawawa posent des gestes disgracieux sont chose commune depuis le milieu des années 1980, mais ces comportements n'ont jamais été sanctionnés, a-t-on appris hier lors des travaux de la Commission d'enquête sur le déploiement des Forces armées canadiennes en Somalie.

Pour la première fois hier, le public a pu visionner entièrement le premier vidéo sur les rites d'initiation du Régiment aéroporté de la base canadienne de Petawawa, en Ontario.

Après avoir averti les personnes présentes que les images ne seraient certainement pas à la portée des enfants et pas très alléchantes pour le grand public, la Commission d'enquête a fait visionner en entier hier ce vidéo maison. Certains extraits avaient déjà été diffusés sur les ondes des grands réseaux de télévision.

Selon l'un des avocats de la commission, plusieurs responsables avaient été mis au courant des gestes disgracieux en juillet 92, mais «il n'y a aucune preuve comme quoi des sanctions furent appliquées pendant ou après cette fête. Selon les renseignements recueillis par un rapport militaire, ce genre d'initiation a eu lieu au moins une fois par année depuis le milieu des années 80», a précisé cet avocat.

D'une durée d'environ 55 minutes, ce vidéo tourné le 30 juillet 1992 montre des scènes dégoûtantes.

On y voit des soldats au crâne rasé du Commando 1 recruté au 22e Royal régiment de Valcartier, près de Québec, en train de vomir après avoir mangé des morceaux de pain roulés en boule. Avant de se passer le pain l'un à l'autre, quelques soldats urinent sur ce pain.

En criant «Mange de la marde», on insiste pour que quelques soldats fassent des pompes et mangent ou effleurent au passage un peu d'excréments.

Un soldat noir qui porte les initiales KKK sur le dos (Ku Klux Klan) et que l'on identifie comme «Michael Jackson», le célèbre chansonnier noir américain, est aspergé de poudre blanche.

Un autre se masturbe brièvement sous le regard de la caméra, tandis qu'un autre danse nu sur une table avec un compagnon.

Deux soldats simulent la sodomie alors qu'on entend quelqu'un décrire «la vie sexuelle à Petawawa».

Dans une autre scène, un groupe de soldats se déplace vers un arbre où un soldat noir est attaché.

«On va aller voir un nègre», lance une voix non identifiée.

Une première entente sur la décentralisation

Presse Canadienne – Québec

Le gouvernement du Québec et les deux regroupements municipaux ont signé une entente de principem hier, par laquelle une enveloppe de 155 millions $ sera décentralisée vers les municipalités.

L'entente a été signée par le ministre des Affaires municipales, Guy Chevrette, le président de l'Union des municipalités du Québec (UMQ) Gilles Vaillancourt, qui est aussi maire de Laval, et la présidente de l'Union des municipalités régionales de comté, Jacinthe Simard, mairesse de Baie-Saint-Paul.

En vertu de l'accord, les activités devant être décentralisées se retrouvent dans trois secteurs: le développement économique (aide aux corporations de développement économique, placement étudiant, mise en valeur des forêts privées, création de parcs industriels), la gestion des équipements (route, transport par taxi, inspection des aliments, contrôle des eaux de baignade, gestion de barrages municipaux), et le secteur culturel (aide à la formation artistique, aide au loisir).

«Il ne s'agit que de la première phase de l'opération de décentralisation des pouvoirs du gouvernement vers les municipalités», a réagi le ministre Chevrette lors d'une rencontre de presse à l'issue de la séance de signature. Des groupes de travail conjoints continueront d'analyser les possibilités dans d'autres secteurs, ainsi que les conditions de financement des activités décentralisées.

M. Chevrette a cependant rappelé que cette décentralisation n'implique aucuns frais additionnels pour le contribuable, car la décentralisation n'est pas «un pelletage de factures du gouvernement dans la cour des municipalités».



PRESSE CANADIENNE

Le premier ministre Jacques Parizeau et le ministre des Affaires municipales Guy Chevrette ont signé, hier, une première entente sur la décentralisation administrative vers les municipalités. On les voit ici en compagnie de la présidente de l'Union des municipalités régionales de comté du Québec, Jacinthe Simard, et du président de l'Union des municipalités du Québec, Gilles Vaillancourt.

Le maire Gilles Vaillancourt a reconnu que le transfert est «modeste», car il n'implique que 155 millions $ alors que les budgets municipaux du Québec équivalent à 9,2 milliards $. «Mais c'est un pas dans la bonne direction et cela s'est fait dans le respect l'un de l'autre», a dit M. Vaillancourt.

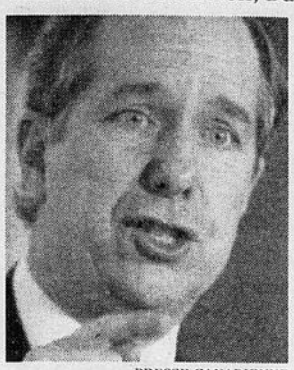
Quant à la mairesse Simard, elle a expliqué que les élus municipaux étaient restés «saisis et inquiets à la suite de la réforme Ryan», sous le précédent gouvernement libéral, mais que la nouvelle entente était satisfaisante. «L'UMRCQ va demeurer vigilante», a dit M^me^ Simard.

Vers le 30 octobre

Johnson accuse Parizeau de mentir

PC – Saint-Jérôme

Dans son discours le plus agressif de la campagne référendaire, le chef des forces du Non, Daniel Johnson, a livré une charge à fond de train contre les leaders souverainistes, accusant notamment le premier ministre Parizeau de «mentir» sciemment à la population pour que le Oui l'emporte.



PRESSE CANADIENNE

Daniel Johnson

«À court d'arguments, ayant perdu le débat économique, Jacques Parizeau a décidé, dans cette campagne, de mentir aux Québécois. Et je pèse mes mots», a-t-il lancé, tentant visiblement de renverser la vapeur qui semble favoriser le camp du Oui depuis l'entrée en scène du chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard.

Ce dernier a d'ailleurs lui aussi, pour la première fois, fait l'objet d'attaques de la part de M. Johnson. Lucien Bouchard, dit-il, «concède le débat économique. Les études de Richard Le Hir? Connais pas. Pas rapport. C'était avant moi. En attendant, M. Bouchard, on l'a payé le dix millions $. Allez-vous nous rembourser?».

Parlant toujours du chef du Bloc, il ajoute: «L'économie? Connais pas, m'intéresse pas. Finances publiques? Dérange pas. Création d'emplois? Pas vraiment. Développement économique du Québec, je ne sais pas, on verra.»

Campagne des Marcel Chaput pour le Oui

Jules Richer – LeDroit

Les «Marcel Chaput pour le Oui» lancent leur campagne dans le but de dénoncer la situation des francophones dans la fonction publique fédérale.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L.-Hubert Leduc

«L'anglais est la seule langue de travail au gouvernement canadien et aussi bien dans les forces canadiennes. Le français y est un écran de fumée», a affirmé, hier à Hull, L.-Hubert Leduc, le responsable de l'organisme, devant une poignée de partisans qui s'étaient donné rendez-vous sur la promenade du Portage.

Selon lui, la situation des francophones au fédéral ne s'est pas améliorée depuis le temps où Marcel Chaput était congédié comme fonctionnaire pour avoir rédigé un rapport en français. Cela s'était passé en 1959.

La seule arme dont disposent les fonctionnaires pour obtenir un traitement équitable sera de voter Oui, croit M. Leduc.

Plusieurs cas de discrimination ouverte existeraient. M. Leduc n'a pas pu donner de noms pour des raisons de confidentialité, sauf celui d'un militaire, Jean-Guy Gagnon de Sainte-Foy. Parce qu'il insistait à employer le français, celui-ci a été interné «de force» au service psychiatrique d'un hôpital militaire «sous des faux prétextes de suicide et de sabotage d'hélicoptères».

N'hésitant pas devant les comparaisons, M. Leduc a dit que la situation de l'ingénieur Gagnon rappelait les internements psychiatriques que les Soviétiques imposaient aux intellectuels dissidents.

Gérald Beaudoin préconise des arrangements administratifs

LeDroit

Tout en clamant que le «statu quo n'existe pas», le sénateur Gérald Beaudoin, un constitutionnaliste de renom, préconise la conclusion d'arrangements administratifs afin de permettre au fédéralisme d'évoluer. Dans les prochaines années, on devra conclure «des arrangements administratifs, qu'il faudra, si besoin est, constitutionnaliser en temps et lieu», a-t-il expliqué, hier, dans un discours qu'il a livré à l'Association des civilistes, qui était réunie à Ottawa. Depuis 1867, le fédéralisme a prouvé, selon lui, qu'il pouvait s'adapter et répondre aux besoins des francophones. Le sénateur Beaudoin a évoqué que le cas du Nouveau-Brunswick, qui a réussi, en 1982, à enchâsser son statut bilingue dans la Charte canadienne des droits. «Il faut régler les problèmes un par un de préférence, et faire preuve d'une véritable ouverture d'esprit et d'imagination créatrice, souligne-t-il. Il faut respecter cette Constitution qui, l'histoire le prouve, n'est jamais figée.»

La souveraineté n'inquiète pas la Lloyd's

PC – Montréal

Le président de la compagnie d'assurances Lloyd's, de Londres, l'une des plus importantes au monde, dit ne voir aucun risque associé à l'accession du Québec à la souveraineté.

«Je ne vois pas de difficulté résultant d'un risque politique survenant au Canada», a déclaré hier David Rowland, à propos de compagnies et d'individus demandant une forme de protection en cas de souveraineté.

Des ordres d'Ottawa?

Bouchard somme Radio-Canada de diffuser la publicité du Oui

Le chef du Bloc québécois Lucien Bouchard a sommé la Société Radio-Canada de diffuser, dès aujourd'hui, le message publicitaire qu'elle a refusé parce qu'il ne répondait pas au code d'éthique de la maison et dont le contenu ne lui plaisait pas.

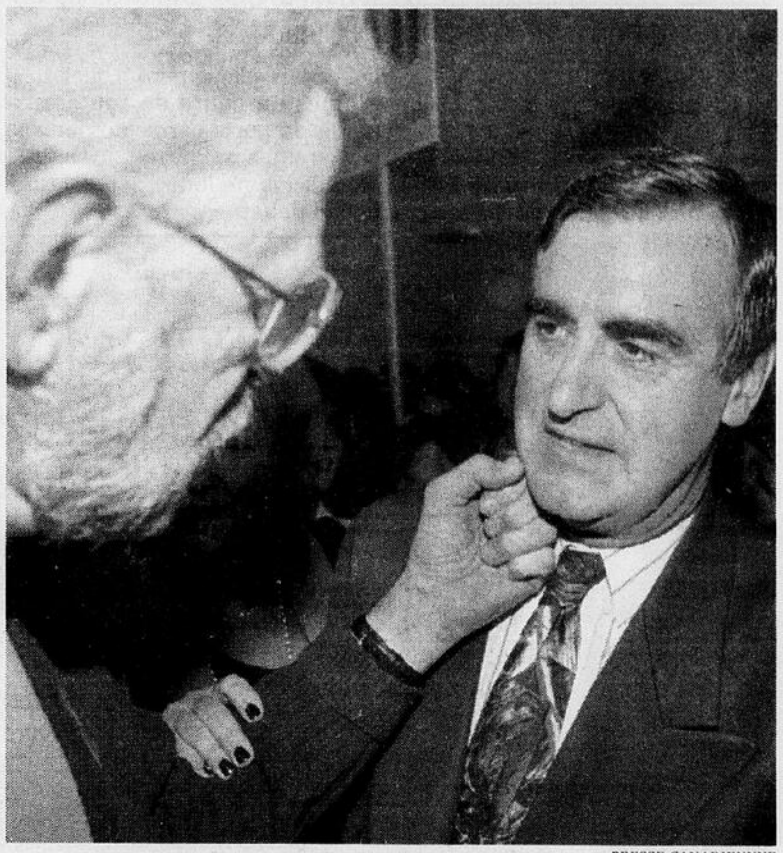
Presse Canadienne – Saint-Jean

Dans une courte allocution devant près de 1000 partisans, à Saint-Jean, le chef bloquiste a servi une volée de bois vert à la direction de Radio-Canada au grand plaisir de son auditoire.

«C'est une chose très grave, a-t-il lancé, mais je ne dis pas cela pour que Radio-Canada soit la cible d'attaques, je respecte cette institution qui fera partie du patrimoine québécois quand on sera souverain.

«Ce n'est pas l'affaire d'un diffuseur de se mêler du contenu de la publicité du Oui, a-t-il ajouté. Nous payons pour que ce soit diffusé... Il faut absolument exiger que Radio-Canada cesse de tergiverser, de nous renvoyer la balle et diffuse la publicité du Oui dès demain (aujourd'hui). Ce serait dommage que dans leur combat, maintenant marqué de panique, hargneux, que les mandarins fédéraux dégradent les institutions dont nous avons besoin.»

Hier matin, après une courte visite industrielle dans un petite PME de la Rive-Sud, M. Bouchard s'est effectivement indigné de la décision de la société d'État, prise à Ottawa.



PRESSE CANADIENNNE

Le Chef du Bloc québécois, Lucien Bouchard a été chaleureusement accueilli par des partisans, hier, à Longueuil.

«Radio-Canada, a-t-il dit, en prenant cette position, vient effectivement d'appuyer le Non en bloquant un message publicitaire payé. C'est antidémocratique et je me demande si la société ne s'est pas fait donner des ordres par le Conseil privé du Canada.

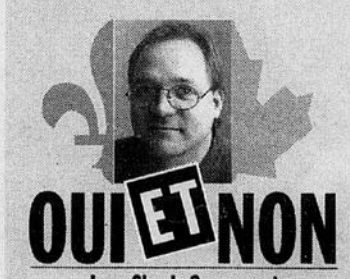
Par ailleurs, le chef souverainiste a affirmé qu'il souhaite vraiment que l'ex-premier ministre libéral Pierre Trudeau s'implique dans la présente campagne référendaire.

«Il ne serait pas mauvais qu'il revienne se faire juger sur les gestes qu'il a déjà posés. Ça ne nuirait pas qu'il revienne confronter ses positions dans le contexte actuel.»

M. Bouchard estime que ce possible retour de M. Trudeau indique à quel point le camp du Non est inquiet quant à l'allure de la campagne référendaire.

Blues référendaire

Grippé depuis une semaine, fatigué et préoccupé par cette chronique à écrire, je n'aurais pas dû laisser mon auto dévaler la cote du chemin Freeman, à Hull. En bas, un policier m'attendait. Ça m'a coûté 105 $.



Jean-Claude Surprenant

Pendant qu'il rédigeait ma contravention, la seule chose a laquelle je pensais, c'est: comment aborder le sujet du référendum avec lui?

Les flics ont-ils assez le sens de l'humour pour discuter politique tout en te condamnant a vider ton compte en banque?

Plus tard, en mangeant un *cheeseburger* au Patio Vidal, à Gatineau, j'écoutais discrètement les conversations aux alentours. Je regardais les serveuses prendre une pause, assises autour d'une table. Elles jasaient de tout et de rien, mais pas de référendum.

Et là, ça m'a frappé: j'ai réalisé à quel point la campagne référendaire navigue à des milles et des milles des préoccupations d'à peu près tout le monde.

Chaque jour, je suis à la recherche de signes, de traces d'intéret parmi la population et j'ai souvent bien de la difficulté à en trouver. Souvent, depuis le début de cette chronique, il m'a fallu sortir les gens de leurs préoccupations quotidiennes pour qu'ils discutent de la campagne.

Le référendum est comme un voisin que l'on ignore depuis toujours.

On vit avec, mais on ne tient pas tant que ça à en parler.

Oh, si, quand on s'y met, on trouve bien des choses à dire, au sujet desquelles argumenter. Mais ce n'est vraiment pas la campagne de 1980.

J'étais jeune à l'époque, mais je m'en souviens bien.

Ça discutait ferme, partout. Et on jasait, il me semble, beaucoup plus de questions de fond. On discutait du projet de souveraineté-association, de ce que l'on croyait possible ou non. On ne faisait pas du surf, comme maintenant, de controverses, sans regarder sous l'eau.

Car, aujourd'hui, c'est loin d'être pareil. Avez-vous entendu de vraies bonnes engueulades ou de sérieuses discussions au sujet du référendum?

Même dans la salle des nouvelles du *Droit*, où l'on s'attendrait à ce que des passionnés s'entredévorent, on n'échange que rarement sur la campagne référendaire. Pourtant, je crois bien qu'il y a, parmi mes collègues, un bon potentiel de prises de bec musclées.

Mais, au *Droit* comme ailleurs, on ne sent pas que cette campagne soulève les passions. L'ennui presque total.

Pourtant, quel dommage! Une fois tous les 15 ans, ce n'est pas souvent, on devrait en profiter!

La question des fonctionaires fédéraux totalement ingorée

Débat serré entre jeunes du Oui et du Non

Les étudiants de l'Université du Québec à Hull ont eu droit à un débat serré entre deux jeunes fédéraliste et souverainiste, hier soir. Mais en aucun temps, il n'a été question des enjeux du référendum pour la région de l'Outaouais.

JULIE LEMIEUX
LeDroit

La porte-parole des Jeunes 18-35 ans pour le Non, Annie Perreault, a commencé le débat en lion. Mais elle a perdu quelques plumes en cours de route aux mains du porte-parole des jeunes souverainistes, Pierre-Luc Desgagnés, selon un indécise qui assistait au débat.

«Quand je suis arrivée, j'étais un peu plus pour le Non. Mais maintenant, je ne sais plus. Le Oui a aussi des choses très intéressantes à dire. Mais, à mon avis, ils perdent du temps à se complaire l'un et l'autre, le Oui et le Non, au lieu de s'adresser aux indécis, a soutenu Brigitte Carrière, une étudiante en éducation qui est originaire de la Montérégie.

Selon cette jeune femme de 22 ans, le Oui fait appel aux sentiments et fait une campagne de «manque de preuves, mais le Non fait, pour sa part, une campagne de peur pure et simple.

Les deux jeunes politiciens ont dû répondre, devant une cinquantaine de personnes, à des questions posées par l'association étudiante sur l'éducation, l'emploi, les taux d'intérêt et le projet de partenariat des souverainistes. Mais jamais il n'a été question de la région de l'Outaouais au cours du débat.

Une situation qui a étonné le souverainiste Pierre-Luc Desgagnés.

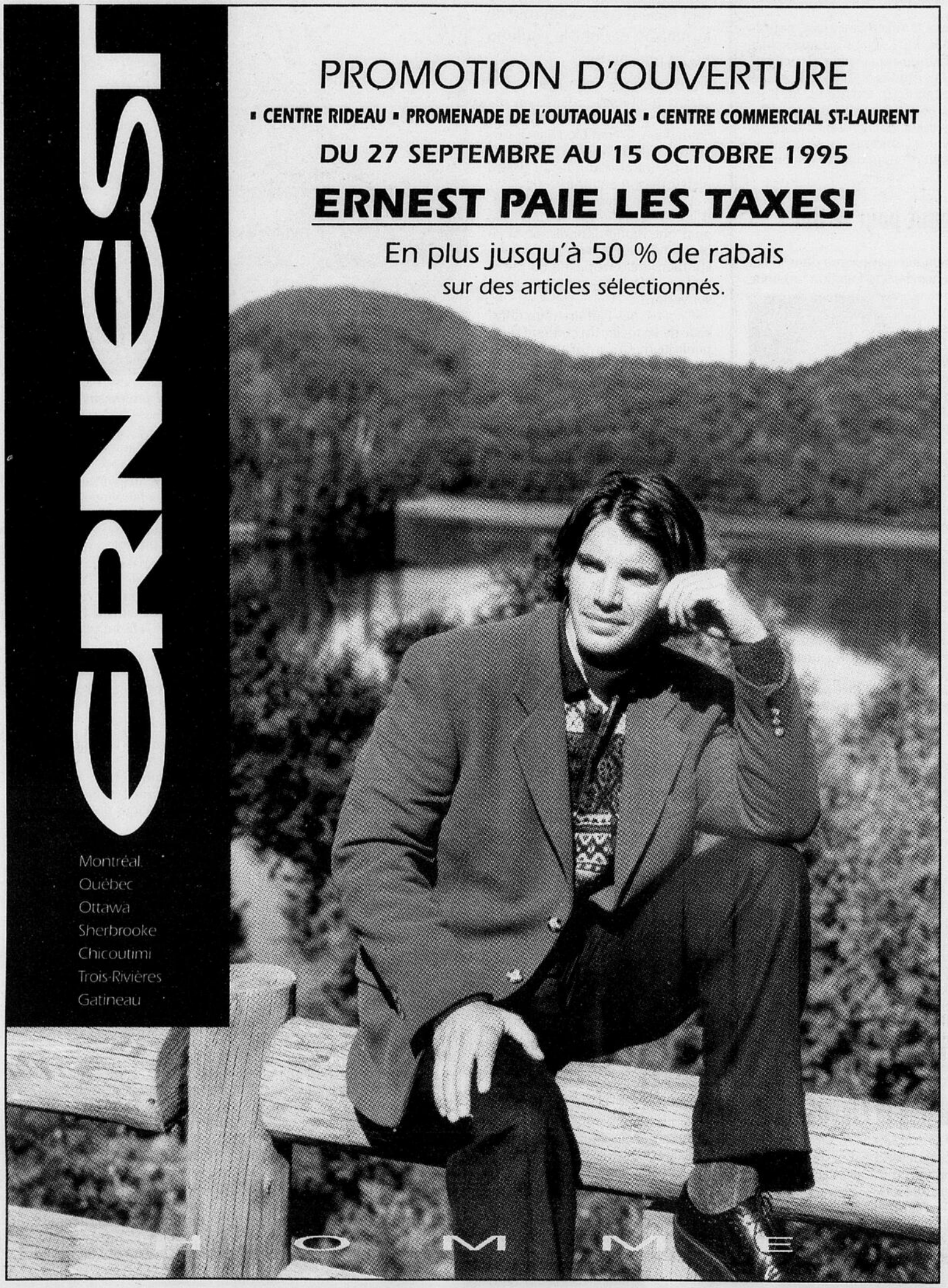
«Je m'attendais à ce qu'on me pose des questions sur la région et j'avais étudié toute la question des fonctionnaires, a-t-il admis au *Droit*, après le débat.

Pour lui, la souveraineté est une question de responsabilité et est primordiale pour les jeunes de moins de 30 ans. «Est-ce qu'on va accepter d'avance que les 10, 15, 25 prochaines années se passent en chicanes sur la Constitution?» s'est-il interrogé.

De son côté, Annie Perrault soutient que la constitution n'est pas la priorité des jeunes de 25 ans, qui aspirent plutôt à se trouver un emploi et à assurer leur avenir. «Quand je rencontre des jeunes au cours de ces débats, on parle d'économie, d'emploi et d'éducation. Pas de constitution», a-t-elle martelé.

Les interventions des jeunes politiciens ont valu autant d'applaudissements du côté du Non que de Oui, qui avaient tous deux traîné bon nombre de supporters.

En raison de l'heure de tombée du journal, il a été impossible d'assister au débat opposant Michel Bélanger, du Non, et Yvan Loubier, député du Bloc québécois, qui semblait toutefois bien amorcé au moment de mettre sous presse.



Un partenariat-fantaisie, selon Bob Rae

Presse Canadienne – Montréal

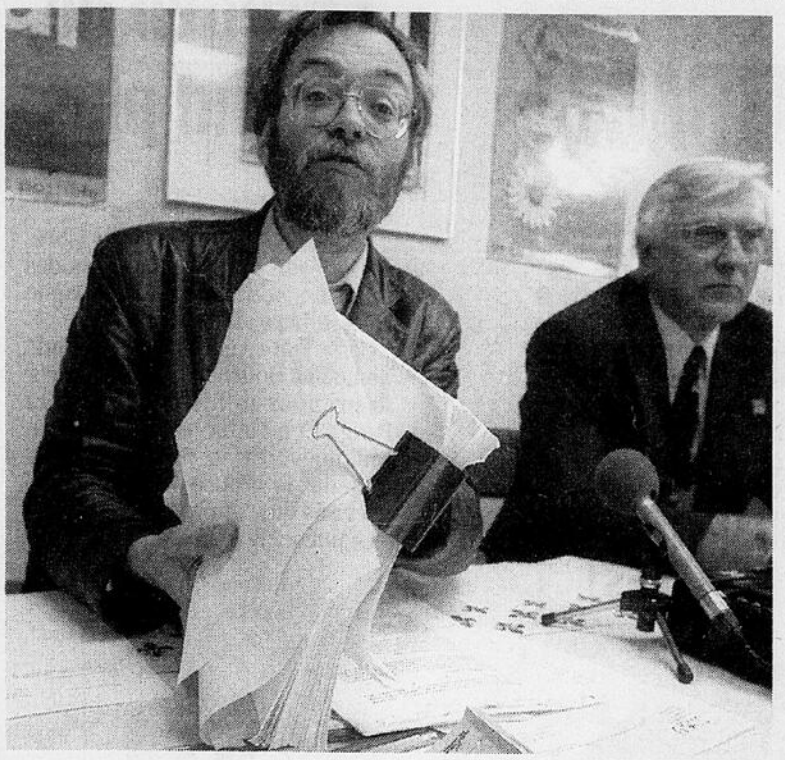
Les indépendantistes proposent un «partenariat-fantaisie» aux Québécois, estime l'ex-premier ministre de l'Ontario, Bob Rae.

Interrogé à l'antenne de CKAC, hier, par l'animateur Gilles Proulx, M. Rae a soutenu que Jacques Parizeau et Lucien Bouchard ont tort de promettre aux Québécois qu'il sera possible de négocier un nouveau partenariat avec le Canada anglais advenant une victoire du Oui lors du référendum.

«Les gens du Oui offrent une fantaisie, une illusion qui est dangereuse pour l'avenir du Québec et dangereuse pour l'avenir du Canada», a déclaré le politicien ontarien.

M. Rae a fait remarquer que les leaders politiques du Canada anglais n'auraient reçu aucun mandat pour négocier avec un éventuel Québec souverain. Lucien Bouchard et Jacques Parizeau, a-t-il fait valoir, vont négocier «avec un miroir».

En soirée, hier, s'adressant aux membres du Groupe des cent, une organisation regroupant de jeunes fédéralistes âgés entre 25 et 35 ans, Bob Rae a ajouté qu'on verrait mal Jean Chrétien, député fédéral québécois, négocier pour le compte du Canada anglais l'indépendance du Québec.



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

Luc Bouvier, membre et ex-président de la Société nationale des Québécois de l'Outaouais montre des documents à l'appui de ses assertions.

LeDroit, une *Pravda* canadienne?

FRANÇOIS FOISY
LeDroit

La Société nationale des Québécois et des Québécoises de l'Outaouais (SNQO) a réagi vivement, hier, à la manchette du *Droit* de samedi dernier en la qualifiant de trafiquage d'information et de fraude intellectuelle.

Dans le texte, publié en première page, on affirmait qu'advenant l'accession du Québec à l'indépendance, seulement 3000 fonctionnaires fédéraux de l'Outaouais pourraient être absorbés par la fonction publique du nouveau pays. L'article était basé sur l'étude de Maurice Saint-Germain, de l'Université d'Ottawa, et sur le Sommaire des études sur la restructuration administrative du ministre Richard LeHir.

Luc Bouvier, membre et ex-président de la SNQO a même qualifié le quotidien de «*Pravda* canadienne» et a affirmé qu'à défaut de toute rétractation, il deviendra clair que *LeDroit* «est inféodé à l'Opération Unité du fédéral».

«Premièrement, *LeDroit* s'abstient de comptabiliser les emplois qui sont indéplaçables, a dénoncé M. Bouvier. Cet oubli est volontaire puisque la phrase de l'étude Saint-Germain sur les postes décentrabilisables, à laquelle fait référence l'article, est précédée de celle-ci: 'Les emplois les moins vulnérables sont d'abord ceux qui concernent les services à la clientèle locale, par exemple ceux des Postes ou des centres d'emplois'. Pourtant *LeDroit* (...) fait comme s'ils étaient perdus pour la région.»

«Deuxièmement, *LeDroit* passe sous silence des emplois décentralisables en Outaouais que l'étude souligne nommément. (...) Et, troisièmement, *LeDroit* limite son analyse à trois ministères, comme s'il s'agissait des trois seuls ayant des emplois décentralisables», a-t-il souligné.

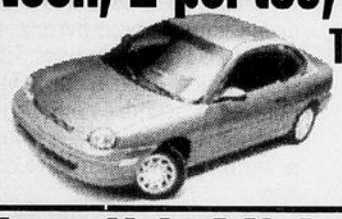
Au *Droit*, le directeur adjoint de l'information, Michel Gauthier, a indiqué que le journal n'a pas l'intention d'obtempérer à la demande de rectification de la SNQO. «Nous ne publierons pas une manchette parce que des gens n'ont pas aimé un texte, a-t-il expliqué, hier. Nous avons fait un travail journalistique objectif.»

«Ces commentaires ne nous surprennent pas vraiment, a-t-il dit. C'est un type de manchettes qui ne peut pas plaire aux tenants du Oui. En début de campagne, quand le Oui semblait seul dans la bataille, on a publié des manchettes qui ne plaisaient pas aux gens du Non. On s'est alors fait traiter de souverainistes. Là, le Non semble avoir pris le dessus dans la campagne, et ça se réflète sur les manchettes.»

• Chrysler LHS • Plymouth Colt • Plymouth Neon • Plymouth Acclaim • Plymouth Voyageur • Grand Voyageur • Eagle Summit • Chrysler LHS • Plymouth Colt

• Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee • Grand Cherokee Limitée • Eagle Talon • Jeep Grand Cherokee

Néon, 2 portes, 1995 (No. d'inventaire 5376)



Transport, taxes, remise inclus.

280 38$* par mois

Plymouth Colt, 1995 (No. d'inventaire 5212)

Transport, taxes, remise inclus.

283 92$* par mois



Jeep Y.J. 4 X 4 1995 (No. d'inventaire 5252)



Transport, taxes, remise inclus

361 57$* par mois

SUMMIT FAMILIAL, 1995 (No. d'inventaire 5272)



Transport, taxes, remise inclus

369 77$* par mois

BREEZE, 4 PORTES, 1995 (No. d'inventaire 6036)

Transport, taxes, remise inclus

372 37$* par mois

Eagle Talon, 1995 (No. d'inventaire 5081)



Transport, taxes, remise inclus.

384 33$* par mois

Jeep Cherokee 4X4, 1995 (No. d'inventaire 5021)



Transport, taxes, remise inclus.

392 99$* par mois

Plymouth Voyageur, 1996 (No. d'inventaire 6042)



Transport, taxes, remise inclus

399 50$* par mois

Intrepid, 4 portes, 1996 (No. d'inventaire 6052)

Transport, taxes, remise inclus

434 37$* par mois



Jeep Grand Cherokee, 1995 (No. d'inventaire 5346)



Transport, taxes, remise inclus

559 61$* par mois

Maintenant ouvert le samedi de 9 h à 17 h

CITÉ

CHRYSLER
PLYMOUTH
JEEP
EAGLE
CAMIONS
DODGE

1261, boul. St-Joseph
Hull • 777-2611

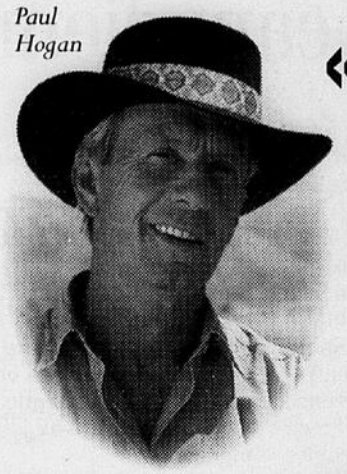
(*Voir votre concessionnaire Cité Chrysler pour plus de détails.)

• Chrysler sebring • Chrysler Le Baron convertible • Chrysler Cirrus • Chrysler Intrepid • Chrysler Concord • Chrysler New Yorker • Plymouth Neon

• Grand Cherokee Limitée • Eagle Talon • Jeep Grand Cherokee Laredo • Jeep Grand Cherokee

UNE PREMIÈRE MONDIALE : LA FAMILIALE SPORTIVE UTILITAIRE

Paul Hogan



«ENFIN LA NOUVELLE OUTBACK!»

LE MEILLEUR DE DEUX MONDES.

Sécurité de la traction intégrale.
Volume de cargaison d'un véhicule tout-terrain.
Confort d'une automobile.

À VOIR CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE. FAITES VITE, LES QUANTITÉS SONT LIMITÉES!



Bouclez toujours votre ceinture de sécurité. Respectez l'environnement hors des sentiers battus. Subaru et Subaru Outback sont des marques de commerce de Subaru inc.

Prescott Subaru 267 Notre-Dame, Gatineau (819) 643-4341

SUBARU
L'at*Traction* intégrale℠

Le pays Chrétien ne répond plus

Presse Canadienne – Saskatoon

Le premier ministre Jean Chrétien a évité hier les questions des reporters portant sur la campagne référendaire au Québec.

Comment réagit-il à la demande de Lucien Bouchard de rencontrer le premier ministre chinois Li Peng? Et à l'intervention de Brian Mulroney? Et au refus de Radio-Canada de diffuser une publicité télévisée du camp du Oui?

Le public ne le saura pas.

RÉFÉRENDUM 95

Après des semaines de débats parlementaires autour de la question québécoise, le premier ministre profite de la relâche des travaux de la Chambre pour livrer son message dans l'Ouest du pays. Et il glisse quelques blagues sur le fait qu'il peut ainsi prendre congé momentanément des querelles relatives à la campagne référendaire au Québec.

Mais dans ses discours prononcés dans les provinces de l'Ouest, M. Chrétien parle subtilement des pertes encourues par un Québec qui aurait choisi de quitter le Canada.

Par exemple, il vante les mérites d'une mission commerciale d'envergure qui le conduira en Inde et dans cinq autres pays en janvier, laissant entendre que les Québécois, si jamais ils décidaient de se donner un pays souverain, rateraient ainsi une occasion parmi d'autres de faire des affaires avec le monde entier.

NE MANQUEZ PAS LE CONCOURS DE LA MASCOTTE DU DROIT

Dès le 16 octobre dans LeDroit!

LES AVENTURES DE PICA

16 000$ en voyages à gagner

Un par semaine !

SEULS LES ABONNÉS PEUVENT GAGNER

ABONNEZ-VOUS !

(613) 562.0555 LeDroit

UN COIN DE PARADIS...

à prix avantageux !

Dans un environnement peu développé, prenez possession d'un coin de pays des plus accessibles.

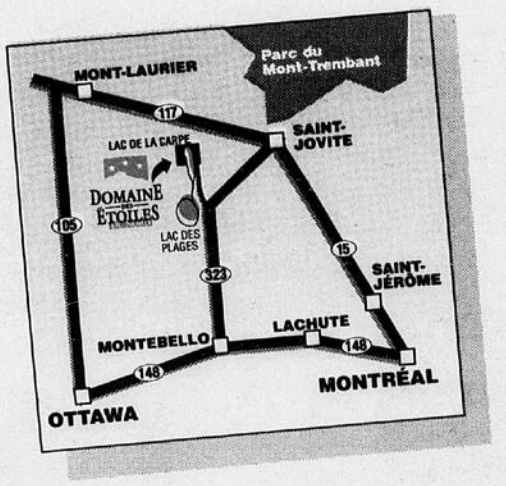
À deux heures de Montréal et d'Ottawa, le «Domaine des Étoiles du Nord» s'étend sur 224 acres. Il est situé près des parcs du Mont Tremblant et Papineau-Labelle, sur les rives d'un point d'eau exceptionnelle, le lac de la Carpe.

Amante et amant de la nature, vous pouvez acquérir de un à trois acres de terrain. C'est une occasion d'investissement hors pair dans des terrains où la forêt mature prime. Régi par une charte protégeant l'environnement, le *«Domaine des Étoiles du Nord»* vous assure une qualité de vie grâce à des normes rigoureuses de construction et de respect de la nature.

Nous espérons vous rencontrer très bientôt.

Pour information :

Tél. : 1-800-361-9555 (lundi au vend. de 9h à 17h)
(819) 868-3030



DOMAINE DES ÉTOILES DU NORD

MUNICIPALITÉ LAC DES PLAGES

DES MILLES-BONIS AÉROPLAN PARTOUT, PARTOUT, PARTOUT !

Vous êtes sur le bon chemin pour obtenir un plus gros boni Aéroplan[MD], chaque fois que vous voyagez par Air Canada ou un transporteur Liaison Air Canada[MD] ! Plus vous effectuez de vols à tarif admissible (réservés en classe J/C/S/Y/M/B), entre le 15 octobre 1995 et le 15 mars 1996, plus vous récoltez de milles-bonis Aéroplan. C'est facile ! Voici comment :



NIVEAU 1

Effectuez **4** allers admissibles** et obtenez **2 000 milles-bonis Aéroplan.**

NIVEAU 2

Effectuez **8** allers admissibles** et obtenez **4 000 milles-bonis Aéroplan** de plus, soit un total de **6 000** milles-bonis Aéroplan.

NIVEAU 3

Effectuez **16** allers admissibles** et obtenez **10 000 milles admissibles†,** en plus des **6 000** milles-bonis Aéroplan déjà obtenus aux niveaux 1 et 2.
Rappelez-vous que ces 10 000 milles admissibles représentent **la moitié** des milles requis pour accéder au statut **Aéroplan Prestige[MD].** Et c'est aussi un bon pas vers l'acquisition du statut **Aéroplan Élite[MD]** l'année prochaine.

NIVEAU 4

Effectuez **42** allers admissibles** et obtenez **GRATUITEMENT deux certificats de primes-voyages•** valides pour toute destination qu'Air Canada dessert dans le monde **en service Super Affaires[MC] ou en classe Affaires**, et ce, en plus des **6 000 milles-bonis** et des **10 000 milles admissibles** obtenus aux niveaux 1, 2 et 3.

Pour accumuler ces milles-bonis, aucune inscription n'est requise. Tous vos allers admissibles seront enregistrés et vos milles-bonis Aéroplan seront portés automatiquement à votre compte Aéroplan.

EN PRIME !

Et ce n'est pas tout ! Du 15 octobre 1995 au 15 mars 1996, **doublez vos milles Aéroplan, quel que soit le tarif,** sur tout vol Rapidair[MD] entre Toronto **et** Montréal ou Ottawa ainsi que sur tout vol entre Toronto, Montréal, Ottawa **et** Chicago ou New York.

Obtenez les meilleurs bonis, choisissez Air Canada. Pour réserver, appelez votre agent de voyages ou la LigneExec[MD] d'Air Canada. N'oubliez pas de mentionner votre numéro Aéroplan lors de la réservation.

Cette offre s'adresse uniquement aux personnes résidant au Canada. * Tarifs admissibles/classes de réservation: tout billet acheté au plein tarif de la classe économique (Y/M), de la « classe B », de la « classe S », du service Super Affaires ou de la classe Affaires (J/C) d'Air Canada et des transporteurs Liaison Air Canada seulement. ** Allers admissibles : tout vol régulier d'Air Canada et des transporteurs Liaison Air Canada à tarif admissible tel que décrit ci-dessus. Un vol comportant une ou des escales (exemple : un seul numéro de vol pour le trajet Montréal-Toronto-Vancouver) est considéré comme un aller admissible. Les trajets effectués grâce à des primes-voyages ne sont pas considérés comme des allers admissibles. † Les milles-bonis admissibles seront portés à votre compte Aéroplan en 1996 pour permettre d'accéder aux statuts Aéroplan Élite et Aéroplan Prestige en 1997. • Les certificats de primes-voyages sont valides pendant un an, à partir de la date de leur émission. La réclamation des certificats de primes-voyages est soumise à la disponibilité de la classe de réservation Aéroplan. [MD] Aéroplan, Liaison Air Canada, Aéroplan Prestige, Aéroplan Élite, Rapidair et LigneExec sont des marques déposées d'Air Canada. [MC] Service Super Affaires est une marque de commerce d'Air Canada.

AIR CANADA
AÉROPLAN

Violence à la télévision

Des parents croient qu'il faudra un CRTC québécois

Presse Canadienne

Si les Québécois veulent protéger leurs enfants contre la violence à la télévision, ils doivent former leur propre pays et se doter de leur propre organisme de réglementation.

C'est la conclusion à laquelle en est arrivé le groupe Pacijou, après avoir comparu, hier matin, devant le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes (CRTC).

Selon Pacijou, le CRTC fait fi du consensus québécois dans ce dossier au profit de la majorité canadienne-anglaise qui ne veut pas d'une intervention plus musclée dans ce dossier.

«L'enjeu auquel nous assistons n'est pas une question de censure. Il concerne nos enfants et le type de société auquel nous aspirons. Les Québécois et les Québécoises ont massivement indiqué qu'ils voulaient protéger leurs enfants», a dit le directeur général de Pacijou, Robert Cadotte, devant les commissaires.

«Malheureusement, les outils permettant de les protéger appartiennent actuellement à un gouvernement dont la majorité des commettants est directement branchée sur la télévision américaine. Il nous faudra donc convaincre le Canada anglais et les États-Unis avant de protéger nos enfants. Pour nous, cette mission est impossible. Nous ne pouvons plus attendre», a-t-il poursuivi.

À sa sortie, il n'a laissé planer aucun doute sur la position du groupe. «Il faudra un CRTC québécois», a-t-il dit. Ce qui signifie, a-t-il précisé, que le Québec devienne un État souverain.

Pacijou trouve que le CRTC s'en remet trop aux parents déjà débordés. Il préconise une réglementation qui interdirait la diffusion d'émissions violentes pour enfants. Elle exigerait aussi que les émissions violentes pour adultes soient diffusées après 22 h.

Le président du CRTC, Keith Spicer, a laissé entendre qu'il n'était pas prêt à adopter une réglementation uniquement pour alléger la tâche des parents: «Nous sommes tous, comme parents, un peu coupables d'avoir utilisé la télévision comme gardien d'enfants.»

La présidente de Pacijou, Diane Savard, a répondu que le CRTC pourrait faire sa part. Elle a fait remarquer que les enfants à risque venaient souvent de familles démunies dont la télévision est le seul loisir culturel.

Le CRTC marche sur des oeufs dans ce dossier, pris entre les groupes, comme Pacijou, et les artistes, diffuseurs et producteurs qui craignent la censure.



Optique LAURIER Optical

OPTIQUE LAURIER

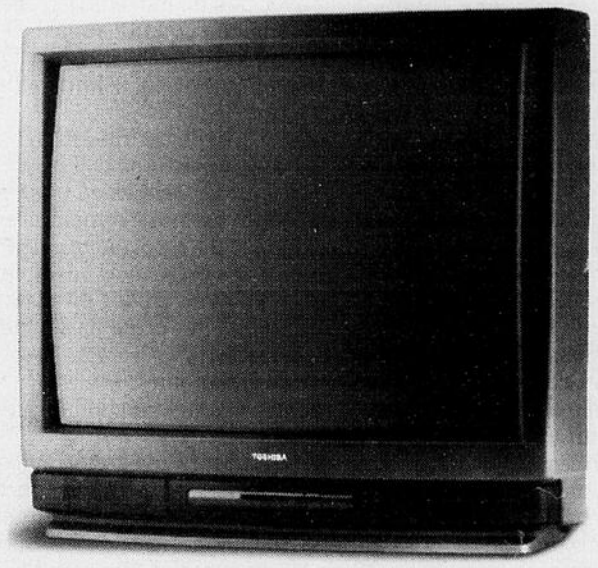
NOUVEAU MAGASIN • PLACE D'ORLÉANS• 824-8868

- HULL• 295, BOUL. ST-JOSEPH, 771-2222
- GATINEAU• LES PROMENADES DE L'OUTAOUAIS, 246-2222
- AYLMER• PLAZA GLENWOOD, 685-2222
- OTTAWA • CENTRE COMMERCIAL CARLINGWOOD, 761-9999
- CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL 2339, CH. OGILVIE, 741-2222
- OTTAWA • 141, LAURIER O. 238-9999
- OTTAWA • CENTRE RIDEAU 569-2222
- 1615, BOUL. ORLEANS (MAIL ORLEANS GARDENS). 841-9999
- OTTAWA, CHINATOWN 621, RUE SOMERSET 236-2222

EXAMEN DE LA VUE DANS LA PLUPART DE NOS BOUTIQUES

LA COULEUR POURPRE

DU POURPRE COMME VOUS N'EN AVEZ JAMAIS VU.



FST® SuperTUBE

Toutes les couleurs du spectre prennent vie grâce au téléviseur couleur 35 po FST®SuperTUBE de Toshiba. Le modèle CF35E50, avec sa définition horizontale de 800 lignes et son amplificateur de noirs, est une des nouvelles stars sur le marché. Autres caractéristiques : syntonisateur de 181 canaux, image sur image, télécommande préprogrammée à 36 touches, châssis numérique de même que sous-titrage sur muet.

Seulement 2 099 $

Pour les mordus du caméscope, il y a, un cran plus haut, le modèle CX35E60 de 35 po. En plus des caractéristiques exceptionnelles déjà mentionnées, il comprend la fonction image sur image (2 syntonisateurs), télécommande universelle sophistiquée et filtre en peigne. Un ensemble de prises à l'avant permet de raccorder rapidement et facilement votre caméscope pour mesurer vos talents de cinéaste.

Seulement 2 399 $

L'empreinte de demain

TOSHIBA

AMEUBLEMENT PRESTIGE FURNITURE
1344 Youville Drive
Orleans 824-3300

BRAULT & MARTINEAU
217 Montcalm
Hull, Qué. 771-6611

AMEUBLEMENT BRANCHARD
586 Boul. Maloney E.
Gatineau, Qué 819-663-8557

MARIO AUDIO
1644 Laurier
Rockland, Ont. 613-446-5090

COLONIAL FURNITURE
403 Bank St.
Ottawa 236-9411
1221 Cyrville Rd.,
Glouchester 746-6373

Éditorial

LeDroit

Éditeur et président-directeur général
Pierre Bergeron
562-7560

Directeur de l'information
François Roy
562-7569

Pitié pour la Croix-Rouge

Murray Maltais

Une forme particulièrememt tenace d'ignorance qui s'appelle préjugé

Évoquant la Croix-Rouge, on songe à des pays du Tiers monde et du quart monde, certains en proie à la guerre civile. Le mouvement fondé par le Suisse Henri Dunant, en 1863, y accomplit des prodiges avec peu de moyens. Ici, elle vient en aide aux plus mal pris. Et chacun connaît ses excellents programmes préventifs en matière de sécurité aquatique.

La Croix-Rouge sauve des vies, soigne, guérit. Ici comme ailleurs, elle est indispensable.

Cette semaine, on soulignait le centenaire de la Croix-Rouge au Canada, qui aura lieu en 1996. Mais on ne parlera ni de célébrations, ni de festivités: le temps sera à la réflexion pour les raisons qu'on devine aisément. L'affaire du sang contaminé hante toujours la mémoire de nombreuses personnes; beaucoup craignent de recevoir une transfusion. Hier, encore, les audiences de la commission Krever faisaient la manchette: sur 12 pays, le Canada aurait affiché l'un des pires dossiers en matière de prévention de la contamination des produits sanguins. Mais cela se passait il y a une bonne décennie...

Oui, la Croix-Rouge a toute une côte à remonter.

Mais elle a compris que si elle voulait regagner la confiance du public, elle devait agir dans la transparence.

On oublie parfois que si du sang contaminé a été donné à des milliers de Canadiens qui en sont morts, c'est aussi à cause de la courte vue de certains gouvernements provinciaux qui n'ont pas suffisamment financé la Croix-Rouge, dans les années 1980. Manquant de ressources, l'organisation humanitaire a commis les erreurs que l'on sait. Mais elle est aussi devenue un bouc émissaire trop commode pour des politiciens au jugement limité.

C'est précisément à cause de ses fautes que la Croix-Rouge canadienne est devenue scrupuleuse. Le récent rappel de plusieurs centaines d'unités de sang dans Ottawa-Carleton en témoigne: c'est sur son initiative que ce rappel s'est fait, même si les risques de contamination (dans ce cas-ci, par une forme d'hépatite pouvant causer la mort) étaient, pour ainsi dire, inexistants.

Aujourd'hui, la Croix-Rouge doit combattre une forme particulièrement tenace d'ignorance qui se nomme préjugé. Or, il importe de savoir que les donneurs font l'objet d'une sélection rigoureuse et que leur sang est soumis à la technique ELISA, reconnue universellement pour réduire les risques de transmission de maladies par le sang ou ses produits dérivés. Quant à ceux qui craignent d'être contaminés en donnant leur sang, leur craintes sont tout-à-fait irrationnelles.

Bien sûr, il existe encore des risques infimes à être transfusés. Mais les risques de mourir sont infiniment plus grands de ne pas l'être si on a besoin de sang. En fait, aucun pays au monde ne peut garantir absolument la pureté du sang servant à la tranfusion et, à ce chapitre, la Croix-Rouge canadienne a tendance à en faire trop plutôt que pas assez.

La prochaine fois qu'on vous demandera de donner du sang, pensez-y. Vous même en aurez peut-être besoin, au moment le plus inattendu.

Qui a peur de qui?

Paul Gaboury

Les électeurs gatinois n'auront donc pas la chance d'assister à un véritable débat entre Jean-Guy Binet et le maire sortant, Guy Lacroix. Il y aura, bien sûr, un mini-débat radiophonique, un débat thématique organisé par le Conseil de la culture, d'autres rencontres avec les médias.

Mais quand M. Lacroix montre des réticences à un débat public, qu'il conclut que la population n'est pas intéressée à un tel face-à-face, à moins que ce soit dans un débat référendaire ou celui d'une élection provinciale ou fédérale, il tient des propos surprenants. Après tout, il est le maire d'une ville de plus de 100 000 habitants.

Depuis quand la politique municipale n'intéresse-t-elle plus les citoyens? Depuis quand ne pas savoir qui veut les représenter pour les quatre prochaines années ne leur fait ni chaud ni froid? Celui qui refuse de participer à un débat paraît toujours mal. Avec cette attitude, on peut se demander si M. Lacroix n'a pas peur d'affronter l'adversaire. C'est en tout cas l'impression qu'il donne. Les débats publics sont ancrés dans nos moeurs électorales, quoi qu'en dise le maire sortant.



REPRISE

À vous la parole

Propositions souverainistes

Le délégué régional de l'Outaouais, Yves blais, répétait, tout récemment, les propos de son chef, quant à l'embauche de la totalité de fonctionnaires résidant au Québec, à l'emploi du fédéral. Le délégué ébruita cette «nouvelle» sans justification valable tout comme son chef, et sans réponses aux questions suivantes.

Comment embaucher des fonctionnaires fédéraux lorsque le Québec s'apprête lui-même à sabrer dans ses budgets d'opération?

Comment réconcilier (rapidement) les divergences dans les normes d'évaluation touchant les postes et les divers niveaux de rémunération entre les deux fonctions publiques?

À la suite d'une entente, si invraisemblable soit-elle, entre le gouvernement Parizeau et l'Alliance de la fonction publique du Canada (AFPC), qu'arriverait-il aux milliers de fonctionnaires (techniciens, professionnels et autres) qui ne sont pas représentés par l'AFPC?

Le délégué régional dit que le centre du nouvel État souverain serait la ville de Québec; quelles obligations aurait le nouveau gouvernement sur les déplacements d'employés, la séparation de familles, la situation chambardée dans l'immoblier local, les problèmes scolaires, ainsi de suite?

M. Blais, fidèle émule de son chef marmonne: «La solution sera annoncée sous peu; nous étudions cette question.» Ou, simplement: «Aucun commentaire.»

La situation devient encore plus opaque à la suite de la toute récente étude LeHir rendue publique avec tant d'autres (soudainement), prônant une restructuration majeure de la fonction publique, avec radiation d'un minimum de 12 000 emplois, jugés excédentaires pour le nouvel État.

Vous conviendrez que ces ténors de la souveraineté n'inspirent aucune confiance à l'aube de leur attentat d'implosion de notre patrie, car ils confèrent un degré d'élasticité impossible au bon sens, à la vérité et la transparence.

Robert Charron,
Ottawa

On veut m'écraser

Pourquoi devrais-je être écrasée?

Parce que je suis souverainiste. Parce que je suis incapable de m'identifier au reste des Canadiens, qui ne pensent pas comme moi. Ils n'ont pas les mêmes aspirations que moi. Ils ont été incapables d'accepter «l'idée» que nous, Québécois, avions besoin d'un statut spécial, pour protéger notre langue et notre culture (Victoria, 1982, lac Meech...). Je dois être écrasée.

Notre société se diversifie, de plus en plus, à la suite de l'arrivée d'allophones d'origine diverses. Accueillons les simplement et invitons les à bâtir avec nous une nation forte et ouverte sur l'extérieur. Mais cela n'est possible que lorsque nous contrôlerons tous les leviers économiques et politiques. C'est pourquoi, le 30 octobre, je voterai Oui. Et c'est à cause de cela que l'on veut m'écraser...

Commençons par nous respecter et accepter nos origines. Tenons-nous debout et ne nous laissons pas écraser.

Céline Héroux
Hull

Beaudoin est en retard

Laurent Beaudoin est en retard de six ans quand il parle d'un marché de 30 millions $ pour soutenir son entreprise. Depuis le libre-échange et la signature, par Jean Chrétien, du traité, c'est un marché de 400 millions de personnes qui est ouvert aux entreprises québécoises. L'aide aux exportations peut venir aussi bien d'un Québec souverain que d'un Canada souverain. Nous serions fous de rester minoritaires, non reconnus et en voie d'assimilation pour plaire à Bombardier, compagnie qui a été lancée par un premier gros contrat de wagons de métro à Montréal. Grâce au Québec et à nos taxes.

Paul Bernier,
Gatineau

Reconnaissance

«Ce que je voudrais, c'est que M. Beaudoin (le président de Bombardier) reconnaisse la part de son succès qu'il doit au Québec», a dit Lucien Bouchard en parlant de Laurent Beaudoin. Et moi, ce que je voudrais, c'est que M. Bouchard reconnaisse la part de son succès qu'il doit au Canada.

Louise Crépeau-Nadeau,
Ottawa

LeDroit accepte de publier les commentaires de ses lecteurs sur l'actualité. Toute lettre sera signée par son auteur, qui devra y inscrire son nom, adresse et numéro de téléphone, et ne pas dépasser 25 lignes. LeDroit ne s'engage pas à publier toutes les lettres reçues, ni à justifier leur non-publication. Il se peut que nous abrégions certains textes et nous éliminerons ceux qui comportent des injures personnelles. Notre adresse : «À vous la parole», LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1.



J.-Jacques
Samson
collaboration spéciale

Les Québécois sont moins colonisés que leurs dirigeants

La lettre de Mulroney

Le p'tit gars de Baie-Comeau n'est toujours pas guéri de ses complexes. Brian Mulroney a senti le besoin de se faire accréditer par un ancien président américain, George Bush, et l'ex-secrétaire général de L'union soviétique, Mikael Gorbatchev, pour prévenir les Québécois des conséquences économiques et politiques d'un Oui au référendum.

M. Mulroney a en plus utilisé la page *Opinions* du *New York Times* pour faire la leçon à ses compatriotes.

L'ancien premier ministre conservateur était déjà atteint de cette maladie au cours de son règne. Il multipliait les voyages et sentait le besoin de se faire voir continuellement avec d'autres chefs d'État pour se donner une certaine stature au Canada. Cette fois, son plongeon dans la campagne référendaire dessert gravement la cause qu'il a voulu servir. Mais une personne aussi déconnectée de la réalité, qui baigne dans sa petite bulle intellectuelle comme un fœtus, ne réalise sûrement pas qu'il a commis des erreurs.

D'abord, M. Mulroney lui-même souffre d'un gros problème de crédibilité. Il a bien essayé de régler le problème constitutionnel créé par Pierre Trudeau, en 1982, mais ses efforts se sont soldés par un échec et ont conduit à la création du Bloc québécois. Il a de plus laissé le Canada plus endetté qu'à son arrivée au pouvoir, après s'être engagé à redresser les finances publiques. M. Mulroney ne peut que revendiquer avoir vendu aux Canadiens l'accord de libre-échange avec les États-Unis, ce qu'il n'aurait pas réussi sans Robert Bourassa et Jacques Parizeau. Il n'est donc pas un un atout pour le Non.



ARCHIVES

Brian Mulroney

Les Québécois qui sont tentés par le Oui cherchent fondamentalement à s'affranchir, à se libérer d'une tutelle qui les oppresse, selon eux. M. Mulroney a eu la brillante idée de recourir à deux anciennes têtes dirigeantes étrangères pour dicter à ces mêmes Québécois une ligne de conduite. Même ses partenaires du Non déploreront son manque de discernement.

Le choix de ses haut-parleurs n'est pas plus heureux. MM. Bush et Gorbatchev ne font pas autorité à travers le monde pour prôner l'unité! Et le plus ironique de tout est que M. Mulroney fut l'un des premiers chefs de gouvernement à s'empresser de reconnaître l'indépendance de l'Ukraine, en 1991, ...sous Gorbatchev.

Sans compter qu'une large majorité de Québécois se fichent éperdument de leurs opinions, tout autant que des phrases creuses des hommes politiques français dont les péquistes se font les exégètes pour les incultes de la tribu. À bien y regarder, les Québécois sont beaucoup moins colonisés que leurs dirigeants politiques.

M. Mulroney est un Québécois et son implication dans un débat sur notre avenir politique est tout à fait justifiée. Tous les grands quotidiens d'ici lui auraient ouvert leurs pages. Mais non! Il s'est plutôt adressé au *New York Times* pour dire aux travailleurs de Schefferville qu'ils ont trop de toupet. Comme si le prestige de ce grand quotidien allait en conférer par ricochet à sa signature. Attristant.

L'inélégance de M. Mulroney n'a d'égal que celle du ministre André Ouellet qui a profité de l'inauguration de la Place de la FAO, à Québec, pour clouer au pilori, devant des visiteurs gênés, le premier ministre du Québec, en raison de son option souverainiste. M. Ouellet avait réussi, depuis qu'il est ministre des Affaires étrangères, à faire oublier qu'il est un chat de ruelle politique. Il nous l'a rappelé mardi.

Les politiciens fédéraux suffisants se révèlent souvent de précieux alliés des souverainistes. Nous en avons eu deux beaux exemples dans une même journée.

Commentaires

La pirouette de Guy Bertrand

Hubert Larocque
Hull

Il peut sembler étrange qu'un homme, que l'on croyait doué de raison, «brûle ce qu'il avait adoré, et adore ce qu'il avait brûlé», avec le sans-gêne et la facilité dont nous avons tous été les témoins. Comment peut-on passer de la ferveur québécoise la plus brûlante à la servilité la plus absolue au Canada anglais? Même les fédéralistes, à qui Bertrand tendait le miroir gênant de leur «option», ont prudemment détourné les yeux de leur trop ressemblante image!

Guy Bertrand a rencontré quelque part son chemin de Damas! À l'encontre de beaucoup, je ne crois pas à sa vénalité, même si les faveurs d'Ottawa en ont déjà corrompu un grand nombre. Non, il faut prendre acte de ce revirement total comme de la sincérité de Tartufe. Non, l'explication de cette pirouette de Bertrand, qui n'est au fond qu'un exemple parmi d'autres du comportement politique des Québécois, qu'ils soient d'étiquette fédéraliste ou indépendantiste, se trouve dans la vieille histoire d'Oedipe. Brusquement, Bertrand, monté sur l'extrême pointe de l'exigence d'être Québécois, a jeté un regard sur ses profondeurs – et là, il a aperçu, dans un vertige de colonisé, l'outrage fait à la mère Confédération, usurpatrice de l'Autre, de la seule mère, la Nouvelle-France, dont le visage bien lointain s'est estompé dans la chienlit de l'histoire canadienne.

Alors, les rationalités sont venues en foule, mais en deuxième lieu. La Confédération s'est imposée à lui comme un absolu sans aucun hier. La constitution lui a rempli la cervelle, comme les tables de pierre d'un nouveau Sinaï, chassant toute raison, toute décence, tout souvenir de son passé, et du passé de son peuple. Le Québec, il fallait maintenant l'asservir, le résoudre sans aucune espérance de sevrage, à ce sein amer de la servitude à Ottawa, qui au lieu de le nourrir, détruit toute la substance québécoise en l'abolissant dans la «multiculturitude».

Oser conduire le Québec à l'indépendance, voilà pour Bertand l'inexpiable faute, le crime primordial, primal, et aussi la faute inexplicable parce qu'elle renvoie à la blessure mal identifiée dont chaque Québécois porte la trace. Mais cette blessure n'est autre chose que la Conquête de 1760, dont l'oubli de l'histoire, et deux siècles de servitude politique, ont obscurci l'origine au point que la confédération canadienne s'est substituée dans l'inconscient embrumé du Québec à la vraie mère outragée, la Nouvelle-France. Là, et là seulement, gît le secret de l'indécision et de l'inconséquence du Québec.

On comprend que ce Bertrand mérite plutôt la pitié. Comme un bouc émissaire, il a étalé au grand jour la fêlure de l'oedipe québécois, qui ne sait plus reconnaître sa mère, et qui demande contre elle la protection du loup qui a pris sa place dans le lit de l'histoire canadienne.

C'est la même «indignation» sans raison qui couve dans l'oeil trouble de Daniel Johnson, dans le discours torve de Pierre Paradis, dans la publicité du Non qui agite l'épouvantail de la séparation comme la faute inexplicable et inexpiable faite à une divinité cachée sous les traits de la Confédération canadienne. L'incohérence de Bertrand est en fait la cohérence du fédéralisme!



Fulgence
Charpentier
collaboration spéciale

Pax americana

Tout paraît mûr pour la paix en ex-Yougoslavie, la paix américaine (*Pax americana*) signée, la semaine dernière, à New York. Une paix qui paraît sérieuse, au grand soulagement de tous, mais qui reste, quand même, fragile et problématique.

La trève de 60 jours, qui devait débuter mardi matin, a quelques jours de retard parce que le temps a manqué aux Serbes bosniaques pour remplir les conditions, qu'ils ont acceptées, d'assurer à Sarajevo l'alimentation en eau et en électricité.

«Il ne faut pas penser, pour autant, que la paix est chose faite», a déclaré Richard Holbrooke, le négociateur américain, qui a causé une profonde impression sur les parties combattantes, les Musulmans, les Serbes et les Croates. «Mais la tâche qui nous attend encore est colossale.»

Malgré cette remarque d'allure alarmiste, à cause probablement de tous les désappointements précédents, l'opinion générale est plutôt optimiste. Elle n'a jamais été aussi encourageante depuis les quatre ans que dure cette tuerie. La guerre sévit toujours en Bosnie. Et l'on s'inquiète, à juste titre, des guerres de reconquête dans les régions occupées par les Serbes. Des miliciens croates ont tout mis en oeuvre dans les zones récupérées pour en faire fuir les civils serbes et leur ôter tout goût de revenir.

Franjo Tudjman, le président croate, a été très clair sur ses intentions au sujet des réfugiés. «Nous leur avons dit de rester. Ils ont décidé de partir. Bon voyage!» Et quelques jours plus tard, on retrouve leurs cadavres le long des routes.

D'après le *New York Times*, «les ambitions de Tudjman, ses flagrantes violations des droits humains, sont susceptibles de créer de nouvelles haines. Il a fermé les yeux sur les pires exactions. Les alliés se fient trop aux belles promesses des Croates».

La Croatie n'est plus un petit pays sans défense. «C'est une puissance régionale fortement armée par les Occidentaux, surtout les Américains. Il est clair que ces derniers confieront aux Croates le rôle de gendarmes des Balkans que Belgrade exerçait autrefois», affirme un responsable politique de l'ONU.

Tudjman a admis que ses troupes, dans leur enthousiasme, se sont rendues coupables d'un certain nombre d'atrocités. Le nationalisme grandissant des Croates peut nuire au succès de la paix.

Les représentants de 12 pays, cinq de l'Union européenne, en plus du Canada, des États-Unis, de la Russie, et, pour la première fois, du Japon, tous des pays non combattants, se sont réunis, à Rome, vendredi dernier, et se sont engagés à fournir des fonds pour la reconstruction du pays. On y annonçait également que le président Boris Eltsine avait donné son accord à la reprise de la livraison de gaz russe à Sarajevo, et qu'il ne voyait aucun obstacle à l'instauration d'un cessez-le-feu en Bosnie.

Nul doute que l'espoir de pouvoir régler le conflit en ex-Yougoslavie, à la suite de la signature du traité israélo-palestinien, arrive à point pour le président Bill Clinton, qui a les yeux fixés sur la prochaine élection présidentielle. Le président aura une épreuve redoutable à traverser quand il devra remplir sa promesse d'envoyer des troupes américaines en Bosnie pour aider l'OTAN à consolider la paix. Il vient de déclarer à Washington que les États-Unis sont dans l'obligation de fournir 25 000 hommes aux forces internationales de l'OTAN en tenue de combat, dans le cadre d'une mission internationale toute nouvelle.

En effet, les casques bleus seront remplacés, dans cette importante opération, par les forces armées sous le commandement de l'OTAN, forces qui pourront comprendre des soldats appartenant à des pays qui ne font pas partie de l'Alliance atlantique, comme la Russie par exemple.

En prévision de ce mouvement de paix qui semble acquis, les ministres de la Défense des pays de l'OTAN se sont réunis, vendredi dernier, à Williamsburg, en Virginie. Le ministre canadien de la Défense nationale, David Collenette, et le secrétaire d'État américain, William Perry, assistaient à cette réunion pour déterminer le rôle que nos troupes auraient à y remplir.

On escomptait donc la participation de notre pays dans cette entreprise bien avant que le Canada se soit fermement engagé à s'en mêler. L'invitation à y prendre part ne viendra, bien entendu, que si les promesses de paix en Bosnie se matérialisent, ou s'il ne s'agit pas, encore une fois, d'une fausse alerte.

Depuis l'arrivée des libéraux au pouvoir, le gouvernement a cherché à réduire nos envois de troupes dans les zones de combat pour des fins humanitaires. Les forces canadiennes ont perdu 10 hommes en ex-Yougoslavie et plusieurs y ont été blessés. Nous avons eu jusqu'à 5000 hommes affectés au maintien de la paix en Bosnie, au Cambodge, en Croatie, à Chypre, en Somalie, au Golan, où nous sommes depuis 1974. Quand nous retirerons nos soldats de l'ex-Yougoslavie, il ne restera plus que 900 Canadiens à porter le béret bleu. Outre notre détachement au Golan, il ne restera bientôt que 475 soldats, ou membres de la GRC, en Haïti, qui y travaillent à l'établissement de la démocratie. Nous avons aussi un contingent de 100 hommes au Rwanda qui font partie des forces de l'ONU, sous la direction d'un commandant canadien.

Il semble que le Canada acceptera moins souvent d'assumer des missions de paix dans les pays où elle n'existe pas.

En Bosnie, il faudra attendre encore quelques jours avant de savoir si les promesses de paix se matérialisent, maintenant que les enthousiasmes prématurés s'éteignent dans les manoeuvres diplomatiques. Il ne serait pas sage de célébrer trop tôt, mais au bout du tunnel, il y a de l'espoir.

Le monde

Dépêches

Les noms des prix Nobel de chimie et de physique sont révélés

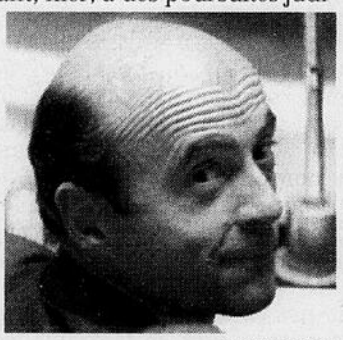
Reuter — Stockholm

L'Académie des sciences suédoise a annoncé, hier, les lauréats des prix Nobel de chimie et de physique. Les trois lauréats en chimie sont Paul Crutzen (Pays-Bas), Mario Molina (Mexique) et F. Sherwood Rowland (États-Unis) pour leurs travaux concernant la formation et la décomposition de l'ozone. Paul Crutzen, 52 ans, est natif d'Amsterdam. Il est docteur ès météorologie de l'Université de Stockholm et travaille à l'Institut Max-Planck de Mayence (Allemagne). Mario Molina, né en 1943 à Mexico, travaille au département des sciences de la terre, de l'atmosphère et des planètes au Massachusets Institute of Technology (MIT). Il est titulaire d'un doctorat ès chimie-physique. F. Sherwood Rowland est né en 1927 dans l'Ohio. Docteur ès chimie depuis 1952, il est rattaché au département de chimie de l'Université de Californie. Les Nobel de la physique ont été attribués à deux Américains, Martin Perl, né en 1927, et Frederick Reines, né en 1918, qui ont «découvert deux des particules fondamentales les plus étranges», selon l'académie suédoise. Les académiciens ont voulu saluer leurs «travaux expérimentaux innovateurs dans le domaine de la physique leptonique», domaine dont relève par exemple l'étude des électrons.

Alain Juppé toujours premier ministre, mais obligé de déménager à Paris

Reuter — Paris

Alain Juppé, en chute libre dans les sondages, a sauvegardé son poste de premier ministre en échappant, hier, à des poursuites judiciaires, mais il lui reste à engager une bataille difficile pour tenter de reconquérir le soutien de l'opinion. Le procureur de Paris, Bruno Cotte, s'est prononcé contre l'ouverture d'une information judiciaire contre M. Juppé, accusé d'ingérence par l'association de défense des contribuables parisiens pour avoir obtenu, en 1990, alors qu'il était adjoint aux finances de la Ville de Paris, un bail à loyer modéré pour la location d'un appartement du domaine privé de la municipalité. Dans sa décision transmise à la Chancellerie, le magistrat n'en estime pas moins que le délit d'ingérence «est constitué». Il demande au premier ministre de déménager avant la fin de l'année et de lui en donner une preuve écrite. Le procureur Cotte a précisé qu'il avait informé Alain Juppé de sa décision par une lettre remise à Matignon. Le premier ministre n'a fait aucun commentaire dans l'immédiat. Il avait annoncé vendredi dernier qu'il comptait déménager d'ici trois mois, tout comme ses enfants, Laurent et Marion, qui bénéficiaient également d'appartements de la Ville de Paris.



Associated press

Alain Juppé sourit malgré tout.

Au moins 15 morts et 29 blessés en Somalie

Reuter — Mogadiscio

Au moins 15 personnes ont été tuées et 29 autres blessées dans des combats qui ont opposé, hier, à Baidoa, les partisans du chef de guerre Mohamed Farah Aidid et des miliciens du sous-clan Lisan, ont déclaré des témoins. Plus de 100 familles ont fui les combats qui ont éclaté peu après que les partisans d'Osman Hassan Ali Atto se soient emparés de l'aéroport de Balidogle, à 90 km au sud-ouest de Mogadiscio, auparavant contrôlé par les forces d'Aidid, ont précisé les témoins.

L'Irak a induit l'ONU en erreur

AP — New York

L'Irak a testé des toxines biologiques sur des moutons et des ânes, a fabriqué des moteurs de missiles et induit en erreur les inspecteurs de l'ONU sur l'ampleur de son programme d'armement, a révélé, hier, le chef de la mission de l'ONU, Rolf Ekeus.

Les efforts de l'Irak pour dissimuler son programme d'armes biologiques, ses vols d'essai d'ogives chimiques et ses recherches pour la mise point d'un engin nucléaire l'ont conduit à fournir des informations incorrectes, concernant certaines de ses activités liées aux missiles, explique M. Ekeus dans un rapport remis au Conseil de sécurité de l'ONU. Le document détaille les ambitieux efforts irakiens pour fabriquer des armes biologiques et chimiques, dont les tests sur des moutons, des ânes, des singes ou encore des chiens.

Des pythons dans les rues

AP — Bangkok

Il y en a qui se plaignent de voir des ours dans leur cour. Ailleurs, après les crocodiles, c'est une invasion de pythons. Ces gros reptiles sont chassés de la jungle par les inondations de la mousson et ils se retrouvent dans les rues d'agglomérations thailandaises. En trois semaines, près de 100 pythons ont été capturés dans la région de Bangkok, a indiqué le directeur du zoo de Dusit, Alongkorn Mahannop. «Normalement, ils vivent dans des trous et mangent des rats, des poules, des chats ou même des chiens. Les plus gros peuvent manger des hommes. L'eau a envahi leurs trous et ils sortent», explique-t-il.



ASSOCIATED PRESS

Des soldats du gouvernement de Bosnie réagissent avec enthousiasme, hier, près de Zenica, lorsqu'un camarade brandit leur drapeau fièrement. Ce groupe a aidé à la capture d'Ozren au préalable. Les Serbes rebelles, quant à eux, ont accusé le gouvernement bosniaque de retarder le cessez-le-feu afin de conquérir le plus de terrain possible, opinion partagée par l'ONU. Malgré tout, le cessez-le-feu est en vigueur depuis la première minute du 12 octobre, heure de Bosnie.

Depuis minuit 01 en Bosnie

Le cessez-le feu enfin en vigueur

Les belligérants de Bosnie se sont mis d'accord pour que le cessez-le-feu entre en vigueur, à minuit 01 heure locale.

AP — Sarajevo

Un délai de 48 heures aura permis aux Bosniaques de reprendre aux Serbes deux villes jugées stratégiques, Sanski Most et Mrkonjic Grad.

À Bruxelles, le conseil de l'OTAN a approuvé, hier, un concept d'opération par laquelle la force multinationale irait en Bosnie faire appliquer un accord de paix. L'OTAN a également invité la Russie à une de ses prochaines réunions, pour aborder les questions posées par ce projet.

Il appartient aux responsables de l'OTAN de préciser les cinq phases de ce plan qui aboutira, en cas de signature d'un accord, au déploiement en Bosnie de 50 000 soldats au maximum, dont un tiers à la moitié d'Américains.

En visite à Bruxelles, le ministre bosniaque des Affaires étrangères Muhamed Sacirbey a estimé que le cessez-le-feu et le processus de paix étaient menacés, si on n'affrontait pas le problème d'épuration ethnique.

Washington préoccupé par le nettoyage ethnique

À Washington, le département d'État s'est dit préoccupé par les informations faisant état de la poursuite du nettoyage ethnique.

Selon la Croix-Rouge et les Nations unies, les témoignages faisant état de viols, assassinats, menaces de mort et vols se multiplient, provenant pour l'essentiel de réfugiés musulmans.

Dans la dernière vague d'expulsions, «nous ne voyons pas un gramme d'humanité, a déclaré John Sparrow, le porte-parole du CICR. Les choses se sont emballées et nous ne les maîtrisons plus.»

Selon Kris Janowski, porte-parole du HCR, 6000 personnes ont été expulsées de la région, ces derniers jours, et 8000 doivent l'être prochainement.

Karadzic confirme

Le chef des Serbes de Bosnie, Radovan Karadzic, a confirmé le cessez-le-feu, en ordonnant à ses troupes la fin des tirs à partir de mercredi minuit, a rapporté dans la soirée l'agence bosno-serbe SRNA.

Prévu pour durer 60 jours, ce cessez-le-feu doit permettre la tenue de négociations de paix. Officiellement, le gouvernement de Sarajevo avait refusé la date initiale du 10 octobre, parce que l'approvisionnement de la capitale en électricité était jugé insuffisant.

Les Serbes ont eu beau jeu d'affirmer que les véritables raisons du report de la trêve étaient en fait militaires.

«Les Musulmans et Croates essaient de gagner un jour, pour perpétrer une action horrible et très bien organisée, à Mrkonjic Grad et Sanski Most, a déclaré le meneur serbe Nikola Koljevic, interrogé par la télévision serbe. La trêve doit commencer quand cela conviendra à l'ennemi qui aura conquis le plus de terrain possible.»

L'ONU n'a pas contredit ces déclarations. L'argument peut être étayé par les événements sur le terrain, selon le porte-parole Chris Vernon.

Tactiquement plus adaptées

La radio bosniaque a annoncé que l'armée gouvernementale avait repris Sanski Most, au nord-ouest du pays. Ce que les Serbes ont implicitement confirmé, annonçant le repli de leurs forces sur des positions tactiquement plus adaptées, après avoir subi des bombardements nourris qui ont fait des victimes. Selon la Croix-Rouge, environ 30 000 Serbes fuyaient la région.

Les Serbes ont reconnu aussi avoir perdu la localité voisine de Mrkonjic Grad, sur une route considérée comme une quasi-frontière naturelle entre les zones serbes et musulmanes.

Quant à la force multinationale, notait une source diplomatique, les États-Unis lui fourniraient 25000 soldats, la Grande-Bretagne jusqu'à 15 000, la France 12 500 et l'Espagne un millier. En outre, si le Parlement allemand donne son accord, Bonn pourrait envoyer 5000 hommes.

Les cinq phases du concept d'opération sont le prépositionnement, la phase d'entrée, la mise en oeuvre elle-même (environ une année), la transition pour donner un plus grand rôle à l'ONU et au gouvernement bosniaque, et le retrait.

Simpson annule l'interview à la NBC

O.J. Simpson a annulé l'interview qu'il devait accorder en soirée à la chaîne NBC, a annoncé hier le présentateur Tom Brokaw

AP/PC — Lors Angeles

Les avocats de l'ancien footballeur ont justifié l'annulation en expliquant qu'ils ne pouvaient pas, en fin de compte, se conformer à l'accord initialement donné à la chaîne, a précisé M. Brokaw.

La National Broadcasting Company (NBC) avait exigé que l'interview ne soit soumise à aucune condition ou modalité particulière.

L'entretien d'une heure, exempt de toute interruption de réclame, devait être le premier donné par Simpson depuis son acquittement, le 3 octobre, dans l'affaire du double meurtre de Nicole Brown et Ronald Goldman.

Mardi, selon M. Brokaw, ses avocats ont convaincu Simpson de ne pas participer, vu les poursuites civiles engagées par les familles des victimes.

En soirée, ils ont contacté Andrew Lack, président du secteur NBC News, pour dire notamment leurs objections quant à «la nature des questions que ma collègue Katie Couric et moi étions prêts à lui poser», a dit Brokaw.



Daniel Verreault, P. Eng., président du Conseil canadien des ingénieurs, a le plaisir d'annoncer la nomination de Glenna Benson-Harper à titre de directrice des Services administratifs.

Mme Benson-Harper provient de la fonction fédérale, où elle a acquis une expérience considérable dans le domaine de la gestion auprès de Transport Canada et du ministère des Affaires indiennes et du Nord.

Le CCI est la fédération des 12 associations provinciales et territoriales représentant plus de 156 000 ingénieurs canadiens et chargées de la réglementation de la profession. Le mandat du CCI est d'assurer la représentation de ses membres, relativement aux questions d'intérêt national se rapportant à la profession.

Écoutez comme c'est bon et gagnez sans effort

✸

5 VOYAGES POUR 2 EN RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

25 repas au restaurant Les Fougères – 25 C.D. « Les grandes chansons Plamondon »

Du lundi au vendredi, entre 9 h et 17 h, notez 3 chansons et courez la chance de gagner un C.D. Notez-en 6 pour un repas au resto. Notez 9 chansons pour les deux premiers prix et si vous entendez votre nom et appelez à la station avant 9 h, vous courrez la chance de gagner un des 5 voyages pour 2 en République Dominicaine. Valeur totale des prix: 15 690 $.

CIMF 94,9 FM ROCK • DÉTENTE

POUR GAGNER

• 3 chansons ! Je connais la musique.
1 _____
2 _____
3 _____

• 6 chansons m'enchantent.
4 _____
5 _____
6 _____

• Le Soleil pour 9 chansons.
7 _____
8 _____
9 _____

Nom : _____
Adresse : _____
Code postal : _____ Tél. : _____

Faites parvenir à :
Gagnez sans effort
CIMF Rock•Détente
150, rue Edmonton
Hull (Québec) J8Y 3S6

Règlements disponibles à la station.

Lancôme

prime PRIME

Chez Eaton

4 DERNIERS JOURS

Obtenez en exclusivité,

UNE PRIME 6 PIÈCES

à l'achat de 20 $* ou plus de produit Lancôme

*Achat minimum de 20 $ avant taxes



Les charmes de Lancôme: un "Hydrative", 15 ml; un "Galatée Douceur", 60 ml; deux rouges à lèvres "Rouge Absolu"; "Matte Rouge Subtil" et "Rose Nu"; une Crème précieuse pour le corps "Trésor", 30 ml.
Aussi offerte, de la collection Lancôme: Ombre à paupières crème "Ombre Artiste", 2.2 g 20 $

ET

Recevez un coupon vous donnant droit à

20% de rabais

BIJOUX MODE **

à l'achat de 15 $ ou plus, avant taxes

Une prime par persone. En vigueur jusqu'au 15 octobre 1995.

Eaton. On veut être votre magasin.

Centre Rideau 560-5311 • Bayshore 721-2311 • Orléans 834-3311 • Gatineau 243-4311

[Argent remis si la marchandise ne satisfait pas]

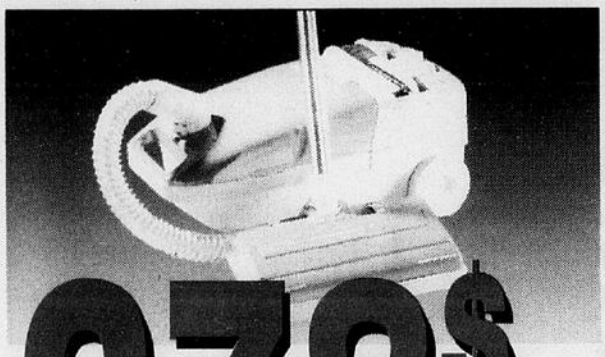
SEARS

Attendez-vous à plus

Utilisez votre carte Sears et ne payez aucun intérêt avant 1997!

PAS d'achat minimal PAS de taxes à payer à l'avance PAS d'acompte PAS d'intervention d'un tiers pour le crédit

Valable pour les gros électroménagers, aspirateurs†, machines à coudre et meubles†. Utilisez votre carte Sears et faites 16 paiements mensuels égaux. Sur approbation de crédit. Taxes applicables, frais de livraison et frais administratifs de 25 $ pour paiement différé seront ajoutés au moment de l'achat. Le montant total est divisé en 16 paiements égaux portés chaque mois à votre compte Sears, et ce à partir de votre prochain relevé. Il n'y a aucun intérêt sur les montants non encore facturés. Cependant, toute portion de compte Sears non payée portera des frais de crédit le mois suivant. Cette offre exclut les articles soldés dans nos centres de liquidation et les achats par catalogue et prend fin le 15 octobre 1995.
†À l'exclusion des meubles pour bébés et de jardin et des aspirateurs pour déchets solides et humides



278$

Cour. Sears 399,99

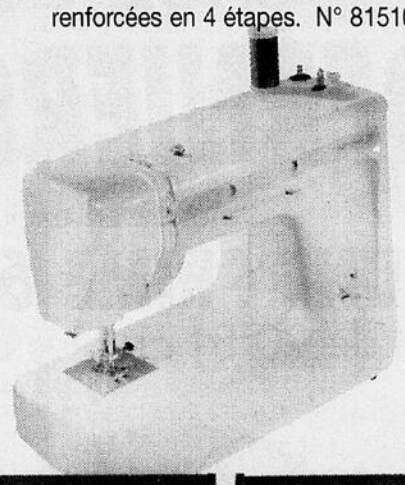
Rabais de 120 $ sur aspirateur-traîneau Plus bas prix de l'année

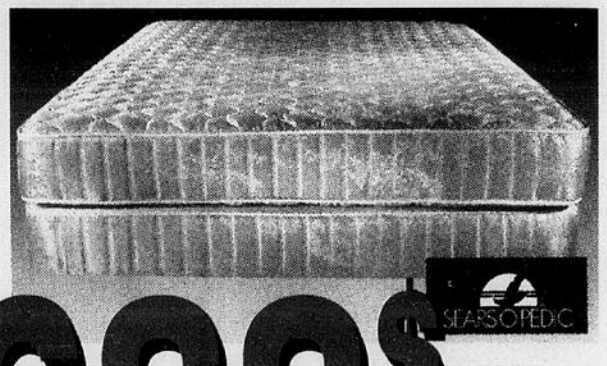
Aspirateur Kenmore[MD] à moteur 10,5 A, à tuyau pivotant sur 270° et à 3 accessoires rangés sur l'appareil. N° 32655.

278$

Rabais de 120 $ sur machine à coudre 10 points Plus bas prix de l'année

Machine à coudre Kenmore[MD] à 5 points ordinaires et 5 extensibles, et à système pour boutonnières renforcées en 4 étapes. N° 81510.



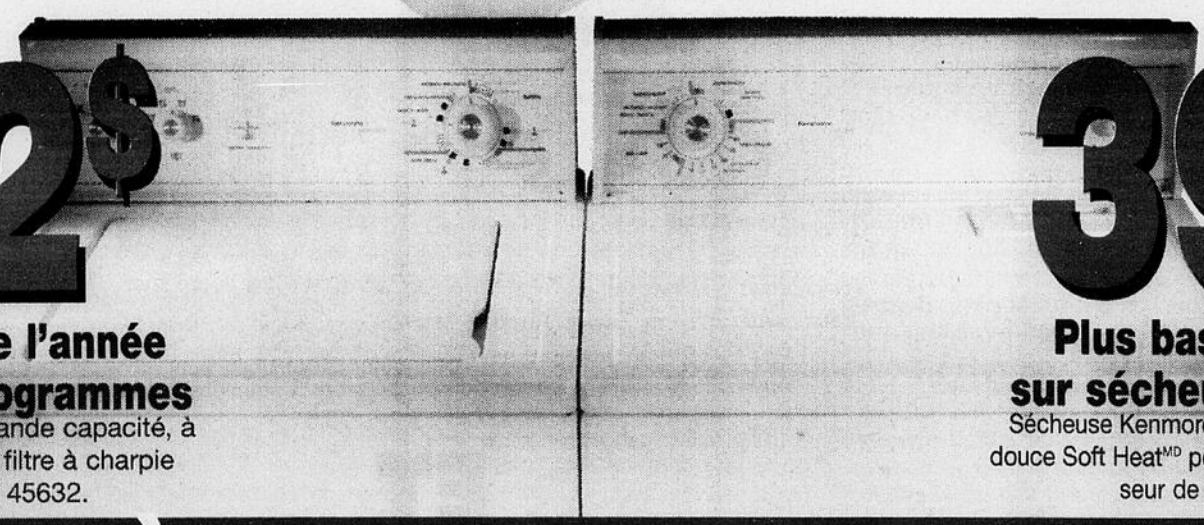


688$

Format 1 place Cour. Sears 1 499,98

Plus bas prix à ce jour sur duo-sommeil 'Savanna' à ressorts ensachés

Duo-sommeil Sears-O-Pedic[MD] de support ordinaire ou extra-ferme. Recouvrement damassé exclusif à Sears. Garantie limitée de 20 ans*. Série n° 71270.
Format 2 places. Cour. 1 799,99. L'ens. **838 $**
Format grand 2 places. Cour. 1 999,98. L'ens. **938 $**
Format très grand 2 places. Cour. 2 599,99. L'ens. **1 188 $**
*Renseignements complets sur la garantie chez Sears
Les prix cour. indiqués sont les prix Sears



592$

Plus bas prix de l'année sur laveuse 9 programmes

Laveuse Kenmore[MD] très grande capacité, à agitateur Dual-Action[MD] et filtre à charpie autonettoyant. N° 45632.

392$

Plus bas prix de l'année sur sécheuse 6 programmes

Sécheuse Kenmore[MD] très grande capacité, à chaleur douce Soft Heat[MD] pour prévenir le surséchage. Avertisseur de fin de cycle. N° 85632.

JUSQU'À DIMANCHE SEULEMENT

PRIX DE SOLDE EN VIGUEUR JUSQU'AU DIMANCHE 15 OCT. 1995, TANT QU'IL Y EN AURA

Copyright 1995. Sears Canada Inc.

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur... Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et Saint-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, Saint-Laurent et Les Galeries de Hull SONT OUVERTS DE 11 H À 17 H LES DIMANCHES. Ottawa - Carlingwood 729-2561, Saint-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1995 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Prix de solde en vigueur jusqu'au dimanche 15 octobre 1995, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

L'île de Cozumel balayée et privée de ses communications

L'ouragan Roxanne faiblit avant de reprendre de la force

AP — Cancun, Mexique

L'ouragan Roxanne, présenté comme l'un des plus puissants depuis Gilbert, qui a fait 300 morts en 1989, a balayé dans la nuit l'île de Cozumel, au large de la presqu'île du Yucatan, avant de faiblir en déferlant sur le continent. Cependant, selon les services météorologiques de Miami, l'ouragan devrait reprendre de la force en s'orientant vers le sud-ouest du Golfe du Mexique.

Cinq heures après le passage de Roxanne à Cozumel, on était toujours sans aucune nouvelle de cette île située au sud-est de Cancun, à la vocation touristique bien affirmée. Toutes les communications, que ce soit par téléphone ou par radio, sont coupées, a déclaré Amilcar Galavez Aguilar, commandant des opérations de la Croix-Rouge à Cancun. Impossible donc de savoir si l'ouragan, dont les vents atteignaient jusqu'à 176 km/h, a fait des victimes et de connaître l'ampleur des dégâts.

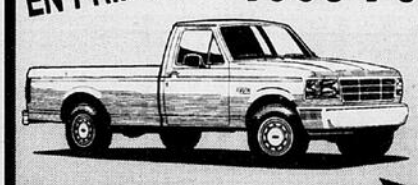
Sur le continent, les bulletins météo, très alarmistes, annonçaient que Roxanne — le 10e ouragan depuis le début de l'année dans l'Atlantique — était en mesure de rivaliser avec Gilbert. Quelque 10 000 touristes avaient été évacués de la région par précaution.

Mais quelques heures après son passage sur Cozumel, Roxanne, qui a déferlé sur le continent à proximité des ruines mayas de Tulum, dans une région faiblement peuplée, n'avançait plus qu'à 19 km/h en direction sud. À 7h, heure locale, son centre se situait à 115 km au sud-est de Merida, par 20 degrés de latitude nord et 89,3 degrés de longitude ouest.

En l'espace de quelques heures, les commerçants avaient retiré les protections sur leurs vitrines, les restaurants avaient rouvert et les autocars ramenaient les touristes vers leurs lieux de villégiature.

Portant chacun un oreiller et une couverture, les vacanciers avaient l'air un peu désorientés devant ce renversement de situation.

EN PRIMEUR! 1995 Ford Ranger, 4x2



am/fm stéréo électronique, roues aluminium, 2.3 litres à injection électronique, 5 vitesses, servodirection, console.

Pour aussi peu que : 249$* par mois

(*Taxes incluses. Aucun dépôt, comptant. Basé sur le plan Banque Royale 60 mois, sur crédit approuvé.)



Mont-Bleu Ford

22, boul. Mont-Bleu, Hull 776-1571

A.Gold & Sons



MANTEAU 3/4 EN MICROFIBRE
Extérieur résistant à l'eau
Lavable • 4 Couleurs
P-M-G-TG-TTG
Ord. 265$
SEULEMENT 169$

Commandes téléphoniques SANS FRAIS 1-800-263-2050

No. 11, rue York

Marché By • Tél.: 562-4653 • Stationnement gratuit

Message aux contribuables ontariens

Vous voulez une LCBO plus moderne. Nous aussi.

La LCBO est un bien public utile et très rentable, qui ne reçoit aucune subvention de l'État. L'année passée, elle a versé plus de **630 millions de dollars en recettes** au gouvernement, somme qui a servi à payer des services et à réduire le déficit. (Ce montant s'ajoute aux 800 millions de dollars perçus en droits et impôts). Ces recettes équivalent à environ **156 $ d'impôts personnels par contribuable ontarien.**

De nombreuses améliorations ont déjà été apportées à la LCBO, mais d'autres sont encore nécessaires pour répondre aux besoins en évolution des Ontariens et Ontariennes. Et nous en sommes conscients. Voilà pourquoi nous voulons d'autres modifications, afin d'offrir aux clients le niveau de service qu'ils s'attendent à recevoir de la part d'un détaillant moderne.

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE :

Les employés ont préconisé l'ouverture des succursales le dimanche et l'adoption d'un horaire prolongé.

EMPLACEMENTS PLUS NOMBREUX :

De nouveaux concepts de vente au détail, comme les boutiques et les mini-succursales, sont élaborés, afin de faciliter la vie de nos clients et de répondre à leurs besoins.

SERVICES AMÉLIORÉS :

Nous veillons constamment à l'amélioration des nouveaux produits, à la formation du personnel et à la mise sur pied de programmes, tels *Visitez le monde* et *Vintages*. Nous avons aussi préconisé l'acceptation des cartes de crédit et de débit.

PRIX ET SÉLECTION DES PRODUITS :

83 % du prix affiché moyen des produits est versé au gouvernement. La LCBO n'a aucun contrôle sur ce taux, qui est fixé par le gouvernement et qui ne risque pas de changer, quel que soit l'organisme vendeur de produits alcooliques.

La LCBO est le plus gros acheteur d'alcool du monde entier; cela lui permet donc d'acheter des produits à très bas prix, de stocker plus de 4 000 produits différents et d'assurer l'uniformité des prix à l'échelle de la province.

RESPONSABILITÉ SOCIALE :

L'appât du gain n'est pas la seule raison d'être de la LCBO. Nos dossiers révèlent en effet que l'année passée, les employés de la LCBO ont contesté à plus de 229 000 personnes le droit d'acheter de l'alcool et refusé d'en vendre à plus de 35 000 jeunes et à 14 000 personnes en état d'ébriété.

Collaborons ensemble pour améliorer la LCBO.

UN MESSAGE DES EMPLOYÉS DE LA LCBO

Près de 900 Palestiniens déjà libérés

L'armée israélienne évacue les bureaux d'occupation

L'armée israélienne a évacué, hier, les bureaux d'occupation militaire de trois localités de Cisjordanie en vue de les confier à l'OLP, conformément à l'accord de paix du 28 septembre à Washington. L'État hébreu a d'autre part annoncé avoir libéré près de 900 Palestiniens dans le cadre du premier élargissement de détenus depuis cet accord.

Reuter — Jérusalem

Selon le porte-parole de la police Eric bar-Chen, 882 des cinq milliers de détenus des prisons israéliennes ont été relâchés mardi. Sur ces 882 prisonniers, 507 étaient emprisonnés pour délits touchant à la sécurité et 375 pour crimes.

Il a ajouté qu'Israël était prêt à remettre 84 autres criminels à l'Autorité palestinienne autonome de Yasser Arafat. Mais cette dernière n'a, pour l'instant, pas réagi.

Israël s'est engagé à libérer un millier de détenus palestiniens lors de la première étape d'un plan en trois phases prévu par l'accord de Washington.

De source militaire, on précise que l'évacuation portera sur les bureaux de Yatta, Kabatya et Kharbatha. Cette mesure s'inscrit dans le processus de démantèlement de l'administration chargée de veiller depuis 28 ans sur les territoires palestiniens sous occupation israélienne.

> «Nous sommes ravis de les voir partir. J'espère que c'est le début d'une vie meilleure à Yatta.»
>
> **– Un conseiller municipal**

À Yatta, à 40 km au sud de Jérusalem, la population arabe a dansé et entonné des chants nationalistes lors du départ des autorités israéliennes.

«Nous sommes ravis de les voir partir. J'espère que c'est le début d'une vie meilleure à Yatta», a déclaré Ali Abu Kbaita, 50 ans, qui siège au conseil municipal nommé par l'OLP.

Le redéploiement a, en fait, commencé mardi par un retrait de la localité de Salfit, à 50 km au nord de Jérusalem.



ASSOCIATED PRESS

Les jeunes palestiniens reflètent la joie des adultes alors qu'un autre groupe de soldats israéliens monte dans un véhicule militaire afin de quitter la Cisjordanie après 28 ans d'occupation.

L'accord de Washington prévoit le redéploiement des troupes israéliennes de sept villes, ainsi que le transfert à la police palestinienne de quelque 450 villages, villes et camps de réfugiés.

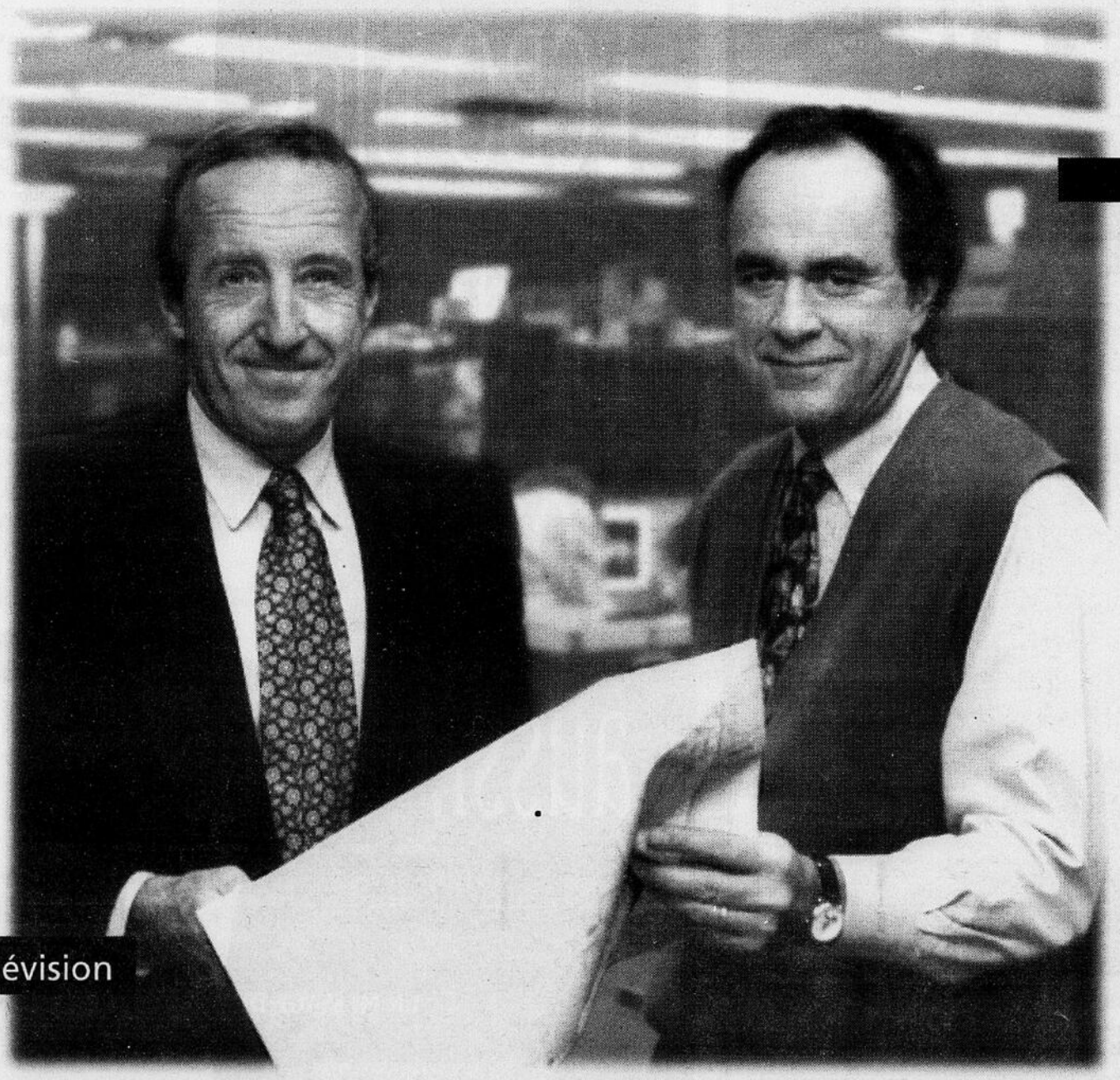
Pour Mohamed Zakarneh, un villageois de Kabatya, «nous avons le sentiment d'être sur le seuil d'une nouvelle ère de liberté. Je crois que l'État palestinien arrive».

«Depuis huit ans d'intifada, nous avons attendu le jour où nous serons débarrassés des soldats», déclare un villageois de Salfit en regardant les soldats quitter la localité.

Aux cris d'«OLP — Israël, non», plusieurs centaines de Palestiniens brandissant le drapeau de l'OLP ont manifesté devant l'immeuble de l'administration civile du village, où représentants d'Israël et de l'OLP procédaient à la passation de pouvoirs.

L'administration civile — nom officiel israélien de l'autorité d'occupation militaire — gère six bureaux principaux dans les principales villes de Cisjordanie et 14 branches dans des localités de moindre importance.

LES GENS DE L'OUTAOUAIS FONT LA NOUVELLE



Bernard Derome et Jean-François Lépine prennent le pouls de la campagne référendaire. Des partisans des deux camps s'expriment dans le cadre d'un forum.

LE TÉLÉJOURNAL et LE POINT vous parviennent en direct de l'Outaouais.

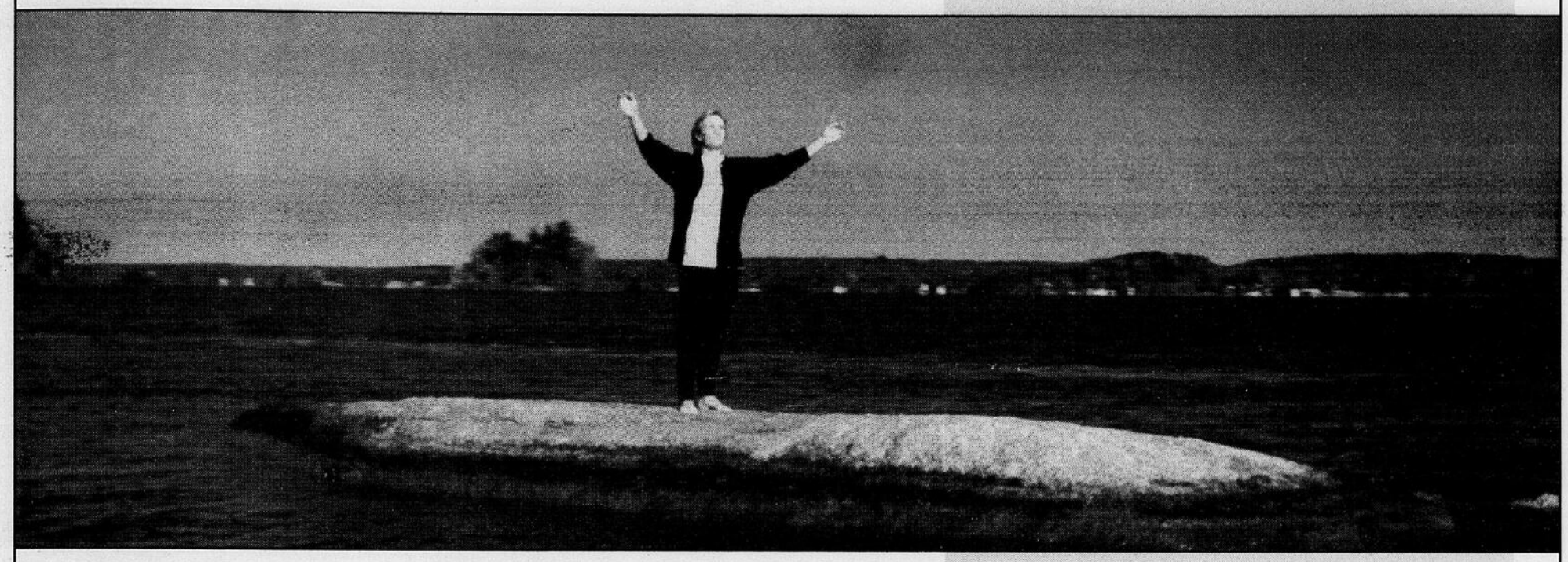
CE SOIR 22 h

Réalisation-coordination : Bruce Lindsay et Richard Simoens.

SRC Télévision

Référendum 95

EXPLOREZ DE NOUVELLES POSSIBILITÉS SANS PERDRE VOTRE TRANQUILLITÉ D'ESPRIT.



LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

FLEXIBLES, SÛRES ET ENCORE PLUS AVANTAGEUSES POUR 1995.

Cette année, les Obligations d'épargne du Canada offrent des taux minimums garantis, des hausses de taux au besoin ainsi qu'une nouvelle option REER.

Investissez là où c'est important		
5¼%	1re	ANNÉE
6%	2e	ANNÉE
6¾%	3e	ANNÉE

Vous pouvez acheter vos Obligations d'épargne du Canada à votre institution financière. Entièrement garanties par le gouvernement du Canada, elles peuvent être achetées pour aussi peu que 100 $. Les Obligations d'épargne du Canada, un placement qui vous permet d'investir dans ce qui est important pour vous.

TAUX MINIMUMS GARANTIS POUR TROIS ANS ET HAUSSES DE TAUX AU BESOIN

Les Obligations d'épargne du Canada de 1995 offrent des taux minimums garantis de 5 1/4 % la première année, 6 % la deuxième année et 6 3/4 % la troisième année. De plus, ces taux seront ajustés à la hausse au besoin. Vos obligations demeureront donc concurrentielles.

ENCAISSABLES EN TOUT TEMPS

Comme toujours, les Obligations d'épargne du Canada sont encaissables en tout temps; votre argent n'est donc jamais gelé.

MAINTENANT EN OPTION REER

Pour la première fois, vous pouvez acheter les Obligations d'épargne du Canada à titre de régime enregistré d'épargne-retraite sans qu'il vous soit nécessaire d'avoir un régime autogéré. Et il n'y a aucuns frais d'administration ni de frais dissimulés.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA. ACHETEZ LES VÔTRES JUSQU'AU 1er NOVEMBRE.

Canada

Service de renseignements OEC :
Numéro sans frais 1 800 575-5151
du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, HE
Site Web http://www.bank-banque-canada.ca/csb-oec
Adresse Internet oec@bank-banque-canada.ca


RADIO
ENERGIE
Salut !
Rock


Les
MéChants
matins
du
monde
Mario Lirette
(en attendant!!!)
avec
Roch Denis et Julien Tremblay
Michel Lapointe, Jacques Lefebvre, Josée Deschênes,
François Lessard et Jean-Marc Dufresne
Du lundi au vendredi de 6h à 9h
cktf
énergie

L'économie

Projet d'achat d'une dizaine d'hôtels d'ici cinq ans

La chaîne Westin veut prendre de l'expansion au Canada

La chaîne Westin devrait acquérir une dizaine d'hôtels au Canada au cours des cinq prochaines années, mais tout semble calme sur le front d'Ottawa et du Québec.

PIERRE JURY
LeDroit

«J'ai dit que nous croîtrions d'un hôtel par mois pour les prochains 60 mois et cela se fera plutôt par des achats que par des constructions en Amérique du nord et en Europe», a précisé Jürgen Bartels, hier, à Ottawa. Le chef de la direction des hôtels Westin effectuait une escale dans la capitale dans le cadre d'une tournée nord-américaine de familiarisation et de promotion.

La chaîne Westin exploite aujourd'hui 80 hôtels à travers le monde, dont sept au pays, employant 32 000 personnes et générant 2 milliards $ de revenus.

M. Bartels a été nommé à la tête de la chaîne, plus tôt cette année, lorsqu'elle a été achetée par Starwood Capital Group et Goldman, Sachs & Co., de la Aoki Corporation. Précédemment, il a oeuvré pour d'autres grands de l'hôtellerie, notamment Intercontinental, Holiday Inn, Ramada et Radisson.

Concernant Ottawa, M. Bartels s'est dit «fort satisfait» de l'emplacement, de la qualité et du rendement du Westin, sis sur la promenade du colonel By. «Il a toujours été bien tenu et il n'est pas question de rénovations de fond en comble, ce qui est un compliment pour mes prédécesseurs», a-t-il précisé. Un programme modeste devrait tout de même être étudié sous peu.

L'hôtel de 484 chambres affiche un taux d'occupation de 70 %, un résultat légèrement supérieur aux autres établissements nord-américains (66 %), mais en accord avec celui de la chaîne à l'échelle mondiale (71 %).

Le projet d'un casino à Hull, quoiqu'intéressant, n'a pas fait vibrer ses fibres de promoteur. Préférant consolider son établissement d'Ottawa, il laissera le territoire à d'autres, qui se font par ailleurs toujours attendre.

Il a applaudi l'initiative du promoteur immobilier Minto, qui étudie présentement la possibilité d'ériger un immense centre des congrès adjacent à celui existant, jugé trop petit. M. Bartels ne craint nullement la compétition qu'un nouvel hôtel, qui y serait attaché, pourrait lui apporter.



Jürgen Bartels, chef de la direction des hôtels Westin, a indiqué, hier, que son groupe comptait acquérir une dizaine d'hôtels au Canada, d'ici cinq ans.

À son avis, la route dans laquelle s'engage la capitale, celle de concentrer son développement autour du Centre Rideau et des infrastructures avoisinantes, est la bonne. Il s'est même dit disposé à payer une partie de la facture pour l'érection de passerelles et de tunnels reliant tout ce réseau, «si tout le monde contribue». Une étude de faisabilité de 50 000 $ a été lancée pour étudier ce réseau de liens piétonniers au centre-ville.

À propos du Québec, la chaîne Westin n'a aucun projet en cours. Elle opère aujourd'hui l'hôtel Quatre-Saisons, de la rue Sherbrooke, et «nous ne quitterons certainement pas» à cause d'un référendum, au sujet duquel il s'est dit «sous-informé pour faire des commentaires». La question nationale ne l'a donc pas inquiété, puisqu'il a même semblé surpris que le thème soit abordé en sa présence.

Les seuls plans concrets de la chaîne au pays concernent l'acquisition d'hôtels à London et à Toronto, ainsi que la construction d'un nouvel hôtel en Colombie-Britannique.

Le déficit fédéral en baisse

Presse Canadienne

Le déficit fédéral a légèrement grimpé en août, mais tout semble encore indiquer qu'il chutera pour l'ensemble de l'année budgétaire.

Le ministère des Finances soutient que le déficit s'est élevé à 3,2 milliards $, soit une hausse de 500 millions $ par rapport au même mois l'année dernière.

Les responsables des Finances ont fait valoir que, si le déficit s'était accru, cela était dû à la date d'échéance des paiements de transfert aux provinces ainsi qu'au fait que les entrées étaient différentes de celles enregistrées en août 1994.

En dépit de l'augmentation, le déficit pour les cinq premiers mois de l'année budgétaire s'est établi 800 millions $ plus bas qu'à la même période de 1994-1995.

Des revenus plus importants et des dépenses moindres sur certains programmes ont aidé à contrebalancer des frais d'intérêt plus élevés sur la dette publique, a signalé le ministère.

Le ministre des Finances, Paul Martin, a déclaré que le déficit pour l'année budgétaire courante tombera à 32,7 milliards $, par rapport à 39,7 milliards $, l'année dernière.

Les investisseurs paieront des millions de plus en impôt

Presse Canadienne – Toronto

Sans faire de bruit, Revenu Canada s'apprête à percevoir des millions de dollars de plus en impôt en taxant les revenus d'investissement des Canadiens et pareille initiative a frustré certaines institutions financières ainsi que les défenseurs des consommateurs.

Le *Globe and Mail* de Toronto a rapporté, hier, que les banques, les fiducies, les compagnies d'assurance-vie et quelques autres institutions seront tenues d'émettre des formulaires T5 aux clients qui auront gagné 50 $ ou plus en revenus d'investissement pendant l'année 1995 et que ces derniers devront en faire état dans leur déclaration d'impôt.

Auparavant, les contribuables étaient uniquement obligés de signaler tout gain sur investissement de 100 $ ou plus.

L'intérêt généré par les comptes bancaires constitue la raison principale de l'existence des formulaires T5, mais ceux-ci sont également émis sur les Obligations d'épargne du Canada et les revenus accumulés sur les rentes viagères vendues par les compagnies d'assurance-vie.

La décision entre dans le cadre d'une campagne de Revenu Canada visant à récupérer l'impôt perdu au profit de l'économie souterraine.

Un responsable de Revenu Canada a indiqué que le ministère croit que le changement pourrait rapporter jusqu'à 26 millions $ en impôts fédéral et provinciaux perçus sur environ 750 millions $ d'intérêt qui seront déclarés en montants variant entre 50 $ et 100 $.

Mais Simon Turner, chef de la section d'information sur les déclarations d'impôt du ministère, a insisté sur le fait que cette somme ne sera pas vraiment constituée de nouveaux revenus.

«Nous n'avons pas la moindre idée du total qui aurait été déclaré si nous n'avions pas rendu obligatoire la déclaration de tout revenu de 50 $ et plus», a-t-il dit.

Pour les institutions financières, le changement entraînera des dépenses supplémentaires de millions de dollars et, soulignent-elles, beaucoup d'irritation.

Six millions de T5 supplémentaires seront émis. Et cela signifie qu'il faudra procéder à une reprogrammation des systèmes informatiques de façon à être en mesure d'aller chercher les petits montants, sans oublier les frais d'expédition de ces formulaires.

L'Association canadienne des banquiers trouve également malheureux le fait que Revenu Canada ne lance pas sa propre campagne de publicité au sujet du changement de politique.

Le porte-parole de l'organisation, Barbara Amsden, a déclaré que les consommateurs désorientés risquent de s'en prendre aux banques – et à leur personnel qui fait face au public – à cause des changements. Si les gens étaient informés à l'avance, a-t-elle rappelé, ils pourraient prendre les mesures financières nécessaires qui leur permettraient en toute légalité d'éviter d'avoir à payer ce nouvel impôt.

Par exemple, les consommateurs pourraient placer des fonds dans des comptes qui ne génèrent pratiquement pas d'intérêt mais dans lesquels ils n'ont pas à acquitter de frais d'opération.

Les Canadiens sont censés déclarer chaque dollar de revenu, signale Revenu Canada. Et le ministère ne souhaite pas mettre l'accent sur le fait que des formulaires T5 ne seront émis que sur les montants de 50 $ et plus.

RYTHME DES AFFAIRES

montréal
2189,35 (1,92)

Les cours étaient variés, hier, à la Bourse de Montréal; l'indice XXM a cédé 1,92 points à 2189,35 dans une activité modérée. En tout 9 583 354 actions ont changé de main, contre 8 802 951 mardi; la valeur des transactions était de 139,9 millions $. L'indice des pétrolières a gagné 8,29, à 1626,84, les services 5,55, à 1939,71; les forestières 17,37, à 2783,47; l'indice des banques a perdu 14,82, à 2749,93, les minières 11,51, à 2898,16, les industrielles 5,28, à 2057,75.

toronto
4474,59 (2,29)

Les cours étaient en hausse, hier, à la Bourse de Toronto, au terme d'une activité modérée. L'indice TSE 300 a pris 2,29 points, à 4474,59. Le volume était de 50,5 millions d'actions transigées, contre 50,8 millions mardi. Parmi les industrielles, Softkey Softare a grimpé de 4 3/8 $, à 55 1/8 $. Chez les minières, Inmet Mining est monté de 3/8, à 10 $ et Black Swan Gold Mines 0,02 $, à 0,170 $. Parmi les pétrolières, Regional Resources Ltd a gagné 3/8, à 12 3/8 $.

wall street
4735,25 (14,45)

L'indice Dow Jones a gagné 14,45 points, soit 0,31 %, à 4735,25, et les progressions l'ont emporté sur les replis par 1423 à 800, dans un volume de 343 millions de titres échangés. Le Nasdaq a progressé de 18 points, soit de 1,84 %, au niveau des 1002 points.

74,86 $ U.S.

OR 513 $

ARGENT 7,364 $

TAUX D'ESCOMPTE 6,50%

COTES RÉGIONALES

AIT	15	-1/8
Avenor	27 3/8	+1/8
BCE Inc.	44 3/4	-1/4
Calian	4,85	+0,35
Camdev	3,40	-
Can. Bank Note	4,00	-0,05
Can. Marconi	12 3/4	-
Ceredian Corp.	45 3/8	+1/4
Cognos	42 3/4	+3 3/4
Comp. Datacast.	1,30	-
Corel	20 7/8	+3/4
Digital*	44 3/8	+1 1/4
DY 4 Systems	12 3/8	-1/8
Fischer Sci*	28 3/4	-3/4
Fulcrum*	21 3/4	-1/4
Gandalf	7 7/8	-1/4
Haley Ind. Ltd	2,50	-
I-Stat*	32 1/4	-1/8
Intl Datacasting	0,60	+0,15
Jetform*	13	+5/8
MDS Health Group	19 1/2	-
Microstar	4,00	-
Mitel	7 3/8	+1/4
Mosaid	18 1/2	-1/4
Newbridge	34 7/8	+5/8
Noranda Forest	9 7/8	-1/8
Northern Tel	44 7/8	-3/8
Plaintree	9 3/4	-1/8
Provigo	8 5/8	+1/8
Seprotech	2,00	-
SHL System	16 7/8	-
Spar Aerospace	14	+1/8
Sr. Telecom	14 3/4	+1/4
Thermal Energy	0,30	-0,04

- : Inchangée
*en devise U.S.

Les cotes sont colligées par la firme LEVESQUE BEAUBIEN GEOFFRION Inc.

Adidas offre 50 % de son capital

Reuter- Francfort

Le fabricant d'articles de sport Adidas a annoncé, hier, qu'il offrirait au public environ 50 % de son capital, à un prix qui sera fixé le 13 novembre.

Ce projet avait été annoncé par le directeur général Robert Louis-Dreyfus, en février, mais l'opération était plutôt attendue pour 1996. Une part destinée aux étrangers sera proposée en France, en Grande-Bretagne, aux Pays-Bas et en Suisse, plus tard aux États-Unis.

Des analystes évaluent la firme de Herzogenaurach entre 1,6 et 2,2 milliards $ Can. L'OPV pourrait rapporter près de 1 milliard $ Can. à Adidas.

Spécialiste de réseau (CNE-3) en moins d'un an

Ottawa
236-8282
Nepean
721-8555

COMMENCEZ !
Téléphonez dès aujourd'hui

Ont. seulement
(1-800-390-5430)

Réaliser votre avenir
COLLÈGE CDI
DE TECHNOLOGIE ET DES AFFAIRES

Ville de Hull

PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE HULL
VILLE DE HULL

ÉLECTIONS MUNICIPALES DU 5 NOVEMBRE 1995
AVIS PUBLIC DE LA RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE

1. La liste électorale de la Ville de Hull a été déposée au bureau de la municipalité le 11 octobre 1995. Elle fera maintenant l'objet d'une révision.
2. Les conditions requises pour être électeur et avoir le droit d'être inscrit sur la liste électorale sont les suivantes :

   Pour être inscrite sur la liste électorale toute personne qui, le 1er septembre 1995 :
   - est âgée de 18 ans;
   - est de citoyenneté canadienne;
   - n'est pas en curatelle;

   ET
   - est depuis au moins douze mois, soit domiciliée sur le territoire de la Ville de Hull, soit propriétaire d'un immeuble, soit occupant d'un lieu d'affaires.

   Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'un lieu d'affaires occupé par des cooccupants, seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou cooccupants qui sont électeurs le 1er septembre 1995, a le droit d'être inscrit sur la liste électorale comme copropriétaire de l'immeuble ou occupant d'un lieu d'affaires. Ne peut être désigné, le copropriétaire qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble ou d'occupant d'un lieu d'affaires. Ne peut être désigné, le cooccupant qui a déjà le droit d'être inscrit sur la liste électorale à titre de personne domiciliée, de propriétaire d'un immeuble, d'occupant d'un lieu d'affaires ou de copropriétaire indivis désigné d'immeuble.
3. La liste électorale peut être consultée et les demandes d'inscription, de radiation ou de correction peuvent être reçues dans le bureau de dépôt qui sera ouvert à l'endroit, aux dates et heures suivants :

EMPLACEMENT DU BUREAU DE DÉPÔT

Salle Philémon-Wright (rez-de-chaussée), maison du Citoyen, 25, rue Laurier

DATES ET HEURES D'OUVERTURE

- Samedi, 14 octobre 1995 de 10 h à 12 h 30 et de 14 h 30 à 17 h 30
- Lundi, 16 octobre 1995 de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30
- Mardi, 17 octobre 1995 de 9 h à 12 h 30, de 13 h 30 à 17 h 30 et de 19 h à 22 h
- Mercredi, 18 octobre 1995 de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30
- Jeudi, 19 octobre 1995 de 9 h à 12 h 30

La salle Philémon-Wright est accessible aux personnes handicapées.

DONNÉ À HULL, ce 4e jour du mois d'octobre 1995.

Le président d'élection,

André J. Burns, o.m.a.
Greffier
SM-15 (95-02)
L.E.R.M. Article 111

Vous attendiez les soldes de fin d'année ?

Les voilà



Audi



Audi Sport 90
Inv. 59705
495$ pour 48 mois

Disponible seulement chez

Audi A6 automatique
Inv. 59696
699,50$ pour 48 mois

Mark Motors of Ottawa Ltd.
611, ch. Montréal 749-4275

*Location-bail de 48 mois avec 7 750 $ d'acompte ou une échange de valeur équivalente. Sur approbation de crédit de Volkswagen Canada Inc. Transport, préparation et taxes en sus.

lallier lallier lallier lallier lallier
HONDA HONDA HONDA HONDA HONDA

Spéciaux **Préparez votre Honda pour l'hiver...** Spéciaux

Diane et Daniel vous offrent ces spéciaux *incroyables*

Inspection en 64 points incluant : pose des pneus d'hiver et changement d'huile et filtre
59,95$ + taxes

Avec Lallier affrontez l'hiver en toute sécurité.

Changement d'huile et filtre
19,95$ + taxes

Inspection des freins aux 4 roues
21,95$ + taxes

Mise au point du moteur incluant : remplacement des bougies (4) inspection du chapeau distributeur
à partir de 55,95$ + taxes

Rabais de 25% à 30%
À l'achat de pneus Toyo ou Michelin inclus : installation et balancement

Heures services :
Lundi, mercredi et vendredi
de 7 h 30 à 18 h
Mardi et jeudi
de 7 h 30 à 21 h

Des tarifs horaires variables du bon vieux temps:

1988 et moins: 40$ l'heure
1989: 42$ l'heure
1990: 44$ l'heure
1991: 46$ l'heure
1992: 48$ l'heure
1993: 51$ l'heure
1994: 53$ l'heure

lallier HONDA

981, boul. St-Joseph Hull 778-1444

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

N'ouvrez pas votre capot aux inconnus

Société

Deux extrêmes



FRANCE PILON
LeDroit

Dans l'Outaouais, lorsqu'il est question d'activité physique la population se divise en deux clans. D'un côté, on retrouve des personnes très actives qui s'adonnent à de nombreuses activités physiques, et de l'autre, il y a ceux qui ne font pratiquement aucun sport.

«La région est très polarisée, soutient Hélène Rollin, kinathropologue à la Direction de la santé publique. Ceux qui font de l'activité physique en font beaucoup et les autres n'en font pas du tout».

Ainsi, chez les gens actifs, 27 % disent faire de l'exercise trois fois par semaine, alors que la moyenne est de 25 % au Québec. Par contre, chez ceux qui préfèrent le gros fauteuil El Ran au vélo, 48 % disent faire moins qu'une fois de l'exercice par semaine, alors que la moyenne provinciale est de 47 %.

«L'environnement y est pour beaucoup. Le réseau de pistes cyclables, les patinoires du canal Rideau et du ruisseau de la Brasserie, le parc de la Gatineau, font de la région un endroit où les activités physiques peuvent s'exercer aisément, soutient M^me^ Rollin.

Celle-ci analysait les résultats de la vaste enquête sur la santé des Québécois par Santé-Québec. Si, dans l'ensemble, les citoyens de la région sont plus en santé qu'en 1987, ils sont plus sédentaires qu'il y a cinq ans et ont quelques kilos en trop, quand ils ne sont pas obèses. Ainsi 36,7 % de la population aurait pratiqué une activité physique moins qu'une fois par mois en 1992, contre 31,8 en 1987.

Comment expliquer ce recul important? Et comment expliquer aussi que même s'ils fument encore plus que les autres Québécois, qu'ils sont plus sédentaires et qu'ils ont quelques kilos de trop, les citoyens de l'Outaouais se perçoivent en meilleure santé qu'en 1987?

«Il n'y a pas à proprement parler de contradiction, soutient le D^r^ Jean-Pierre Courteau, de la Direction de la santé publique. La perception d'être en bonne santé n'est pas tant reliée au poids ou au manque d'exercice, mais au fait qu'on ne se sent pas malade», dit-il.

Il est difficile de dire pourquoi les gens sont plus sédentaires qu'il y a cinq ans, mais une chose est certaine, c'est que la mode de l'exercice physique n'a pas rejoint toutes les couches de la société. Et cela pourrait s'expliquer pour des raisons pécuniaires, soutient le D^r^ Courteau.

«Ce sont généralement les gens mieux nantis et en santé qui ont embarqué dans la vague de la bonne forme physique. S'inscrire dans un centre de santé, jouer au hockey ou faire du tennis sont des activités qui coûtent cher. C'est toujours plus difficile de toucher les gens plus démunis», dit le médecin.



Archives

Pour la majorité, rien n'est plus reposant... que le repos.

M^me^ Rollin ajoute que ce sont les personnes vraiment convaincues qui vont s'adonner à la pratique d'un sport ou d'une activité physique. «Faire de l'activité physique, c'est un changement aussi radical que d'arrêter de fumer, dit-elle. On ne réussit pas au premier coup. Dans les centres de santé, par exemple, la moitié des abonnés cessent les activités après quelques semaines, soutient M^me^ Rollin.

Pas les seuls

Les citoyens de l'Outaouais peuvent toujours se consoler puisqu'ils ne sont pas les seuls à faire un peu d'embonpoint, car le phénomène s'est étendu à toute l'Amérique du Nord. C'est un fait qu'on mange plus gras. En fait, les Québécois dans l'ensemble consomment 4 % plus de gras que ce qui est recommandé, soutient M^me^ Jeannine Allard, nutritionniste.

Les jeunes sont particulièrement vulnérables à cause de l'attrait du *fast-food,* dont les points de vente ne cessent de se multiplier. «Nos programmes de bonne nutrition auprès des jeunes se heurtent à un géant, la restauration rapide, soutient le D^r^ Courteau. La publicité est très forte».

En effet, ce n'est pas avec du tofu et des graines de tournesol que les cafétérias des écoles vont pouvoir concurrencer MC Do et Pizza Hut. «Nous devons être capables d'offrir aux jeunes des mets tout aussi appétissants que nourrissants», soutient Jeannine Allard.

Dans les écoles, le problème, c'est la gestion des cafétérias par les entreprises privées. «Les entreprises veulent faire de l'argent et doivent concurrencer avec les restaurants qui se trouvent autour de l'école. Ils offrent aux jeunes ce qu'ils aiment», de dire M^me^ Allard.

Il y a quelques années, M^me^ Allard a fait une tournée de toutes les écoles de la région pour voir ce qu'on servait aux jeunes. «Dans deux écoles seulement, la nourriture était excellente et équilibrée. J'ai su par après que ça avait changé et que la qualité de la nourriture avait régressé».

Une bonne cafétéria est celle qui ne sert pas des frites à tous les jours, soutient M^me^ Allard.

Il est possible de proposer un menu du jour à 2,50 $, dit-elle, qui soit présenté d'une façon appétissante.

«Il faut rendre accessibles les aliments nutritifs, comme les *muffins,* le pita et le reste, Il faut donner le choix.»

Dans quelques mois, on en saura plus sur ce que bouffe nos jeunes dans les écoles puisque le Département de santé communautaire se penche actuellement sur la situation de l'alimentation dans les écoles.



Archives

Pour d'autres, il faut toujours être actifs.

Livres

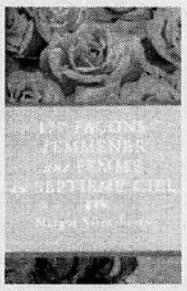
***1001 stratégies amoureuses,* Marie Papillon, Editions de l'Homme, 190 pages, 19,95 $**

Célibataire et tanné de l'être? Peut-être Marie Papillon vous aidera-t-elle avec ce livre, traduit en 18 langues. Comme son titre l'indique, il s'agit d'un manuel sur l'art de plaire et, surtout, de séduire. Le guide commence par aider le lecteur à se connaître. Puis, on passe à l'action. L'auteure suggère toutes sortes d'endroits à fréquenter, ou de trucs à utiliser pour favoriser les rencontres. Elle n'oublie pas d'expliquer comment maintenir l'intérêt passé le premier regard. L'ensemble est organisé en petites rubriques, très courtes, du genre *Motivez-vous à flirter* ou *Flatter l'ego de l'autre.* Si certains trucs semblent presque clichés, d'autres surprendront. Qui sait?



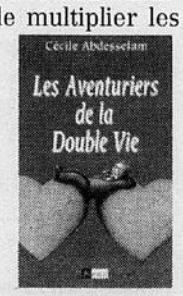
***177 façons d'emmener une femme au septième ciel,* Margot Saint-Loup, Archipel, 154 pages, 28,95 $**

Si le livre de Marie Papillon vous a réussi, celui de Jeanne Folly, alias Margot Saint-Loup, vous sera peut-être utile. Ce guide est un mode d'emploi véritable, qui ne se gène pas pour utiliser un vocabulaire précis. Nul besoin de le préciser, la poésie de l'auteure n'est pas celle des classiques. Les explications, crues, tentent de suggérer le plaisir sous toutes ses formes, grâce à la découverte de l'autre, la femme, et à travers multiples jeux et badinages érotiques. Par ailleurs, comme le champs d'activité couvert par ce livre demeure plutôt circonscrit, l'auteure a du recourir à des trésors d'imagination pour ne pas se répéter.



***Les Aventuriers de la double vie,* Cécile Abdesselam, Archipel, 234 pages, 29,95 $**

Une fois expérimentée la 177^e^ façon, vous serez peut-être tenté d'aller voir une autre femme, histoire de multiplier les expériences. Si cela vous traverse l'esprit, lisez auparavant ce livre de la journaliste Cécile Abdesselam, collaboratrice notamment à *Libération.* Partant du fait qu'un Français sur cinq mène deux relations amoureuses en même temps, l'auteure examine la réalité de ce type d'arrangements, avec toutes les joies et tous les ennuis qu'ils peuvent amener.



Se détacher de l'autre



JOSÉE MÉNARD
collaboration spéciale

Nous sommes tous confrontés à vivre des changements un jour ou l'autre de notre vie. Quelques-uns sont plus heureux que d'autres, tel notre premier envol hors du nid familial, un nouvel emploi, la fin ou le début d'une relation amoureuse, la mort, etc. Quelque soit la raison du changement ou le changement en soi, le deuil demeure une étape à franchir pour parvenir à accepter le nouveau mode de vie que nous propose ce changement.

je t'aime, moi non plus

Plusieurs mots décrivent en partie ce que l'on peut ressentir en période de deuil. Comme chaque deuil a sa particularité et que chacun le vit différemment, il est difficile de donner un mot qui définirait précisément le deuil. Cette période est perçue pour certains comme une rupture, une brisure, une perte, une grande douleur, une fin. Ils vivent des sentiments de tristesse, de solitude, de peur, etc. Le deuil, c'est avant tout un vécu émotif.

Une rupture

En d'autres termes, le deuil, c'est la rupture de la relation qui existait entre nous et une autre personne, un objet, une situation, un animal ou nous-même. Le vécu émotif du deuil est proportionnel à l'énergie investie dans cette relation. Le deuil est une étape difficile puisqu'on doit se séparer, se détacher de notre objet d'amour et de bonheur. Tous nos projets et nos désirs futurs sont anéantis comme la vague qui vient détruire le château de sable.

Les émotions les plus difficiles à vivre à travers cette étape sont la rage, la colère et la culpabilité. On nous a toujours dit d'être raisonnable, de faire la grande fille, le grand garçon. Alors, si on démontre sa colère en piquant sa crise, on va être jugé fou ou folle. En s'isolant loin de tous et en absorbant à grande dose des médicaments et des calmants, on essaie d'endormir nos sentiments.

Heureusement, ce n'est pas la majorité qui vit son deuil de cette façon. Il y a bien des manières de vivre un deuil, mais en général nous gérons notre deuil de trois façons.

La première est de généraliser notre souffrance. Qu'importe ce que l'on fait, où l'on va, on parle de notre deuil en tout temps. Tout nous rappelle notre rupture et on radote. Les premiers temps, les gens nous écoutent. Par la suite, ils diront: «A-t-elle fini de nous parler de Marc-André, ça fait 10 fois qu'elle me raconte la même histoire?» Lorsqu'on généralise son deuil, on souffre beaucoup, parce qu'on parle de nos souvenirs et peu de nos sentiments. Les émotions profondes sont rarement vécues. S'offrir l'occasion de s'ouvrir et de laisser aller nos émotions est libérateur. Encore faut-il que la personne qui offre son oreille ait le temps et l'épaule pour nous écouter. Notre surcharge d'émotions non-vécues est pesante.



LUC LAVERGNE, collaboration spéciale

La troisième étape est la phase de transition. On se détache du passé et on revient à notre réalité.

La seconde façon est la distorsion. Plutôt malsaine, on donne au deuil une allure plus dramatique que le deuil lui-même. On ne veut pas lâcher prise. On conserve la poignée de la tombe, des photos du mort, un cadre de notre couple, même si on est divorcé, et ainsi de suite. Tout pour garder en mémoire cette relation. «C'est épouvantable, il m'a quitté, me laissant seule avec la responsabilité.» On ne veut pas se libérer de ce deuil. On s'apitoie sur son sort. Mais pour sortir de cette dramatisation, il est important de faire un rituel d'enterrement, soit en écrivant une lettre exprimant ses émotions face au départ, faire une petite célébration en sa mémoire et enterrer ou brûler notre lettre et ses effets personnels. Le tout effectué dans une atmosphère positive et saine.

La sélection est la troisième façon de gérer son deuil. Tout ce qu'on faisait avec l'autre personne, on y met un terme. On aimait prendre de belles grandes marches au parc, maintenant on reste à la maison. On change radicalement nos habitudes de vie. C'est une façon de fuir et d'essayer d'oublier l'autre dans la nouveauté. Les émotions non-vécues demeurent et referont surface à un moment ou à un autre de notre vie.

Une étape à franchir

Le deuil est une étape qu'il faut franchir et non passer par-dessus. En moyenne, il a une durée de deux ans. Encore faut-il déterminer l'importance de la perte. Le deuil se compose en gros de trois grandes étapes: le choc, le changement et la phase de transition.

Le choc, c'est le moment où l'on apprend l'événement. Il dure environ entre 48 et 72 heures. C'est le moment où l'on vit beaucoup de confusion, de désorganisation. On oublie de manger, de dormir. On éprouve de la difficulté à vivre sa réalité présente. À cette étape, on choisit notre façon de gérer notre deuil tel qu'expliqué auparavant.

Vient ensuite l'étape du changement. À ce moment on réalise le bouleversement et les changements qu'il apporte à notre quotidien et on vit beaucoup d'insécurité. Mais le sentiment le plus fort à cette étape est la culpabilité. On entend ou on dit souvent: «J'aurais donc dû!». Certaines personnes se laissent mourir par cette phrase autodestructrice. Jusqu'ici, il est important de conscientiser sa perte.

La troisième étape est la phase de transition. On se détache du passé et on revient à notre réalité. Tranquillement, le processus de guérison s'effectue. On pardonne et prend conscience qu'il nous est possible de passer au travers cette situation

Résoudre un deuil nous aide à passer au travers les deuils précédents et les suivants, ainsi qu'à embellir notre quotidien. Si vous êtes en période de deuil ou qu'il vous arrivera prochainement de vivre des changements qui créeront une situation de deuil, souvenez-vous qu'avant de vivre votre relation, vous étiez heureux.

Si vous voulez me faire part de vos commentaires ou simplement me suggérer un sujet, vous pouvez communiquer avec moi en écrivant à mon attention au Quotidien Le Droit, 47 rue Clarence, suitte 222, Ottawa (Ontario), K1N 9K1.

santé

Faire disparaître les vergetures

Presse Canadienne — TROIS-RIVIÈRES

Une nouvelle technique thérapeutique d'abrasion de la peau vient de faire son apparition dans le traitement des cicatrices de l'acné, des rides, mais surtout des vergetures: la microdermabrasion.

Bien que les médecins disent obtenir avec cette techniques des résultats spectaculaires et à long terme (4 à 5 ans) dans la correction de cicatrices disgracieuses et la disparition de rides et ridules autour des yeux ou de la bouche, la microdermabrasion inaugure en fait un traitement correcteur véritable dans un domaine vierge et particulièrement attendu des femmes: celui des vergetures. En effet, avant la découverte et l'utilisation de la microdermabrasion, il n'existait aucun traitement efficace pour atténuer ou même faire disparaître ces petites raies blanches et nacrées qui sillonnent la peau.

Encore relativement peu répandu au Québec, ce nouveau service est généralement offert soit par des chirurgiens, des dermatologues, ou, comme c'est le cas du docteur Richard Dubois, de la Clinique médico-esthétique de la Mauricie, par des médecins spécialisés dans le traitement des varices.

Le procédé est relativement simple et consiste à projeter sur la peau des microcristaux d'hydroxyde d'aluminium (inertes chimiquement) à l'aide d'une sonde reliée à un appareil. Grâce à la pression, les micro-cristaux abrasent la peau de façon délicate et uniforme. Parallèlement, l'utilisation du vacuum électro-pneumatique provoque un effet d'hypérémie de la peau.

«La projection des cristaux crée un ponçage de la peau, explique le docteur Dubois, et permet de déloger une partie de l'épiderme et quelques couches de cellules mortes qui sont automatiquement réaspirées par l'appareil avec les cristaux.»

Les adeptes de cette nouvelle thérapie anti-âge n'y voient que des avantages: le patient retourne chez lui dès l'intervention terminée, la méthode est sécuritaire, renouvelable et pratiquement indolore. On peut appliquer une crème anesthésiante quelques heures avant le traitement.

La plupart des traitements se font sans anesthésie locale, mais il peut arriver qu'on y ait recours pour des points particulièrement sensibles, comme le tour de la bouche.

Précision

Dans un article publié la semaine dernière, on suggérait l'utilisation d'aspirine (acide acétyl-salycilique) dans le cas de rhino-pharyngite. Or, selon le docteur Alain Millette, de la Direction de la santé publique en Outaouais, l'usage d'aspirine lors d'une grippe ou d'une épisode de varicelle a été reliée à l'apparition du syndrome de Reye chez les enfants et les adolescents. Dans leur cas, il recommande donc d'utiliser plutôt l'acéminophène.

Les arts

L'auberge Symmes transformée en Centre culturel d'Aylmer

Brochette très variée de spectacles au menu

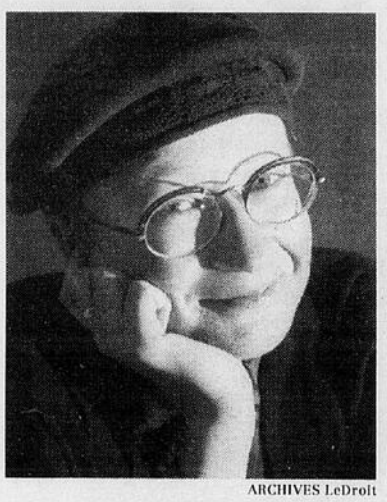
MARC ANDRÉ JOANISSE
LeDroit

Le rêve est devenu réalité, hier, pour les défenseurs de la culture à Aylmer. En effet, après une longue traversée du désert sur le plan culturel, la ville qui se targue d'être la capitale du loisir dans l'Outaouais, a dévoilé le calendrier des prochains mois de son Centre culturel — l'auberge Symmes — une maison historique bâtie en 1861 et qui a abrité plusieurs restaurants au cours des dernières années.

Et c'est nul autre que Sylvie T. Gagné avec son *Orage des désir*, qui, la première, foulera les planches de l'endroit, les 20 et 21 octobre, à 20 h 30, accompagnée des musiciens Daniel Bériault et Éric Vaillancourt.

«On a voulu répondre à tous les goûts et à diverses clientèles», précise la coordonatrice du Centre culturel, Louise Tourangeau, du Service des loisirs d'Aylmer.

Ainsi donc, la diversité logera à l'enseigne de l'auberge Symmes. Diversité qui se traduira par



ARCHIVES LeDroit

Sylvie T. Gagné a l'honneur de lancer la programmation.

Arachné, la sorcière, du Cirque du château, un spectacle pour enfants, le 29 octobre, à 13 h.

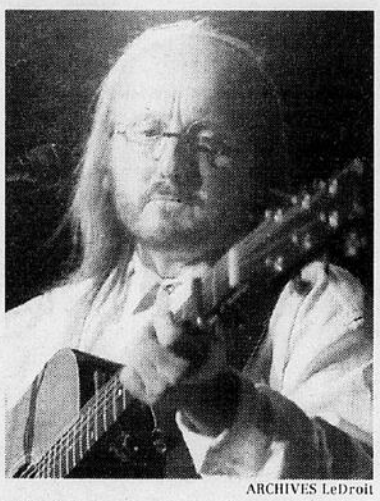
Et Lhasa de Sela, une chanteuse d'origine mexicano-américaine et dont le répertoire s'inspire de Billie Holiday et du jazz des années 1940 et 1950, le 11 novembre, avec ses musiciens Yves Desrosiers, l'ancien guitariste de Jean Leloup et de Daniel Bélanger, et le bassiste Mario Légaré, entendu à maintes reprises aux côtés de Michel Rivard et Paul Piché.

Puis, les 17 et 18 du même mois, double rendez-vous attendu avec Jim Corcoran et les chansons de son dernier cru, *Zola à vélo*. Les activités du mois de novembre se termineront avec *La Classe de madame Cervelus*, du Théâtre de la joie d'Aylmer, le 26, à 13h.

Cabaret Boris-Vian

En décembre, trois rendez-vous. Les 1er et 2, place à Louise Poirier et à son spectacle, *L'oiseau moqueur*, avec le musicien Réjean Julien. Le Triangle vital présentera, les 6, 7, 8 et 9 décembre, son *Cabaret Boris-Vian* avec Annick Léger et André Perrier. Enfin, les plus jeunes pourront se tremper dans l'ambiance de Noël avec le spectacle *Les Marionnettes en fête*, de Diane Bouchard, le 16 décembre, à 13 h.

C'est le 30 mai 1995 que la ville d'Aylmer a décidé que l'avenir de l'auberge Symmes passerait doré-



ARCHIVES LeDroit

Jim Corcoran proposé au mois de novembre.

navant par la culture. Du coup, elle confiait à son Service des loisirs une somme 48 000 $ pour concocter une programmation qui meublerait les mois de l'été qui vient de s'achever, l'automne et les premières semaines de l'hiver.

«On vient de terminer cette programmation et voilà qu'on travaille sur la prochaine, qui va couvrir les premiers mois de l'année et l'été 1996, explique la responsable Louise Tourangeau. On songe à des spectacles de *blues* et à des projections de films pour les enfants et les adultes.»

Un autre 95 000 $

La ville d'Aylmer a aussi consenti une somme de 95 000 $ qui permettra de rafraîchir l'édifice et d'acheter les outils nécessaires à la production de spectacles, dont une régie sonore.

«Il n'est pas question de transformer l'auberge en restaurant, assure Mme Tourangeau. Le rez-de-chaussée sera une salle de spectacles et les salles des étages supérieurs seront louées à des organismes reconnus par la ville d'Aylmer et qui offrent des activités culturelles. Déjà, des cours en arts visuels et métiers d'art sont offerts par notre Service des loisirs.»

Soulignons qu'il est possible de réserver des billets pour les spectacles des prochaines semaines en se pointant à l'auberge Symmes ou en composant le 685-5033.

MUSÉE NATIONAL DE L'AVIATION

Inter-activités

Faites la lumière sur la boîte noire!
Dans le cadre de la Quinzaine des sciences, le Musée vous offre, en collaboration avec le Bureau de la sécurité des transports du Canada, une nouvelle démonstration sur la fameuse boîte noire le dimanche 15 octobre de 10 h à 16 h.

À vos masques
Faites tourner les têtes! Venez donner libre cours à votre imagination et fabriquer un masque d'Halloween en compagnie de l'artiste Jim Godsoe et des groupes La Masquerêverie et Bells & Whistles. Renseignements et réservations : (613) 993-4264.

Le Club de l'air
Inscrivez vos jeunes de 8 à 12 ans au Club de l'air, où ils se familiariseront avec les rudiments du pilotage (du 14 octobre au 11 novembre), pour 40 $ chacun. Le cours comprend même un vol à bord d'un avion. Renseignements et réservations: (613) 993-4264. †

Têtes en l'air
Le programme favori des petits de 2 à 5 ans est offert le mardi, mercredi ou jeudi. Le programme complet (15$ par enfant) dure cinq semaines. Inscription pour la session débutant le 31 octobre au (613) 993-4264. †

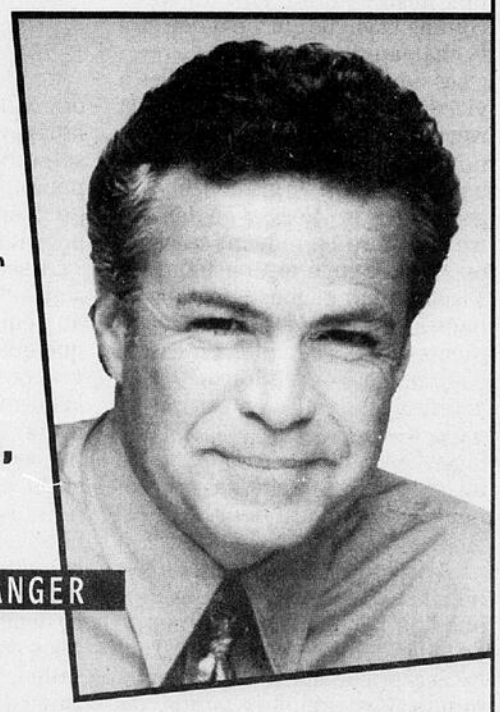
Heures d'ouverture
De 10 h à 17 h du mardi au dimanche, prolongation jusqu'à 21 h le jeudi. Fermé le lundi sauf les jours fériés.

† Une commandite de Pratt & Whitney Canada.

Recevez notre calendrier d'activités en composant le 991-3834
Renseignements : (613) 993-2010
Stationnement gratuit
Entrée gratuite les jeudis de 17 h a 21 h.

Musée national de l'aviation
National Aviation Museum
Canada

la Campagne référendaire au CE SOIR



Les enjeux qui touchent l'Outaouais, au coeur de nos débats

du 16 au 19 octobre, 18 h 30

PIERRE GRANGER

ce soir

SRC Télévision Ontario/Outaouais

Info-clips

Le Plateau des artistes et des arts

PC — Montréal

Des artistes y vivent, les troupes de danse, théâtre, musique et artistes en arts visuels s'y multiplient: le Plateau Mont-Royal/Centre Sud est une cité naturelle d'artistes et un lieu de diffusion culturelle depuis plus d'une génération. Pourtant, on ignore souvent que tel ancien édifice industriel, telle vieille école sont devenus des centres de production culturelle. Pour rendre les centres d'art plus visibles, la Corporation de développement économique et communautaire (CDEC) Centre-Sud/Plateau Mont-Royal est à l'origine d'un projet pilote de signalisation permanente des lieux culturels. En sillonnant les rues de l'arrondissement, on retrouvera le logo identifiant les entreprises culturelles sous forme de peinture des trottoirs, ou pochoirs. Les lieux de diffusion culturelle, regroupements d'artistes ou d'intervenants culturels ont été ou seront également identifié par des fanions suspendus aux fenêtres de ces entreprises.

Robert De Niro arrêté pour violence

Reuter — New York

L'étoile de cinéma Robert De Niro a été arrêté pour avoir présumément frappé un caméraman alors qu'il entrait dans un bar de Manhattan. Selon la police, De Niro, qui a remporté un Oscar pour son rôle du boxeur hors de contrôle dans le film *Raging Bull*, a été accusé de coups et blessures à la suite de l'incident. Le caméraman affirme que la vedette l'a frappé parce qu'il avait refusé de lui donner la cassette qu'il avait tourné. On peut y voir De Niro se diriger vers le caméraman et lui demander de cesser de tourner. Le célèbre acteur a reçu une sommation à comparaître devant le tribunal, le 8 novembre.

k.d.lang: nouvel album

PC — Vancouver

La chanteuses canadienne k.d.lang a lancé son nouvel album intitulé *All You Can Eat*. La chanteuse de 33 ans est très fière de ce nouveau disque qui marque un tournant dans sa carrière et sa dans sa vie. L'album *All You Can Eat* est plutôt un banquet sensuel présenté sur un plateau pop par lang et son partenaire d'écriture Ben Mink.





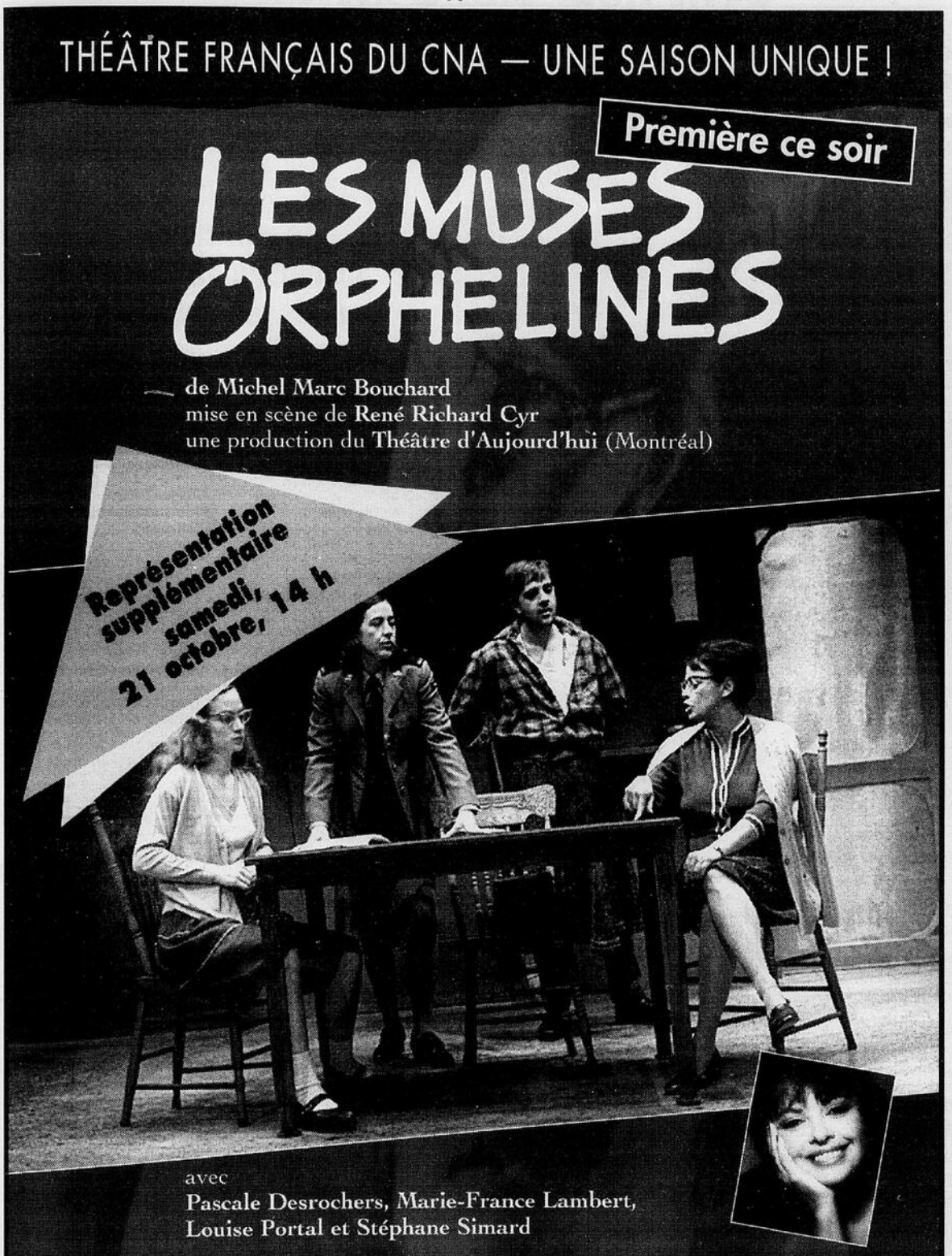
THÉÂTRE FRANÇAIS DU CNA — UNE SAISON UNIQUE !

Première ce soir

LES MUSES ORPHELINES

de Michel Marc Bouchard
mise en scène de René Richard Cyr
une production du Théâtre d'Aujourd'hui (Montréal)

Représentation supplémentaire samedi, 21 octobre, 14 h



avec
Pascale Desrochers, Marie-France Lambert,
Louise Portal et Stéphane Simard

«La mise en scène précise et forte... porte cette pièce à son maximum d'efficacité. On en sort ébranlé.»
– Robert Lévesque *Le Devoir*

au Studio du CNA
les 12, 13, 14, 17, 19, 20 et 21 octobre à 20 h
et dans le cadre des Mercredis tôt au Studio,
18 octobre à 18 h

Faites vite ! Dernière chance de vous abonner à la série **Les Grands Coups** ! **(613) 594-9400**

CENTRE NATIONAL DES ARTS / NATIONAL ARTS CENTRE
SRC Télévision et radio Ontario / Outaouais
LeDroit
Canadien
TICKETMASTER 755-1111 Ouvert à partir de 8:30 tous les jours et les dimanches à 11:00.



Dès demain dans un cinéma près de chez-vous.

FAMOUS PLAYERS

SPÉCIAL 4.25$ ADMISSION GÉNÉRALE — REPRÉSENTATIONS DÉBUTANT AVANT 6:00

LES PROMENADES 568-1706
1100 Boul. Maloney O. Gatineau

ASSASINS (13+)
7:00 9:35
DANGEROUS MINDS (G)
7:15 9:40
LE SPHINX (13+)
7:05 9:30
LISTE NOIRE (13+)
7:10
SHOWGIRLS (16+)
9:10

CENTRE RIDEAU 234-3712
50 rue Rideau

ASSASINS (AA)
7:00 9:40
DANGEROUS MINDS (AA)
7:20 9:30
PAS DE REP. MER.
SHOWGIRLS (18) DTS
7:10 9:50

GLOUCESTER 5 745-7995
1980 chemin Ogilvie

ASSASSINS (AA)
7:00 9:40
SHOWGIRLS (18)
7:10 9:30
BIG GREEN (F)
7:15 9:20
DANGEROUS MINDS (AA)
7:25 9:35
BRAVEHEART (18)
8:00

BRITANNIA 828-8121
3090 ave. Carling

ASSASSINS (AA)
6:50 9:35
MAT. MAR. 1:35 4:10
TO DIE FOR (AA)
7:15 9:50
MAT. MAR. 1:50 4:30
THE BIG GREEN (F)
6:45 9:00
MAT. MAR. 2:15 4:25
DEAD PRESIDENTS (18)
7:05 9:40
MAT. MAR. 2:00 4:40
DANGEROUS MINDS (AA)
7:25 9:45
MAT. MAR. 1:45
PAS DE REP. MERC. À 7:25
POCAHONTAS (F)
MAT. MAR. 4:00
MORTAL KOMBAT (AA)
MAT. MAR. 1:30 3:45
SHOWGIRLS (18)
7:00 9:30

PLACE DE VILLE 235-9546
300 rue Sparks

DEAD PRESIDENTS (18)
7:00 9:20
HACKERS (SP)
7:10 9:30

CAPITOL SQUARE 237-6655
230 rue Queen

A MONTH BY THE LAKE (AA)
7:10 9:10
UNSTRUNG HEROES (SP)
7:00 9:00
PAS DE REP. MERC. 7:00
BRAVEHEART (18)
7:45

CINÉ-GUIDE

Les arts

Info-clips

Le Confessionnal bien en France

PC — Montréal

La critique française accueille favorablement *Le Confessionnal*, le premier film de Robert Lepage, projeté à partir d'hier dans cinq salles parisiennes et huit en province. *L'Express*, *L'Événement du jeudi*, *Le Nouvel Observateur* et *Télérama* y vont de critiques élogieuses. On parle d'un «scénario en forme de poupées russes parfaitement maîtrisé», on dit de Lepage qu'il «fait la nique aux clichés qui menaçaient ce sujet», que «des idées, de l'originalité, Robert Lepage en a à revendre». Seul le critique de *Libération* a été rebuté par le film.

Guillaume Depardieu blessé grièvement

AP — Paris

Le jeune comédien Guillaume Depardieu, fils de l'acteur Gérard Depardieu, a été grièvement blessé à la jambe dans un accident de moto. Le comédien de 25 ans a été hospitalisé dans les Hauts-de-Seine. Il venait de terminer le tournage du long métrage *Les Apprentis*, de Pierre Salvadori.

Tony Danza ne sera pas accusé

AP — Los Angeles

Aucune accusation ne sera finalement retenue contre le comédien Tony Danza à la suite d'une bagarre survenue entre lui et deux photographes amateurs au mois d'août. Les procureurs de Los Angeles n'ont pu amasser suffisamment de preuves pour entreprendre des poursuites contre le populaire comédien. Tony Danza aurait fracassé la vitre d'une voiture pour s'emparer d'une caméra vidéo après avoir surpris les deux hommes en train de le filmer avec ses enfants à la plage.

Rush au complet

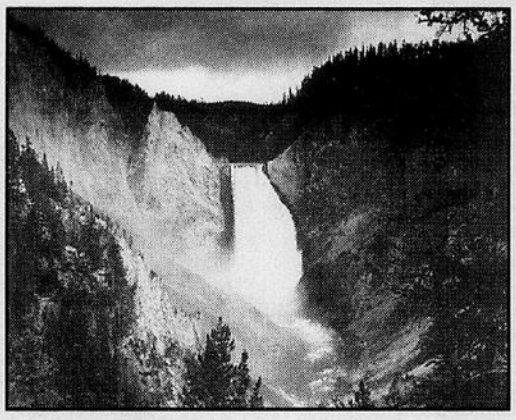
Les disques Anthem lancent aujourd'hui le catalogue complet des oeuvres du groupe rock Rush. Il comprend 12 disques, à commencer par *2112*, paru dans les années 1970. Les autres titres comprennent notamment *All the World's A Stage*, *A Farewell To Kings*, *Hemispheres*, *Permanent Waves*, *Moving Pictures*, *Exit... Stage Left*, *Signals*, *Roll The Bones* et *Counterparts*. Un *must* pour les collectionneurs.

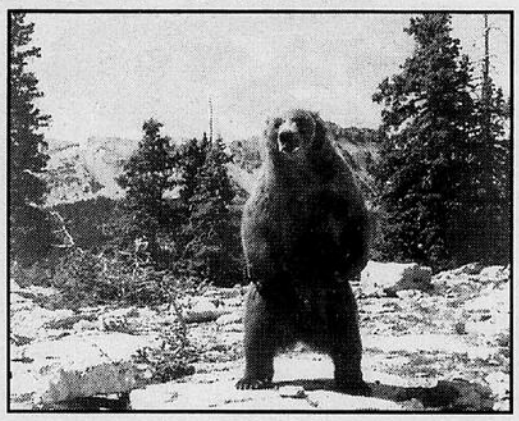
Réservé aux abonné-e-s LeDroit

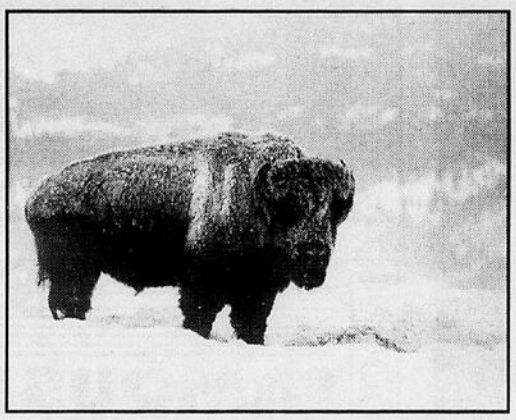
LeDroit et le Musée canadien des civilisations / Canadian Museum of Civilization sont heureux d'inviter

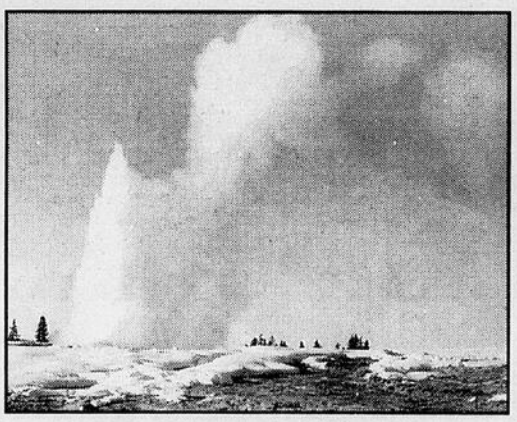
140 personnes au visionnement du film

YELLOWSTONE









Pour participer :

1. Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 10, 11 et 12 octobre et faites-le parvenir aux adresses indiquées. **Les fac-similés ne sont pas acceptés.**
2. Les coupons reçus après 16 h 30 le 24 octobre ne seront pas acceptés.
3. Le tirage aura lieu le 25 octobre, à 10 h.
4. Les gagnants seront prévenus par téléphone. **Un laissez-passer double par gagnant, valable le 1er novembre 1995 seulement.**

le mercredi 1er novembre 1995 à 19 h, au Musée canadien des civilisations, Hull.

Concours ***«Yellowstone»***

Faites parvenir à :

LeDroit
47, rue Clarence,
Pièce 222
Case postale 8860,
Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

ou déposez au :

Kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Nom : .....
No d'abonné : .....
Adresse : .....
Ville : .....
Province : ..... Code postal : .....
Téléphone : rés. ( ) .....
Téléphone : trav. ( ) .....

Nos choix

LE CANADIEN SOUS LES PALMIERS
Le Canadien poursuit son périple sous les palmiers de la Floride. Le Lightning de Tampa réserve-t-il une 3e défaite au Tricolore? RDS, 19 h 30.

SUSPECT NUMÉRO UN
Premier de deux épisodes d'une autre enquête menée par l'inspecteur Tennison. Tout à fait brillant comme série. Radio-Canada, 20 h.

LE REGRETTÉ JOHN CANDY
Quelles vacances lorsque le beau-frère perturbé se pointe au chalet. Film ordinaire qui fait apprécier John Candy, le comique canadien mort prématurément. Quatre-Saisons, 20 h.

ER
La version française nous garde sur le bout de nos sièges. Imaginez l'originale en deuxième saison. Toujours et encore plus fort. CBC, 20 h 30.

JUGGENAUT
Un inconnu place une bombe à bord un paquebot et réclame une rançon. Avec Richard Harris et Omar Sharif. CTV, minuit.

Ce soir au petit écran...

L	STATION	R	M	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
2	CBC 4	8	8	Health Show	Man Alive	The Nature of Things		North of 60		CBC News		News	Cinéma
5	TQS 49	5	5	Arcand	Taxi	Cinéma / TRANQUILLE LE FLEUVE? (6) avec John Candy				Besoin d'amour	Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Ex.
6	CHRO 5	20	20	Home Improv.	Roseanne	Due South				ER		CTV News	News
7	CJOH (CTV) 13	7	7	Wheel of...	Jeopardy!								Nightline
8	CIVO (Rad.-Qué.)	59	57	Qc aujourd'hui	À vos affaires	Le Château des Oliviers		Cinéma / MAX ET JÉRÉMIE (4) avec C. Lambert, P. Noiret				Cinéma / LE PETIT... (23:05)	
10	CHOT (TVA) 40	10	10	Beverly Hills, 90210		...salue Marie	Ailes de la...	C. Lamarche / ...blind-date		chaBada / Daniel Lavoie		TVA / Sports / Loteries (23:56)	
11	CBOFT (SRC) 9	11	11	Zap (18:59)		Suspect numéro 1		L'Écuyer / Michel Barrette		Le Téléjournal	Le Point / Le Partenariat (22:25)		Sport / Météo
12	CKGN (Global) 6	3	3	A Current Affair	E.T.	Friends	Single Guy	Seinfeld	Caroline in...	Murder One		Global News	Sports
15	TV5	35	35	Journal FR2	Haïti dans tous nos rêves		Cinéma / LES ENFANTS DE LA GUERRE (5) (2/2)			Paris / Météo	Journal belge	Studio Gabriel	Visions (23:35)
18	WNPE (PBS) 18	16	16	Nightly Bus.	Red Green	Foot in...	Keeping Up...	Upstairs, Downstairs		Great Railway Journeys		Songs of Survival	
19	WOKR (ABC) 19	15	15	E.T.	Roseanne	Charlie Grace		Murder One				News	Nightline (23:35)
20	WHEC (NBC) 10	9	9	American Jrnl	Extra...	Friends	Single Guy	Seinfeld	Caroline in...	ER			Tonight (23:35)
21	WROC (CBS) 8	13	13	Wheel of...	Jeopardy!	Murder, She Wrote		New York News		48 Hours			The Late (23:35)
22	CICO (TVO) 26	2	2	Fragile Nature		Studio 2		Chiller		Lost Civilizations		Allan Gregg	Yellow Brick
23	RDI	56	56	Monde ce soir	Capital actions	Reportages / Le Tricolore...		Le Téléjournal	Maisonneuve à l'écoute		Le Canada...	Le Référendum aujourd'hui	
24	Newsworld	17	17	NPD Leadership Debate		Early Edition	Face Off	Pamela Wallin Live		Fashion File	Gilmour on...	The National	National Sports
25	YTV	25	25	Pink Panther	What-A-Mess	Reboot	Whose Line...	Super Dave...	Tarzan	Neon Riders		Catwalk	
28	A&E	42	37	The Rockford Files		Biography: Ponce De Leon		Gore Vidal's Gore Vidal				Law and Order	
29	Canal D	-	-	On a marché sur la Terre		L'Ouest, le vrai		Biographies: Yves Saint-Laurent		En rappel: Offenbach		Cinéma / LES LUMIÈRES... (5)	
30	MusiquePlus	44	-	Les Bombes	1 x 5	VidéoPlus		Box-office	Musique vidéo				
31	Fox	43	43	Fresh Prince	Home Improv.	Living Single	The Crew	New York Undercover		Seinfeld	Star Trek: Voyager		Cops
32	TSN	30	30	Inside Sports	Hooked on Pool	Football / Falcons - Rams						Sportsdesk	
33	RDS	-	-	Sports... (18:30)	Hockey / Canadiens - Lightning							Sports 30 Mag	
34	Discovery	33	33	@ discovery.ca		Adventurers	...Who Dare	Movie Magic	Hi-Tech...	Invention	Life Internet	@ discovery.ca	
35	Bravo!	40	40	Bravonews	Where Is Here / Flow (20:24)	Cinéma / KING LEAR (3) avec Paul Scofield, Irene Worth					Flow (22:47)	The Saint	
39	MuchMusic	41	44	Fax	Spotlight	The Partridge	VideoFlow					Fax	Spotlight
-	La Chaîne	12	12	Panorama		Spirou	Nestor Burma			Documentaire sur les voyages		Panorama	

L = Laurentien R = Rogers

Les petites annonces

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant.Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: $ 163.80 pour 52 semaines payable à l'avance, $ 3.40/semaine payable au camelot.
(613) 562-0555 • 1-800-267-6961
Service par la poste: au Canada $ 338.60 par année, et les autres pays: $ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

MasterCard VISA

INDEX DES RUBRIQUES

AVIS

Activités diverses 103
Agence de rencontres 105
Amitié / Rencontre 108
Messages Personnels 109
Perdu 104
Trouvé 106
Présentation à Domicile 107
Services Professionnels 110

SERVICE ET VENTE

Accessoires de parterre 186
Alimentation et aliments naturels 222
Ameublement 120
Aménagement de terrain 190
Animaux 174
Animaux, pension, nourriture, soins 176
Antiquités 122
Appareils ménagers 124
Articles sports d'hiver 191
Artisanat 192
Argent Demandé 218
Argent Disponsible 220
Assurances 216
Bicyclettes 136
Camping 164
Centres de villégiature 166
Chasse, pêches, articles de sport 168
Chauffage, climatisation 202
Coin de bébé 150
Conditionnement physique 200
Décoration intérieure 194
Divers à vendre 152
Divers à louer 154
Divers demandés 156
Encans 151
Enseignement, cours 196
Equipements de bureau 212
Equipements de commerce 214
Fleurs, plantes 188
Formation Professionnelle 197
Fourrures, entreposage 146
Jeux, jouets 178
Livres, timbres, monnaies 180
Machines à coudre 126
Marché aux puces 158
Matériaux 142
Musique 134
Ordinateurs 132
Outillage 144
Photographie 182
Piscines 162
Radios, téléviseurs, système de son 128
Rembourrage 210
Soins de beauté, esthétique 198
Souffleuses à neige 138
Tableaux, encadrements 184
Tapis et tuiles 140
Transport demandé 170
Transport disponible 171
Vacances, voyages 172
Vente de garage 160
Vêtements à vendre 148
Vidéos 130

SPÉCIALISTES

Affilage 241
Alarmes 242
Aménagement de terrain 243
Appareils ménagers 244
Arbres 245
Architectes et dessinateurs 246
Assurances 247
Automobile 248
Bijouterie 249
Chauffage, climatisation 250
Cheminées 251
Clôtures 252
Comptabilité 253
Confiserie 254
Construction 255
Cordonnerie 256
Couture 257
Couvreur 258
Décoration interieur 259
Déménagement, transport 260
Démolition 261
Déneigement 262
Divers 264
Ebénistes 266
Echafaudage 267
Electricité 268
Esthétique coiffure 269
Extermination 271
Ferblantiers 272
Fer ornemental 273
Foyers, poêles à combustion 274
Gouttières 276
Impôts 277
Imprimeries 278
Informatique 280
Isolation 279
Jardinage 281
Machine à coudre 282
Maçonnerie 283
Maison, réparation rénovations 284
Menuiserie 285
Montres et horlages 286
Nettoyage - Ménages 287
Pavage 288
Piscines 289
Plâtrier, peintre 290
Plombier 291
Photographe 292
Pourvoyeur 293
Rembourrage 294
Rénovations 295
Réparations 297
Réparation, petits appareils 298
Restaurant 299
Serrurier 300
Service 24 heures 301
Soudure 302
Tapis, tuiles céramiques 303
Taxi 304
Téléviseurs 305
Ventilation 306
Vidéo 307
Vitreries 308

EMPLOIS

Aide demandée 311
Aide domestique 312
Education 379
Emploi demandé 314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s 315
Esthétique, coiffure 317
Gardiennes demandées 320
Garderais bébés 322
Offre d'emplois 325
Personne de compagnie 371
Personnel de bureau 372
Personnel d'hôpital 373
Personnel d'hôtellerie 374
Personnel de métier 375
Personnel de restaurant 376
Personnel spécialisé 377
Personnel de vente 378
Professeurs, instituteurs 380
Service d'emploi 382
Traduction 384
Traitement de texte 383

LOGEMENTS

Garçonnières 406
Logements à louer Aylmer 400
Logements à louer Gatineau 401
Logements à louer Hull 402
Logements à louer Ottawa 403
Logements à louer Vanier 404
Logements à louer autres 405
Logements meublés 408
Logements à partager 409
Logements à sous-louer 410
Logements demandés 435
Maisons à louer 432
Maison à partager 433

CHAMBRES

Chambres à louer 440
Chambre et pension 466
Chambres demandées 467

CONDOMINIUM

Condominium à louer 470
Condominium à vendre 475
Condominium demandés 476
Condominium extérieur 477

MAISONS SEULES

Maisons à vendre (Ontario) 479
Maisons à vendre (Québec) 480
Visite libre (Ontario) 481
Visite libre (Québec) 482
Maisons à vendre (bord de l'eau) 483
Maisons demandées 495
Maisons extérieures 496

MAISONS À REVENUS

Maisons à revenus (Ontario) 520
Maisons à revenus (Québec) 521
Maisons à revenus demandées 532
Maisons à revenus extérieur 533
Services Immobiliers 534

AUTRES PROPRIÉTES

Chalet demandé 559
Chalets à vendre 560
Chalets à louer 561
Fermes 562
Maisons de campagne 563
Maisons mobiles 564
Maisons préfabriquées 565
Terres 570
Terrains 575
Villégiature - Ontario 577
Villégiature - Québec 578
Villégiature - Extérieur 579

COMMERCES ET INDUSTRIES

Bureaux à louer 580
Bureaux à vendre 581
Commerces 585
Commerces demandés 586
Condos industriels 594
Entrepôts 590
Locaux 595
Occasions d'affaires 596
Propriétés commerciales 597
Franchise à vendre 598

VÉHICULES MOTEURS

Abris d'auto 656
Autos à vendre 605
Autos à louer 615
Autos demandées 620
Avions 623
Bateaux moteurs et voiliers 684
Camions à vendre 625
Camions 4 x 4 628
Camions à louer 630
Camions demandés 635
Dépannage 636
Equipement de ferme 637
Garages à vendre 650
Garages à louer et stationnement 655
Garage demandé et stationnement 660
Machinerie 663
Motocyclettes 665
Motoneiges 670
Pièces et accessoires 672
Remorques 673
Réparations et entretiens 674
Roulottes 677
Véhicules tout terrain 680

AVIS

Autres services 795
Avis de décès 705
Cadre des funérailles (gratuit) 715
Cartes de remerciements 720
Cartes mortuaires 735
Directeurs de funérailles 785
Faveurs obtenues 760
Fleuristes 780
In Memoriam 730
Monuments funéraires 790
Naissances 763
Retrouvailles 797
Services anniversaires 725

Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures: soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.
Frais pour numéro de case: $10.00, retour par la poste $15.00
Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Pour payer vos petites annonces utilisez MASTERCARD ou VISA.

POUR VOUS ABONNER, COMPOSEZ LE 562-0555

103 ACTIVITES DIVERSES

SUPER SOIRÉE SPAGHETTI vendredi 27 octobre à La Grange, rue Albert, Aylmer. Coût: $7 au profit du Bantam BB. Informations: Stéphane **775-3650.**

104 PERDU

BAGUES dans écrin rouge, valeur sentimentale, très bonne récompense. 669-5051.

BRACELET en or, très grande valeur sentimentale, s.v.p. si trouvé, appelez-moi (récompense) **777-4357.**

105 AGENCE DE RENCONTRES

AGENCE COEUR A COEUR
Gratuit pour les femmes. 986-2906.

CLUB DÉSIRS
Club exclusif pour couples libérés. **(613)253-0705** (tél. du club)

Pourquoi être seul? Femme/Homme, tout âge, confidentiel. **Suzie 820-7940**

VOUS VOUS ENNUYEZ? Appelez Intro-Option, l'agence qui a le plus de succès dans la région, établie 1980, confidentielle. 233-9697.

106 TROUVE

BICYCLETTE à 2 roues trouvée à Hull. 771-6917

108 AMITIE - RENCONTRE

ATTENTION CELIBATAIRES!
Soirée rencontre, animation, souper, danse, 25-45 ans, samedi 21 oct. Inf.: Julie **663-3333,** Lyne: **561-9333.**

BELLES JEUNES FEMMES
Asiatiques, Orientales, etc.
Club Soleil, partout. (514) 227-7149.

CULTURISTE, 34 ans, 5'8", cherche dame de 20 à 33 ans. 568-6042.

FEMMES, FEMMES, FEMMES
On attend plus que vous! Soirée rencontre samedi 21 octobre. Inf.: **663-3333, 561-9333.**

HOMME 35 ans, semi-handicapé, cherche compagnie pour amitié ou plus. Fernand, 772-9142.

HOMME recherche femme, 45 à 50 ans, but sérieux, **731-5882.**

JEUNE HOMME 24 ans, doux et compréhensif, cherche femme éduquée pour relation stable. **777-4592.**

108 AMITIE - RENCONTRE

SEUL(E)?
1-900-451-3924, poste 108
seulement $2.49/min. 18 ans +
Partout, régional et national
Hétéro - Homo - Couples
Ligne gratuite: 772-8138, poste 108

VEUVE 60 ans aimerait rencontrer compagnon honnête. ECRIRE à **CASE 145**, LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

109 MESSAGES PERSONNELS

♥ 100% GARANTI ♥ **Super massage,** privé, discret, sensuel. Ouvert tôt: 7h a.m. Michèle: 243-8457.

♥ **A AVENIR, cartes, tarots.** Voyante reconnue. **Monique Lapointe 778-6768.**

ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

ANDREA
CHEZ MOI OU CHEZ TOI
744-4555

ANTOINE ET DAVID, beaux jeunes hommes pour moments inoubliables. Escortes pour homme. 771-2532.

AVEZ-VOUS le temps de relaxer? Prenez 2 min., appelez-moi. **777-7623**

BEL homme marié cherche femme bilingue, intimité. **742-9072** (messages)

♥♥ **BELLE femme grassette** excitante et patiente. **Vanier 746-0426** ♥♥

BESOIN D'AMOUR? Hôtesse de classe seulement, selon vos désirs. **775-2354**

♥♥ BLONDE ET BELLE ♥♥
746-9483

BOUTIQUE et salon de coiffure érotiques. L'art d'aimer. 819-243-0201.

CARTES, tarots, clairvoyance, 1 heure, bilingue. 669-9105.

CARTOMANCIE personnelle et clairvoyance, par votre aura, lignes de main et photos. **246-5763.**

CÉLIBATAIRES!
1-800-803-5565, poste: 371
18 ans et +
D.A.M. INC.

♥ CHOCOLAT CHAUD CHAUD ♥
♥♥♥ 523-9438, 24h/24h ♥♥♥

CLAIRVOYANTE et médium, Madame Bé. Pour consultation: 819-986-2058, 819-281-8240.

CLAIRVOYANTE, thé, lignes main, tarots, cartes. **Mme Lachance, 772-0323.**

109 MESSAGES PERSONNELS

CLAIRVOYANTE, don naturel, pour problèmes ou décisions importantes. Rose-Marie: **772-4940.**

★ ★ **CLAIRVOYANTE GERMAINE** ★ ★
1 heure, bilingue et précise. **777-7430.**

CONNAÎTRE son avenir. Numérologie, tarots. Sur rendez-vous seulement 246-8846, Marie.

♥ **CULTURISME, BLONDE INDIENNE** ♥
♥♥ **Escortes, 787-2981 (pagette)** ♥♥

DANSEUSE(EUR)S À DOMICILE. Pour toutes occasions, nouveau personnel. Sur rendez-vous: **782-6637.**

DANSEUSE(EUR)S candides, compagne(on)s, à domicile pour individu ou groupe. **Pagette, 786-2722.**

DETENTE ASSUREE. Seulement $25. Massage (par homme). 243-0632.

DOLLY, MASSAGE $30
682-2654

ESCORTE/AGENCE 1re classe
Elégante et séduisante. **741-9308.**

ESCORTE PINK LACE
775-8187
Réalisez vos fantasmes.

ESCORTES EXXXTASY, 8 jolies dames entre 18-35 ans, pour vos désirs intimes, discrétion, 24h, **568-4795.**

GAYS QUÉBÉCOIS
1-900-451-3443, poste 671
$2.99 la minute, 18 ans et +
V.E.I.

JEUNE ÉTUDIANTE donnerait massage sensuel. **KIM: 772-4225.**

JEUNE québécoise, jolie et sexy te reçoit en privé, 762-1308

JOLIE escorte, discrète, studio très privé, plaisirs assurés, Hull, 566-6605

****** KAYLA ******
ESCORTES/MASSAGES **748-3709.**

♥♥ **KRYSTAL** ♥♥
ESCORTES et MASSAGES
228-9659

L'AVENIR par les cartes. Pour rendez-vous **746-5165, Victoria**

MAÎTRESSES Cathie & Sasha, rôles, fantasmes, cuir, lingerie, massages. 24h/24h, ligne directe. **786-1237.**

MASSAGE DE DETENTE pour homme ou femme. **Jeannine 775-7556.**

MASSAGE Nathaly, Connie, Casandra, Bianca, Alexia. 243-5409.

MASSAGE SENSUEL... Pour hommes seulement. Jonathan, 643-9302 jour.

109 MESSAGES PERSONNELS

MASSAGE RELAXANT, intime et sensuel, par très jolie Européenne. Barbara, 568-1512.

MASSAGE relaxation. Privé, discret. Service fiable. Studio ou votre domicile. 561-2927, 775-5609 ★ Mike ★

MASSAGE sensuel par une très jolie et jeune étudiante harmonieuse de 18 ans, $60. Après 16h, 663-4285.

MASSAGES PRIVES, service discret, relaxation, détente. Studio, 243-4190, 568-7772, Jacky ou Nina.

MASSAGES relaxants, sensuels et doux, privé, propre, discret. **243-8455**

MASSAGES sensuels, satisfaction garantie. 772-4045.

MASSEUR (ex-danseur, bronzé, musclé). Sur rendez-vous. 566-6286.

♥♥♥ **MONIQUE** ♥♥♥
ESCORTES/MASSAGES 744-8080.

NIGHT MAGIC
♥♥ 777-3402 ♥♥

NOUVEAU! FANY MASSAGE, stimulant, doux, privé. 669-4563

NOUVEAU! massage détente, $45/h, 4 belles jeunes filles. **643-4243.**

NOUVELLE AGENCE D'ESCORTES 775-1761.

NOUVELLES SUPER masseuses, services privés, 7 jours, 9h à 23h, discrétion assurée. **243-4190, Ashley, Jackie.**

POUR un massage sensuel, appelez Krystelle. 770-8450

RELAXATION - massage, service privé, discret, efficace. 243-4190 Sonya.

SOIRÉES inoubliables, discrétion assurée. 24/24. 776-0141.

SPÉCIAL d'automne, 25 massages. Après 14h, Michelle et Nicole **777-2697**

SUPER MASSAGES. Contacter Julie et Lucie, 669-3528.

SUPERS massages, propres, discrets. 561-8764.

SYLVIE MASSAGE privé, 7 jours, 10h à 10h. Spécial le vendredi. **669-4563.**

TAMMY massage **suédois, non érotique.** Du mardi au jeudi: 9h-21h, vendredi: 9h-16h. 243-1680.

THE NATURAL CHOICE
858 rue Somerset Ouest

230-7190
AAH! Relaxant! Nouveau personnel

109 MESSAGES PERSONNELS

♥♥ **TON PLAISIR EST LE MIEN!!** ♥♥
Bas prix. ♥♥ **JULIA** ♥♥: **742-5780**

TRIPLE "A" SPA
massage + relaxation: 3 chambres privées, ouvert 7 jours/sem., de 10h30 a.m. à 1h a.m. **175 chemin Montreal, suite 303, Vanier. (613) 744-7487.**

VOS fantasmes devenus réalité! Vivez l'expérience unique et sensuelle d'un massage érotique par deux noires attirantes. 772-1713

VOUS êtes seul(e) et désirez partager une maison? 685-0563 ou 684-7736.

XXXFILM EROTIQUE location .99, 391 Taché, Hull.

XXX FILMS EROTIQUES: cabines privées et mini-théâtre. 175, ch. Montréal, Vanier, Ont. #301.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

MASSOTHÉRAPEUTE qualifiée, reçus d'assurances, $35/1 heure. 643-9560

120 AMEUBLEMENT

113 PRINCIPALE, achetons, vendons meubles + antiquités. 787-9493.

1 LIT double, 2 lits simples, à très bon prix. **772-8216.**

222 DALHOUSIE: Meubles "Plus"
Achetons-vendons meubles et antiquités. A meilleur prix que la compétition. Livraison gratuite. **562-2714.**

2 CAUSEUSES couleur pastel, unité murale brune à 3 sections, micro-ondes et meuble, ensemble de cuisine couleur pastel, très propre. Téléphoner de 18h à 21h, 643-2750.

2 TABLES de salon, commode d'homme, unité murale noire; bureau-étagère, coiffeuse avec miroir blanc et or pour chambre de fillette. **772-1367**

2 TABLES salon (coin); imprimante Roland; table d'ordinateur; bicyclette 16 po. pour fille. 595-9054

3 TABLES salon, chêne massif, valeur $1000 pour $500. **Soir: 772-8272.**

73 ST-JOSEPH
Meubles Usagés Guindon. **Achetons et Vendons** meubles et appareils ménagers. Livraison gratuite. **777-9855.**

93 EDDY, HULL, AMEUBLEMENT GADBOIS: Achat et vente de meubles neufs ou usagés. **776-6448.**

120 AMEUBLEMENT

AMEUBLEMENT complet: salon, s/manger, chambre, excellent état, beau, bon, pas cher. 595-8511.

ASPIRATEURS Electrolux, usagés et neufs, $40/mois. 663-8735.

BIBLIOTHEQUE, stores verticaux, réfrigérateur, lit double, **246-2589.**

CANAPE-LIT, Ikea, neuf, $350 pour $250 négociable. 682-6222.

CHAISE vibrante et chauffante, comme neuve. 777-8040.

COIFFEUSE: $85; lit King: $300; table d'entrée; poêle blanc: $100; micro-ondes: $100. **246-5802**

COMME neufs, sofa 2 places et 3 places, gris, $600. 833-3242.

DOIT VENDRE MEUBLES. Cause déménagement. Faites une offre. Téléphoner après 16h, 827-4612.

ENSEMBLE de salon beige rosé. Faites une offre. 663-1109.

ENSEMBLE de chambre, 2 lampes de salon. 561-4233.

ENSEMBLE de cuisine. Ensemble de salon. Très beau. Bon prix. 772-0205.

ENSEMBLE de salon, velours bleu-ardoise, 1 an d'usage, 2 morceaux, $425 ou meilleure offre. 669-5621.

ENSEMBLE s/manger en chêne et 4 tables pour salon. 246-7236.

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney Ouest, Gatineau
J'ai un surplus de salons, s/manger, cuisine, chambre, matelas, etc., etc., neufs. Très bon prix. **663-0021.**

LIT d'eau Queen, $200. Après 17h30, 246-7640.

LIT QUEEN blanc avec matelas, 2 ans, comme neuf, $500. 778-0389.

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": $169; 54": $209; 60": $279.
145 Eddy Hull. 595-4898.

MEUBLES en érable à vendre. 777-5355.

MOBILIER chambre, 7 morc., en orme: $600; poêle Tappan: $200; divers à vendre. 684-1063.

MOBILIER de cuisine, 5 morc., solide, $125. 770-3407.

NOUS ACHETONS ET VENDONS meubles usagés. 777-2203.

SOFA 3 places et fauteuil, apparence cuir noir, $400 l'ensemble. 595-3321.

120 AMEUBLEMENT

SOFA, chaise, unité murale, 3 tables de salon, 2 lampes, $400, très propre. 770-7819 après 16h.

SOFA et fauteuil Elran, vieux rose; unité murale + 2 tables, neufs; bureau mélamine; table de nuit. 827-2605

SOFA-LIT usagé, 72" de long, tons de beige et brun, bon état, $100. **643-1327**

TABLE de salon, blanche, moderne. 643-2224.

TABLES de salon, tables de fenêtre et meuble de télévision. 777-5427.

UNITÉ murale noire, valeur $800 pour $400. Soir: 669-8079, jour: 246-0641.

122 ANTIQUITES

ACHETONS et vendons antiquités **776-6448**

ACHETONS meubles antiques et contenu de maison complet, **machine à Coke, modèle 44.** (819)827-2431.

POÊLE à bois Bélanger Major, demande $1500. 669-1386, 671-5567.

RECHERCHONS belles pièces Antiques et Art Déco. Nous réparons aussi les chaises. 772-8992.

124 APPAREILS MENAGERS

114 CH. MARIER, VANIER 744-7610
FRANK'S APPLIANCE. À vendre: laveuses, sécheuses, poêles, réfrigérateurs, pièces. **Service. Garantie.**

4 APPAREILS ménagers, 4 ans d'usage, propres, $1000 ou vendu séparément. 281-9967.

73 ST-JOSEPH, HULL
777-9855
Achetons-vendons appareils
MEUBLES USAGÉS GUINDON

124 APPAREILS MENAGERS

ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS et meubles usagés. 771-1445.

ACHAT - VENTE - RÉPARATIONS
REFRIGERATION J.L. ENR. 771-8508

APPAREILS électroménagers de tous genres, très bon état. 643-8685.

AUBAINE. Poêle 24 po, laveuse, sécheuse. 594-1401, 776-3470.

BEAU-BON-PAS CHER, pièces/appareils/meubles usagés, **387 Notre-Dame, Gatineau. 669-0697.**

CUISINIÈRE G.E. électronique, noire et blanche, 5 mois d'usage, $500. 819-457-2535.

LAV. ET SEC. G.E., 7 ans, propres, en bon état: $400. 669-6042.

LAVEUSE et sécheuse Kenmore, neuves. 772-1810.

LAVEUSE, SÉCHEUSE, bon état, prix à discuter. 663-1886.

LAVE-vaisselle Hot Point, sécheuse, bicyclette à 3 roues pour adulte et autres articles. 243-3504.

LAV./SEC. blanches, très bon état: $425. 778-4057.

LAV./séc. d'appartement avec support, excellent état, $425. 772-9750.

LAV./SEC. Kenmore, bon état, $150. 778-3692.

MINI-lav./séc., blanches, + support, 7 mois d'usure, parfait état. 643-8685

MINI séc., 3 mois d'usage, $200, mini lav. $60. 643-9418 après 17h.

OUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. **561-0727.**

POELE et refrigérateur, amande, en bon état, propres, $600. 775-0349.

POÊLE or, $50; réfrigérateur, bon état. 669-0389.

POELE, refrigérateur, lav./séc. et minis, congélateur, lit superposé. **771-1445.**

124 APPAREILS MENAGERS

UN MAGASIN, achat, vente d'appareils ménagers, réparations. **776-6448**

VENTE déménagement, 1 poêle, 2 micro-ondes. 772-0606.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEME DE SON

SYSTEME de son C.S. 400 Peavey, 15 po JBL, 2 Horn EV, cassette Sony, $1000 négociable. 663-6367.

SYSTÈME de son complet pour voiture: Kenwood, Sob 12 po. 2 haut-parleurs 6X9, amplificateur 400 Watts, 2 amplificateur Genexxa, 170 Watts, "Horn et tweder", filage 4 "gage" marque Stuger, valeur $3400, meilleure offre. 2 haut-parleurs 200 Watts, valeur $325, boîte à "Subwoffer" + 4 haut-parleurs 12 po, marque Realistick, 800 Watts, valeur $500, le tout $850 ou meilleure offre. Marcel ou Pascal, 243-1410.

TABLE-TOURNANTE Technics. 778-6256.

T.V. couleur, vidéos VHS et Beta 2 "colonnes" de son. 243-4082, 568-0466

132 ORDINATEURS

486 DX4-100 HD 540, écran SVGA 15 po, beaucoup d'extras, logiciels, jeux. 643-5238.

Achèterais ordinateurs

Modèles:
- **TANDY 1100FD;**
- **COMPAQ DeskPro 386/33;**

Recherche ces 2 modèles seulement. Contacter Louis au 562-7504.

★★ **ARGENT COMPTANT** ★★
Achetons mémoire pour PC. **568-9376**

COMPATIBLE 386 DX40, VGA couleurs, lecteur de disquette, $575. 986-9508

132 ORDINATEURS

DX2/66, 8 MB, SVGA, 2 XCD-ROM, Windows 1995. 643-5286.

LE CENTRE DU PC RECYCLE
Achat - Vente - Service: ordinateurs complets: $69 et plus, au 15 Boul. Fournier, Hull (Hanson Mohawks). **777-0101.**

★★★ **MICRO DESIGN** ★★★
Achat-Vente-Neuf-Usagé
Service-Réparation-Upgrade
386, 486, Pentium, périphériques
Location jeux CD ROM
30 St-Louis, Gatineau 568-9376

RIEZ DES PANNES D'ÉLECTRICITÉ!
U.P.S. capacité **minimum** 1 heure, batteries neuves, de 360 à 1200 VA, $450 à $1,500. 775-0629.

TECHNICIEN certifié, 6 ans d'expérience, service à domicile, $45/h. Sylvain-Paul Côté, 775-0629.

134 MUSIQUE

2 J.B.L. 4530, 400 watts, amplificateur Ashleyset et 2 flûtes, $2,000. **643-9623**

AMPLIFICATEUR Roland Jazz Chorus 120, **à vendre**. 595-5887.

BASSE Factor (Kubicki), neuve, vaut $2,500 pour $1,400; cabinet de basse 15" J.B.L. 600 Watt: $350. **669-8115**

CLAVIÉRISTE requis pour groupe établi. 243-9460 ou 782-5409

COURS DE BATTERIE PRIVÉS, débutant et avancé. Appelle après 22h, Bernard Arvisais, 669-0777.

COURS de guitare. Appelez Stéphane Durocher au **568-1368.**

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! **595-4657.**

DISCO MOBILE PERFECT-SON
$$ Meilleurs prix $$ Gabriel, **663-3869.**

DISCO MOBILE **LE MIX**, pour toute occasion. Steve 643-3185.

★ **DISCOPRO** ★ meilleure musique. 561-9739, 787-7189.

EQUIPEMENT de musique. Prix à discuter. 770-2725 après 17h.

GROUPE pop-rock recherche chanteur(euse) pour contrat. Marc-André, 682-1958 après 18h.

134 MUSIQUE

GUITARE acoustique Washburn. Gérard: 770-6541.

GUITARE classique ARIA, modèle A-554 + étui, $450. **Soir, 568-2857**

LA MEILLEURE MUSIQUE EN VILLE: "The Show Man". 827-3840.

MUSIQUE MOBILE, 10 d'expérience, pour tout genre d'occasion. Gatineau 643-9623, Maniwaki 449-3397.

ORGUE Baldwin, 2 claviers avec banc et lampe, très bon état. 777-0248

PIANO électronique Roland KR-500, $1,800. 243-1202.

PIANO, en bon état, propre, $500. Après 18h: 243-0617.

PROFESSEUR spécialisé donnerait cours de piano. 770-4625.

SHOW BIZZ, instruments, audio-visuel, karaoke, neuf et usagé. Vente, location, achat, cours. Galeries Aylmer 684-9827, Place Farmer, Gatineau 243-1417.

136 BICYCLETTES

VELO Kona Kilauea, Shimano Deore XT, prix à discuter. Gérard: 770-6541.

138 SOUFFLEUSE A NEIGE

YARD-MAN, 2 ans d'usage, valeur $1,700 pour $1,200. 243-1257.

142 MATERIAUX

LIQUIDATION d'inventaire: grande sélection de portes et fenêtres de qualité à des prix plus qu'abordables **684-3954**

146 FOURRURE - ENTREPOSAGE

FOURRURE, réparation, remodelage, 25 ans d'expérience. Ouvrage garantie. Claudette, 568-2660.

MANTEAU RENARD BLEU ET CHAT SAUVAGE, 14 ans, $1,500 négociable. 777-7618.

148 VETEMENTS A VENDRE

BÉBÉS, adolescente, petit, medium. **De tout, beaucoup de neuf.** 771-2900.

TRES belle robe de mariée, 7-8 ans, valeur de $2,500 pour $550; 2 robes de fille d'honneur, blanches et noires, 7-8 ans. 243-0002.

150 COIN DU BEBE

BASSINETTE, chaise-haute, moniteur, table à langer. 772-1319.

CONSCIENCE VERTE
85 rue Eddy, Hull
Echangeons, achetons et vendons jouets et articles de bébés. **Couches en vrac:** $21 taxes incluses, 776-1651.

151 ENCAN

ENCAN: samedi 14 octobre 1995 à 11h. 2 Milles au nord de Embrun, Ontario, rue St-Pierre, 2e maison du petit aéroport ou 1 mille au sud de l'autoroute 417, sortie Vars, Embrun.
À ÊTRE VENDU: congélateur 15 pi cu., ensemble de cuisine, déshumidificateur, réfrigérateur, 3 tables pliantes, plusieurs autres articles de maison et une remise pleine d'outils et de machines pour ouvrier et de mécanique, compresseur, 2 gros coffres d'outils sur roulettes, grosse scie, sableuse électrique, beaucoup d'autres machines à bois, 3 scies à chaîne, 6 tables de travail en bois et en acier pour ouvrier, scie à ruban, planeur, 6 scies à lames, génératrice, + de 50 boîtes de clous, vices, boulons et écrous, tous neufs, et 100 autres articles (trop long à décrire).
Conditions: comptant ou chèque personnel avec bonne identification. (Cantine et toilette sur lieux)
Info: encanteur bilingue Régent Ménard (613) 443-2884.

152 DIVERS A VENDRE

17 FENÊTRES, bon état, idéal pour chalet, etc., doit vendre, meilleure offre; **mobilier de chambre** 8 morc., blanc, bon état, lit simple, $800. **613-824-1096**

1ER arrivé, 1er servi. Il reste encore **horloges et coucous.** Roger **986-2002**

1 POÊLE à cobustion lente, siège d'auto pour enfant. 281-1320.

MOT MYSTÈRE

NO 1991 © Édimédia Inc.

8 LETTRES LE MOT CLÉ : DÉCÈS

adieu	décès	glas	momie	sombre
	douleur	gris	morgue	sonner
bière			mortel	stèle
bousiller	église	inhumer		stoupa
	enfer		noir	stupa
cendres	enfeu	létal		
chagrin		linceul	peine	thrène
cher	fin	livide	pleur	tombe
ciel	fleur			triste
clamse	fosse	malheur	repos	tueur
clos	froid	mau-		
crêpe	funèbre	solée	sar-	vaudou
cruel		messe	cophage	vécu
		meurtre	seul	vie

Solution du problème précédent: Iroquois

C	L	A	M	S	E	G	D	U	S	C	N	N	E	M
R	E	U	C	D	L	C	C	I	M	T	O	I	O	E
M	I	T	E	A	U	E	H	M	O	I	E	M	F	S
A	C	C	S	S	V	B	E	A	R	R	I	L	T	S
U	E	G	R	I	S	M	S	L	G	E	F	O	E	E
S	O	N	N	E	R	O	E	H	U	R	U	D	E	S
O	O	M	E	U	R	T	R	E	E	P	I	G	I	O
L	R	M	L	R	U	O	D	U	A	V	A	N	T	P
E	E	U	B	E	H	O	N	R	I	H	R	L	U	E
E	L	P	E	R	U	T	E	L	P	E	U	M	E	R
A	N	L	E	L	E	R	C	O	M	E	O	S	U	B
D	P	F	E	R	P	C	C	U	C	R	I	E	R	E
I	N	U	E	T	C	R	H	N	T	L	L	N	I	N
E	R	I	T	U	A	N	I	E	G	F	O	V	E	U
U	B	O	U	S	I	L	L	E	R	E	S	S	O	F

1.800.267.9555 **LES SPÉCIALISTES** RUBRIQUES 241 à 308

562.0222

AFFILAGE

AFFUTAGE de tous genres. 777-0914.

AMENAGEMENT DE TERRAIN

MUR de soutien, interlock, pavé uni, terrassement complet, arbres et arbustes. **Robert Bélanger, 663-4273.**

MUR DE SOUTIEN
Pavé uni, aménagement paysager. Paysage Rossignol, 671-5636.

ARBRES

COUPE et taille d'arbres et haies de cèdres avec assurance. 771-8995.

ÉMONDAGE ET SCIERIE
Moulin portatif, coupe et entretien d'arbres, enlèvements de **souches,** assurance, estimation gratuite. 643-5239, 773-7669.

SOUCHES d'arbres dévorées sans dommage à votre pelouse. **772-1424**

CHAUFFAGE - CLIMATISATION

RAMONAGE de cheminée, $30 et plus. **663-8851.**

CONSTRUCTION

CONSTRUCTION et rénovation de tout genre, membre de l'A.P.C.H.Q., 25 ans d'expérience. **Marcel 663-5401.**

COUVREUR

FERAIS réparation de tous genres, 25 ans d'expérience. **771-6461.**

FERAIS réparation de toiture de tous genres. **685-9096, 598-7355.**

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

ABLE déménagement. Bas prix. Estimation gratuite. Expérience. **226-5838**

ALLO TRANSPORT
Déménagement, livraison. 771-1995.

APPELEZ-MOI pour petit transport, meubles, terre, rebuts, etc. **671-6373.**

ATTENTION! CLAUDE TRANSPORT
déménagement local et extérieur, à bon prix. **663-1947, pagette: 231-8701.**

BIENVENUE! **LE PETIT DEMENAGEUR,** toutes grandeurs. 920-0044.

CAMION + chauffeur + équipement, sans main-d'oeuvre. 663-5687.

DEMENAGEMENT PELLETIER
Service courtois et professionnel, local/longue distance. **246-2866.**

DEMENAGEMENT MAJOR
Service courtois 7 jours. Assurance. Courte et longue distance. 773-7576.

DÉMÉNAGEMENT RO-DEL 669-8842, 669-2642

DENEIGEMENT

DEBLAIEMENT à contrat ou sur appel pour compagnies et résidences de Gatineau et Hull. G.G. Construction et Rénovation: **643-9626, Gaétan Godette**

DEMENAGEMENT - TRANSPORT

TRANSPORT VAILLANT
Déménagement, emballage et entreposage, transfert. Résidentiel et commercial, local et longue distance. Camion, tracteur et remorque.
(819)777-1030

DENEIGEMENT

DENEIGEMENT
Industriel, commercial, résidentiel. Expérience, références sur demande. 663-5002.

GATINEAU Déneigement, Hull/Gatineau, commercial et résidentiel, cotrat ou sur appel. 561-5156.

EBENISTES

ATELIER J.Renaud Enr. refinition meubles, armoires, boiseries **243-8289**

ELECTRICITE

MAÎTRE électricien licencié. Travaux en électricité, résidentiel: service d'entrée et autres. Estimation gratuite, bon prix, service garanti. **684-1129.**

MACONNERIE

FERAIS tout genre de maçonnerie. 827-5061, 827-5540 ou pagette: 772-5231.

PROBLEMES D'EAU AU SOUS-SOL
Maçonnerie G. Cadieux répare depuis 27 ans dans la région tous les problèmes relatifs à la maçonnerie. **663-4303.**

MAISON - REPARATIONS/ RENOVATIONS

27 ANS D'EXPÉRIENCE, petits et gros travaux garantis. Jean: **773-2534**

BOUCHE-TROU = CAVE SECHE
Problèmes d'eau résolus garanti. Service d'urgence. **568-3467.**

MONSIEUR FISSURE
LES PROS DE LA FISSURE INC.
PROBLÈME d'eau au sous-sol. Estimation gratuite. Travail garanti.
643-6403 ou 1-800-361-6403

MENUISERIE

BOISERIE BEAULIEU
LE SPÉCIALISTE EN PLANCHER DE BOIS FRANC et escalier. **Vente, réparation, finition.** Prix compétitif pour qualité supérieure. Travail garanti, estimation gratuite, 12 ans d'expérience. **669-6172, 1-800-407-6172.**

PLANCHERS BOIS FRANC
pose, installation et pré-fini, sablage et finition. 25 ans d'expérience. **Claude, 772-2684, pagette 783-0657.**

NETTOYAGE MENAGE

C.D. Bons Nettoyeurs: maisons, bureaux et commerces. 776-2381.

NETTOYAGE MENAGE

FERAIS MENAGE, à la maison. 643-1323

FERAIS ménage de votre maison, expérience, références. Linda **669-2711.**

FERAIS ménage à la maison. Martine 246-3678, 243-3652.

NETTOYAGE T.S.L.
Tapis 2 pièces: $39; 4 pièces: $65; fauteuil régulier: $35. Éliminons les bactéries. Produits de haute qualité. Sans taxes. Acceptons Visa. **595-8446**

S.E.M. ENTRETIEN MENAGER
Travail minutieux et garanti. **772-2163**

PISCINES

FERMETURE de piscines, prix compétitif, travail garanti. **568-2276.**

PLATRIER - PEINTRE

643-5377, PEINTRES PROFESSIONNELS. Estimation gratuite.

A PRIX REDUIT: Pose de gyproc, finition de joints, plafonds décoratifs et texturés, peinture. 561-0603.

FERAIS petites et grosses réparations de joints, peinture et plafonds texturés. 568-1650.

M. ET R. PEINTURE, qualité garantie, à bon prix. Commercial ou résidentiel. Estimation gratuite. **643-2205.**

TAPISSERIE, peinture, décoration intérieure, teinture, etc. Travail propre. Satisfaction garantie. 772-4527

TRES BON PRIX: Gyproc, joints, peinture et finition de s/sol. 771-8967.

PLOMBIER

18 ANS d'expérience, travail **propre, honnête et garanti. 827-5400.**

UN PETIT PRIX pour beaucoup de plomberie. Plomberie évolutive Y.R. Yvon ou Pierre: **243-8999.**

RENOVATIONS

246-3204 - CONSTRUCTIONS LOUMAY
Entrepreneur général pour tous travaux de rénovations. **Subventions disponibles,** licencié, membre APCHQ.

LES RÉNOVATIONS B.C.F.
rénovations int. ou ext., constructions neuves. Licencié, membre A.P.C.H.Q. **663-6053** ou **427-8251.**

RENOVATIONS: s/bains, céramique, plomberie. 778-6478, 827-3631

RÉNOVATIONS G.A. GODIN
Rénovations générales et construction, portes et fenêtres, licencié, garanti de l'APCHQ **669-6484, 773-2169**

RENOVATIONS SUBVENTIONNEES
Programme RÉNOVE, pas de paiements, pas d'intérêt pendant 3 ans sur prêt de $4,500 avec tout travaux de $5,000 et plus. Contactez les Constructions Leclair, **643-4721,** licence à la Régie du Bâtiment no 483074.

RENOVEZ avec qualité.
Marc, 776-2459, pagette 593-8066.

TAPIS - TUILES - CERAMIQUES

BAS PRIX, nettoyage de tapis, maison ou auto. 669-0973.

152 DIVERS A VENDRE

À BAS PRIX, réduction sur 50% de nos produits. 2x3x8: $0.79; aspenite 7/16: $9.99; parqueterie pré-vernie: $0.99 pi. Nous payons la T.P.S. sur un achat de $500 et +. Matériaux imparfaits... prix parfaits! **Matériaux Masson 819-986-5720.**

ALAMBIC Puritan, valeur $1,500 demande $400. 738-7579.

AMERACAR INSTRUMENT INT'L
Appareil de placage Or/Chrome + à vendre. **418-688-2024.**

ASPIRATEUR avec balai électrique + accessoires, en bon état. **243-6376.**

AUBAINES IMBATTABLES!!!
Electrolux, $125; Filter Queen, $245; Kenmore, $125; Regina, $95; Hoover, $45. Sacs et pièces. **748-7587.**

AVIS aux personnes intéressées. Moteur à aérographe (air brush) à vendre, neuf, $75. Martine, 682-5015.

BELLE remise de jardin 8' X 8' en bois naturel: $400. 985-0700.

CHAISE motorisée, 3 roues, 1 an d'usure. 771-0403 ou 771-1351.

CHOISISSEZ vos costumes et accessoires pour l'Halloween dès maintenant chez Marie-Cloune, voisin du Super "C" à Hull. 775-9444.

COFFRE Snap-On, 8 tiroirs "haut", valeur de $1,100 pour $475 négociable. 983-2310.

CONCASSEUR à ciment (breaker), presque neuf, Beagun ES52 Yamada; **génératrice** moteur Wisconsin, sans brosses, Polyquip, PC-3500, servie quelques fois; **sableur à plancher,** en bon état, avec papier. Le tout, prix à discuter. **764-3183** de 8h à 17h

DEMARREURS à distance, à partir de $99. Démarreurs Plus 243-PLUS.

ENSEMBLE chambre complet, matelas orthopédique 54 po.; manteau de cuir d'agneau 3/4, noir, pour femme, neuf, prix à discuter. 669-5707.

ENSEMBLE de salon 3 morc. $100; poêle Viking: $100; étagère (TV et VCR): $100; orgue: $300; mini-lav. Kenmore: $175; doublure de caisse pour camion: $175, etc. **456-3871.**

ENSEMBLE et chaise de salon, machine à coudre Kenmore, bureau, valise, pneus, aspirateur Electrolux, lit double. **776-4781.**

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. **Léo Groulx Mfg Ltée.** (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

FAUTEUIL de directeur, pivotant, $60; réfrigérateur 18 pi cu., propre, $75. télévision couleur 20 po., $60; beau fauteuil berçant, $125. **669-2983**

FAUTEUIL roulant avec chargeur, tout equipé, prix à discuter. 643-3926.

GRAND NETTOYAGE! Equipements de CONCIERGERIE: polisseuse Tasko, aspirateur Dustban, Spartan, Hoover, G.H. Wood, balayeuse manuelle, chariot multiple et autres. Prix à discuter. 595-1169, après 18h.

LIT bronzage 160 watt turbo, $ négociable, **haltères, poids et banc,** $ négociable. 246-2037.

LIT bronzant, 38 tubes, neuf, 24 heures d'utilisation; table de manucure, neuve. Meilleure offre. 243-8555.

LIT de bronzage U.V.A.-Lux, 28 tubes, avec facial, chronomètre digital à distance, $4,250. 819-243-8946

OUTILS mécaniques ou manuels, téléphone cellulaire pour auto, 1 pneu P-235-75R15. **243-1788.**

PLANCHE à neige Mazzo, manteau inclus, $350. **Sega Genesis** 16 bits, 2 manettes + 4 cassettes, $90. **986-6173**

PNEUS (4) 14X195, (4) 13X165, carabine 30.06, neuve. 243-3889.

PORTES DE GARAGE, neuves et usagées, aussi réparation. Estimation gratuite. 663-0761.

152 DIVERS A VENDRE

PLANCHERS BOIS FRANC
Pré-vernis et conventionnel au prix du contracteur, livraison gratuite, (clous, papier sablé-cristal). **GALAXI ET CLARK. 669-6172** ou **1-800-407-6172.**

ROULOTTE électrique/propane, 4 places, $1,500. Aquarium 35 gallons, $200, tout équipé, avec meuble. Fournaise au propane, $150. **682-1239**

SOUDEUSE à gaz sur remorque. Prix à discuter. Après 17h: 568-2373.

SURPLUS-FAILLITES
Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce
COMME NEUF. 145 Eddy Hull, 595-4898

TABLES DE BILLARD en ardoise commerciale ou pour maison privée; Juke-Box, jeux pour arcade ou salle de jeux. **1-800-656-5011.**

TABLES d'ordinateur, de salon, lampes, bibliothèques, meuble T.V.; dactylo; carpette bleu 8x11. 663-6434.

TRACTEUR à gazon 8 forces, 32 po. de coupe, 3 vitesses, $500, mécanique A-1. 819-427-5631, Pierre.

154 DIVERS A LOUER

CHEZ TERRY ENR., location costumes d'Halloween, vente, accessoires, maquillage, etc. 568-7664.

COSTUMES d'Halloween adultes (costumes d'enfants à vendre). 243-0316

COSTUMES D'HALLOWEN, vaste choix, adultes/enfants, maquillage, perruques, accessoires, etc. BOUTIQUE DEKA-DANSE, 378 rue Main, Gatineau. 663-6414.

156 DIVERS DEMANDE

ACHETERAIS une carabine de chasse usagée 30-06 ou 308 à verrous. 777-5393.

ACHETERAIS canots et chaloupes en aluminium ou en fibre de verre de 14 ou 16 pi. **819-766-2529.**

ACHETONS BALANCE d'inventaire, saisies, faillites, appareils électriques, meubles, équipement de restaurant, etc. 246-2265.

RECHERCHE planeur pour bois, usagé. Jour 568-0546, soir 986-9717.

160 VENTE DE GARAGE

ATTENTION! NOUVEAU! NOUVEAU!
Marché aux puces (vente garage int./ext.) tous les samedis, de 9h à 18h au 15 Fournier à Hull (Hanson Mowawk). Réservez votre espace. **777-4553**

HULL, marché aux puces, polyvalente Mont-Bleu, samedi 14 oct., louez une table à $15. Laisser no. et noms au 771-7131, poste 355.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ACHÈTERAIS camp de chasse à l'orignal, zone 10. 669-4170.

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

FUSIL 12, 410, Winchester centenaire, neuve, lunette 4X. Après 17h, 770-1864.

TERRAIN chasse au chevreuil à louer, Northfield. Qué. 467-3200.

174 ANIMAUX

A DONNER: 6 chatons, 5 sem., poils courts, recherchent bonne maison. 241-5775

ADOPTERAIS petit chien de maison, pure race ou mélangé, adulte de préférence. 281-1314

APPALOOSA, 5 ans, enregistré, jument Quarter horse, 3 ans. 827-1858 après 19h.

BEAUX chatons blancs, Espagne, vermifugés, sans puces. 669-7377

BEAUX petits chiots, mélange Lhasa Apso/Terrier, vermifugés, vaccinés, toilettage gratuit. 568-0546.

BICHON Maltais, femelles, pure race, "toy", de 3 à 5 lb. (819)983-2853

BOXERS bringés, lignée de champions, 10 sem., vaccinés, $275; **1 Benji blanc,** 1 an, super gentil. **(819)467-2033**

CAGE d'oiseau avec accessoires. 777-5355.

CANICHES "Toy", 1 femelle, 1 mâle, gris argenté, $450. 595-6804.

CANICHE TOY, très petit, prêt à partir fin octobre. 827-8827

CHATONS À DONNER. Bon foyer. 568-7917.

CHATONS Persans enregistrés, vaccinés, 225 boul. La Gappe, **243-5662.**

CHATONS Persans et Himalayens, enregistrés, 2 vaccins, dégriffés et +. **EN SPECIAL.** Garantie. 777-3448.

CHATONS Persans et adultes. $150 et +, cages et accessoires. 772-4957.

CHIEN Poméranien, mâle, à vendre. 281-1890

CHIOTS Benji blancs, chiot croisé Berger allemand. (819)983-7867.

CHIOTS Bergers Allemands, pure race, vermifugés, vaccinés. 983-7733.

CHIOTS Bichon Maltais à vendre. (819) 985-3287. Chenil Linda.

CHIOTS Boxer, 6 sem., pure, sans papiers, queue et ergots coupés, vermifugés, mâles ou femelles. (613) 524-2655.

CHIOTS Doberman, 8 sem., pure race, mâle et femelle sur place. **246-7807.**

CHIOT Shih-Tzu femelle, à vendre, pure prace, vaccinée. 669-2061.

CHIOTS Husky Sibérien, personne sérieuse, $250 avec 1er vaccin. **669-8189**

CHIOTS Labradors, vaccinés, garantis, enregistrés, prêts à partir. **669-8726.**

CHIOTS mélange de Colley, 7 sem.: $35 chacun. 281-5032.

CHIOTS tous noirs, Labrador croisés: $50. A voir. 281-5186.

COLLEY miniature, sable et blanc, femelle, 9 mois, enregistrée, tatouée, vaccinée, stérilisée, $250. 281-3775.

174 ANIMAUX

COLLIE miniatures, C.K.C., 8 sem., enregistrés. 1-613-764-3802.

DALMATIEN, 4 mois, mâle, pure race, sans papier, $250. 827-4324.

DOBERMAN, 3 mois, $150 négociable. 663-7548.

DOBERMAN, femelle, 2 mois, avec cage d'entrainement et accessoires, $300 négociable. 246-8222.

LABRADOR blond, 3 mois, mâle, $200. 669-4488.

LABRADOR mélangé, femelle noire, 7 mois. **643-3067.**

PEKiNOIS, 8 sem.; FAISAN de fantaisie; POULE de race. 281-2979

POMÉRANIEN à vendre 568-0743.

POMERANIEN, chiot, femelle, 7 sem. 986-3968.

POMÉRANIEN mâle, roux, 8 semaines, vermifugé, $220. 243-1033.

ROTTWEILER pure race, mâle, 8 mois, vacciné, $250. 561-2811.

ROTTWEILER pure race, mâle, vacciné, 2 cours d'entrainement gratuits, $225. 771-7011 ou 562-2714.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

AUX PETITS SOINS S.E.N.C.: 568-8375
Service de garde à domicile, cote de fiabilité et assurance-responsabilité.

PENSION POUR CHEVAUX
669-1893

190 AMENAGEMENT DE TERRAIN

CÈDRES à vendre pour haies, de 3 à 6 pi. **281-8050** ou **281-0239.**

191 ARTICLES SPORT D'HIVER

SKI de fond, batons et bottes, $100. 563-4497.

196 ENSEIGNEMENTS - COURS

ANGLAIS 1 et 2, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5604.

APPUI pédagogique individuel pour les enfants d'âge scolaire. Serge Landry, tuteur, 595-1268.

CONVERSATION ANGLAISE! jour/soir, groupe/seul. Marcel B.A. **777-6564.**

198 SOINS DE BEAUTE - ESTHETIQUE

APPAREIL d'électrolyse, 250 Blend, table, chaise, loupe, banc et meuble, neufs, prix à discuter. 778-8812.

SALON DE BEAUTÉ HÉRITAGE
Spécial d'ouverture, **pose d'ongles** Sienna Diamond, $35. 561-5336.

200 CONDITIONNEMENT PHYSIQUE

APPAREIL de musculation neuf, valeur $375 pour $275 négociable. Soir: 669-8079, jour: 246-0641.

202 CHAUFFAGE - CLIMATISATION

100% ERABLE, fendu 16", $50/corde, livré. 663-9997.

16 PO., fendu, sec, livraison rapide, $60 la corde. 777-7554, 827-4184

95% ERABLE sec, excellente qualité, livré. 671-0409.

A VENDRE, 100% sec, bois franc, spécial octobre. **772-1156.**

A VENDRE: Bois Pharand, petite et grosse quantité, cordé extra. (819) 983-7360.

BOIS de chauffage, vert, 90% érable, $50/corde, livré. 827-2854.

BOIS de chauffage, érable, $50 la corde, fendu, livré. 827-3339.

BOIS de chauffage semi-sec à vendre: $50 livré. Denis: 669-0517.

BOIS de chauffage sec, mélangé, 16 ou 22 po, $40 la corde. Livraison disponible. 613-443-5676.

BOIS DE CHAUFFAGE, sec, mélangé. (819)427-6407.

BOIS de chauffage à vendre, $50, livré et fendu. 561-6778.

BOIS DE CHAUFFAGE sec à vendre. 777-1840.

BOIS de chauffage, érable $55 corde, érable mélangé $50 corde. Semi sec. Entre 17h et 19h, **663-4793, 669-2122**

BOIS franc 90% érable, $60 la corde livré, payable sur livraison. 985-3230

BOIS franc, érable sec 100%. 669-8044.

BOIS franc, érable et hêtre, $50 la corde, livré. Région Gatineau, Hull et les environs. Jean-Pierre, 281-5408.

BOIS FRANC SEC mélangé et aussi pour allumer. (819)467-2021.

SPECIAL condo: 1/2 corde $45; 1 corde $70; Hull, Aylmer, érable et chêne, très sec. 770-2799, 443-5214

212 EQUIPEMENT DE BUREAU

ATTENTION! ATTENTION!
Super vente du brocanteur (surplus du gouvernement). Payez et emportez. Toute offre raisonnable sera acceptée, au 15 Boul. Fournier, Hull (Hanson Mohawks), **777-8744.**

214 EQUIPEMENT DE COMMERCE

1 TABLE de luxe pour buffet chaud, 42 po x 13 pi., avec 16 contenants, 1 "WOK" double, congélateur et réfrigérateur, portes double. 777-5204.

COMPTOIRS de viande et laitiers, balances et caisses. 777-8417.

DIVERSES machines distributrices (café, friandises, réfrigerées), réfrigérateur 2 portes coulissantes, trieuse à monnaie. 643-3020

EQUIPEMENT de restauration: fours à pain, poêles, réfrigérateurs, tables de travail. Après 18h: 777-3110.

EQUIPEMENT DE RESTAURANT USAGÉ
Complètement refait à neuf. Doit vendre: friteuse, malaxeurs, tables, chaises, machine à crème glacée et plus. 776-0555.

FOUR à gaz Garland, lave-vaisselle, machine à glace, frigo 56 po., "cooler" à bière 48 po., compresseur chambre froide, réchaud, lampe à chaleur, caisse Sanyo. Très propres et garantis 30 jours. 243-9451.

MACHINE à glace commerciale, $300. Jean-Charles, après 15h, 568-7310.

MAGASIN EN RÉNOVATIONS: tablettes, comptoir, cabinets d'oiseau et d'aquarium, cages d'oiseau et aquarium usagés à vendre. Demander Jacqueline au 777-2646.

POULET FRIT - POULET B.B.Q.
Concept complet pour dépanneur, épicerie, casse-croûte, restaurant. Formation, équipement, financement. Karamco Ltée, **1-800-314-6655.**

RÔTISSOIRE à poulet; grille-pain; four à pizza; mélangeur à pâte; tables froides et chaudes; réfrigérateur portes de vitre. 776-3611, 827-4765

220 ARGENT DISPONIBLE

1ERE et 2e hypothèque, achat ou refinancement, même avec des difficultés à prouver votre revenu. **246-0529**

1ERE et 2e hypothèque, consolidation. J. Clément et associés, **775-3400**

ARGENT à prêter, 1re ou 2e hypothèque, réponse rapide. Progrès courtier immobilier. Gilles Dulac 568-8815.

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
771-3392

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 201.**

VOUS avez des problèmes financiers? Oui, nous pouvons vous aider! 1-800-563-5637.

311 AIDE DEMANDEE

BELNET
Sous-traitant, installateur(trice) demandé(e), doit connaître l'installation de téléphone résidentiel. Outils et véhicule nécessaires. (613) 749-4830.

INFIRMIÈRE licenciée à domicile, avec auto. 643-9510.

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER — du 21 mars au 20 avril

Il faut être plus expansif. On ne vous isole pas. Votre chance est évidente. Conservez votre naturel. Vous devez aller jusqu'au bout. L'autre sexe vous cause un problème. Une aventure est significative.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Les coeurs s'emballent souvent pour des riens. Regardez avant de sauter. Voyage projeté. Votre optimisme se communique. Tout passe et tout change. Vous êtes entre deux feux. Une nouvelle fait grand bruit.

GÉMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Un malheur n'arrive jamais seul. Vous essayez d'égayer l'atmosphère. Vous manifestez un grand désir. Une ressemblance vous frappe. On vous surprend dans l'intimité. Vous vous assimilez bien.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Votre ambition est bien légitime. Vous êtes perdu dans la foule. Ne laissez pas diminuer votre prestige. Une figure vous glace. Dirigez bien votre embarcation. Des informations vous étonnent. Vous ressentez une émotion étrange.

LION — du 23 juillet au 23 août

Vos pérégrinations vous conduisent loin. Une personne veut vous rencontrer. Ne soyez pas intolérant. Vous ne pouvez vous dédire. Incident charmant. Vous faites un coup heureux. Un secret est connu de tous.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Vous savez profiter d'un avantage. On demande votre consentement. Il faut beaucoup de fermeté. Vous avez réponse à tout. Question épineuse. On admire votre allant. Léger contretemps. On vous tend la main.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Les sexes s'entendent parfaitement. Agréable surprise. La vie a ses satisfactions. Un revenant apparaît. Vous faites fi des commérages. Ne craignez pas les innovations. On vous convoque.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Tout s'enchaîne. Vous engagez des pourparlers. Impossible de vous expliquer un raisonnement. Votre pensée vagabonde. Un incident vous favorise. L'amour, toujours l'amour. Ne gâchez rien par votre négligence.

SAGITTAIRE — du 23 nov. au 21 déc.

Une consolation survient à l'improviste. Votre originalité est admirable. Incident joyeux. Vous déclinez une offre. On ne peut être partout à la fois. Une perspective s'embellit. On vous confirme un fait.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

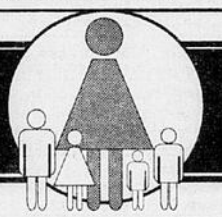
Une inclination se développe. Vous détenez la carte majeure. Un ralliement sert vos fins. Le passé n'est pas le présent. Votre succès s'accentue rapidement. Une personne se vante à outrance. Un mystère plane.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous mettez à profit une idée ingénieuse. Les possibilités sont nombreuses. Vous avez l'allure d'un conquérant. Il faut maîtriser votre pensée. Fiez-vous à votre bonne étoile. La hâte s'accroît. Un ami se montre rusé.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Un problème surgit. Ne vous aventurez pas trop loin. Grande nouvelle. Vous obtenez ce que vous désirez. L'autre sexe s'intéresse à vous. Vous proposez une alternative intelligente.



GARDERAIS ENFANTS

322 GARDERAIS BEBES

0 A 4 ans, expérience, reçus disponibles si désirés. 243-4918.

0 À 5 ANS, en milieu familial, une visite vous convaincra. 778-6527.

0 A 5 ans, le jour, 1 coin du IGA Mont-Bleu. 777-3263.

0 ET +, activités int./ext., repas chauds, bons soins. Sylvie, 663-0727

0 ET +, éducatrice non-fumeuse, cours premiers soins. 561-7357.

1 AN et +, avec expérience, cour clôturée, repas chaud. 775-9963.

2 ANS et +, 2 places disponibles, non-fumeuse, Montée Paiement/La Vérendrye. Claudine, 663-0348.

2 ANS et plus, secteur St-Rosaire, près de l'école. 243-7912.

$50/SEMAINE
reçus, éducatrice. **561-3635**

ALTA VISTA/KILBORN, mère avec expérience, $20/jour. 731-3090.

AUX PETITS LUTINS
programme éducatif de qualité, philosophie de non violence, initiation au partage, rue Davidson, Gatineau. 243-3593 ou 663-8463.

BIENVENUE à la garderie les Frimousses, jeux éducatifs, sorties ext., horaire d'activités, repas équilibrés. Pour tout âge, temps plein/partiel. Chantal, 669-1338.

CARREFOUR, 6 ans et plus, places disponibles, repas équilibrés. 561-3036

CHERCHE jeune fille, fiable et responsable pour garder chez-moi (Mont-Bleu), soir/fin de sem. **777-0108**

CHEZ-moi, tout âge, prix compétitifs, bons soins, reçus, non-fumeuse, avec expérience. France, 643-9175.

ENFANTS, tous âges, projet Le Baron, près école le Progrès. **243-6284.**

322 GARDERAIS BEBES

EDUCATIF
Milieu familial, **nouveau pouponnière** 6 à 24 mois, 2 à 5 ans, théâtre, musique, informatique. **Claire ou Diane 595-2111.**

GARDERAIS enfants, secteur St-Rosaire, 0 à 10 ans. 246-1042.

GARDERAIS enfants de 0 à 4 ans, soirs et fins de sem., famille de garde reconnue avec possibilité d'aide financière. Madeleine, 246-1056.

GARDERAIS enfants 0 à 12 ans, $65/sem., secteur Buckingham. Tante Suzanne, 986-5435

GARDERAIS enfants tout âge, peut servir dîner, près école primaire Mont-Bleu. Après 18h, 776-3310.

GARDERAIS enfants chez vous, je demeure sur Laurier, Gatineau. **663-0892**

GARDERAIS poupons/bambins, bons repas/soins. Linda, 669-1837.

GARDERIE BOUT CHOUVILLE 933 Notre-Dame, Gatineau, **663-7221.**

GARDERIE LE BONJOUR
Places disponibles, personnel qualifié, programme d'activités éducatives. Lucie Desmarais, 561-5280.

JEUNE grand-maman garderait votre enfant de 0 et +, rue Duquette, près Montée Paiement, $65/sem. 643-2103.

JEUNE MAMAN garderait amis(es) pour Jean-François de 2 à 5 ans, Templeton. Claudine, 669-7927.

LE CARRÉ DES AMIS, rue Isabelle. Programme éducatif, ateliers par petits groupes, personnel expérimenté. Contactez Réjane, **778-3783, 778-8862.**

"LES PETITS PAS", endroit chaleureux, 0 à 24 mois. **Infirmière. 778-2937.**

LIMBOUR, maman de deux enfants garderait petits amis. 246-3579

322 GARDERAIS BEBES

MAMAN avec 2 enfants garderait, 2 ans +, repas, activités, sorties, $65/sem., près Labelle/Lorrain. 663-2481.

MAMAN de 2 enfants, garderais enfants, 6 mois et +, non-fumeuse, près du Wal-Mart, cour clôturée, parc à l'arrière, $65/sem. 663-5204.

MINI-garderie à prix minime, cour clôturé, bricolage, repas chauds. France, 243-8446.

MINI-GARDERIE, 0 +, activités, repas équilibrés, reçus. 568-2794.

MINI-GARDERIE privée, en haut Montée Paiement, bilingue, non-fumeuse, avec reçu. 669-2993.

MONT-BLEU, garderais à votre domicile. 770-4812.

MONTÉE PAIEMENT, **mini-garderie éducative,** jeux structurés, repas équilibrés, **terrain 1 acre.** 643-1459.

PRE-MATERNELLE ARTISTIQUE
POUR artistes de 18 mois à 5 ans. Visitez-nous. 772-0616.

PRÈS de l'autoroute 50, sortie Montée Paiement, garderie en milieu familial, repas équilibrés, jeux éducatifs, s/jeux, cour clôturée, temps plein ou partiel. Carole, 669-6841.

PRÈS de l'autoroute 50, mini-garderie 0 à 5 ans. Reçus. 246-1826

QUÉ font-ils durant la journée? Papa et maman venez me rencontrer car des idées ça j'en ai! Nancy, **643-9287. (seulement 4 places disponibles).**

SECTEUR du Dôme, en face de l'école, références. Nicole, 772-8199.

SECTEUR MANOIR DES TREMBLES, 1 à 5 ans. **772-2900.**

SECTEUR ST-ROSAIRE enfants de tout âge, expérience. **246-0122.**

VANIER, mère, retraitée, beaucoup d'expérience, non-fumeuse. **749-7636**

312 AIDE DOMESTIQUE

DAME de 45 ans et +, libre, pour faire travaux ménagers et repas et prendre soin d'une personne âgée. Nourrie, logée, doit coucher sur place, 5 jours/sem. avec salaire. **Après 18h 776-3650**

317 ESTHETIQUE COIFFURE

CHAISE à louer, coiffeur/euse avec clientèle et bon esprit d'équipe, salon situé à Gatineau. 663-2954.

ESTHETICIENNE recherchée avec clientèle. Pour info.: Nathalie, 243-3087.

LE salon de coiffure Pierrette Duval est à la recherche d'une électrolyste. Pour info.: 568-1439.

SALON KAROLA, coiffure, bronzage, Hull. Coiffeurs(ses), esthéticienne avec clientèle, location de chaises. Super ambiance. **Carole, 777-3129**

TECHNICIENNE d'ongles avec expérience, temps plein, 246-7040.

TU es une coiffeuse d'expérience qui possède une clientèle et tu songes à changer d'endroit?
BELLISSIMA, 778-0293

320 GARDIENNE DEMANDEE

CHERCHE gardienne mature de soir (de 16h à 21h), pour enfants de 3 ans et 9 mois. Linda, 776-5760.

NOUVELLE maman cherche aide chez moi, 2 à 3 jours/sem. Expérience avec poupons nécessaire. Plateau de la Capitale. 595-8476

320 GARDIENNE DEMANDEE

RECHERCHONS gardienne d'enfants à temps plein, avec expérience et/ou formation dans le domaine des soins à apporter aux nourrissons. Les candidates devront être prêtes à travailler à Cantley. Débuterais immédiatement. 827-3316.

325 OFFRE D'EMPLOI

AGENCE recherche escortes de classe, 24h/24. 775-2354.

ATTENTION
Tu as entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche? Ça t'intéresse? Service gratuit. **Contactez Lise au 561-3631, Carrefour Jeunesse Emploi, 75% de réussite en emploi.**

AVEC ou sans expérience, **masseuses demandées**, temps plein. Mike **561-2927.**

BESOIN personne qui désire perdre 15 lb et +, 100% naturel, garanti, dégustation gratuite. 595-1823.

CLUB DE RECHERCHE D'EMPLOI LA RELANCE
Vous pouvez décrocher l'emploi que vous recherchez

Vous êtes prestataire de l'assurance chômage... Le Club peut vous donner tous les outils nécessaires pour trouver l'emploi que vous recherchez. Pour en savoir plus sur nos services **GRATUITS**: **770-6444.**

CONSULTATION recherche d'emploi et techniques d'entrevue. **778-7020.**

BRIDGE

MARC SAMSON

NO 217

UN CONTRAT DÉLICAT

Certains joueurs plus ou moins expérimentés semblent parfois rebutés à jouer les contrats à 3 Sans atout. C'est pourtant là que se trouvent souvent les seules possibilités de gager et de réaliser une manche. Même s'il doit s'agir de contrats délicats.

Donneur: Sud
Vulnérables: Aucun

	♠ R 8 7 ♥ 10 7 6 2 ♦ D V 5 4 ♣ A 3	
♠ V 6 2 ♥ R V 8 3 ♦ 7 ♣ R 10 9 4 2	N O E S	♠ A 10 9 5 3 ♥ 9 4 ♦ R 6 3 2 ♣ 8 5
	♠ D 4 ♥ A D 5 ♦ A 10 9 8 ♣ D V 7 6	

SUD	OUEST	NORD	EST
1 SA	Passe	3 SA	Passe
Passe	Passe		

ENTAME: DIX DE TRÈFLE

Bien entendu, Nord aurait pu employer la convention Stayman ou les inversés pour annoncer ses quatre cartes de Coeur mais, avec ses dix points d'honneur et son jeu équilibré, il a préféré aller tout de suite à la manche à Sans atout.

Le déclarant laisse filer l'entame jusqu'à son Valet et rejoue Trèfle pour l'As du mort, afin de tenter l'impasse à Carreau. Est attend au deuxième tour pour couvrir de son Roi, après quoi Sud encaisse ses Carreaux maîtres. Ayant vu Est se départir du Huit de Trèfle au deuxième tour et Ouest écarter successivement les Deux de Pique, Huit de Coeur et Deux de Trèfle sur les Carreaux, le déclarant peut se faire une bonne idée de la distribution de ses adversaires. Aussi poursuit-il en jouant sa Dame de Pique; Est gagne tout de suite de son As avec l'intention de passer à Coeur. Conscient du danger, Sud prend lui aussi vite de l'As, avance un Pique vers le Roi du mort et se débarrasse de la main avec un Coeur. Ouest gagne forcément mais se voit coincé. Il est forcé de jouer Trèfle pour procurer le neuvième pli à l'équipe Nord/Sud, grâce à la Dame, et conséquemment la manche à Sans Atout.

LE CLUB PICATOUT

Un nouveau club, qui porte le nom de Picatout a commencé ses activités la semaine dernière. Les rencontres qui sont destinées aux joueurs possédant moins de 300 points de maître se tiennent tous les mercredis, à 19h45, au Montmartre Canadien, 1671, chemin Saint-Louis à Sillery. Le club est affilié à l'ACBL et, par le fait même, attribue des points de maître. Pour renseignements: Mme Claire Dubreuil au 872-2694.

325 OFFRE D'EMPLOI

COUPLE concierge mature et responsable, pour projet de condominiums à Hull. Cherchons personnes avec expérience pertinente et références. Répondre à CASE 144, Le Droit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1, avant le 25 octobre.

COUTURIÈRE avec expérience demandée, doit avoir overlock, pour travail à domicile. Contacter Nathalie, entre 9h et 18h au 643-4906.

DÉMÉNAGEURS demandés avec 3 ans d'expérience minimum, ponctuels, belle personnalité. Envoyer curriculum vitae à C.P. 82011, Gatineau, Québec, J8T 8B6.

DÉTAILLEUR structural, minimum 4 ans d'expérience dans les structures et les aciers divers. Contacter Al-Dan Steel Work, Alfred, Ontario, demander Alain au 613-679-4115.

FAISONS C.V., lettres, rapports etc... Téléphonez au 778-7020.

"FASHION NETWORK" vous offre la chance de débuter votre propre entreprise. Le lundi 16 octobre à 19h30 au Minto Suite Hotel, Ottawa. Temps partiel ou temps plein. Présentez et vendez vêtements mode pour dames à prix raisonnables. (613) 487-2586.

LE CAUCUS, 556 Principale, Buckingham demande serveuse, expérience non requise. Apportez C.V. tous les soirs entre 20h et 21h.

$ LIFESTYLE INTRA, produits naturels. M.L.M à son meilleur. **247-6177** (24h)

LIVREUR, caissier, cuisinier et aide, (h/f), pour pizzaria. Se présenter au 144 Prom. du Portage, Hull. **772-2222**

MAINTENANT que les enfants sont de retour à l'école, profitez de vos heures de loisir pour gagnez des **$$$.** Vendez **AVON**, composez le **232-8585.**

MANNEQUIN demandée. Pour information, Céline, 246-8382.

MASSEUSES demandées avec ou sans expérience. 643-3420.

MASSOTHERAPEUTES diplômés (h/f), type suédois serait un atout. Nathalie ou Lorraine au 986-9665.

MASSOTHÉRAPEUTE demandée, avec diplôme seulement. 663-2838.

NETTOYAGE DOMESTIQUE AYLMER
Recherche ménagères pour nettoyage de maisons, auto nécessaire. 2 à 3 jours/sem. **684-5785**

RECRUTEMENT pour ménage à domicile par jeunes femmes vêtues de lingerie fine, $15/h. **Pagette, 786-2722.**

REPRESENTANTS(TES) demandé-s(es) pour service à la clientèle, temps plein et partiel, auto nécessaire, tenue soignée. **561-7130.**

SALON de coiffure recherche massothérapeute. Ginette, 663-7824.

SKI Alpin Vorlage. Entraîneur de ski recherché pour niveau (Nancy Green), bilinguisme requis, certification minimale, niveau 1 entraîneur. Composer le 720-4657 ou le 827-1140.

TELEPHONISTES de soir demandés, bonne ambiance de travail, bonne rémunération, formation complète. Dominic ou Magali, avant 16h, 771-9520, après 16h, 243-8769.

TORONTO, tuteur(trice) de français/gardien(ne), logé(e), nourri(e), permis de conduire. Envoyer C.V. par fax 416-927-9785, 416-966-9471.

VOLONTAIRES
Courez la chance d'être parmi les pionniers d'un nouveau médium!! Cyber Shop En-Ligne est à la recherche de reporters motivés, nouvelles locales, pour couvrir la région d'Ottawa-Hull. Rénumération éventuelle. Appeler Bob au 722-1288.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

23 OCT. Ecole des Maîtres, barman(aid), serveur(euse) **1-800-561-1781**

ACADEMIE DU MAITRE BARMAN
Cours de bar, spécial étudiant, début 6 novembre. **247-6260.**

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

SERVEURS(SES) demandés(es) avec ou sans expérience. Contactez 663-8415 entre 7h et 17h.

378 PERSONNEL DE VENTE

(H/F) OCCASION UNIQUE DE TRAVAILLER A VOTRE PROPRE COMPTE. Priorité accordée aux candidats(es) ayant une certaine connaissance de la publicité. Travail régulier à plein temps. **Clientèle protégée.** 2 Postes disponibles immédiatement. Pour un rendez-vous confidentiel, 669-0928.

VENDEUR(EUSE)S pour vente directe, très bonne commission, pas de compétition. **684-9920.**

383 TRAITEMENT DE TEXTE

CLIC MEDIA, traitement de texte, graphisme et multimédia. 643-4182.

CREATION de logos, montage, retouche d'images, textes, à la pige ou à la maison. 246-3898.

FERAIS C.V., lettres, etc. 246-0347.

INFOBEAU, services informatiques, traitements de texte, rédaction de C.V., etc. 243-0681.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé/éclairé, $450, libre. 819-455-2360.

1 CHAMBRE et garçonnière, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, câble. 684-8887 ou 684-7397.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMER

1 MOIS GRATUIT, 1 et 2 chambres, libres immédiatement, stationnement inclus. **776-2031** ou **682-4924.**

1 OU 2 chambres, centre-ville, eau chaude, réfrigérateur, poêle, stationnement, autobus, **$430-$470. 684-4275.**

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, $529, rue Thomas, réfrigérateur, poêle. 595-8550.

2 CHAMBRES, 4e étage, libre, face à rivière, chauffé/éclairé, 3 appareils, stationnement, $582. **769-6664.**

2 CHAMBRES, à partir de $435. **(Demander notre spécial oct./nov.)** 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, grande cuisine, près école et centre d'achat, 1er nov. $600/mois. 682-8523.

2 CHAMBRES, grand, propre, 2 appareils (si désiré): $555 ou $545, prise lav./séc., 1er nov. ou avant. **684-1163.**

2 CHAMBRES, libre immédiatement, poêle et réfrigérateur, $450, non chauffé, non éclairé. 762-9646.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., non chauffé/éclairé, options: 2 appareils, 2 stationnements, $500. 455-2525.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., stationnement, remise. Après 18h, **684-9398.**

2 CHAMBRES, propre, tranquille, frigo poêle, stationnement, à partir de $550 ni chauffé ni éclairé. **(819)** [illegible]2261

2 CHAMBRES, prise lav./séc., stationnement, libre. 685-0760.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $575, libre 1er octobre. 568-5711.

2 CHAMBRES, rénové, $550 chauffé, prises lav./séc., balcon. **682-3494.**

GARÇONNIÈRE, 1er nov., belle, spacieuse, chauffée, éclairée, appareils, face au parc et rivière, $405 avec bail. Yvon, 771-4999.

LE STRASBOURG

Garçonnière, 1, 2 et 3 chambres à louer immédiatement. 685-1760.

PLACE LAVIGNE
SPECIAL, 1 et 2 chambres, chauffés. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-125 St-Louis, 2-3 chambres, chauffé, $495/$545, balcon, boni. **243-9364.**

1 1/2 CHAMBRE, entrée privée, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, prise lav./séc., près Promenades, $490. **246-3204 (répondeur).**

1 1/2 CHAMBRE, haut de maison, chauffé, poêle, réfrigérateur, stationnement, libre. 669-3620.

1, 2, 3 CHAMBRES, grands logements, foyer ou non, prises lav./séc, récent, grand. 663-4864.

1, 2 et 3 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, remise, endroit idéal pour gens âgés. **561-3324.**

1, 2 OU 3 CHAMBRES, prise lav./séc., remise ext., Limbour. **827-0359.**

1 CHAMBRE, 17 St-Louis, chauffé, pas d'animaux, $395. 738-1136.

1 CHAMBRE, **175 Labrosse,** duplex, chauffé au gaz, $425. **663-5104.**

1 CHAMBRE, 1er nov., près Promenades, moderne, prises lav./séc., entrée privée, stationnement, remise, $435 pas chauffé, ni éclairé. **568-3935.**

1 CHAMBRE, 1er oct ou avant, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, **très propre,** $460. 663-1390.

1 CHAMBRE, 1er nov., grand, s/sol, prises lav./séc., eau chaude, chauffé, garage, $580. 669-5534, 663-5573.

1 CHAMBRE, 1er nov., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, boul. Labrosse, $350. 663-6288.

1 CHAMBRE, 255 North, chauffé, non éclairé, 2 appareils, stationnement, $375. **Après 17h30: 669-2049, 243-5938.**

1 CHAMBRE, 263 North E., tapis neufs, frais peint, balcon, $375. 246-8822.

1 CHAMBRE, $350, non chauffé ni éclairé, octobre gratuit. 669-1863.

1 CHAMBRE, $375, pas chauffé, ni éclairé. **246-9779.**

1 CHAMBRE (3 pièces), chauffé, éclairé, $450, libre 1er nov. **663-3998.**

1 CHAMBRE. $400, chauffé, éclairé, poêle, frigo, câble, stationnement inclus. Après 17h30: 827-8913.

1 CHAMBRE, $450 chauffé, éclairé. 568-9158, 780-8223.

1 CHAMBRE, 89 Montcalm, chauffé, éclairé, poêle, frigo, $410. 986-3552.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, foyer, air cli., grand logis. Daniel, 243-8619.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 4 appareils, préférence non-fumeurs, $490. Après 16h, **731-8366.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble, $390. 243-3315.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $452. 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé. Le soir: 663-1231.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, s/sol, $375. Après 17h, 669-5033.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, propre, 2 appareils. **778-7271, 669-0417.**

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, prises lav./séc., $420. 663-9516 soir.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, frigo, câble, stores, $495. **243-1074**

1 CHAMBRE, condo, très grand, boul. de l'hôpital, lav./séc., oct. 243-6572

1 CHAMBRE, haut, réfrigérateur, poêle électrique, $325 pas chauffé. **663-4600**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, face au marché, complètement rénové, grand salon, très propre, libre, $365. **663-1906.**

1 CHAMBRE, libre, Pte-Gatineau, 2 appareils, tranquille, $350. **521-8554.**

1 CHAMBRE + lit mural salon, moderne, 5 appareils, air cli., chauffé, éclairé, câble, stationnement, très beau quartier, idéal pour couple, 1er nov., $600. Faut voir. **663-2562** après 18h.

1 CHAMBRE, meublé ou non, chauffé, éclairé. **243-5533, 643-3704.**

1 CHAMBRE, moderne, **foyer,** système d'alarme, remise, stationnement, $440. S.V.P. pas d'animaux. Oct., nov. 663-5648, 566-1376.

1 CHAMBRE, neuf, près Promenades, micro-ondes, libre. **561-1315, 561-3960**

1 CHAMBRE, neuf, poêle, refrigérateur, prises lav./séc., 1er nov., 299 de Malartic, $475. **643-4682.**

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., moderne, 2 stationnements, $485. **243-8403, 243-9756.**

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prises lav./séc., stationnement, $395, 1er nov. Faut voir! 669-6556.

1 CHAMBRE, poêle, frigo, stationnement, $385. 241-5412, 669-1076.

1 CHAMBRE, Pointe-Gatineau, $300 cha[illegible]airé, 2 appareils, **682-6199.**

[illegible]MBRE, poêle, réfrigérateur, stores fournis, près polyvalente Nicolas. 669-9660, (819) 422-1143.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., remis à neuf, très grand, près de l'eau, 9 Jacques Cartier, non chauffé ni éclairé, $410. Sandra 246-8213.

1 CHAMBRE, prise lav./séc., Templeton, $370, immédiatement. 663-3614

1 CHAMBRE, près des Promenades, semi s/sol, poêle, frigo, $450, chauffé, éclairé. 568-0716.

1 CHAMBRE, rue Elm, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, $450, libre immédiatement. 775-9675.

1 CHAMBRE, spacieux, très propre, $450 chauffé, éclairé. 837-3355.

1 CHAMBRE: SPECIAL $490
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

1 CHAMBRE, s/sol clair, 2 appareils, $475 chauffé/éclairé. 243-8477

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, lav., séc., $480/mois, libre immédiatement. 669-3744

1 CHAMBRE, Touraine, semi s/sol, neuf, 4 appareils, stationnement, chauffé, éclairé, $475. 246-1329.

1 CHAMBRE, très grand, 2 appareils, chauffé, éclairé, $450. 643-1954.

1er NOV., s/sol, chauffé, éclairé, 2 appareils, quartier résidentiel, personne seule, tranquille, $450. 663-0718.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. stationnement, remise. **243-8577**

1 ET 2 chambres, neufs, prises lav./séc., Pte-Gatineau, ni chauffé/éclairé, $450 et $500, libres. **243-7843.**

1 ET 2 CHAMBRES, rue Broadway, non chauffé, non éclairé, 2 appareils, prises lav./séc, pas d'animaux, stationnement, $375 et $410. 778-2764.

1 ET 2 chambres, neufs, stationnements, libres. 824-7428

1 ET 3 CHAMBRES, $320 et $490, Maloney, rénovés. 643-5151.

1 MOIS GRATUIT
OU RABAIS MENSUEL
2 CHAMBRES, $515, libre, **chauffé, éclairé,** poêle, frigo, **balcon,** remise int., stationnement. **246-1236, 685-1743.**

208 ST-ANDRE
2 chambres, libre, ni chauffé ni éclairé. 778-4481, 568-4498.

2 1/2 CHAMBRES, rue Essiambre, spacieux, tranquille, pas chauffé, ni éclairé, $565, oct-nov. **561-4717.**

2-2 CHAMBRES, tranquille, beau, eau chaude, chauffé, $465 et +. **731-7083**

246 MARTIN...2 CHAMBRES...LIBRE
beau, grand, paisible, chauffé, $535,
EXTRA QUALITE/PRIX: 246-0850

247 ST-LOUIS, 1 et 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé. 561-6398.

2 BELLES chambres, agréable et central, chauffé, éclairé. 663-0474.

2 CHAMBRES
31 Cléricy, chauffés, éclairés, 2 appareils. **568-4099, 568-4498.**

2 CHAMBRES, 35 CLERICY
chauffé, éclairé, 2 appareils, 568-4099, 568-4498.

2 CHAMBRES, 1er oct., **grand,** entrée privée, style condo, **1,100 pi car.,** frais peint, propre, $510. **663-9717.**

2 CHAMBRES, 1 MOIS GRATUIT
superbe logis dans triplex, inclus: aspirateur central, stores, ventilateur, poêle et frigo, prise lav./séc., déneigement, plusieurs stationnements, frais peint, $575. **Vaut une visite.** 568-0165.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., près Promenades, prises lav./séc., chauffés, éclairés, $525/$560. **243-9323, 246-9521, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er nov.-déc, chauffé, éclairé, $475 et $515. **243-5699.**

2 CHAMBRES, 1er novembre, **1 mois gratuit,** chauffé, éclairé, $567. 246-3703.

2 CHAMBRES, 1er nov., construction récente, entrée privée, prises lav./séc., frais peint, $525. 663-1242.

2 CHAMBRES, 1er nov., près de tout, parc, balcon, **chauffé, éclairé, 2 appareils,** rénové, $549. **246-1957, 568-8261.**

2 CHAMBRES, 1er nov. ou déc., spacieux, chauffé, prises lav./séc., stationnement, $480. **Rabais pour concierge. 246-5827, 685-1743.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er oct. ou avant, luxueux condo, 1,200 pi ca. foyer, planchers béton, prises lav./séc., remise int./ext., 2 stationnements. **246-1751**

2 CHAMBRES, 1er déc. ou avant, 299-1 de l'**hôpital,** prises lav./séc., non chauffé/éclairé, remises, tranquille, **pas d'animaux, $570. 568-6111.**

2 CHAMBRES, 1er plancher, clair et ensoleillé, unité de coin. 613-841-5355.

2 CHAMBRES, **1er nov. ou avant,** $495 **chauffé,** grand. 827-3829, 778-4130.

2 CHAMBRES, 1er étage, propre, bien éclairé, **bain tourbillon.** 643-3118.

2 CHAMBRES, 17 Archambault, s/sol, $400 chauffé, éclairé. 561-3435.

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** libre, près Promenades, $495, prises lav./séc., remise. **246-7573, 788-8559.**

2 CHAMBRES, 17 Paris, app. 2, **très propre,** libre, $495. 663-1380

2 CHAMBRES, 1er nov-déc., chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, balcon. **246-8395, 770-3478.**

2 CHAMBRES, 1er nov., non chauffé, personne retraitée préférée. **246-0862**

2 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** 23 Du Barry, chauffé/éclairé, poêle, frigo si désirés. 243-2901.

2 CHAMBRES, $200 de bonus, $510, dans 6 logis, **près Promenades,** poêle, frigo, prises lav./séc., remise, pas chauffé/éclairé, 1er nov. **778-7318.**

2 CHAMBRES, 2 premiers mois $195, libre, $485. **561-5657, 669-7728.**

2 CHAMBRES, 3e étage, triplex, pas chauffé, ni éclairé, $570. 246-9787.

2 CHAMBRES, 3-B et 3-C Matapédia, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., peinturés, 2e: $535, 3e: $550, nov.-déc.-janv. **771-8707.**

2 CHAMBRES, 362 Lévis (Duquette), **libre,** chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., $495. **243-5260.**

2 CHAMBRES, $350, pas chauffé ni éclairé. 738-1136, 568-8770.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récemment rénové), **très propre**, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement avec prise. 243-5182

2 CHAMBRES, $495
semi s/sol maison privée, 2 stationnements, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 205 Essiambre. **663-4344.**

2 CHAMBRES, 440 Gréber (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, stationnement avec prise. **246-5167.**

2 CHAMBRES, $400, s/sol, pas chauffé, ni éclairé. 243-5312.

2 CHAMBRES (4 logis), ni chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., très propre, tranquille, cour, $425. **643-4928.**

2 CHAMBRES, 46 bl. Lorrain, récent, $495/mois ni chauffé ni éclairé, $595 chauffé/éclairé. (613) 762-3167

2 CHAMBRES, $560. 1er nov./déc. ou jan. **11 de l'Acadie.** 246-5810.

2 CHAMBRES, 500 rue Nobert, 3e étage, $590. **663-6172** (répondeur)

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

2 CHAMBRES, 61 Drapeau, 3 appareils, 1 stationnement, eau chaude, 1 mois gratuit. 281-0968, 751-7930.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622

2 CHAMBRES, 86 Main, salon, cuisine, s/manger, $420 pas chauffé, ni éclairé. 663-3470, 456-4813.

2 CHAMBRES, 950 av. Principale, vue sur la rivière, 1,250 pi car., planchers de bois franc, prises lav./séc., remise int., stationnement avec prise, $605 et $585. **819-457-1964**

2 CHAMBRES, buanderie, chauffé. 225-9032, 684-3819.

2 CHAMBRES, bel app., moderne, près de tout, poêle, réfrigérateur, lav./séc., libre, $545. Albert Marelly, 243-3111, 456-3393.

2 CHAMBRES, Boul. hôpital, porte patio, terrasse, grand terrain, libre, $535. 561-0094.

2 CHAMBRES, bain tourbillon, frais peint, libre, $535. **643-8685, 669-9520**

2 CHAMBRES, bl Lorrain, prises lav/séc., remise, stationnement. **246-9796**

2 CHAMBRES, bas de duplex, pas chauffé ni éclairé, $450. 669-1874.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, 2 appareils, $465. 643-2302.

2 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., libre, 556 Dubois, $490. 663-5151.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, 2 s/bains, s/lavage. 568-7227, 778-4684.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $450. **521-5662.**

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, construction neuve, très spacieux, (1,200 pi ca.), voisinage idéal, entouré d'arbres, pistes cyclables, s/manger indépendante, beaucoup d'armoires, salon 24x12, super remise (12x8), 2 stationnements, lave-vaisselle, prise lav./séc. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, rénové, $530. Après 17h **568-4900.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, semi s/sol, prises lav./séc., $600/mois, 1er nov. Après 17h30, 669-4381.

2 CHAMBRES, grand, tranquille, chauffé, $550, 1er oct. 243-7780.

2 CHAMBRES, grand, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, $485. **663-3021.**

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 chambres et 1 chambre

PRÈS DES PROMENADES, chauffés, éclairés, poêle, réfrigérateur, ascenseur, piscine, remise, frais peint, 1 mois gratuit. **561-3324.**

2 CHAMBRES, grand, neuf, lave-vaisselle, aspirateur central, stationnement, $595 et $620. **669-3247.**

2 CHAMBRES, grand, libre, Montée Paiement. Appeler au 243-6253.

2 CHAMBRES, grand, moderne, triplex, remise, $560 non chauffé ni éclairé. Jour 663-8664, soir 773-2449.

2 CHAMBRES, haut **duplex,** prise lav./séc., $485. **663-5104, 663-5297.**

2 CHAMBRES, immédiatement, triplex très propre, $550 et $575 pas chauffé, ni éclairé, 13e mois gratuit, 785-A, Notre-Dame. 776-0675.

2 CHAMBRES, libre, chauffé, éclairé, tout inclus, $590. 561-3080 message.

2 CHAMBRES, luxueux, genre condo, près Promenades, entrées privée, prise lav./séc., verticaux fournis, libre, $565. Jour: 991-5656, soir: 243-4767 ou 243-1540.

2 CHAMBRES, La Vérendrye, grande cuisine, prise lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, 1 mois gratuit, $550. **235-4438.**

2 CHAMBRES, libre, s/lavage, stationnement, $495. 663-9000.

2 CHAMBRES, libre, 2 appareils, non chauffé ni éclairé, $425. 568-5989.

2 CHAMBRES, modernes, $475, 1er nov. **232-4748, 643-9258**

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, $440, octobre gratuit. 827-3163.

2 CHAMBRES, neuf, $595 ni chauffé ni éclairé, stationnement et remise ext., 703 av. du Golf. **568-9441, 561-3058**

2 CHAMBRES, neuf, 1200 pi ca., bord de l'eau, grande remise, pas chauffé pas éclairé, $590. 663-6170.

.....Vous recherchez.....
un appartement, condo, maison?
Logements - Plus Services
a la solution!
Bureau 643-5216
Pagette 778-4704
778-8281

2 CHAMBRES, **oct. gratuit,** chauffé, eau chaude fournie, stationnement pour 2 autos, près arrêt d'autobus et dépanneur, prises lav./séc. 643-2494

2 CHAMBRES, oct. gratuit, condo 1200 pi car., aire ouverte, $625 +. **561-4838**

2 CHAMBRES, **oct. gratuit,** prises lav./séc., $505, libre. **561-4838.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, éclairé, **près Promenades,** 22 Du Barry. 561-1929.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., cour clôturée, remise int./ext., $510/mois. Laisser message, 243-4719.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., stationnement, $525. 321 bl de l'Hôpital. 777-5932.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, spacieux, $475/mois. **643-1806.**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $450 pas chauffé ni éclairé. 243-9749.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, prises lav./séc., stationnement, remise, 1er déc. $430/mois. 246-0015

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, $525, av. Gatineau. **595-8900, 568-8881**

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, libre, $440, chauffé, pas éclairé. **561-6663**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., $475, pas chauffé ni éclairé. **243-7739**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., eau chaude fournie, libre 1er nov., idéal pour couple, $425. 663-2648.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, secteur paisible, remise ext., 1 et 2 stationnements, à partir de $520. 663-9233.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., bain tourbillon, entrée privée, remise. **243-3388.**

2 CHAMBRES, prise lav./séc., poêle, réfrigérateur, près école, libre, $450 non chauffé, non éclairé. 568-8844.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., propre, beau secteur, pas chauffé ni éclairé, $525. 762-0425.

2 CHAMBRES, pas chauffé ni éclairé, $415, libre nov. 669-7779.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $495 chauffé. 561-9396.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $400, libre 1er oct. **643-3822.**

LES ENTREPRISES ROBERT LABINE

APPARTEMENTS NEUFS

Occupation immédiate
842-846, boul. St-René Ouest

2 chambres à partir de 690 $
non chauffé, non éclairé

Garage pour chaque logement
insonorisation supérieure
Beaucoup d'espace de rangement
Salle de lavage à l'intérieur
de chaque logement

246-0642

2 CHAMBRES, prises lav./séc., chauffé, pas éclairé, $450/mois, libre 1er nov. 669-5760 après 17h30.

2 CHAMBRES, prise lav./séc., tapis. 778-0079.

2 CHAMBRES, rue Notre-Dame, condo neuf, salon, cuisine, s/manger, prises lav./séc., à partir de $500/mois. **Gestion Romax,** 771-4264.

2 CHAMBRES, rue Berthe, s/sol, 2 appareils, prises lav./séc, pas d'animaux, non chauffé, ni éclairé, $400, 1er oct. 778-2764.

2 CHAMBRES, rue Davidson, près Club Price, petit imm., impeccable, spacieux, sécuritaire, voisinage agréable, service hors pair, prises lav./séc., appareils ou pas. **778-3227.**

2 CHAMBRES, rue O'Farrell, $580, non chauffé ni éclairé. 596-5223.

2 CHAMBRES, semi s/sol, libre, prises lav./séc., beaucoup de stationnement, cour et entrée privées, câble, $450 ni chauffé/éclairé. **669-6273**

2 CHAMBRES, sept., $450 ni chauffé ni éclairé, prises lav./séc. **986-9109**

2 CHAMBRES, semi s/sol, non chauffé, ni éclairé, $465. **643-3625.**

2 CHAMBRES, s/sol, chauffé, éclairé, $470. 561-0356, 246-8436.

2 CHAMBRES, semi s/sol, libre, stationnement, $490. 246-9306.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé, éclairé, $500. 663-5305

2 CHAMBRES, spacieux, 65 de Candiac, près Polyvalente Nicolas, 2 stationnements, bain giratoire, prises lav./séc., remise, pas chauffé, ni éclairé, 1er oct., $570. 561-7274.

2 CHAMBRES, spacieux, foyer au gaz, remise, prise lav./séc., 2 stationnements, $500, 1er nov. 243-9743.

2 CHAMBRES, style condo, neuf, 1,200 pi car., Limbour. 243-6873.

2 CHAMBRES, s/sol, pas chauffé, ni éclairé, poêle, refrigérateur, $515, 1er mois gratuit. 243-5849.

2 CHAMBRES, semi s/sol, moderne, pas chauffé, ni éclairé, $580. Jour: **671-5186,** soir: **595-1463.**

2 CHAMBRES: SPECIAL $550
moderne, chauffé, éclairé, appareils. 561-5578.

2 CHAMBRES, spacieux, propre, tout inclus, disponibles oct.-nov. **568-7917.**

2 CHAMBRES, très grand logis, installation lav./séc., $500 non éclairé, non chauffé. 663-8769.

2 CHAMBRES, TRÈS GRAND, RUE LAFLAMME, SECTEUR NEUF, DANS TRIPLEX, PRISES LAV./SÉC., **$590. 771-LOGE (5643)**

2 CHAMBRES, tranquille, bas de triplex, prise lav./séc., $540. **663-9937**

2 CHAMBRES, vue sur Baie McLaren, 1134 rue Notre-Dame, $565 pas chauffé ni éclairé. **669-3583, 456-2683.**

2 DE LA SAVANE (face à W.H. Perron)
2 chambres, vaste, moderne, frais peint, poêle et frigo neufs, **$570/mois, chauffé, éclairé,** (S.V.P. pas d'animaux), oct.-nov., **663-5648, 566-1376.**

2 ET 3 chambres, spacieux, très propre, eau chaude, bl. St-René. **778-3591**

2 ET 3 CHAMBRES, 3 appareils. 561-5486.

2 ET 3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 ET 3 chambres, chauffés, éclairés, 2 appareils, stationnement, 2 mois gratuits sur bail de 14 mois. 246-8537, 561-6282

LOUEZ AVEC OPTION D'ACHAT
SEMI-DÉTACHÉ
3 chambres
Centre-ville de Gatineau
568-2555 - 243-1173
778-2022

2 MOIS GRATUITS
3 CHAMBRES, grand, tranquille, 2 stationnements, rue de Milan. **769-3990.**

2 X 2 chambres, libres, prises lav./séc., entrée privée. 643-9341.

3 CHAMBRES, 158 Principale, 5 appareils, rangement, 2 stationnements, pas chauffé ni éclairé, $650, libre 1er oct. 246-8159 répondeur.

3 CHAMBRES, 1,250 pi car., superbe, 2 min. de l'autoroute, entrée privée, **2 stationnements,** $645. **Carole, 568-6410**

3 CHAMBRES, **1 mois gratuit,** beau triplex moderne, $595 pas chauffé ni éclairé. 281-4781.

3 CHAMBRES, 1er oct.-nov.-déc., spacieux, $550. 827-3660, 669-6089.

3 CHAMBRES, 1er nov., triplex, pas chauffé ni éclairé, prise lav./séc., $595. 772-2414.

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très grand, immaculé, $595. **232-1121.**

3 CHAMBRES, 125 St-Louis, **chauffé, éclairé,** propre, $565, boni. 243-9364

3 CHAMBRES, 1er oct. ou avant, triplex neuf, **très propre,** prises lav./séc. remise int./ext., 2 stationnements, **$550 à $575. 643-1794.**

3 CHAMBRES, 1 mois gratuit, très grand, libre, prises lav./séc., pas chauffé, pas éclairé, $595. **669-0710**

3 CHAMBRES, 255 St-André, haut triplex, prises lav./séc., remise, frais peint, tapis neuf, etc. $560. 671-1383

3 CHAMBRES, 255 Essiambre, avec s/sol, prises lav./séc., $675. Jacques, 669-1119, bureau 997-2284.

3 CHAMBRES, 397 Gauthier, $515 pas chauffé ni éclairé. 595-3181.

3 CHAMBRES, $525, câble, stationnement, cour. **663-6748, 663-8935.**

3 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récemment rénové), **très propre,** poêle, refrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. **243-1509.**

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-3363.

3 CHAMBRES, 72 Matapédia, app. 47, libre, $575 pas chauffé, pas éclairé. M. Beauregard (app. 26) **246-9622.**

3 CHAMBRES, 72 Matapédia (récemment rénové), **très propre,** poêle, réfrigérateur, eau chaude, 1 stationnement avec prise. 246-9622.

À VOIR:
PLACE LAUSANNE
RÉNOVÉE
Voisine des Promenades de l'Outaouais.

1, 2 et 3 ch. à coucher.
475$ - 610$ incluant:
eau chaude, 1 stat. gratuit,
ascenseur, intercom, structure
de béton, poêle et frigo. disp.

Bureau: 246-3307
5, rue Lausanne #100

3 CHAMBRES, bel app., poêle, réfrigérateur, lav./séc., stationnement, près de tout, $595. Albert Marelly, 456-3393, 243-3111.

3 CHAMBRES, bl. Labrosse/Maloney, pas chauffé, ni éclairé, libre, $575. **643-4382, 819-427-5686** après 17h.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, pas d'animaux, $550. **521-5662.**

3 CHAMBRES, cour, stationnements, prises lav./séc., remise, $600, libre immédiatement. **669-7467, 671-6411**

3 CHAMBRES, chauffé, éclairé, s/sol, pas d'animaux, $650. 669-1874.

3 CHAMBRES, disponible 1er nov., pour concierge à temps partiel, loyer réduit. 568-2345 ou soir: 561-1370.

3 CHAMBRES, entrée privée, chauffé, cour, stationnement, $530. **643-2094**

3 CHAMBRES, foyer au gaz, pas d'animaux, près autoroute 50, libre. Entre 8h et 17h: 568-3110.

3 CHAMBRES, libre, rue Essiambre, $595. Jour **669-2547,** soir **669-8110.**

3 CHAMBRES, libre, foyer, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., $575, 231 Malartic. Bail 13 mois (**1 mois gratuit**). **777-5626.**

3 CHAMBRES, libre, $595, pas chauffé, ni éclairé. 669-8854.

3 CHAMBRES, libre, triplex, spacieux, prises lav./séc., $605. **643-4664**

3 CHAMBRES, moderne, chauffé, éclairé, appareils, $610. **561-5578.**

3 CHAMBRES, neufs, de Malartic, foyer, prises lav./séc., pas chauffés, ni éclairés, dernier mois gratuit, $595. 595-4721.

3 CHAMBRES, nov.-déc., chauffé, éclairé, $600. **243-5699.**

3 CHAMBRES, prise lav./séc., chauffé. 663-3716, Kathleen: (613)487-3581.

Les Immeubles
E. TASSÉ
Ltée

2 mois gratuits
sur bail de 14 mois, nouveaux locataires, possession immédiate
1 chambre à partir de . . . .440 $
2 chambres à partir de . . .490 $
3 chambres à partir de . . .580 $

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 243-0508

27, 29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-0371 • 243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1,2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 •

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 246-7183 • 243-9400

14-15-18-19-23-26-30-34 et 38 - 42 Orléans
1,2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 243-2895 • 246-9200
• 243-2236 • 246-7705
• 243-6513 • 246-8537 • 561-6282

choix d'appartement meublés
Durée flexible
• 568-5151

3 CHAMBRES, prise lav./séc., 2 stationnements, remise, $525, nov. ou déc. 663-7616.

3 CHAMBRES, spacieux, pas chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près Promenades, $550, libre. **561-2839.**

3 CHAMBRES, style condo, appareils et stores inclus. 669-2139.

3 CHAMBRES, très propre, prises lav./séc., stationnements, récent, pas chauffé/éclairé, $575. 669-6175.

3 CHAMBRES, très grand, s/sol, prise lav./séc., 1 stationnement, pas d'animaux, 1er nov., **$550 chauffé. 771-1716.**

$490/$510, 2 chambres, boul. de l'Hôpital, Coop d'Hatitation. Contacter Sylvie, 243-1066 ou Lise 568-3249.

BAS DE DUPLEX, 3 chambres + s/sol, $650. 243-1986.

CONCIERGE, appartement à prix réduit. 643-9233.

COOP CLAIR DE LUNE recherche locataire membre, 1 et 2 chambres libres. 243-3717, 243-2042, après 19h.

CÔTE D'AZUR

condo très spacieux, 3 chambres, très confortable, rue Canadel, **$655,** libre 1er novembre. 561-6052, 775-1375.

GRAND 2 chambres, $400/mois, libre 1er nov., Après 18h, 669-2201.

LE MONT-JOYE

Garçonnière, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble. **243-4410.**

MONT-BLEU, 1er nov., 1 chambre, tranquille, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, $495. 824-8032, 771-2945.

PETIT, 1 chambre, très propre, 2 appareils, chauffé, éclairé, $425, libre 1er déc., secteur tranquille. 561-2908

PLACE DU PROGRES

Garçonnière et 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffés, éclairés, câblovision, à partir de $410. 243-0516.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE
2 chambres, immédiatement, nov. et déc. **à partir de $540,** bain giratoire, prise lav./séc., remise ext., **2 stationnements. 246-3868.**

PRÈS Labrosse, 2 chambres, propre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, $550. 669-4464 soir

RUE JACQUES CARTIER
NOV., 1 chambre, pas chauffé ni éclairé, très belle vue sur rivière et Parlement. 778-4481, 568-4498.

SECTEUR LABROSSE/Lavérendrye, 1er novembre, beau, grand, 2 chambres, 115 de Charny, app. 3. **957-0327, 643-6432.**

TOURAINE, 442 Principale, foyer, $495 chauffé. 568-5031 ou 241-3156.

10 ST-HYACINTHE, 1 chambre, appareils. 728-1213, 771-4099.

1-12 RADISSON, 2 chambres, **2 stationnements,** libre, balcon, $495. **243-9364.**

1-2-3 CHAMBRES, centre-ville, libres. 669-8854.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de $465, poêle, réfrigérateur, câblovision et stationnement. 778-1481.

1-2 BELLES chambres, frais peint, près St-Joseph, chauffé, éclairé. **663-0474, 771-5449.**

1-2 CHAMBRES, près Cégep, de $460, chauffés. **770-8389, 738-1411.**

1-2 CHAMBRES, 2 premières semaines gratuites, poêle, frigo, buanderie. Pas chauffé, ni éclairé. **Dernier mois gratuit.** 25 Chouinard. **777-3676.**

1-50 MARENGERE, 1 chambre, chauffé, $490, appareils disponibles. 246-1144.

1 CHAMBRE, libre/nov./déc., stationnement, buanderie, poêle, frigo, possibilité chauffé/éclairé, $400. 76 Richard. **770-6907, 776-3300.**

1 CHAMBRE, libre/nov./déc., chauffé, pas éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, buanderie, $430, 79 Prévost. **770-6907, 777-2651**

1 CHAMBRE, 1er déc., poêle, frigo, stationnement, buanderie, possibilité chauffé/éclairé ($60), à partir de $395. 59 Lanctot. **770-6907, 776-2460.**

1 CHAMBRE, libre/nov./déc., 2 appareils, stationnement, buanderie, chauffé/éclairé ($60), à partir de $410, 65 Lanctôt. **770-6907, 770-2184.**

1 CHAMBRE, libre/nov./déc., poêle, réfrigérateur, **buanderie,** stationnement, chauffé, éclairé, à partir de $460. 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651.**

1 CHAMBRE, 1er oct., poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, $480. 778-1904.

1 CHAMBRE, 1er nov.-déc., chauffé, éclairé, $425/$450. 776-2694.

1 CHAMBRE, 1er oct., réfrigérateur, pas chauffé ni éclairé, stationnement, très propre, $450. 827-2823.

1 CHAMBRE, 1er déc., prise lav./séc. construction neuve, semi s/sol, 700 Cité des Jeunes. 770-9984.

1 CHAMBRE, 1er nov., poêle, réfrigérateur, prise lav./séc., non chauffé, coin Archambault/St-Raymond. **568-3364**

1 CHAMBRE, **1 mois gratuit,** poêle, frigo, chauffé, $460, idéal pour travailleur de nuit. 739-1090, 731-4801.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, tapis neufs, frais peint, buanderie, Mont-Bleu. **741-2519, 749-3672.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, $490, 778-1122.

1 CHAMBRE, 2 appareils, près Montcalm, $350. **243-9200, 594-4309.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, libre, stationnement, Wrightville, $330. **770-3296.**

1 CHAMBRE, 2 appareils, prises lav./séc., stationnement, $330. 776-4228.

1 CHAMBRE, $395 chauffé, **près Place Cartier,** propre, non-fumeur. **772-8400**

1 CHAMBRE, $400, chauffé, éclairé, 2 appareils. 243-9123, après 16h30.

1 CHAMBRE, 61 St-Raymond, $375 chauffé, poêle, réfrigérateur. **827-4193**

1 CHAMBRE, 630 Cité des Jeunes, face Parc Gatineau, luxueux, neuf, prises lav./séc., déc., $500. **770-2222.**

1 CHAMBRE: $650; **2 chambres:** $750, **nouveau sur le marché,** modernes, tous les appareils, stationnement int., piscine, près Musée des Civilivations, **778-0984** ou **777-4799.**

1 CHAMBRE, appareils, non chauffé, rénové, $395. **771-9214**

1 CHAMBRE, centre-ville, poêle, frigo, $435, **1 mois gratuit.** 776-0147.

1 CHAMBRE, centre-ville, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $360. 771-1853.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, éclairé, 3 appareils, $550. 772-1231.

1 CHAMBRE, centre-ville, chauffé, stationnement, $350. 669-3332.

1 CHAMBRE, centre de Hull, idéal pour personne âgée, $285, libre. 246-8278.

1 CHAMBRE, central, près St-Joseph, 3 appareils. **595-9067.**

1 CHAMBRE, chauffé, 2 appareils, $375. 771-7307.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, $460, **776-2794.**

1 CHAMBRE, chauffé, $330, rue Leduc. 745-6201 laissez message.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 18 Frontenac, $350, 1er nov. 561-3301.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, prises lav./séc., $430. **643-4838.**

1 CHAMBRE, chauffé, poêle, réfrigérateur, $400, 1er oct. 770-2526.

1 CHAMBRE, chauffé, eau chaude, garage, boul. St-Joseph, près Galeries, $425. 778-0609.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, libre. 778-8981.

1 CHAMBRE, chauffé, $350, libre. 459-3742.

1 CHAMBRE chauffé, 2 appareils, près des Galeries, $475. 771-4995

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, libre, $440. 777-3053.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, câble, stationnement, 4 appareils, $550. 771-2663.

1 CHAMBRE, Cite des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, frigo, câble, stationnement, 1er nov, $490. **778-3539.**

MOTS CROISÉS

NO 3042 © Édimédia Inc.

SOLUTION DU PROBLEME D-3041

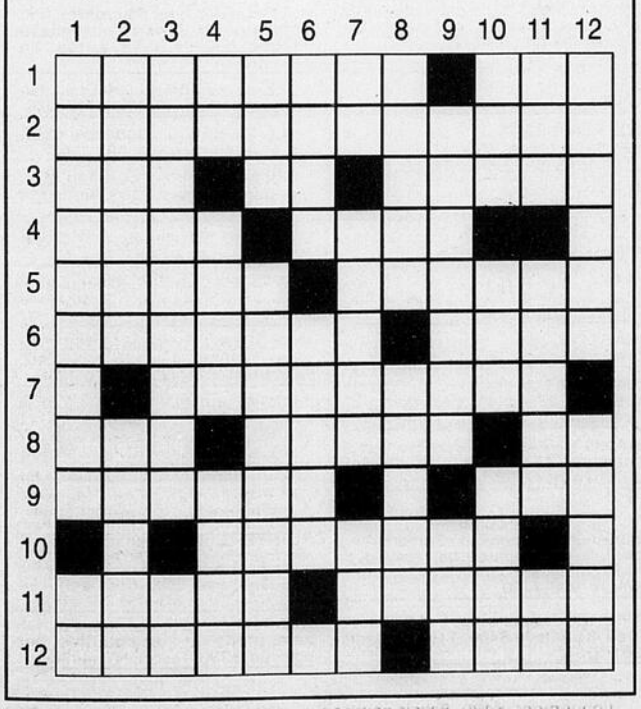
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	A	S	T	I	G	M	A	T	I	S	M	E
2	R	O	U	P	I	E	■	A	N	T	E	S
3	C	I	■	O	B	T	U	R	E	■	T	C
4	A	T	O	M	E	■	R	I	P	E	R	A
5	N	■	P	E	T	A	I	■	T	U	E	R
6	S	I	T	E	■	A	N	G	E	S	■	R
7	O	D	E	■	P	R	A	O	■	T	E	E
8	N	E	■	A	R	O	L	■	R	A	P	■
9	■	A	L	P	I	N	■	R	E	C	I	F
10	C	L	O	R	E	■	C	A	C	H	E	E
11	A	E	R	E	■	V	A	R	I	E	N	T
12	P	S	I	■	B	I	S	E	T	■	T	E

HORIZONTALEMENT

1- Partie avant de la tige d'une chaussure - Transpire.
2- Nous engagions à verser une certaine somme en contrepartie de quelque chose.
3- Solution - Deux - Anneaux de cordage.
4- Ch.-l. d'arr. de la Haute-Saône - Divisible par 2.
5- Difficile et dépourvu d'attrait - Caractère de ce qui est transparent, limpide.
6- Lotus sacré des hindous - Éros en est un.
7- Égal.
8- Mulot - S'acoquinera (se) - Note.
9- Poème lyrique dont le ton est le plus souvent tendre et triste - Guère.
10- Grande quantité d'armes.
11- Ver solitaire - Affairé.
12- Nasitort - Table de boucher.

VERTICALEMENT

1- Scandale provoqué par un évènement fâcheux - Tchnétium.
2- Grand python - Se comporter.
3- Enfantillage - Éclos.
4- En matière de - Idumée - Joyeux (pl.).
5- Adv. de lieu - Combleras.
6- Prise des mains sur un club de golf - Anses.
7- Nickel - Roseau aromatique - Il portait parfois le vêtement féminin.
8- Fait de sortir de son engourdissement - Écot.
9- Se propagea en s'écartant d'un centre - Balle de service que l'adversaire ne peut toucher, au tennis.
10- Signal de détresse - Aber - Exerça de l'attrait sur quelqu'un.
11- La première page d'un journal - Pareille - Protactinium.
12- Bissel - Table où l'on célèbre la messe.



402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, grand, 308 Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, $535. **682-6521.**

1 CHAMBRE, grand, moderne, chauffé, câble, libre. Près Place Cartier. 778-0653.

1 CHAMBRE, haut de maison, poêle, frigo, prise lav./séc., $450. 770-9761

1 CHAMBRE, impeccable, cuisinière et frigo, prise lav./séc., $400, oct./nov. **243-0906**

1 CHAMBRE - LE NORMANDIE
boul. Taché, chauffé, eau chaude, 2 appareils. **777-9261.**

1 CHAMBRE, Le Piedmont, chauffé, $500, poêle, frigo. 771-7206.

1 CHAMBRE, libre, 318 Notre-Dame, **personne seule** (petites pièces), propre, tranquille, poêle, frigo, buanderie au s/sol, stationnement, $425, chauffé, non éclairé. **Références d'anciens propriétaires exigées.** 775-0629.

1 CHAMBRE, libre, luxueux, très grand, propre, près Musée des Civilisations, 2 appareils, câble, stationnement int., $600/mois. 772-1168.

1 CHAMBRE, neuf, équipé, raisonnable, stationnement. 770-2835.

1 CHAMBRE, neuf, **Hautes-Plaines**, prise lav./séc., **nov., déc., 772-9383.**

1 CHAMBRE, non chauffé, éclairé, poêle et frigo inclus, $425. **775-3857.**

1 CHAMBRE, oct./nov., **1er mois gratuit**, près Taché, spacieux, chauffé, équipé, $510, **778-0992, 521-5287.**

1 CHAMBRE, pas chauffé, ni éclairé, $350. 778-0855, 819-463-2653.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, lav./séc., chauffé, éclairé, $510. 777-8715.

1 CHAMBRE, près des Galeries, 1/2 s/sol, neuf, très propre, non fumeur, tranquille, libre. 772-2994.

1 CHAMBRE, près Place Portage, 2 appareils, $365. **663-6748, 663-8935.**

1 CHAMBRE, près des Galeries, rénové. 684-2403 ou 684-1536.

1 CHAMBRE, près CHRO, poêle, réfrigérateur, chauffé, éclairé, stationnement, 1er nov., $425. Soir: 770-2255.

1 CHAMBRE, près Isabelle, propre, s/sol, $395, chauffé, éclairé. **770-3452.**

1 CHAMBRE, près Place du Portage, 2 appareils, balcon, non chauffé, ni éclairé, $495. **745-3320, 749-6696.**

1 CHAMBRE, près UQAH, $395 pas chauffé ni éclairé, buanderie. **836-3928**

1 CHAMBRE, rue Eddy, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, $360 et $375, libre. 778-2764.

1 CHAMBRE, salon et cuisine combinés, $360, références. **771-3527**

1 CHAMBRE, St-Laurent/Maisonneuve, dans maison 4 logis, ensoleillé, poêle, refrigérateur, lav./séc., stationnement, $360 non chauffé, non éclairé, libre. **824-6989.**

1 CHAMBRE, St-Joseph (Amherst), grand balcon (15' X 12'), pas chauffé, ni éclairé, $425. 771-2332.

1 CHAMBRE, très très propre, Val-Tétreault. Frais virés, 519-740-3149.

1 CHAMBRE, Val-Tétreault, 4 appareils, $500. 684-7834, 684-1056.

1 CHAMBRE, vieux Hull, poêle, frigo, chauffé, éclairé, stationnement, $400. **777-3859, 771-2838, 771-0472.**

1er DEC., petite maison, près UQAH, pas chauffée, ni éclairée, **$350 pour une dame mature seulement**, références, stationnement. 595-1987.

1er DEC., près UQAH, pas chauffé, ni éclairé, $390, dans résidence privée, **pour une dame mature seulement**, références, stationnement. 595-1987.

1ER OCT./NOV./DÉC., 2 chambres, secteur Plateau de la Capitale, spacieux, s/manger, remise ext., 2 stationnements, à partir de $600. Gilbert, pagette, **787-7125.**

1 ET 2 chambres. **1 MOIS GRATUIT. Le Châtelain**, nouvelle administration. 145 Archambault. **770-2757, 776-6379.**

1 ET 2 chambres, chauffés, 2 appareils, pas prises lav./séc., rénovés et peinturés, secteur Wrightville, libres, $395 à $460, **rabais $100 sur 1er mois,** références. Après 17h, 771-9073.

1 ET 2 CHAMBRES, centre-ville, libres. 561-2614.

1 ET 2 chambres, près du Musée, pas chauffés ni éclairés, stationnement, $375 et $450. 684-8430.

1 OCCASION UNIQUE
Un endroit où il fait bon vivre, près des Galeries et de l'hôpital. 1 chambre, ensoleillé, $474 et garçonnière, confortable, $422, dans un édifice propre et tranquille. M. Pilon: 770-5530.

1 OU 2 CHAMBRES, semi s/sol ou 3e étage, 2 Lucien-Brault, grands, ensoleillés, tapis, prises lav./séc., **stationnement, pas chauffé, ni éclairé, libres,** $410, $460, $485. **777-6698, 820-3265.**

2-3 CHAMBRES, 1er nov., **rues Hôtel de** ville et Eddy, chauffés, $490/**$500. 595-1011.**

2 CHAMBRES, 1er nov., stationnement, buanderie, $465 ou $550 chauffé, éclairé, poêle, refrigérateur, 84 Richard. 770-6907, 772-1992.

2 CHAMBRES, 1er nov. et 1er déc., prises lav./séc., non chauffés ni éclairés, $425 et $475. **827-0806.**

2 CHAMBRES, 1er nov., secteur Wrightville, poêle, réfrigérateur, chauffé, non éclairé, prise lav./séc., stationnement, $500. 595-1793.

2 CHAMBRES, 1er oct./nov./déc., Mont-Bleu, très propre, prises lav./séc., $450/$495. **771-6816, 663-0438.**

2 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, éclairé, $475. **776-2694.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, 199 Champlain, près Musée et édifices gouvernementaux, 2 appareils, stationnement, libre, $550. **Claire 771-9100.**

2 CHAMBRES, 1er nov. ou avant, 2 appareils, redécoré, près universités, $425. **827-3829, 778-4130 pagette.**

2 CHAMBRES, 1er nov.-déc., Mont-Bleu, balcon, poêle et frigo, prises lav./séc., $490. **770-3478.**

2 CHAMBRES, 1 nov., 2 appareils, stationnement, câble, pas chauffé, pas éclairé, **20 DES PRÉS,** près Parc de la Gatineau, $505 et $570. 595-9106.

2 CHAMBRES, 1er déc., $350, pas chauffé/éclairé, 175 Ste-Marie. 243-0870, 776-3878.

2 CHAMBRES, **1 MOIS GRATUIT,** très grand, (+ de 1,000 pi ca.), grande remise, non chauffé/éclairé, pas de poêle ni frigo, prises lav./séc., tapis et vinyle coussiné, stationnement, $480-$575. Après 16h 770-2344, 241-1709.

2 CHAMBRES, 1er nov., centre-ville, rénové, prise lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $450. 643-2735.

2 CHAMBRES, 1er oct., $465 chauffé, 5 min. d'Ottawa. 771-8687.

2 CHAMBRES, **121 St-Henri,** pas chauffé/éclairé, 1 nov., $410. **777-0689**

2 CHAMBRES, 15 Booth, tout inclus, spacieux, rénové, tranquille, près UQAH, $550. **595-0379, 772-5557.**

2 CHAMBRES, **2 mois gratuits,** prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, très propre, $445. **772-4372, 281-8891.**

2 CHAMBRES, (2), $495 et $485, grands, bois franc, balcon. **771-3753**

2 CHAMBRES, 23 Meunier, spacieux, près de Loeb. **246-3560.**

2 CHAMBRES, 30 Georges Bilodeau, chauffé, prises lav./séc., stationnement, $515/$480. **827-8806.**

2 CHAMBRES, $475 pas chauffé ni éclairé, Wrightville. 772-1173.

2 CHAMBRES, 4 appareils, $635, chauffé, éclairé, très grand, Mont-Bleu. 682-3936 ou 778-0244.

2 CHAMBRES, $460, pas chauffé pas éclairé, libre. **771-1552.**

2 CHAMBRES, $410 pas chauffés ni éclairés, rue Amherst, près U.Q.A.H., centre-ville et bl. St-Joseph. Pour personne tranquille. **834-5328.**

2 CHAMBRES $545-$565 TOUT INCLUS
moderne, spacieux, balcon, Mont-Bleu, stationnement, oct., nov., déc. 771-6266, 772-2125.

2 CHAMBRES, 63 Davies, chauffé, poêle, frigo, air cli. central, stationnement, 1er nov. 770-0068 soir.

2 CHAMBRES, 70 St-Henri, balcon, stationnement, $440. 777-5889

2 CHAMBRES, 85 St-Henri, haut duplex, chauffé, balcon, oct. **595-3423**

2 CHAMBRES, **bas du Mont-Bleu,** très propre, dans 6 logis, prises lav./séc., 2 stationnements, **$495. 771-loge (5643)**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, réfrigérateur, poêle, $550. 771-7370.

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, chauffés, éclairés, spacieux, remise. 770-6834 ou 243-8597.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, buanderie, $450-$495, Mont-Bleu. **741-2519, 749-3672.**

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $580/mois, libre maintenant ou 1er oct., 83 Lucien Brault. **233-3719,** après 18h **523-8802** ou **228-8763.**

2 CHAMBRES, ch. Freeman, grand, propre, avec ou sans appareils, prises lav./séc., $560, pas chauffé, ni éclairé. **Après 16h: 775-3601.**

2 CHAMBRES, centre-ville, appartement condo, 2 s/bains, foyer, air cli., garage int., $800. Claude Tessier 771-6372.

2 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, libre, $400. Après 17h15: 684-3979.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, $550. J.-L. Bertrand au **595-9622** ou après 18h: M. Morissette: **771-4929.**

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, frigo, Le Piedmont. 771-7206.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, réfrigérateur, $425, 1er nov. 459-3742.

2 CHAMBRES, chauffé, poêle, refrigérateur, $500. 663-5450, 771-5001.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, $550. 777-9733, 772-1543.

2 CHAMBRES, centre-ville, chauffé, $450. Soir, **770-3858.**

2 CHAMBRES, Cité des Jeunes, près CEGEP, prises lav./séc. 749-8810.

2 CHAMBRES dans 6 logis, pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement, de $450 à $475, libre. 9h à 16h, 775-6450.

2 CHAMBRES, demi s/sol, chauffé, **pas éclairé,** $450/mois. 595-5769.

2 CHAMBRES ET 1 CHAMBRE
● LE MEILLEUR CHOIX EN VILLE ●
1 MOIS GRATUIT SUR BAIL DE 13 MOIS
libres immédiatement, chauffés, éclairés, 2 appareils inclus, buanderie, stationnement, $475, $550 et $565. **682-4767, 243-3740.**

2 CHAMBRES, frais peint, libre, près du musée, $525. 772-5091.

2 CHAMBRES, fraîchement peint, prise lav./séc., balcon, sécuritaire, grande cuisine, nov. et déc. **243-0906**

2 CHAMBRES, grand, près tous les services, coin tranquille, face parc pour enfants, prises lav./séc., chauffé, stationnement, 55 Lemieux, Mont-Bleu. Après 18h: 772-1683.

2 CHAMBRES, grandes pièces, secteur St-Jean Bosco, prises lav./séc., **$545** chauffé, 1er nov. **456-2907.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., oct. et nov. 799-1482.

2 CHAMBRES, grand, prises lav./séc., stationnement, près de tout, $440 pas chauffé ni éclairé. **Message au 776-4806**

2 CHAMBRES, haut de duplex, 1,000 pi ca., 2 appareils, 1 stationnement, $625, 1er oct. 457-9631, 994-4291.

2 CHAMBRES, haut duplex, prises lav./séc., 2 appareils, stores, cour, stationnement, près Place du Centre, pas chauffé, ni éclairé, $430. **561-1742.**

2 CHAMBRES, Hautes-Plaines, libre, stationnement, pas chauffé ni éclairé, $530. **1 mois gratuit**. EXEC LTÉE, jour 771-7177, soir Line 778-7316.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, tapis neuf, tranquille, libre, $650. 771-7043, pagette 778-4117.

2 CHAMBRES, Hautes Plaines, **1er mois gratuit,** poêle, frigo, stationnement, maintenant ou nov. **827-0616.**

OFFRE SPÉCIALE
LE MONTMAGNY
MONT-BLEU **(PRÈS DU CEGEP)**
2 CHAMBRES À COUCHER
585 $
SPACIEUX - RÉNOVÉ - CHAUFFÉ
- EAU CHAUDE - TOUT ÉQUIPÉ
- ARRÊT D'AUTOBUS À LA PORTE,
25 HINCHEY, APP. 8
• 777-8857 •

2 CHAMBRES, libre, 50 Dussault, Tourelle sur le Parc, près des édifices fédéraux, foyer, stationnement int., prises lav./séc., $775. **771-7177. EXEC LTÉE.**

2 CHAMBRES, libre, grand, **2 appareils,** câble, stationnement, $540. **595-3156**

2 CHAMBRES, libre, grand, 5 appareils, chauffé, éclairé, eau chaude, stationnement, cour, remise, très tranquille, rue Charron, près de tout, personne mûre, références, $600. 772-2199, 775-2256 après 18h.

2 CHAMBRES, libre, rue St-Jacques, stationnement, poêle, réfrigérateur, $525. **684-3459, 457-4772, 684-4360.**

2 CHAMBRES, libre, chauffé, eau chaude, possibilité de 4 appareils, $515. Après 16h, 778-5033.

2 CHAMBRES, luxueux, Cité des Jeunes, près Hautes Plaines, garage, foyer, 1er nov., $700. 770-4663.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., frais peint, spacieux, tranquille, près services. **685-1551.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, près Cegep, très spacieux, ensoleillé, immaculé, voisinage paisible et agréable, parc en face, bois franc, poêle et frigo. **561-5491, 770-9861, 778-4445.**

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, grand, semi s/sol, frais peint, stationnement, **1 mois gratuit,** $430. 772-0453.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, très propres, non chauffés, appareils, buanderie, $450 et $480. 771-6826.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, stationnement double, prises lav./séc., $485. Après 18h: 561-3429.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, libre, balcon, prise lav./séc., stationnement. 746-7283, 771-9925.

2 CHAMBRES, Mont-Bleu, peinture fraîche, prises lav./séc., balcon, stationnement, $460. **770-6428.**

2 CHAMBRES, non chauffé ni éclairé, prises lav./séc., **$400.** 775-3307.

2 CHAMBRES, neuf, Hautes Plaines (640 Cité des Jeunes), luxueux, prises lav./séc., 1er déc., $595. **770-2222.**

2 CHAMBRES, nov.-déc., Mont-Bleu, haut 6 logis, très grand, prise lav./séc., pas chauffé/éclairé, $450. 663-5868

2 CHAMBRES, prises lav./séc., 1er nov. ou déc. 777-9028.

2 CHAMBRES, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, poêle, réfrigérateur fournis, stationnement, secteur St-Raymond, libre 1er nov. Laissez message, 835-2981.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, $460, plancher bois franc, 203 Gamelin. **770-4715.**

2 CHAMBRES, près Cegep, chauffé, 2 appareils, spacieux, 6 logis, balcon, buanderie, $565. **770-8541, 595-9362.**

2 CHAMBRES, près UQAH, appareils, $435, libre. **771-6411.**

2 CHAMBRES prises lav./séc., 1er novembre, **778-7237.**

2 CHAMBRES, prises lav./séc., $475, pas chauffé, ni éclairé, libre, **568-5459** ou **837-4226.**

2 CHAMBRES, près St-Joseph, Place Langevin. **595-9067.**

2 CHAMBRES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, balcon, $540. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, près Cegep, $525 chauffé, 1er nov. 778-7102.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, poêle, refrigérateur, prises lav./séc., stationnement, $475. 772-9545.

2 CHAMBRES, petit logis. Faut voir! Pour 1 ou 2 personnes, références. **Jour: 953-3654, soir: 777-0907.**

2 CHAMBRES, près de l'université, rénové, chambre à débarras à même, seul au 3e, $535. 561-3775.

2 CHAMBRES, rue Normand, pas chauffé ni éclairé, buanderie, $445, **dernier mois gratuit. 595-4721.**

2 CHAMBRES, rue Frontenac, $400, prise lav./séc. **771-LOGE (5643).**

2 CHAMBRES, stationnement, s/lavage, chauffé, éclairé, $535. 684-3684.

2 CHAMBRES, secteur Wrightville, chauffé, $550. 777-4877.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, style condo, très moderne, 5 appareils, entrée privée, remise ext., stationnement, Boul. Sacré-Coeur, oct. ou nov., $695. 777-3232, 568-1827, 770-3344.

2 CHAMBRES, style condo, 2 étages, 5 appareils, foyer, 2 balcons, devant un parc, $660. Nathalie, jour: 739-4545, soir: 595-3378.

2 CHAMBRES, stationnement, rue Laval. 776-6379.

2 CHAMBRES, spacieux, semi s/sol, rénové, près Galeries de Hull, prises lav./séc., stationnement, 776-5192.

2 CHAMBRES, semi s/sol de maison privée, $425 non chauffé, non éclairé, poêle, frigo, libre. 776-3280.

2 CHAMBRES, très propre, 5 min. du Cegep, 4 appareils, $525. 456-2216.

2 CHAMBRES, très grand, chauffé, poêle, frigo, $590. 778-1894.

2 CHAMBRES, Wrightville, propre, rénové, nov., $450. 523-1901.

2 ET 1 CHAMBRES, à vous immédiatement, centre-ville, bois franc, chauffé. 236-3366.

2 ET 1 CHAMBRE, Mont-Bleu, grande cuisine, prises lav./séc., semi s/sol: $395/$450; avec balcon: $480; oct./nov./déc. **776-4351, 825-0467.**

2 ET 3 CHAMBRES, Mont-Bleu, prises lav./séc., balcon, cour, près des écoles, libre oct. et nov., $460. **777-6252.**

2 ET 3 CHAMBRES, propre, tranquille, 5 appareils, foyer, stationnement, libre, à partir de $635 et $680. **778-3561.**

3 CHAMBRES, libre/nov./déc., stationnement, prises lav./séc., chauffé, pas éclairé, très grand, $700, 85 Richard. **770-6907, 772-1992.**

3 CHAMBRES, 259 CHAMPLAIN
piscine ext., stationnement int., style condo. 568-4498, 778-4481.

3 CHAMBRES, 1er nov., 13 Galipeau, app. 3, prises lav./séc., pas chauffé, ni éclairé, $585. **568-0053, 595-3038.**

3 CHAMBRES, 1er nov., chauffé, $570. 776-2694.

3 CHAMBRES, 1er nov., près du C.H.R.O., chauffé, prise lav./séc., 1 stationnement, 771-7980, après 17h.

3 CHAMBRES, 4 appareils, $675 pas chauffé, ni éclairé. 595-9622.

3 CHAMBRES, $595, pas chauffé, ni éclairé, libre. 669-8854.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stationnement, libre. 776-6755.

3 CHAMBRES, chauffé, secteur St-Raymond. 771-7206.

3 CHAMBRES, chauffé, prise lav./séc., $630, libre, 7 Meunier. 827-1318.

3 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, très très propre, $500. 772-9401.

3 CHAMBRES, chauffé, prises lav./séc., bois franc, stationnements, secteur Mont-Bleu, $615. 771-2587.

3 CHAMBRES dans triplex, Mont-Bleu, prises lav./séc., non chauffé ni éclairé, $650. 777-9773.

3 CHAMBRES, joli app. avec portes françaises, chauffé. 770-6559.

3 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, prises lav./séc., stationnement, secteur St-Raymond, 1er nov., **$525.** 595-2787, 819-648-5624.

3 CHAMBRES, nov.-déc., grand triplex, prises lav./séc., $635. 778-6364

3 CHAMBRES, près des Galeries, chauffée, eau chaude. 770-0641.

3 CHAMBRES, rue Leduc, stationnement, non chauffé, non éclairé, très propre, $500. 568-0716.

3 CHAMBRES, rénové, 3 niveaux, cour clôturée, très propre, tranquille, chauffé, déc., $575. 770-8568.

3 CHAMBRES, rue Jogues, chauffé, éclairé, $650, propre, libre. Après 18h, 561-3355.

3 CHAMBRES, superbe, foyer, poêle, frigo, Hautes-Plaines, $700. **777-6494**

3 CHAMBRES, semi s/sol, pas chauffé, ni éclairé, 12 Richer, $500. **456-2683.**

3 CHAMBRES, Val-Tétreault, duplex, beau secteur, s/lavage, pas chauffé, ni éclairé, $560. 776-5774

3 CHAMBRES, **Val-Tétreault**, grand, prises lav/séc., **$580 chauffé. 778-7348**

3 ET 2 chambres, aussi garçonnière, libres, Mont-Bleu. 595-5704.

4 1/2 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, câble, stationnement, air cli., piscine, $549, **771-7065,** répondeur.

420 CITE DES JEUNES
1 chambre et 2 chambres, chauffés, éclairés, câble, stationnement. 771-4299.

À LOUER, 2 chambres, Hull-Wrightville, secteur résidentiel, près de l'hôpital, pas chauffé ni éclairé, remise. Après 17h: **770-9649.**

A PIED au gouvernement, 1 chambre, rénové. 643-5151

FACE au Cegep, très grand 1 et 2 chambres, poêle, réfrigérateur, possibilité prise lav./séc. **1 MOIS DE LOYER GRATUIT.** Libre. 827-8806

GRAND s/sol fini, meublé, chauffé, éclairé, Parc de la Montagne, accès à tout, $350. **771-2900.**

HAUTES PLAINES
2 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5802, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES
2 chambres à partir de $510, fraîchement repeint, prise lav./séc., stationnement inclus. **Marc Brunet, 770-9911.**

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

MONT-ROUGE
Garçonnière, 1 et 2 chambres, libres, près de tout, site boisé. 770-0384.

PLACE BLACKBURN, 1 chambre, chauffé, éclairé, cuisinière et réfrigérateur, câblevision, stationnement, piscine, etc., $725, libre. 771-2787.

PLACE DE LA VÉRENDRYE
HULL, **nouvelle administration**, 1, 2 et 3 chambres, chauffés, stationnement, dépanneur, de $405 à $575. **777-5444**

RUES PAPINEAU ET CHAMPLAIN
1 MOIS GRATUIT: Libre, garçonnière et 1 chambre. 595-3551, 778-4845, 568-4498

TERRASSE CHAVOIN - 1 MOIS GRATUIT
1 et 2 chambres, libres, 2 appareils + **remise,** imm. béton. **595-3332, 568-4498**

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

1 CHAMBRE, 1er nov., chauffé, stationnement, pas d'animaux. **745-2694.**

1 CHAMBRE, $235/mois, Côte de Sable. Autre chambre, $265. Pour louer. **236-6714.**

2 CHAMBRES, Overbrook, chauffé, tapis, stationnement, 1er nov., grande cour, $750. 745-7343.

51 CREMAZIE, app.1, 3 chambres, stationnement, $495/mois. 771-5881.

GRAND 1 chambre, fraîchement peint, appareils inclus, grand stationnement, près école, centre d'achats et parc, sud-est d'Ottawa, $550. Guy 738-0240.

PLACE Beauséjour, Orléans, 3 chambres, 5 appareils ménagers, 1er novembre 1995, 50 ans et plus, $1100/mois. 830-3552, 749-3161.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, 1er étage, 2 sorties, chauffé, éclairé, $575. 744-2232.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, remis à neuf, poêle, refrigérateur, s/sol, stationnement, libre, $565. **746-6608, 241-0922.**

1 CHAMBRE, oct., très propre, chauffé, poêle, réfrigérateur, $525. 748-6308

1 CHAMBRE, rue Lafontaine, spacieux, réfrigérateur, poêle, chauffé, immédiatement ou futur, $474.84. Nabel: 747-7482, ou Levinson-Viner Ltée 722-6000.

2 CHAMBRES, chauffé/éclairé, stationnement, adultes, River road. **749-6070**

2 CHAMBRES, propre, tranquille, bois franc, $544. **235-2024.**

2 CHAMBRES, près Promenade, impeccable, poêle, réfrigéraidre, balcon, 2 stationnements, électricité non inclus, $750. 613-445-3763.

2 CHAMBRES, poêle, refrigérateur, chauffé, non éclairé, eau chaude, $715, 1er nov. 830-3411.

2 CHAMBRES, poêle, frigo, bois franc, frais peint, $700 pas chauffé, ni éclairé. **Jour 783-5807, soir 523-8271.**

2 CHAMBRES, tapis, chauffé, stationnement, $675. 741-5247.

GARCONNIERE, très grande, propre, $450, chauffée. 749-7636.

HAUT duplex, 2 chambres, chauffé, poêle, frigo, 1er nov., $500. **749-6290**

HAUT duplex, 2 chambres, **chauffé, stationnement,** 1er déc., $700. 746-7429

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

2 CHAMBRES, $450 chauffé, éclairé, lac Sinclair (campagne), nov. **456-2529**

3 CHAMBRES (1300 pi ca), Casselman, fraîchement rénové, garage fermé, libre. 613-764-3421.

À MASSON, **GRATUIT 1 mois,** 3 chambres, $595/mois, neuf. **776-0147**

BUCKINGHAM, grand 5 1/2, ni chauffé ni éclairé, $550 à $575. **643-4629**

BUCKINGHAM, 3 chambres avec s/sol, $450, 177-B rue Dorchester. **986-1756**

CANTLEY, semi-dét., 2 chambres, pas chauffé, pas éclairé, libre, ch. Denis, $450. **827-1856 après 17h.**

CASSELMAN, 2 chambres, avec s/sol; 2 CHAMBRES sans s/sol; disponibles immédiatement; poêle, frigo inclus. Après 17h: **764-5429.**

CHELSEA, 3 chambres, 1er nov., stationnement, $500 pas chauffé, ni éclairé. 243-4474.

FORT LAUDERDALE, 2 chambres, à vendre ou à louer, **986-5591.**

MASHAM - IMMEUBLE RÉCENT
Libre, 2 chambres, r.-de-ch., porte patio, $425/mois. 456-3120, 568-4498.

MASHAM, 1 et 2 chambres, libres. **819-456-2785, 819-456-2488.**

MASSON-ANGERS, 1 et 2 chambres, à partir de $340, 1 **mois gratuit.** 771-9287, 986-7437.

MASSON, semi-détaché, 2 chambres, $495/mois. 281-4301.

PERKINS, 83 ch. Létourneau, 2 chambres, oct., $390/$370, pas chauffé, ni éclairé, tranquille, grand. **745-6507.**

RANG St-Pierre, Perkins, 1 et 3 chambres, chauffés, éclairés, $325 et $575, 1er nov. 663-1411.

SPÉCIAL
Buckingham, spacieux, 3 chambres, neuf, douche séparée, bain romain, 1 mois gratuit, $550/mois pas chauffé ni éclairé. 986-1430.

THURSO, app. neufs, 1 et 2 chambres, à partir de $400. 1 Guy Lafleur. 561-5234.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

THURSO (campagne), s/sol de maison, entrée privée, 2 chambres, prises lav./séc., pas chauffé ni éclairé, $250. 985-1443

406 GARCONNIERES

199 FREEMAN, $425, luxueuse, prise lav./séc., libre. 770-2222.

1ER oct., $350 pas chauffée ni éclairée, Pte-Gatineau, 2e étage. **243-9749**

2 1/2 GENRE semi-dét., complètement meublée, stationnement, non chauffée ni éclairée, libre, $340. Pour travailleurs. 643-1000, 643-3579.

2 1/2, libre, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, tranquille, privé, rue Richer, Hull, $375. **771-9096.**

2 1/2, près du musée, meublée, chauffée, éclairée, $395. 772-2058.

2 1/2, PRÈS Mont-Bleu, meublée, chauffée, éclairée, câble. **770-0641**

2 GARÇONNIÈRES, $405 et $410, meublées, chauffées, éclairées, stationnement, Hull, 776-1405, 568-0931 après 19h

$375/MOIS, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, libre. 246-7774.

$395 OCT., NOV., DEC.
tout inclus, 2 grandes pièces, balcon, moderne, stationnement, Mont-Bleu. 771-6266, 772-2125.

AYLMER, avec grande cuisine, 2 appareils, stationnement. 1 mois gratuit, $380, libre. **776-2031** ou **682-4924.**

AYLMER, chauffée, éclairée, câble, stationnement, $385. **682-6472.**

CHAUFFEE, éclairée, 2 appareils, $330, 74 St-Paul, Gatineau. **671-1567.**

CHAUFFEE, éclairée, meublée, $325. 643-9258 ou 232-4748.

CHAUFFEE, éclairée, meublée, câble, stationnement, $300. 663-4921.

CHAUFFEE, éclairée, $400, neuf, meublée, Mont-Luc. 246-7452.

GARÇONNIÈRE, secteur Mont-Bleu, stationnement, non chauffée, ni éclairée, $325. 771-5423.

GATINEAU, 1 chambre, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, $400, 1er oct. 243-5296.

GATINEAU, $350, chauffée, éclairée, très centrale, 3 pièces indépendantes, poêle, frigo et stationnement inclus, libre. 663-5648, 566-1376.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, pour personne seule non fumeuse, libre, $385. 568-6044.

GATINEAU, garçonnière meublée, chauffée, éclairée, $370. **663-1498**

GATINEAU, libre, meublée, chauffée, éclairée, non-fumeur. 663-1385

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $315/$355. 643-3644.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, $350. 643-1544, cellulaire: 772-6417.

GATINEAU, s/sol, meublée, chauffée, éclairée, $350/mois. 281-2908 après 17h.

GRAND 2 1/2, chauffée, éclairée, câble, entrée privée, très propre, personne qui travaille, $400/mois, libre immédiatement. 771-2720.

HULL, 228 Kent, libre, 1 chambre, $375, chauffée, éclairée, meublée, poêle, frigo. Jour: 770-1984.

HULL, 228 Maisonneuve, entrée privée, poêle, frigo, non chauffée ni éclairée, stationnement, personne seule, 1er nov., $300. 986-2625.

HULL, 42 Charlevoix, $400, chauffé, éclairé, à 10 min. Musée Civilisations, poêle, frigo et stationnement inclus, (s.v.p. pas d'animaux), nov. ou déc., 663-5648, 566-1376.

HULL, **grandes fenêtres,** $350 chauffée, éclairée, **meublée ou non,** propre, appareils, **827-3829, 778-4130 (pagette).**

HULL, libre, $350, propre, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, personne seule. 778-0161.

HULL, poêle, frigo, chauffée, $290, 1er nov. 561-5006.

HULL, près hôpital, **meublée,** chauffée, éclairée, homme 40 ans et +, tranquille, **non-fumeur,** $425. 775-1524.

HULL, rue Berri, 1er nov., poêle, refrigérateur, stationnement, câble, chauffé, éclairé, $395. Après 16h: 776-6184.

HULL, secteur tranquille, chauffée, éclairée, 2 appareils, $395. **777-4506**

HULL, Wrightville, $350/mois chauffée, éclairée, meublée. 595-1103

LIMBOUR, meublée, chauffée, éclairée, stationnement, $350. Après 16h: 568-5105

MEUBLÉE, $350/mois, 127 Champlain, Gatineau. 568-8528.

MONT-BLEU, chauffée, éclairée, meublée, stationnement, **$360,** libre. **776-4096, 685-1743.**

MONT-BLEU, moderne, grand, meublée, chauffée, éclairée, câble, stationnement, nov. ou déc. 776-3230.

LIBRE/NOV./DEC., **sem.:** $160, **mois:** $440, meublée en neuf ou $425 non meublée. Chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, **770-6907, 777-2651**

ORLEANS, 1225 Queen, lav./séc., poêle, frigo. 824-2419 ou 673-5544

POINTE-Gatineau, chauffée, éclairée, frais peint, $350. 837-3355

PTE-Gatineau, chauffée, éclairée, meublée, $360. **243-5755, 772-8788.**

PTE-Gatineau, près centre d'achat, semi-meublée, pas chauffée, pas éclairée, $330, 1er oct. **561-4498.**

406 GARCONNIERES

RUE DONALD, Ottawa, entrée privée, câble, $445/mois. 744-7444.

TEMPLETON, chauffée, éclairée, entrée privée, libre. 669-5078.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, non-fumeur, câble, tout inclus, flexible, $549. **243-9364**

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffés, éclairés, durée flexible. **773-2322.**

1 CHAMBRE, Hull, $425, libre, frais peint, chauffé, éclairé, câble, travaillante non fumeuse. **776-6701**.

1 CHAMBRE, tout meublé, entrée privée, lav., séc., $475 chauffé, eau chaude fournie. 663-5506.

2 1/2 PIECES, près de St-Joseph, chauffé, éclairé, buanderie, $375. Après 17h, 772-4922.

2 CHAMBRES, libre, près des Promenades, endroit paisible. 594-4225.

3 1/2, très propre, chauffé, éclairé, câble, accès lav./séc., personne seule, non-fumeur(euse), $350. 669-2694.

GARCONNIERE, libre/nov./déc., chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, $440 + (sem.: $160), 230 Mutchmore. **770-6907, 777-2651**.

GARCONNIERE, idéale pour travailleur(se) ou étudiant(e), non fumeur(se) chauffée, éclairée, câble, stationnement int., $330. 776-4437.

GATINEAU, maison attachée, meublée, 3 chambres, $900. 562-0198.

HULL, 1 chambre (2 1/2), chauffé, éclairé, libre. **772-9389,** pagette verbale: **1-418-652-3221.**

HULL, **charmant studio,** tout inclus, $425. 1 personne. **562-8517, 777-1846.**

LES SUITES DU PORT D'ATTACHE
669-2234
Gatineau, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses avec foyer, bain tourbillon, garçonnière, 2 chambres. Tout inclus, durée flexible, sem./mois.

MAGNIFIQUE SUITE MEUBLÉE
Mieux que le motel, 1 et 2 chambres, chauffés, éclairés, durée flexible. **568-5151, 243-9746.**

MIEUX QUE L'HÔTEL, maisons, app., privés, tout inclus. Durée flexible. Hull. **771-0944/777-4584**

PRÈS des Promenades, 1 chambre, chauffé, éclairé, durée flexible. 243-5533 ou 643-3704.

VANIER, grande garçonnière chauffée, éclairée, propre. $525. 748-6308

409 LOGEMENTS A PARTAGER

2 CHAMBRES, (meublé), non-fumeur, accès tout, $300. 685-0461.

5 1/2, avec 2 étudiants, en face du Cegep, $210/mois. 595-1878.

ACCES à tout, meublé, près Cegep de Hull. 770-7345 (laisser message).

CONDO neuf, 1er nov., Hull, près de tout, secteur St-Joseph, $350 tout inclus. 783-0688, laisser message.

GATINEAU/Montée Paiement, près Promenades, libre, $350. **243-7344.**

HULL, grand 2 chambres, meublé, $320/mois, personne responsable. 775-9927 après 17h.

ROCKLAND, recherche co-locataire entre 20-35 ans, non fumeur(se), étudiant(e) ou professionnel(le), $500/mois. 446-1996

WRIGHTVILLE/St-Joseph, 4 1/2, tranquille, propre, près de tout, stationnement. $213/mois chauffé. 776-6687

410 LOGEMENTS A SOUS-LOUER

2 CHAMBRES, spacieux, Gatineau, libre, 3 appareils, $475. 776-1818.

432 MAISONS A LOUER

121 LOUIS-HÉBERT, Hull, libre 1er nov., cottage, semi-dét., 3 niveaux, 5 chambres, planchers bois franc, foyer, garage, sous-location jusqu'en août 1996, $750/mois. 777-1720.

156 TACHE, Gatineau, libre ou 1er nov., bungalow neuf et moderne, 3 chambres, garage, $999. 827-0575.

19 ST-ANTOINE, Gatineau. $550 + électricité et chauffage. 663-6813

1ER nov., Aylmer, bungalow, **$700. Countrywide B. Rousseau, 778-3333**

1ER NOV., Hull, Plateau de la Capitale, unifamiliale 2 étages 1995, 1,678 pi car., 3 chambres, appareils ménagers inclus, garage, $1,350. Option renouvellement. **777-6832, pagette 593-5435**

2 CHAMBRES, pas chauffée ni éclairée, $700/mois, 59 rue Ste-Marie, Hull. 568-7810 après 18h.

2 ET 3 chambres, libre 1er déc. ou avant. 663-3634 ou 643-2264.

3 CHAMBRES, chauffé, non éclairé, $675/mois, libre 1er nov., grande remise à l'arrière, propre, frais peint. 595-57695

3 CHAMBRES, meublée, bord du lac l'Orignal, Val-des-Bois, $350/mois. 568-2678, de 18h à 21h.

3 CHAMBRES, Pte-Gatineau, $700, pas chauffé, ni éclairé. 233-9150, 246-8822.

3 CHAMBRES, semi-dét., $700, libre. 669-8976, 669-0092.

4 CHAMBRES, 3,000 PI CAR.
Côte d'Azur, libre, 2 1/2 s/bains, système de sécurité, foyer, garage double, air cli. central, cour et piscine clôturées, $1,800/mois, pas chauffée ni éclairée. **778-4481 (pagette), 568-3433.**

ANGERS, maison mobile, 2 chambres, remise, $550, libre. 281-5352.

432 MAISONS A LOUER

4 CHAMBRES, rénovée, grande cour, près de l'aréna de Hull, $750 ni chauffée ni éclairée, 1er nov. **772-9892**

ANGERS, 59 du Beaujolais, bungalow, 3 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre, $650. Après 18h: **986-2991.**

ANGERS, grande maison de 5 chambres, louez avec option d'achat, $600/mois, 1er nov. 281-0914.

ANGERS, semi-dét., 2 chambres, très propre, $510 ni chauffé ni éclairé, libre, 773-0007.

AYLMER, **71 Adelbert Dumoulin**, 3 chambres, air cli., s/sol fini, 2 s/bains complètes, chauffage au gaz, garage, pas chauffé ni éclairé, secteur paisible, libre, $900.
EXEC LTÉE, 771-7177

AYLMER, centre-ville, libre 1er déc., maison en rangée, $750 pas chauffé ni éclairé. après 17h: 682-3511.

AYLMER, Du Vallon, split, 3+2 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, air cli., pas chauffé ni éclairé, libre 1er nov. 682-6515, 745-3229.

AYLMER, près Marina, semi-dét. 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux, 1er sept. **682-2224.**



AYLMER, semi-dét., 3 + 1 chambres, rue Bourgeau, libre, $800. **684-1600.**

BAS de duplex à Gatineau, 3 chambres avec s/sol, 2 stationnements, grande cour clôturée, remise ext., 177 Charlevoix est, $700. 663-0400.

BUCKINGHAM 794 Filion, 3 chambres, pas chauffé ni éclairé, $600, **561-8860.**

BUCKINGHAM, 3 chambres, câble, chauffé, éclairé, $775. **771-1365.**

BUCKINGHAM, cession de bail, semi-dét. moderne, 3 chambres, cours clôturée, remise, déc., $565. **281-1791**

CARREFOUR la Capitale, maison en rangée, 3 chambres, $700. 568-0648

GATINEAU, 1 grande chambre, rénovée, $500, libre. 561-8897, 243-1099.

GATINEAU, 369 Labrosse, 2 chambres, rénovée, libre, $550. 669-0872.

GATINEAU, 3 chambres + s/sol fini, grand stationnement, cour clôturée, bois franc, céramique, $850 + services, libre. Soir: 243-8272.

GATINEAU, 3 chambres, à paliers multiples, éclairée, piscine creusée, abri d'auto, $665/mois. 663-1242

GATINEAU, 3 chambres, 2 s/bains, marqueterie, $750. **663-9937.**

GATINEAU, 3 chambres, chauffage au gaz, garage, $850/mois. **243-9451.**

GATINEAU, 3 chambres, s/sol fini, stationnement, cour clôturée, pas chauffée, ni éclairée, $750. **568-8601.**

GATINEAU, 3 chambres, propre, $650, libre. 737-5779, soir: 459-3311.

GATINEAU, 4 chambres, cour clôturée, $850, 201 rue Wells. 643-5327.

GATINEAU, Boul. St-René, semi-dét., 3 chambres, excellent, grande cour clôturée, bonne location, 1er déc., $710. 613-824-7514.

GATINEAU, en rangée, 4 chambres, garage, $750. 663-2567, 952-6687.

GATINEAU, en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol, $700. 663-2917.

GATINEAU, grand semi-dét. 3 chambres, s/sol fini, $745, 1er déc. **663-7750**

GATINEAU, grand semi-dét. neuf, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $700/mois, ni chauffée, ni éclairée, libre. Jour: 663-5381, soir: 663-5970.

GATINEAU, maison de ville, 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, près des écoles, à partir de $675/mois. **Gestion Romax** 771-4264.

GATINEAU, maison attachée, meublée, 3 chambres, près écoles, $900, non meublée $780. **562-0198 738-9370.**

GATINEAU, maison jardin, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, ni chauffée ni éclairée, près école, $700, sept./oct., 86 Henri Dunant. **771-8707.**

GATINEAU, quadrex, libre 1er nov., $630. 246-1390.

GATINEAU, semi-dét. neuf, 3 chambres, s/sol fini, gaz naturel, remise, $750 pas chauffé ni éclairé. **243-0223.**

GATINEAU, semi-dét., 4 chambres, s/sol semi-fini, entièrement repeint, chauffage à l'huile, libre, $700, 533 Boul. St-René Ouest. 669-1312.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1er oct., grande cour, remise, près école et centre d'achat. 669-3922

GATINEAU, secteur St-Rosaire, bungalow avec garage, 3 chambres, plancher bois franc, $870 non chauffé non éclairé. **778-2441, 568-9790.**

GATINEAU, semi-dét., 98 Archambault, 3 chambres, $685 non chauffé non éclairé. **778-2441, 568-9790.**

HAUTES PLAINES, CONDO SUR GOLF
2 chambres, s/manger, 2 s/bains, **foyer,** garage chauffé, libre, $750. **778-4266**

432 MAISONS A LOUER

GRANDE maison, 7,800 pi car., plusieurs chambres, salles, bureaux. Idéale pour oeuvre de charité (foyer d'accueil, association, communauté, etc). Location avec option d'achat, coût réduit de $250,000 à $220,000 ou meilleure offre. Transaction avant le 15 oct. **685-0563 ou 684-7736.**

HULL, 3 chambres, unifamiliale, secteur tranquille, près écoles, parcs, plage et UQAH, 1er nov., $900. 595-5823.

HULL, haut de bungalow, 2 chambres, appareils électriques encastrés, chauffé, éclairé, piscine creusée, $850, 1er déc. 771-4077, 778-3405

HULL, Mont-Bleu, 3 chambres, s/sol, garage double. 771-8953.

HULL, semi 2 chambres, rénové, près Charlevoix, $630 chauffé. **770-3452**

HULL, semi, 3 chambres, 3 étages, chauffé, $640. **243-9200, 594-4309.**

MAISON 2 chambres, $650 chauffé, 9 Nicolet, Hull. Semi-dét. 2 chambres, $620 chauffé, 7 Nicolet. Références demandées. 777-5204.

MAISON DE VILLE: 3 chambres, salon, cuisine, s/manger, 1 1/2 s/bains, près de l'hôpital et écoles, $695. **243-5353**

MAISON en rangée, 3 chambres, garage int., aspirateur central, air cli., construction 2 ans, nov./déc., $770. 669-4373, 247-7762 (Shiva).

MAISON mobile, ou à vendre, 12' X 68', $550/mois, libre. **568-0461.**

MAISON unifamiliale à louer à Gatineau, avec garage $850/mois, sans garage $750/mois, pas chauffée, ni éclairée. Pour plus d'information, appelez au 669-2132.

MASSON, 29 St-Louis, 6 chambres, 3 s/bains, 50' X 264', garage double, $69,000 **OU A VENDRE. 281-0157.**

MONT-BLEU, 3 chambres, libre, immédiatement. 246-7524, 777-5532.

NOEL IMMOBILIER
COURTIER IMMOBILIER AGREE
HULL, bungalow rénové, bois franc, foyer, $900
PRÈS pont Champlain, maison de ville meublée, foyer, garage, $975 (6 mois)
FERME Limbour, maison de ville, garage, $750.
Pauline Noël, agent affilié, 778-4352

OPTION D'ACHAT
très beau bungalow, secteur Mont-Luc, près écoles, 3 chambres, $850, non chauffée, ni éclairée. 778-4057.

OTTAWA, maison 2 étages, 3 chambres, spacieuse, rénovée, occupation immédiate. 819-772-9382.

ROCKLAND, haut de duplex, campagne, 3 chambres, $650 pas chauffée ni éclairée. Pas d'animaux. 446-4112.

SEMI-DET.: 3 CHAMBRES
Libre, aubaine, pas d'appareils, $769. **568-4498, 778-4481.**

SEMI-dét., 3 chambres, libre, $650/mois, 204 du Sommet, Angers ou 23 du Voilier, Gatineau. 663-6971.

ST-PIERRE de Wakefield, 2 et 3 chambres, $525 et +, 1er nov. **819-457-2252**

ST-PIERRE de Wakefield, maison de 2 chambres, 2 appareils, avec garage double, $575/mois. 819-457-2554.

TEMPLETON, bungalow 3 chambres, s/jeux, bon prix. **819-422-3805.**

TEMPLETON, bungalow, 3 chambres, s/sol semi-fini, cour clôturée, remise, près école, $750, 1er nov. **986-3551.**

TEMPLETON, bungalow 2 chambres +, demi s/sol fini, cour clôturée, remise, pas chauffée ni éclairé,e beau secteur, $700, 1er déc. Après 20h: 669-5639

VAL-DES-Bois, la campagne, 2 chambres, bain tourbillon, Jenn-Air, $450 libre. **669-1141, 239-5106.**

VAL-DES-BOIS petite maison de campagne, pas chauffée ni éclairée, pas d'animaux, 3 chambres, $425, **454-2424.**

VERSANT Côte d'Azur, 3 grandes chambres, s/sol fini, garage, $1,000. **243-9377, 281-5393, 778-9984.**

433 MAISON A PARTAGER

1 CHAMBRE à louer, accès à tout, boul. de La Vérendrye, $280/mois. 663-0357, 568-8123.

2 CHAMBRES, près Promenades, tout compris, impeccable, $260. **773-2534**

3 CHAMBRES disponibles, pour 65 ans et +, au 931 Hurtubise, auxiliaire diplômée sur les lieux. 669-0077.

ACCES à tout, $250/mois, Templeton. Soir 669-5996.

AYLMER, tranquillité, meublée, foyer, piscine, alarme, **possibilité ordinateur, fax, dactylo, photocopieur et +,** près arrêt autobus, $385. 685-0956.

GATINEAU, luxueuse avec garage, femme non-fumeuse, $500. **669-6150.**

GATINEAU, semi, propre, moderne, 2 chambres libres, salle d'études/ordinateur. 643-9527, 737-8672.

433 MAISON A PARTAGER

GATINEAU, semi luxueux, foyer, bain giratoire, stationnement double, accès à tout, $325/mois. 669-7930.

GATINEAU, semi-dét. bien aménagé 669-5786, 723-1174 poste 3242.

GATINEAU, secteur E. Gaboury, maison privée, accès à tout. 243-9768.

HULL, 88 St-Etienne, calme, avec 2 professeurs, $250. Pour femme avec ou sans enfant. 770-8513.

HULL, grand semi, accès à tout, stationnement, $350. 770-2996.

HULL, Hautes Plaines, accès à tout, pour femme/étudiante non-fumeuse, $300. 770-5334

HULL, maison neuve, accès à tout, pour non-fumeur(se). 778-3499

HULL, Manoir des Trembles, construction neuve, $450 tout compris, libre. 595-1796, 598-6605.

HULL, propre, tranquille, meublée, tout compris, $325. **777-2219.**

HULL, semi-dét., secteur du Plateau, tout inclus, $350. 778-0674.

HULL, tout inclus: $375, libre. 595-2101, pagette: 566-8229.

MAISON neuve, Plateau de la Capitale, $325 tout inclus. Richard Beaupré, bureau **994-3964** ou maison **778-2882**

MASSON-ANGERS, pour homme travailleur seulement, $400. 281-8766.

MEUBLÉ, charmant, $300 tout inclus, personne sérieuse/responsable, Michèle, jour: 235-6165, soir: 246-0589.

MONT-CASCADE, non-fumeur, 1 chambre, studio, s/bains et entrée privées, doit partager cuisine et s/lavage, 20 min. de Hull, $420 pas éclairé. 827-8071.

OTTAWA, près du marché By, duplex à partager, $400/mois. Après 13h, 778-0152 ou bureau: 562-8542

PRÈS des Promenades, moderne, tout inclus. 568-6858, 243-1095.

RECHERCHE co-locataire, grande résidence, calme, propre, étudiant bienvenu. 827-3027.

TOURAINE, non meublée, non-fumeur, tout inclus, $275. **246-1329**

VARS, pour femme avec ou sans enfants, alcooliques et droguées s'abstenir, $250. 443-0479.

VOUS êtes seul(e) et désirez partager une maison? 685-0563 ou 684-7736.

440 CHAMBRES A LOUER

119 LAVAL, Hull, $210, meublée, accès cuisine, étudiant/travailleur, libre. **778-1714.**

1,2,3,4 CHAMBRES, impeccables, près Promenades, $65/sem. **773-2534**

125 ARCHAMBAULT, très propre et tranquille, à partir de $180. 827-3353.

1 CHAMBRE, cuisine équipée, câble, propre, Gatineau, $250. **568-0360.**

1 CHAMBRE, Hull, près future Casino, $250/mois, libre. 771-7498.

1 MOIS GRATUIT, $250, Pte-Gatineau, neuf, près Promenades. 561-6764.

$225/MOIS, chambre privée, plusieurs accès, près Cegep. 770-3844

$235, COMMODITÉS, très tranquille, non-fumeur(se), Hull. 778-2626.

A 2 min. des Promenades, 1 chambre, cuisinette, stationnement, entrée privée, $75/sem. 568-8910.

À HULL, près de tout, étudiant(e), travailleur(se), tout compris de A à Z, $275/mois. **Jean 819-777-2905.**

BORD Parc de la Gatineau, accès à tout, 1er nov., $230. 771-2664.

BUCKINGHAM, meublée, très privée, frigo et micro-ondes, $60/$75/$85/sem.. 986-5966.

CHAMBRE avec ou sans pension à louer, Gatineau, stationnement, accès à la maison. 246-2249

CHAMBRES meubiées, $250 à $300. 771-7307.

CHELSEA, chambre à louer, avec cuisinette, $300/mois. 827-3848.

COTE D'AZUR, accès à tout, femme seulement. Après 17h: 568-0955.

DROIT DE CUISSON, $65/$90/sem., literie fournie, 3 1/2 + 4 1/2. **776-4514**

GATINEAU, à partir de $40/sem. 941-8647 ou 243-1949.

GATINEAU-HULL, meublées, cuisine, étudiant ou travailleur. **777-5567.**

GATINEAU, meublée, chauffées, éclairées, accès lav./séc. 669-9226.

GATINEAU, meublée, avec ou sans pension, personne sérieuse. **243-0364**

GATINEAU, tout inclus. 246-7689, 669-6240.

GATINEAU, travailleur ou étudiant, 1 chambre + salon, meublés, tout inclus, $75/sem. 643-4517.

GRANDE, meublée, + s/bains, non fumeur, libre. 246-0081.

HULL, 1 chambre, non-fumeur, propre, peut cuisiner. **776-4781.**

HULL, centre-ville, réfrigérateur personnel, chauffée, éclairée, à partir de **$195/mois. 775-0135.**

HULL, chambre près C.H.R.O, tranquille, libre. 595-9492.

HULL, frigo, câble, buanderie, cuisinette, meublée, $300. 595-3654.

HULL, homme non fumeur, accès lav./séc., $65/sem. 771-6138.

HULL, meublée, accès à tout. 771-2876.

HULL, poêle, réfrigérateur, stationnement, $55/sem., homme. 777-8722

440 CHAMBRES A LOUER

HULL, près C.H.R.O., femme, propre, non-fumeuse. 777-8968.

HULL, près des Galeries, chambres meublées, hommes tranquilles, permis de cuisson, $225 - $250. **777-6150.**

HULL, secteur Mont-Bleu, près Cegep, maison privée, $300, accès à tout, libre. **772-9009.**

LIBRE immédiatement, $275/mois, chauffée, éclairée, stationnement, centre-ville. 770-9622.

MAISON privée, Gatineau, meublée. Accès: cuisine, lav., séc. 663-7422.

POUR étudiant(e), non fumeur(se). Hull. **770-6559.** 770-6559

PRÈS Cegep et arrêts d'autobus, stationnement, $265/mois. 771-8241.

TRAVAILLEUR ou étudiant (h/f), accès à tout, Gatineau, libre. 663-5825.

466 CHAMBRES ET PENSIONS

AGE D'OR, autonome, 1 personne: $675/mois, ou couple: $900/mois. Près du CHRO. 770-3844

HOMME ou femme, retraité(e) ou autre, pour partager jolie maison. **775-9813**

HULL/Chelsea, partager grand bungalow moderne, tout meublé, foyers, grande cour, stationnement etc, $500. soir: 827-4839.

PRÈS des Promenades, moderne, personne distinguée. **243-6740.**

RESIDENCE privée pour personnes âgées, service bilingue, surveillance 24h, Templeton. 663-0799.

VILLA 4 SAISONS, pour personnes autonomes située sur une plage privée, banlieue d'Aylmer. 455-2625.

VOUS avez besoin de logement et de pension à un coût très raisonnable? Téléphone, **685-0563 ou 684-7736**.

470 CONDOMINIUM A LOUER

1,200 PI CA. luxueux 2 chambres, Gatineau, foyer au gaz, bain tourbillon, air cli., etc., vue panoramique. **663-8506**

1-2 CHAMBRES, 7 appareils, à 10 min. de marche de la colline parlementaire, très belle vue, bureau ouvert de 9h à 21h. 772-1310.

1ER NOV., centre-ville de Hull, 1 chambre. 778-2441, 595-6577.

1ER NOV., Hull, Cité des Jeunes, condo de coin, 2 chambres, $570. 746-6350.

2 CHAMBRES, 1er oct ou avant, luxueux condo avec foyer, 1,200 pi ca. foyer, planchers béton, prises lav./séc., remise int./ext., 2 stationnements. **246-1751**

2 CHAMBRES, appareils, foyer, garage, $650. 663-1525, 243-1259.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, vue panoramique, foyer, bois franc, presque neuf, 1er nov. **561-5234, 783-7923.**

2 CHAMBRES, secteur Des Trembles, oct./nov., solarium, climatisé, 5 appareils, $740. **224-5718 après 17h.**

AUBAINE. Rabais $100 sur $650, 2 chambres, spacieux, luxueux, près de tout, cause mariage. **669-6104.**

Châteaux de la Montagne

2 et 3 chambres, frais peints, 5 appareils, foyer, 2 balcons, piscine, tennis, stationnement avec prise, libre, à partir de $670.
★★★ **Marc Brunet, 770-9911** ★★★

COIN La Vérendrye/Montée Paiement, 2 ou 3 chambres, neufs, $675. Pierre ou Paul-André 669-4722.

CONDO DE LUXE
Gatineau, 1,100 pi.ca., 3 chambres, foyer, $630. 778-3440.

CONDO DE LUXE, Hull, (Hautes Plaines), 2 chambres, foyer (bois), convectair, plancher béton, prises lav./séc., 2 stationnements, 2 remises, 1,300 pi car. **778-9713, Nathalie.**

CONDO de luxe, 2 et 3 chambres, 4 appareils, foyer, piscine et tennis, 2 min. du pont Champlain. 281-0050

CONDO luxueux meublé, Hull, 2 chambres, idéal pour cadre en mutation, 20 min. d'Ottawa. 819-772-9382.

CÔTE D'AZUR

condo très spacieux, 3 chambres, très confortable, rue Canadel, $655, libre 1er novembre. 561-6052, 775-1375.

GATINEAU, 1 chambre, très propre, prises lav./séc., $500. 243-3063.

GATINEAU, 2 chambres, prise lav./séc., garage, pas chauffé ni éclairé, $600. 776-4099, 568-5701.

GATINEAU, 2 chambres, foyer, stationnement, près de l'hôpital. 243-9757.

GATINEAU, 3 chambres, 1,200 pi. car., à partir de $630. 772-2209.

GATINEAU, 3 chambres, spacieux avec foyer, disponible immédiatement. Marc, jour: 243-1234, soir: 243-6665.

GATINEAU, boul. de l'Hôpital, calme, penthouse 1 chambre, 1er déc., 5 appareils et plus, $650. 281-0920.

GATINEAU, Côte d'Azur, 3 chambres, adultes, $620. 771-2679.

GATINEAU, **Faubourg 4 Saisons,** 5 appareils, **foyer,** $700, libre. (Aussi **garages** à louer). Josée. **243-6290.**

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, stationnement, lave-vaisselle, prises lav./séc., $595. **568-5332.**

HULL, 2 chambres, 4 appareils, tranquille, modeme, sur trajets d'autobus, $620. Si vous déménagez avant le 1er nov., vous recevrez 2 mois gratuits. Marcel, 595-9044 (jusqu'à 21h).

470 CONDOMINIUM A LOUER

HULL, 2 chambres, 5 appareils, 2 stationnements, près du Cégep, oct.-nov., $550-$640. Suzanne Bourbonnais, 778-0072, 593-8111.

HULL, centre-ville, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, stationnement, ni chauffé/éclairé, libre, $595. 671-4336

HULL, centre-ville, 1 chambre, 2 appareils, $550, libre. 682-6199.

HULL, ch. Freeman, 2 chambres, poêle, réfrigérateur, libre immédiatement, $550. 243-4265.

HULL, spacieux condo 2 chambres, quartier résidentiel, 5 appareils, chauffé, éclairé, $700. 595-8511.

HULL, unité de coin, foyer, 2 chambres, repeint, libre, $660/mois ou $69,900. Michel Carrisse, Re/Max Vision Inc., courtier immobilier agréé, 243-3111.

LAS Brisas, Ottawa, 3 chambres, tout inclus, $1,025. Après 15h: 746-4027.

LE NEUFCHATEL (Hull), condo à louer, 2 chambres, 3 appareils ménagers, garage intérieur, espace de rangement, chauffé, éclairé, sécurité 24h, disponible déc. 1995. 819-985-2135, après 16h30.

LUXUEUX CONDO BOUL. ST-RENE O.
Libre, 3 chambres, 4 appareils, $649. **568-4498, 778-4481 pagette.**

MANOIR des Trembles, pas chauffé ni éclairé, 5 appareils, 2 chambres, solarium, $750/mois ou avec option d'achat. 777-5626.

MONT-BLEU, 3 chambres, 2 garages int., $725 **ou à vendre. 685-0851.**

OU à vendre, Gatineau, condo de luxe, 2 chambres, libre. **568-4160.**

PORT DE PLAISANCE, 175 rue Laurier, app: 1202, 2 chambres, luxueux, 5 appareils, 1 stationnement int., $1,350 pas chauffé ni éclairé, libre. **EXEC LTÉE, 771-7177.**

SOUS-louer, 2 chambres, très propre, $525/mois. Louise 682-4509.

SUPERBE OFFRE! Hull, libre, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, garage. Appeler 941-3102 le jour ou 830-2925 le soir.

TOUR NOTRE-DAME, vue superbe sur parc et rivière, rue Laurier, Hull, grand 1 ou 2 chambres, 2 appareils, air cli., câble, de $525 à $750. **770-8711.**

475 CONDOMINIUM A VENDRE

1 CHAMBRE, 2 blocs de Place du Portage, $49,000 négociable. **799-3725**

2 CHAMBRES, boul. St-Joseph, Hull. 777-4210.

$59,500 CONDO impeccable de qualité, foyer, 2 niveaux, poêle et frigo inclus. Super aubaine. M. Bouvier, Re/Max courtier immobilier, 568-5141.

À PALIERS, 2 chambres, 3e étage, foyer, garage, **4 appareils,** pas de voisins arrière, $65,000. **246-0622**

GATINEAU, près de l'hôpital, 2 chambres, $55,000. 568-5332

GATINEAU, split (coin), très clair, 2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, 5 appareils, ventilateurs, rideaux, stores, très bien décoré. $78,900 négociable. **Jour 953-0754, soir 827-5395.**

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

$89,900, ORLEANS, spacieuse, à concept ouvert, planchers en parquet, nouveau tapis, 2 grandes chambres, foyer, 5 appareils ménagers, occupation immédiate. 830-7236.

ALFRED, $99,000 meublée, **spécial 3 semaines**. (613)679-1271.

SECTEUR Casselman, bungalow en brique décoré professionnellement, coin tranquille, 2.7 acres à proximité d'un terrain de golf, écoles et magasins. Cuisine spacieuse, 3 chambres, 2 s/bains, s/familiale, bureau au s/sol donnant sur l'extérieur, grande galerie en cèdre avec vue panoramique. Seulement 30 min. à l'est d'Ottwa. $149,000 négociable. 764-1829

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

$0 COMPTANT, $53,500, 1,200 pi ca., 3 chambres, foyer. 787-7209.

$0 COMPTANT! À voir absolument, **maison neuve,** évaluation $83,000, **prix de vente $64,000.** Faites vite. Nicole **771-4432, 782-5029** pagette numérique

$0 COMPTANT si qualifié, louez option d'achat, duplex, 122 Montclair, Hull, libre, $496/mois. **772-2994**.

$0 COMPTANT si qualifié - $85,500.
Aylmer, Wychwood, 3 chambres, bien décoré, beau terrain peuplé d'arbres matures, possession rapide. Performax, courtier agréé: **827-3829, 778-4130 (pagette).**

1ER déc., Gatineau, 79 Matapédia, 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, s/sol fini, garage, cour privée, frais peint, $79,900. **776-0482, 561-7889** Nathalie.

3 LOGIS, briques, 43 Fontaine, Hull, emplacement sûr (bien loués), $0 comptant si qualifié. **772-2994.**

AUBAINE. 9 rue Sacré-Coeur, Gatineau, 3 + 1 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 foyers, planchers bois franc, s/familiale, air cli. central, piscine creusée 16'X32', garage, terrain 50'X100' $87,500 négociable. **568-6285**

AUBAINE, **Aylmer,** magnifique bungalow impeccable, 2 s/bains complètes, bois franc, beaucoup d'extra, très bien paysager, Aylmer, **$125,000.** 682-0829, 775-9347.

AUBAINE!
Manoir Côte d'Azur, 1,526 pi car., avec garage, foyer 2 faces, vue splendide de la rivière, libre, $138,000. Réjane Labrecque, Countrywide Action Outaouais, 778-4057.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AUBAINES GATINEAU
• $31,500, maison mobile impeccable, 2 chambres, libre;
• $73,000, maison rangée 1990, très propre, 3 chambres à l'étage + s/sol;
• $89,900 semi-dét. 1991, 3+1 chambres, s/sol aménagé, impeccable.
M. BOUVIER, RE/MAX COURTIER AGRÉÉ, 568-5141.

A VAL-DAVID, en montagne, superbe vue, charmante pièce sur pièce avec foyer, **$79,000.** 1-819-322-7851.

A VOIR! construction 1991, Gatineau, près Montée Paiement, 3 chambres, 2 s/bains, sauna, s/sol fini, remise, pavé et clôturé, $87,900. 243-0162



MONTEBELLO
Magnifique résidence 3 800 pieds carrés, 5 chambres à coucher, 8 acres sur la rivière, résidence centenaire.
Claude Gagnon
Countrywide G.R. Lauzon
566-1355
Agent Imm. Affilié.

AYLMER, bungalow 3 chambres, $73,500. 663-1947.

AYLMER. Vente rapide. Moins de $100,000. **4 chambres,** 2 s/bains complètes, s/sol fini, superbe paysagement très privé. 595-0501 (13h-20h).

BUCKINGHAM, SEMI-DÉT., 2 chambres, 1 1/2 s/bains, remise, $65,000. 281-4470.

BUNGALOW 6 ans, 2 chambres, super propre, grand terrain 10,400 pi ca., Labrosse/Davidson, **$86,000. 643-4825**

BUNGALOW, 96 Lavallée, Gatineau, super aubaine, 2+2 chambres, bien décorée, piscine, super prix: $68,000. Faut vendre. 669-1693.

BUNGALOW, aire ouverte, Gatineau 2 + 1 chambres, tourbillon, "walk-in", 4 appareils, aspirateur central, s/sol fini, superbe terrain aménagé 14,180 pi. ca., piscine creusée, remise 16x20, $92,000 négociable. **643-3177**

BUNGALOW avec 2 garages, s/sol aménagé, grand terrain, $94,900. **Proprio transféré.** La Capitale courtier imm. agréé, Yvon Durocher, **243-1313.**

SUPERBE UNIFAMILIALE !
Près de la rivière La Blanche, secteur Templeton. Céramique dans cuisine, salle à manger, salle bain (2X), 1 500 pi.ca., + sous-sol fini + garage, terrain aménagé.
Tout ça pour seulement 129 000$ négociable. Faites vite !!!
Info. : 777-3523 au 682-6488

BUNGALOW, Gatineau, vente rapide, cause: transfert, laissé au prix de l'évaluation municipale, récemment rénové, clôturé, piscine creusée, s/sol fini, secteur tranquille. Louise, 994-3625, soir 663-4329.

CAUSE transfert! Gatineau, unifamiliale 3 chambres, (+ revenus au s/sol de $750), air cli., piscine creusée, $115,000 négociable. 243-1474

GARDERIE, Hull **(Normandie)**, bois franc, s/sol fini, clientèle, $124,900. **Countrywide B. Rousseau, 778-3333.**

GATINEAU, 3 chambres, salon, s/manger, cuisine moderne, $84,000. S'achète avec $3,000 comptant. C.M.I. Courtier. 243-4680.

GATINEAU, 3 chambres, cour clôturée, piscine. **Vente privée.** 243-6032.

GATINEAU. Faut vendre, semi-détaché, construction récente, 3 chambres, s/sol aménagé, prix raisonnable, bien située, près école et autoroute. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

VENTE D'INVENTAIRE
1200 pi. ca. 2 ou 3 chambres à partir de 53,500$
LE GROUPE BRIGIL CONSTRUCTION
(financement disponible)
561-3325

GATINEAU, semi-dét. 1400 pi. ca., neuf, 3 chambres, 1 1/2 s/bain, $79,000 négociable. Jour: 663-5381, soir: 663-5970.

GATINEAU, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tout rénovée, piscine hors terre, près école, $76,000. 669-2930.

GATINEAU, semi-dét. 1991, secteur E. Gaboury, 3 chambres, 2 s/bains, air cli. central, frais peint. 243-9768

GATINEAU, secteur St-Rosaire, bungalow avec garage, 3 chambres, planchers bois franc. **778-2441, 568-9790.**

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, secteur St-Rosaire, bungalow impeccable, 3 chambres, s/sol fini, près des Promenades. Jean-François Dulac, Progrès courtier immobilier, 246-9779.

GATINEAU, unifamiliale, 3 + 2 chambres, $5,000 comptant, $812/mois, capital/int. Aucune qualification. Possession rapide. Ernest 246-9055.

GRANDE maison, 7,800 pi car., plusieurs chambres, salles, bureaux. Idéale pour oeuvre de charité (foyer d'accueil, association, communauté, etc). Location avec option d'achat, coût réduit de $250,000 à $220,000 ou meilleure offre. Transaction avant le 15 oct. **685-0563 ou 684-7736.**

HULL, Mont-Bleu, beau et grand semi-dét., 4 chambres, tranquille, face parc, $114,000. **776-9735, 957-4943**

HULL, secteur du Dôme, semi-dét., garage, 3 chambres, s/sol fini, 1,220 pi ca., tapis neuf, clôturé, remise, près école et parc, $103,000. 595-2657.

HULL, semi-dét. 1,600 pi car., 3 chambres, paysager, clôturé. Urgent transfert. Prix réduit. 595-2697.

HULL, semi-dét. neuf, fin de projet, garantie A.P.C.H.Q., 1,440 pi ca., rue très tranquille, secteur Plateau de la Capitale. Pas d'agent. **772-9895.**

LOGEZ-VOUS pour aussi peu que $496/mois (sur approbation de crédit) dans un semi-dét. neuf, Buckingham. Vos choix de couleurs, fixtures, tapis. **Yvon: 778-4237 ou Jacques: 778-4267**

LUSKVILLE, 171 rue des Sapins, 1 1/2 étage, rénovée en 1993, près de la rivière, 2 chambres et +, mezzanine, superbe vue de la rivière et des montagnes, à seulement 20 min. d'Ottawa, propriétaire échangerais contre propriété à Aylmer, Hull ou un commerce.
3 terrains à Luskville, prêts à construire, 1 acre et +, $14,900 négociable.
Maison centre de **Campbells Bay,** 4 chambres, aubaine: $28,000.
Rogathe Labine, Gens d'Action, agent affilié, 819-682-8106, pagette: 778-9326. J'attends votre appel!

MASHAM, unifamiliale avec garage, $70,000. 243-9226.

NOUVEAU, NOUVEAU

MAISON avec abri d'auto, 28 Honoré, Gatineau, clôturé, 2 chambres, armoires mélamine, bain romain, douche. À qui la chance! $105,000.
SUPER, près Promenades, 20 rue Thibault, Gatineau, 2 + 1 chambres, plancher bois franc, bain thérapeutique, armoires chêne, fenêtres neuves, abri d'auto, piscine creusée, remises, très propre, faut voir, $123,000.
SEMI avec garage, 293 Cédar, Gatineau, 3 chambres, plancher parquetterie au salon, toute rénovée, très propre, toiture neuve, moins chère qu'un loyer, $82,000. Faites vite.
MAISON à revenus, 7 Ducerre, Touraine, s/sol $525/mois, fini à neuf, 1 chambre. À l'étage, 3 chambres, maison 1,237 pi ca., gaz naturel, terrain de coin, 2 entrées pavées, $116,000. Y.D.C. Services immobiliers Inc., Lorraine Lagacé, agent affilié, 643-2351, pagette 778-4568.

PARC DE LA MONTAGNE
Maison rénovée, armoires chêne, bois franc, 3 + 1 chambres, beaucoup d'extra, $124,900. **771-2984.**

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. Countrywide Action Outaouais, Michel Couture, agent immobilier agréé, 778-4072.

RUE Duquesne, Hull, beau duplex, près des parcs et de tout. Jean-Louis **595-9622,** après 18h Maurice **771-4929.**

SPÉCIAL
Buckingham, maison modèle, 3 chambres, 2 s/bains, garage, $74,000 et $76,000. Bain tourbillon gratuit aux 2 premiers acheteurs. Yvon: **778-4237 ou Jacques: 778-4267.**

UNIFAMILIALE
$79,900, frais de notaire inclus. Yvon **778-4237** ou Jacques: **778-4267.**

483 MAISON A VENDRE BORD DE L'EAU

ACCÈS et vue sur lac Unique, $77,500, 20 min. centre-ville, **accessible à l'année,** coquette maison à paliers, récente, 2+1 chambres, superbe terrain boisé, $3,875 + hyp. $545/mois. **M. Périard, 778-4408, agent affilié Performax.**

BUNGALOW au bord de l'eau, près de Luskville, 2 chambres, foyer, véranda vitrée, rénové et bien servi, jolie maison avec vue spectaculaire, $95,000, à vendre par propriétaire. Pour rendez-vous, 455-9264.

LUXUEUSE propriété, secteur Templeton (Gatineau), $320,000, possibilité d'échange. 663-5033.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

$127,500 - 3 LOGIS, Gatineau, rapporte $1,595/mois, grande cour, **grand garage/atelier** 24'X28', idéal proprio-occupant. **827-3829, 778-4130 pagette.**

16 ET 18 St-Florent, Hull, duplex fait comme 2 semi-dét., 2 + 2 chambres, revenu annuel $11,016, taxes seulement $1,350, demande $79,900 négociable. Juanita Redondo Courtier, 684-SOLD (7653), pagette 593-5306.

16 LOGIS, Hull, peu de comptant, bien située, tous loués. **772-2994.**

GATINEAU, 6 logis, 27 et 31 O'Farrell, construction 1991, revenu: $38,940, prix: $280,000. 643-5323.

HULL, 5 logis, revenu: $25,680, positif: $820 net, Wrightville. 523-1901.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

URGENT - URGENT - URGENT
16 LOGIS à Hull, bonne rentabilité, rue Etienne Brûlé. André Lord, Remax Vision, 243-3111.

560 CHALET A VENDRE

ANGE-GARDIEN, 5 acres, chalet 22x24, meublé, étang de castors, accès au Lac de la Mine, 4 milles du chemin principal (cahoteux), fosse septique, génératrice, $20,900. 830-8987.

LAC ROND, 4 saisons, 2 chambres, bord du lac. Après 18h: 246-8966.

LAC St-Pierre, bord de l'eau, équipé, 4 saisons, prix à discuter. **776-2213.**

MONT Ste-Marie, chalet hivernisé situé au bord de l'eau, accès 4 saisons, $85,000. 739-5355 ou 827-4839.

ST-PIERRE de Wakefield, route ouverte à l'année, au bord de l'eau, 4 saisons, transfert de paiement d'hypothèque. 457-1324 (819).

VAL des Bois (lac Vert), 4 saisons, $67,000. Faut vendre. **643-9560**

561 CHALET A LOUER

2 CHAMBRES, foyer, paisible, chaloupe, sem. ou fin de sem. **243-6417.**

5, 3 OU 2 chambres, belle place, chasse/pêche. sem./année. **243-5101**

À LA SEMAINE, bord du lac Forgeron, Val des Bois. **986-2154, 767-3061.**

AU Lac Profond, bord du lac, chasse, tout équipé, neuf. **819-463-2524.**

CHASSE, plage, foyer, bain, pêche, privé, luxueux. **N.-D. du Laus. 243-6917.**

LAC O'NEIL, privé, foyer, bord de l'eau, sem./fin de sem. 281-4881.

MONT Ste-Marie, hivernisé, 4 chambres, foyer, congé de Noël. 748-0655.

NEUF, équipé, près de Duhamel, 777-7853, 819-428-2908.

NOTRE-Dame du Laus, lac des Cèdres, chalets 3 chambres, équipés, pour pêche ou chasse, chaloupe fournie. 819-986-3799.

563 MAISON DE CAMPAGNE

A VENDRE OU À LOUER, avec option d'achat, **L'ange-Gardien,** construction neuve, 1,400 pi car., 1.3 acre, zone commerciale. **986-9706.**

564 MAISON MOBILE

1986 PRINCE DE LUXE 14X76, foyer, tapis neufs, galerie 9X18, prix à discuter. Soir, 568-1340.

3 CHAMBRES, $525, pas chauffée pas éclairée, libre, Templeton. 777-8062, après 18h: 669-2823.

A VENDRE: $23,500 OU A LOUER: $550/MOIS, Parc Riviéra, 14' X 50', petit 2 chambres, peinturé, tapis neufs. Ben ou Lisette Tardif, **663-1215.**

GATINEAU, 16X66, 2 chambres, libre, **prix réduit.** 568-3498.

MAISON neuve, 2 chambres, 24x30, toit cathédrale, 41, 12e avenue, Parc Riviera, $44,000. 776-9950.

PTE-GATINEAU, 14x70: $37,000, 12x68: $27,000, très bon état. 568-0461

570 TERRES

BRENNAN'S HILL, 200 acres, sur chemin municipale, 45 min. de la ville, $40,000.
POLTIMORE, 200 acres, résidentiel, beaucoup de chevreuils, ruisseau cascade, $40,000.
BLUE SEA, 321 acres avec source d'eau potable, $45,000.
LAC DU BARRAGE, 218 acres avec lac et chalet, $60,000.
EAST ALDFIELD, 50 acres sur chemin pavé avec lac privé, $35,000.
LAC McGREGOR, 100 acres, 1,000 pi. de frontage sur lac, $85,000.
Gauvin Immobilier 775-1515.

575 TERRAINS

1 1/4 ACRE, $13,500, Farm Point, Wakefield. 281-0554.

185 ACRES, sur rivière Gatineau, idéal pour chasse au chevreuil, 2 milles au nord de Gracefield, prix négociable. Pierre, (819) 463-2682.

2 À 3 ACRES, boisés, vue fantastique, 18 milles de la ville, $15,000. 457-2203.

3 ACRES, boul. Lorrain, avec aqueduc, borné par terre agricole, idéal pour mini-ferme. **643-1014.**

3e PHASE, 22 nouveaux terrains à Gatineau pour unifamiliales, prêts à construire, services inclus. **663-5113.**

40 ACRES approx., avec petit lac, "ravage" de chevreuil. Idéal pour la chasse. 819-449-1904

60 ACRES, lac, ruisseau à la truite, idéal pour camping, région Fort Coulonge, $55,000 ou meilleure offre. **819-685-0563** ou **684-7736.**

AYLMER, 1 acre, boisé, $21,000. 772-2908.

BORD DU LAC, 2 ACRES, 200 pi de frontage, arbres à maturité, eau limpide, accessible à l'année, 30 min. d'Ottawa. 671-3505, 762-7520.

CANTLEY, 1 acre boisé, $14,500 et +. Pour rendez-vous: 827-1905.

CANTLEY, Village Cambertin, lots à partir de $16,500. **827-0171.**

GATINEAU, 3 terrains, unifamiliales, à partir de $28,500. **246-8239.**

575 TERRAINS

GATINEAU, Versant Côte d'Auzr, 6,500 pi ca, services payés, prêt à bâtir, $27,900. Courtamax, courtier agréé, 787-8080.

LAC 31 milles, Baie Davis, près de Ste-Thérèse de Gatineau, chemin pavé, $40,000 négociable. 776-2365.

TERRAINS À VENDRE
Centre-ville de Gatineau
Projet Du Barry
UNIFAMILIALE SEMI-DÉTACHÉ TRIPLEX
568-2555 - 243-1173
778-2022

LAC Sinclair, 60 km de Hull, magnifiques lots, plage sable et gravier, 200 pi sur le lac, 1 acre et +, beaux arbres. "La crème de la crème". 770-7744, soir et fin de sem.: 682-0169 (819).

LES acres du Plateau, rue de Bourdon, Gatineau, 34,983 pi car., $18,000. 243-7866, 561-7791.

MANOIR DES TREMBLES, HULL
Vente spéciale. Terrains prêts à construire pour unifamiliales, semi-dét., triplex, en rangée. **238-4223**

PERKINS, 1 à 20 acres, bord de l'eau ou droit de passage. Aucun comptant, financé par proprio. **819-767-2182.**

PLUSIEURS terrains pour construire ou pour loisirs, chasse ou pêche, en bordure de lac aux Rivières, possibilité de financement. (819)449-3157.

REGION de Blue Sea Lake, 1 acre ou plus sur le lac, financement sur place, $20,000 et plus. (819) 463-2444.

TERRAINS RIVERAINS
A proximité de Buckingham, plusieurs emplacements boisés de 1 à 4 acres en bordure de la rivière. **281-3080.**

579 VILLEGIATURE EXTERIEUR

FLORIDE, maison mobile d'une chambre, à louer du 1er janvier au 30 avril, $700 (US). 443-5119

HALLANDALE, garçonnière très propre, $200 U.S./sem. 561-3495.

MYRTLE BEACH sur océan, golf ou vacances. Jean-René **(613)443-4653.**

580 BUREAU A LOUER

10 OFFICES à bureau avec stationnement, au 15 boul. Fournier à Hull (Hanson Mohawk), prix à discuter. Pour information, 777-8744, André.

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

221 FREEMAN, idéal pour **clinique médecin(e) douce, professionnels,** grand stationnement. 770-2222, 772-9383

26 ST-RAYMOND, minis bureaux, 1, 2 et 3 pièces, tout inclus, à partir de $395. **771-6266.**

360 BOUL. MALONEY EST, Gatineau, mois, année, chauffé, éclairé, air cli. **669-0746, 669-6886.**

42 ST-LOUIS, Gatineau, 962 pi car., air cli., stationnement, $798. **737-3390.**

AYLMER, bureaux à louer, 64 rue Bancroft, $250. 684-9948.

GATINEAU, choix de bureaux privés, meublés, chauffés, éclairés, climatisés, avec service de réception et secrétariat, à partir de $250/mois. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, 200 pi car., neuf, idéal pour professionnel. Possibilité de partager secrétariat et salle d'attente. **772-5700**

HULL, moderne, 200 pi ca et plus, service de secrétariat inclus. **Claude Gougeon, Re/Max, agent agréé, 776-2018.**

HULL, rue Dumas, meublé, décoré, $250/mois tout inclus, accès Fax, photocopieur, salle d'attente, bail de 3 à 6 mois accepté. **Gestion Logik, 771-LOGE (5643).**

585 COMMERCES

3 COMMERCES DANS 1: profitable, excellent emplacement, prix très raisonnable.
SALON de bronzage: profitable, bien situé et aménagé, se paye dans env. 2 ans. Roger Mondoux, Royal LePage courtier immobilier agréé, 770-9221.

ACHATS - VENTES - LOCATIONS
En spécial pizzeria. C. Bourdeau, Royal LePage, 770-9221.

BOUTIQUE de vêtements pour dame à Hull, pour le prix d'inventaire, près édifices du gouvernement, $12,000. Pagette: 561-3222 code 179.

COMMERCE de vêtements. Clientèle établie. Bon chiffre d'affaires. Beaucoup de potentiel. Écrire à: CASE 128 LeDroit, C.P. 82050, Gatineau, QC, J8T 8E1.

COMMERCE florissant, bateaux, moteurs, motoneiges, tracteurs etc, établi depuis 10 ans, excellent chiffre d'affaires, prix très intéressant. Le Permanent, courtier immobilier agréé, **Marcel Joly, 593-5222, 776-3332.**

DEPANNEUR avec pompe à essence, chiffres d'affaires élevés. Re-Max Vision courtier, Vincent Bertrand, agent, 663-9737.

DEPANNEUR + livraison, bien situé, Gatineau. Prix abordable. 643-3322.

585 COMMERCES

J'ai plusieurs dépanneurs très rentables. **566-1350**

LAV./SEC., Kenmore, blanches, bon état. 243-1838.

MANIWAKI, maison de pension pour 9 personnes âgées, autonomes, bâtisse et équipement, $89,900. Financement disponible. **Jean: 777-2905.**

MANIWAKI, très beau restaurant, 258 places, très achalandé. Cause de vente: retraite. Demander Carmen, (819) 449-6322.

MARCHÉ ALIMENTATION
COMPLET AVEC BANNIÈRE METRO
À GATINEAU

Chiffre annuel de $3 500 000.
Gros potentiel. Bâtisse de 9,000 pi ca. Inventaire de $165,000. Investissement de $250 000 + inventaire. Pour plus d'information, contacter Jean Lorrain, 561-3772 ou 772-0334.

RESTAURANT franchisé dans Gatineau. Excellent site. 247-6104

RESTAURANT, 50 places, très rentable, facile à opérer. Joris Corthals, C.W.Y. Lauzon, **566-1350.**

TABAGIE très rentable, **$13,000.** 566-1350.

590 ENTREPOTS

1ER octobre, parc Gréber, local industriel, 1,170 pi. car., 561-1405.

31'X80', 2,500 pi ca. porte 12'X14' et 3'X7', 150 Ch. Freeman. 770-8911.

A MASSON. Entrepôt chauffé pour motocyclette, moto-marine, véhicule tout terrain, motoneige, au mois et à la saison. 986-8833.

DISPONIBLE, centre-ville Hull, 10,000 pi ca, chauffé, éclairé, prix négociable selon le terme du bail. 595-8399

REFRIGERÉ, 1,800 pi ca., 4 portes de chargement au niveau des plan-cers des camions + bureau + stationnement, disponible nov. 775-1707.

595 LOCAUX

12 MOIS GRATUITS, $10/pi car., 500 Gréber, édifice prestigieux. 593-5407, Daniel.

151 ST-Antoine, Gatineau, 700 pi ca., air clim., $600/mois, électricité non incluse. 568-0211.

15 BUTEAU - Bureaux à frais partagés
Vous partez en affaires ou vous désirez rentabiliser votre entreprise, optez pour cette solution. Abaissez vos coûts administratifs en partageant les frais de réceptionniste, secrétariat, téléphone et photocopieur. Plusieurs dimensions disponibles. 770-3028.

595 LOCAUX

ESPACE commercial, superficie 1,300 pi car., avec porte de garage, grand stationnement pour Van, chauffé, éclairé, $800. **663-5072, 671-2392.**

GATINEAU, 555 Maloney Est, rez-de-chaussée avec s/sol, chauffé, commerce ou bureau. **(819) 326-6906.**

GATINEAU, PARC GRÉBER, de 1,000 à 2,750 pi car., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. **Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.**

HULL, **près Place Cartier,** mini centre commercial, 550 pi car., **$525. 772-8400**

LOCAL de plain-pied, bl. St-Joseph, près Jean Coutu, $525/mois chauffé. Idéal pour coiffure, petit commerce ou bureau. Jean, 777-2905.

PRES du CHRO, 340, 675 et 1,200 pi ca, tout service inclus, aménagé ou non, prime de location. 777-0117

SALLE de vente, 1,000 pi car. avec garage, 800 pi car., pour installation. François Amyot, 777-5204.

E. TASSÉ
Centre commercial Riviera
22, Des Flandres
Centre commercial Templeton
922, boul. Maloney
ESPACE À LOUER

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

ARTISANS-ARTISTES
Achetons sculptures, poterie, reproduction de meubles antiques, antiquités, courtepointes, etc. 772-8992.

A VENDRE "Kid Patate", établi depuis 1980, Village Place Cartier, Hull. Bonne clientèle. Larry 561-7781.

AVEZ-vous **besoin** d'un surplus d'**ARGENT,** de **MOTIVATION** et de **RÉUSSIR?** J'ai la solution! **595-9381 (Bertrand).**

AVOIR votre entreprise vous intéresse? Etablie et rentable. **1-800-814-6096.**

BOUCHERIE-pâtisserie, espace disponible dans commerce de vente au détail déjà existant. 771-8228.

FAITES DES AFFAIRES
Au coeur d'Ottawa



Local commercial à louer sur le marché By
- **1 270 pi. ca. aménagé**
- **Rez-de-chaussée**
- **Édifice moderne très achalandé**
- **Idéal pour commerce de détail ou bureau**

Pour informations:
Pierre Massie
(613) 562-7555
À PROXIMITÉ DU PARLEMENT

25X40 Pl, 14 pi 6 po de haut, porte de garage 12x12, 31 De Bécancour, $625/mois. 663-8664, soir 773-2449.

31'X80', 2,500 pi ca. porte 12'X14' et 3'X7', 150 Ch. Freeman. 770-8911.

35 GAMELIN, 500 à 1,600 pi car., stationnement. **568-1827.**

569 ST-JOSEPH, près de St-Raymond, 1,200 à 3,000 pi car., idéale pour boutique de télévisions, ordinateurs, coiffeuse, dépanneur, vidéo. **771-6266.**

CARREFOUR DES AFFAIRES, 160 bl de l'Hôpital, Gatineau, 273, 837 et 1,359 pi ca, jusqu'à 4,690 pi ca, neufs, aménagés. Gilles Bélanger, 778-4888.

COIN Prom. du Portage et de l'Hôtel de Ville à Hull. 500 à 2,000 pi ca. climatisés à louer au rez-de-ch. Idéal pour commerce, bureau, studio. 772-9672 de 9h à 17h.

COMMERCIAUX, de 500 à 6,000 pi. ca., 275-277 bl. St-Joseph, Hull. François Amyot, 777-5204.

GATINEAU, 647 Notre-Dame, 500 pi car., $300/mois. 663-9000.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

CAMION à frites tout équipé, $7200 négociable. 776-6361.

GOUVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). **1-800-567-2383 poste 200.**

OUVREZ votre commerce ou ajoutez au vôtre une nouvelle ligne: **la vente de miroirs décoratifs** de style original. VENEZ EN VOIR au 156, route 148, Papineauville. Info.: (819)427-8224.

PLAN D'AFFAIRES: service de démarrage d'entreprises. Impact, 568-9434

ROUTE DISTRIBUTRICE à collations, pop corn, placées, profit immédiat, financement disponible. **514-848-9759.**

VOUS PARTEZ EN AFFAIRES
Plan d'affaires, comptablité, service d'aide au démarrage, etc. Prix abordable. Gens d'expérience. **Gestion financière NAS, 837-7274 et 737-4186.**

598 FRANCHISE A VENDRE

AVENIR dans cellulaires, téléavertisseurs, sécuritaire, très payant, franchises disponibles partout, revenu possible $40,000/mois ou plus, investissement de $25,000. (514) 955-7414.

605 AUTOS A VENDRE

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●

●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1964 À 1989 AUTOS, achetons et vendons tout genre. 770-7887.

1978 CHEVELLE Malibu, 4 portes, pour la route ou pour pièces. 595-9524

1979 CAMARO, automatique, remis à neuf, en très bon état. 684-9410.

1980 DODGE RT, condition exceptionnelle, "Cragar SS". **Après 17h, 830-3269**

1981 CADILLAC Fleetwood, bon état, $995. 682-3792 soir.

1981 LE BARON, 6 cyl., très propre, silencieux neuf, $700. 663-8720

1981 MAZDA RX-7, plusieurs pièces neuves, bon état. Bruno, 246-7281.

1981 PONTIAC Grand Prix, toit en T, bon prix. 776-4239 (répondeur)

1984 BONNEVILLE, bonne mécanique, pneus et silencieux neufs, carosserie déficiente, $750. 770-3835.

1984 BUICK Century, V-6, automatique, très bon état, traction avant, bas millage, $1,500. **Jean, 454-2529.**

1984 BUICK LeSabre, tout équipée, $1,500 négociable. 663-2393.

1984 BUICK Regal, V8, 4 portes, air cli., bas km, comme neuf, $2800. **671-6350**

1984 FORD Thunderbird, V-6, parfaite condition, $1,500. 663-0304.

1984 LASER, manuelle, $500. Steve 643-3185 ou 775-2056.

1984 PONTIAC Sunbird, peinture neuve, $1,000 négociable. 751-6501.

1984 PONTIAC 6000, 1981 Monté Carlo. Bon état. 243-4280.

1985 CADILLAC Fleetwood (limousine), état A-1, tout équipée, prix à discuter. 985-1388, après 18h 985-1446.

1985 CHEVROLET Celebrity familiale, $1,000 ou meilleure offre. 731-5882.

1985 DODGE Aries familiale, certifiée en 1993, $1,500 ou échange pour Ford Econoline 1985, 6 cyl. **772-2757**

1985 FIERO, bon état, $3,500 négociable, femme proprio, bas km. 281-5047 après 18h.

1985 HONDA Civic, excellente condition, $2,200 meilleure offre. **770-7256**

1985 LE BARON GTS, automatique, digital, propre, $800. 281-9156.

1985 MAZDA 626 manuelle, tout équipée, bon état. $2,700. 682-4502

1985 MAZDA 626, manuelle, $1500. 682-0818.

1985 NISSAN Maxima, automatique, tout équipée, $2,900. 663-4233.

1985 OLDSMOBILE Cutlass S, très bon état, $2,000 négociable. 777-9078

1985 RELIANT, 4 portes, automatique, propre. 777-0942.

1985 STELLAR, automatique, certifiée, $1,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1986 CAMRY automatique, équipée, $3,295. **Autos Principale 568-2591.**

1986 CELEBRITY, peinture neuve, $2,600. **684-7780, 561-4787, 682-2904.**

1986 CHEVETTE, 4 portes, propre, bon état, $1,250. **663-7525, 669-0439.**

1986 CHEVROLET Celebrity, 2.5 L., $700 négociable. 819-456-4692.

1986 DELTA 88, V6, équipée, $3,595. **Automobiles Principale 568-2591.**

1986 DODGE 600, propre, $1,400 négociable. 243-8611, 778-0808.

1986 FIERO, bon état, $2,500 négociable. Jour 770-9336, soir 777-4180.

1986 FORD Tempo, manuelle, $2000. 682-0818.

1986 HONDA Prélude SE, excellent état, termes et échanges acceptés. **Model Auto 747-7873.**

1986 HYUNDAI, manuelle, $600. 561-6301.

PROBLÈMES DE CREDIT?
Laperrière Auto a la solution pour vous. 643-1226.

1986 NISSAN 300ZX, nouveaux pneus, nouveaux freins, nouveau rotor, $2,000. 827-8808, 594-9819.

1986 PONTIAC 6000 LE automatique, 4 cyl., 4 portes, bon état, $800 négociable. Après 16h, 281-0365.

1986 SUNBIRD, automatique, certifiée, $1,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 ACURA Legend, automatique, air cli., $6,350. **Autos Chelsea 663-8288.**

1987 BONNEVILLE, repeint, 115,000 km, $3,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 CADILLAC Seville, très propre, $6,400. **684-7780, 561-4787, 682-2904.**

1987 CELEBRITY familiale, 7 places, $2,399. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 DODGE Aries, 4 portes, en bon état, 90,000 km, automatique, $1,650 ou meilleure offre. 776-5430.

1987 FORD Crown Victoria, servo freins et direction, bon état, $2,800. **643-1646**

1987 MAZDA 626, excellent état, $2,500 négociable. 281-8984.

1987 MERCURY Sable, 6 cyl., très propre. $1,600. 827-4791

1987 NISSAN Micra, $2,400. 684-7780, 561-4787, 682-2904.

605 AUTOS A VENDRE

1987 PLYMOUTH Turismo, plusieurs pièces neuves. **663-4452.**

1987 SHADOW ES, 4 portes, turbo, noir, $3,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1987 TOYOTA Tercel "hatchback", 2 portes, 120,000 km, excellent état, $1,995 certifié. 682-6886, 799-1540.

1987 TOYOTA Supra équipé, manuel, $6,595. **Autos Principale 568-2591.**

1987 TOYOTA Camry, 5 vitesses, $3,599. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 ARIES automatique, 4 portes, $2,750. **Autos Chelsea 663-8288.**

1988 CADILLAC Brougham, 5.0 L., $6,800. **Denis Autos 643-5262**

1988 CAVALIER 4 portes, automatique, $3,295. **Autos Principale 568-2591.**

1988 CHEVROLET Sprint, 4 portes, manuelle 5 vitesses, $1,500. 985-0700.

1988 CHRYSLER Landau, tout équipé, 87,000 km, $4,800. 983-2515

1988 CORSICA, rouge, 4 portes, 4 cyl., régulateur de vitesse, volant ajustable, propre int./ext., mécanique A-1, $3,300 négociable. **241-2122, 595-8312**

1988 cutlass Ciera, 4 portes, tout équipé, 121,000 km, excellent état, $3995 certifié. 682-6886. 799-1540.

1988 DAYTONA CS, turbo, air clim., automatique, servofreins/direction, $3295. **Automibles Autobec 770-7887.**

1988 EXCEL, 4 portes, automatique, garantie, $2,900. **Auto D.G. 669-2170.**

1988 GRAND AM automatique, repeint, $3995. **Autos Principale 568-2591.**

1988 HONDA CRX, 5 vitesses, rouge, 121,000 km, $4,850. 827-4160.

1988 HONDA Prelude SI, 4 roues directionnelles, rouge, équipée, $4,900. 281-8791.

1988 HONDA Prelude SI, bleue, air cli., besoin de travaux, listée à $6,200 laissée à $4,200. 772-2177.

1988 JETTA, excellent état, $3,900. 663-4838.

1988 MUSTANG LX, manuelle, 5.0 litres, meilleure offre. 231-8788.

1988 PLYMOUTH Sundance RS, très bon état, $3,500. Après 16h: **669-0683**

1988 PONTIAC GRAND AM SE, tout équipée, automatique, $3,950. 669-6642.

1988 PONTIAC 6000, repeint, 4 portes, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 SUNBIRD GT, automatique, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TAURUS, 4 portes, gris, 123,000 km, $2,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TEMPEST, V-6, 4 portes, bleu, $1,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 TEMPO, automatique, 2 portes, gris, $1,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

LOCATION LAPERRIÈRE
Informez-vous sur notre plan de location. 643-1226.

1988 TOPAZ, 4 portes, 5 vitesses, 107,000 km, $2,600 ou meilleure offre. 456-3288, 456-3515.

1988 TOYOTA Tercel, 2 portes, 68,000 km, très bon état, $3,500. Jour 595-1794.

1989 BONNEVILE LE, air cli., 137,000 km, très propre, $5,100. 771-5050.

1989 CAVALIER RS manuelle, $3,295. **Automobiles Principale 568-2591.**

1989 CENTURY LTD, 3.8 L, V-6, équipée, $5,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 COUGAR LS, blanc, superbe, $6,799. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 DYNASTY, 113,000 km, comme neuf. **Lauzon Automobiles 669-0142.**

1989 EAGLE Première, équipée, $3,995. **Autos Principale 568-2591.**

1989 ESCORT LX, automatique, certifiée, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 FORD Thunderbird XL, tout équipée, 170 km, très propre, $3,900 négociable. 561-2775

1989 GRAND AM SE équipée, $4,595. **Automobiles Principale 568-2591.**

1989 HONDA Civic DX, 125,000 km, 5 vitesses, 2 portes, hatchback, certifié, $4500 négociable. 568-5546.

1989 JETTA Turbo Diesel, peinture et moteur neufs. Nicolas, 777-5538.

1989 MEDAILLON, 79,000 km, automatique, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 MUSTANG, 5.0 litres, blanc, $4,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 NISSAN Pulsar, toit en T, $3,795. **Automobiles Principale 568-2591.**

1989 NISSAN Pulsar NX, rouge avec int. noir, peinture neuve, pneus neufs, silencieux neufs, parfait état mécanique, $5,500 ou meilleure offre. **778-6451.**

1989 PLYMOUTH Horizon, automatique, très fiable, $2,200. 827-8799.

1989 PONTIAC Firefly, 5 vitesses, pneus avant neufs, radio-cassette Kenwood, pas de rouille, excellent état, $2,850 négociable. 775-5182.

1989 SHADOW, automatique, 4 portes, garantie. Financement sur les lieux. **Auto D.G. 669-2170.**

1989 SUNBIRD SE automatique, $4,495. **Autos Principale 568-2591.**

1989 TAURUS, V-6, 4 portes, certifiée, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 TERCEL DX, 4 portes, 5 vitesses. **Lauzon Automobiles 669-0142.**

1989 TOPAZ, 4 portes, automatique, air cli., 88,000 km, $4,500. 771-5050.

1990 ACURA Integra, 4 portes, tout équipée, $11,000. **777-5898, 775-8080**

605 AUTOS A VENDRE

1990 EAGLE Vista, 75,000 km, 4 portes, $3,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FIREFLY, certifiée, 114,000 km, $3,299. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 FIREFLY, manuelle, 2 portes, 71,000 km, $3,995. 770-7887.

1990 FORD Festiva, 68,000 km, excellent état, $3,800. 827-8955.

1990 FORD Probe, équipée, extension de garantie. Prix à discuter. **776-2213.**

Aubaine de la semaine!

1985 Chevrolet Lumina, 4 portes, tout équipée. EK065. 21 500 km. **17 900 $**	**1994 Mazda Protégé,** 4 portes, manuelle, bleue. EK075. 28 866 km. **12 250 $**
1995 Pontiac Firefly, 4 portes, auto., bourgogne. EK073. 17 130 km. **12 495 $**	**1994 Mazda Protégé,** 4 portes, auto., verte. A56A. 15 600 km. **13 500 $**
1995 Pontiac Sunfire, 4 portes, auto., air, rouge. EK086. 19 183 km. **14 900 $**	**1994 Volks Jetta,** 4 portes, manuelle, blanche, air. EK084. 53 500 km. **14 900 $**
1994 Géo Métro, 2 portes, auto., rouge. EK070. 37 382 km. **8 500 $**	**1994 Honda Civic,** 2 portes, auto., noire. A60A. 24 200 km. **13 500 $**

Informez-vous des garanties disponibles sur ces véhicules.
"Offre pour un temps limité". À vous d'en profiter...

Kansei mazda GATINEAU

"Une façon de bien faire les choses"

1255, boul. De La Vérendrye ouest Gatineau **246-7000**

1990 FOX manuelle, propre, $3,595. **Automobiles Principale 568-2591.**

1990 GRAND PRIX LE, tout équipée, $8,000 négociable. 246-9912.

1990 MAZDA MX6 LX équipée, $3,995. **Automobiles Principale 568-2591.**

1990 MUSTANG, 4 cyl., tout équipée, 119,000 km, $4,600. **771-5050.**

1990 NISSAN Sentra XE, impeccable, $5,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 PONTIAC Tempest, 4 cyl., air cli., 112,000 km, $5,200. 771-5050.

1990 TOYOTA Camry, automatique, blanc, $7,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 TOYOTA Tercel SE, 2 portes, manuelle, 85,000 km, en bon état, garantie 1 an, $6,500 négociable. **561-7966.**

1990 TOYOTA Corolla SR5, automatique, 2 portes, 79,000 km, air clim., toit ouvrant, excellent état, $9800. 682-9597.

1990 VOLKSWAGEN Jetta, rouge, automatique, toit ouvrant, 53,000 km, $8,850. **Denis Autos 643-5262**

1991 CAVALIER automatique, air cli., $6,250. **Autos Chelsea 663-8288.**

1991 CUTLASS, 93,000 km. Financement sur les lieux. **Auto D.G. 669-2170.**

1991 FIREFLY, 4 portes, radio am-fm cassette anti-vol, 110,000 km, très bon état, $4,000. 243-1566.

1991 LUMINA, blanc, 4 portes, V-6, $7,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 MAZDA 626, automatique, tout équipée, excellent état. 776-0417.

1991 TEMPO automatique, 4 portes, $5,350. **Autos Chelsea 663-8288.**

1991 VOLKSWAGEN Golf automatique, $5995. **Autos Principale 568-2591.**

1992 CORSICA LT, 73,000 km, blanc, $8,199. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 FIFTH AVENUE, blanc, 49,000 km, $14,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1992 GRAND Marquis LS, comme neuf. 613-524-5707 après 18h.

1992 HONDA Civic EX, 4 portes, 100,000 km, manuel, air cli., brun (rosewood), $10,200. 246-7010 ou 643-1611.

1992 REGAL LTD, 4 portes, bourgogne, $11,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 CORSICA, 4 portes, automatique, servofreins/direction. **Automobile Autobec** 770-7887.

1993 GRAND Prix, 4 portes, LE, 60,000 km, air clim. **Denis Auto 643-5262**

1993 HONDA Del Sol Vitech, 24,000 km, électrique, mag, radio/CD, $16,000. 986-8277, 986-3123.

1994 COLT ES, 29,000 km, blanc, 5 vitesses, manuelle, radio Alpine, pneus Michelin, $8,400 négociable. **819-585-3057** ou **771-8610.**

605 AUTOS A VENDRE

1994 HUYNDAI Scoupe, 35,000 km, bleu, $9,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1995 TOYOTA Corolla, automatique, 4 portes, modèle de base, 7,000 km, $15,000. 243-7379.

→ **ARGENT COMPTANT** pour votre véhicule, modèle 1990 à 1995. **643-5262**

CONDUCTEUR RECHERCHÉ
Partez au volant d'une **96** pour aussi peu que 229$ par mois.
Contactez Véronique:
ST-LOUIS VOLKSWAGEN 243-2733.
(Financement sur place)

GTI

1984 Rabbit GTI, vous cherchez la perle rare? Ne cherchez plus! **777-3637.**

VENTE●ACHAT●LOCATION
Financement disponible.
Gréber Auto, 561-0817.

VOUS CHERCHEZ UN ENTREPÔT POUR L'HIVER? Appelez Boyd Vehicle Storage, 744-5767.

VOUS êtes à la recherche d'un véhicule? Votre situation financière n'est pas idéale. Je peux peut-être vous aider. Raymond Normand, 243-2733.

VOUS voulez vendre votre voiture
Je paie le prix du gros. 1986 et +. Appeler Rachel, 775-9762.

620 AUTOS DEMANDES

$100.+ 1-819-772-5471. Achetons autos et camions usagés, aussi pièces.

$100 +. 1 (819) 777-7107. Achetons autos, camions accidentés ou non.

$100+, 1 (819) 986-5403. ACHETONS et VENDONS automobiles et camions.

$$$$$$$$$$$$$$$$
1980 à 1987: cherche automobiles ou camions. Payons meilleurs prix, garanti. 770-2764.

ACHETONS autos, camions, usagés 1985 à 1995 et **PAYONS EN ARGENT COMPTANT. 685-1199, 560-3730**

ACHETONS vieilles voitures pour rebut. **682-3525.**

NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.

PAYONS COMPTANT pour votre véhicule. 772-1428

PRINCIPALE AUTO paye comptant pour vos voitures/camions. **568-2591**

621 FOURGONNETTES

1981 FORD Econoline Campeur, V-6, $1,995. #5334. Greber Auto 561-0817.

1986 CARAVAN, 2,6 L., 5 passagers, bonne condition, $2,000. 643-9180.

1986 GMC Ralley Custom, 93,000 km, très bon état, $4,000 négociable. 771-7761 poste 299.

1987 DODGE Van Sport, 318, 8 passagers, excellent état, $4900 négociable. 568-7109 soir.

1987 PLYMOUTH Voyageur, 7 passagers, très bon état, $4,500 négociable. 246-3709.

1987 VAN GMC automatique, bon état. 246-9311

1988 ASTRO, 7 places, équipée, certifiée, $6,595. **Autos Principale 568-2591.**

1989 GRAND Caravan, V6, air cli., stéréo, 122,000 km, A1. **565-8267**

621 FOURGONNETTES

1990 DODGE Caravan SE, 90,000 km, $9000. 777-0077.

1990 DODGE Cargo Van, 8 cyl., moteur 318, démarreur à distance, $3,000 négociable. Soir 246-3110.

1990 VOYAGER, automatique, excellent état, $6,200. **Denis Autos 643-5262**

1991 CARAVAN SE, V6, air cli., 7 places, $8,250. **Auto Chelsea 663-8288.**

1992 SAFARI Van, longue, 7 places, $11,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1993 FORD Aerostar, 5 passagers, automatique, air cli., 56,000 km, super propre, $14,700. **Après 18h, 281-2676**

1993 MAZDA MPV 4x4, 7 passagers, V-6, toute équipée, seulement 49,000 km, $21,900. 669-2824 Richard.

1994 LUMINA, 28,000 km, bien équipée, achat ($17,900) ou location $373 x 30 mois. **246-2327**

1994 VOYAGEUR, 28,000 km, vert émeraude, bien équipée. 663-1389

PROTEGEZ VOTRE VEHICULE CET HIVER. Appelez Boyd Vehicle Storage, 744-5767.

625 CAMIONS A VENDRE

1978 DODGE, 1/2 tonne, Club Cab, 318, automatique, $750. 243-3343.

1978 GMC 1 tonne, boîte fermée (step side), 350, automatique, en bon état, $1,995, #5336. Greber Auto 561-0817.

1980 DODGE Club Cab, moteur 360, manuelle, $500. 986-8819.

1981 CAMION 6 roues, F-600, très bon état, boite 18 pi fermée, $2,700. 281-6652 jour, 986-1559 soir.

1981 FORD 1/2 tonne, moteur 300, en bon état, $2,000. 771-3103.

1981 FORD F-100, automatique, moteur 351, peinture neuve, bon état, $1,450. 243-0558.

1983 GMC Pick-up, $1,500 ou échangerais. 772-4079, 643-1954.

1984 RANGER XLT, V-6, 5 vitesses, $1,000. 772-0998.

1984 RANGER, V-6, 132,000 km, roues chromées, $1,900. 568-9999.

1986 FORD F-150 Deluxe, 68,000 km. Trop d'options pour énumérer. Faut voir! $5,500 négociable. 643-2940

1987 DAKOTA, automatique, boîte fibre, propre, $4,475. 663-7525.

1987 FORD F350, 4 portes, 96,000 km, mécanique A1, 2 au choix, $2,988. **Denis Autos 568-6885.**

1987 GMC S-15, boîte longue, $3,899. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1988 FORD Ranger Cube Van, peinture neuve et +. $3,000 négociable. 777-6625, 787-9493.

1989 DAKOTA Sport, mécanique A1, radio am-fm cassette, 4 pneus neufs, 95,000 km, $6,900. 246-0891.

1989 DODGE 1/2 T, V6, automatique, $5,250. **Autos Chelsea 663-8288.**

1990 FORD Cutaway, modèle E-350, boite 14 pi, diesel, 7.3 L, $14,000 négociable, tel quel. Demander Yvan, 562-0555.

1990 GMC S-15 King Cab. **Aussi** moteur Mercury **1966**, 4 c.v., 65 forces, pour pièces. **643-2179.**

1990 TOYOTA 4-RUNNER, 4 portes, $10,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 JIMMY SLE 2 X 4, 4.3 litres, automatique, $11,200. **561-4753.**

1992 GMC Sonoma SLE S-15, 20,000 km, 1 propriétaire, $10,000. 643-2370.

1994 MAZDA "King Cab", $15,000. Appeler au 246-7034.

1995 JEEP YJ, 4 cyl., 5 vitesses, couleur blanc, toit rigide noir, environ 2,600 km, $16,500. 772-2939.

628 CAMIONS 4X4

1979 RAM CHARGER, 318, automatique, en bon état, $1,595, #5335. Greber Auto 561-0817.

1982 FORD F-250, 351 V8, jantes de 16", pneus 8 plies, **pelle 8' à double fonction hydraulique**, $5,900. **669-3891**

1983 GMC Jimmy, certifiée, 5 vitesses, or, $2,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1984 JEEP Wagonneer Ltd, V-6, tout équipé, $3,400. 771-5243.

1985 FORD, manuelle, 4 vitesses, moteur 300. **Echange accepté.** 777-0942.

1988 JEEP YJ, 6 cyl., 2 toits, 100,000 km, $8,500. **246-8451, 243-5512.**

1989 CHEVROLET S10, comme neuf, volant inclinable, radio cassette, toit ouvrant, $6,800. 983-6424(819)

1989 PATHFINDER, automatique, équipée, $11,699. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1989 SUZUKI Sidekick, 2 portes, toit rigide, 4 roues motrices, 137,000 km, excellent état. $5,500. 669-0645 soir.

1989 TOYOTA 4-RUNNER, 4 Michelin, $8,999. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1990 CHEVROLET Silverado Z-71, blanc, $12,000. **Denis Autos 643-5262**

1991 FORD LARIAT XLT King Cab, propre, $12,900. **Denis Auto 643-5262.**

1991 SUZUKI Samuraï, 57,000 km, noir, $4,499. **J.C. Galipeau 669-4004.**

1991 TRACKER 4x4, garanti 2 ans, 75,000 km, $8,300. 669-5520

1992 MAZDA B2600, 5 vitesses, boîte 7'6", plus cabine. 771-1393.

1993 JEEP Cherokee Country, 40,000 km, 4 L., impeccable, garantie complète 7 ans, femme proprio. **246-7807**

628 CAMIONS 4X4

1994 FORD Ranger, manuel, 25,000 km, $15,800. 777-2082 après 18h.

1994 SIDEKICK 4X4, 4 portes, $14,200. **684-7780, 561-4787, 682-2904.**

1994 TOYOTA Pick-Up, Extra cab, air cli., 26,000 km, excellent état, $21,000 négociable. 778-7852.

635 CAMIONS DEMANDES

CHERCHE Toyota Land Cruiser familial, 1983 à 1985. (819) 281-0170.

655 GARAGE A LOUER ET STATIONNEMENT

CENTRE-VILLE, Hull, près de la rue Victoria, $60/mois. 827-6635.

ENTREPOSAGE d'hiver pour voiture et bateau de - de 18 pi. 243-3426.

ESPACE pour autos, Hull, du 1er nov. au 1er mai, $250. 771-7126.

LA SOLUTION PARFAITE pour un entreposage d'hiver... Appelez Boyd Vehicle Storage, 744-5767.

POUR EVITER LA ROUILLE, appelez-nous avant la neige, et non apres... Boyd Vehicle Storage, 744-5767.

STATIONNEMENT à louer, secteur St-Jean Bosco, près UQAH, $150/mois ou $3/jour. 595-1169, après 18h.

663 MACHINERIE

LAVEUSE À PRESSION, 1000 lb, 115 volts. (819)427-6407.

TRACTEUR BRIGADIER 1984, 3 essieux, Detroit 270, certifié, $15,000. 777-1030.

665 MOTOCYCLETTES

YAMAHA 1987, semi-sentier (trail), semi-route, 200 cc, excellent état, $1,300. 986-1713.

1983 HONDA CB1000, 10 vitesses, $1,500. 663-0813 après 18h.

1988 FZ-600, propre, avec 2 casques, 1 manteau de cuir, 2 pneus neufs, 1 toile et "4 dans 1". Demande $3,500. Cause de vente: besoin d'argent pour études. 819-986-5351

1993 KAWASAKI ZX7, bourgogne, monosiège, barsssière, systeme d'alarme, très propre, $5900, échange considéré. 643-9222.

1995 HARLEY Davidson Héritage Spécial, 1,200 km, $22,500. **643-5262**

EVASION SUZUKI
$ Achetons motos $
Ramassage gratuit pour entreposage
777-8084

670 MOTONEIGE

1979 BLIZARD 7500, $1000, excellent état. 772-0925.

1981 BLIZZARD 5500, moteur et embrayage (clutch) refaits à neuf, en bon état, $1,100; **1984 MOTO SONIC** (462 liquide), en bon état, $1,600; **REMORQUE DOUBLE** pour motoneiges: $350. 669-2628 ou 643-1204.

1986 V-MAX, moteur Exciter 1991 bon état, $2,200 négociable. **827-1683**

1995 MACH I, neuve, seulement 1,500 km, $7,500. 613-764-2180.

1995 WILD Cat Touring, 700, siège double, marche arrière, 1,800 milles, $7,900. **819-623-4206, 819-623-7444.**

1 TNT et 1 Olympic 340, A-1, $900 et $1,200. 827-3293.

ELAN 1974, 250 T, bon état, excellente mécanique, doit vendre, $500 négociable. 281-0485.

FORMULA PLUS 1988, 521 c.c., $2,000 ferme. Marc, 281-9841.

MOTONEIGES usagées, vaste choix. F. Constantineau & Fils Inc., Mont-Laurier, 819-623-1724.

YAMAHA 1995, VMAX 600 DX, électrique et reculons, comme neuve, 600 km. Michel, après 17h: 457-1400.

672 PIECES - ACCESSOIRES

2 PNEUS Goodyear Eagle GT+4, P-215 65R15, $25 chacun. 561-3793

4 PNEUS d'hiver Michelin 155-R12 (environ 10,000 km), $140. 663-8734.

HAYON (porte hatchback) pour Toyota Tercel 1986 avec 1 aile, et 1 capot (hood). Le tout $300. 281-3213

MAGS de Mustang 1989, 16 rayons (Spokes). 669-7325 après 18h.

PELLE à neige complète 7 1/2 pi. avec cylindres, $1,200. **819-454-2608.**

PIECES D'AUTO LACROIX

•409 bl. Maloney Ouest, Gatineau•

Boîtes de fibres de verre neuves et usagées. Dépositaire de Fibrobec.

663-9273

PNEUS usagés installés, balancés, 13-14-15-16. Très bon prix. AUSSI vendons et achetons voitures usagées. **243-8140.**

PORTES de Jeep CJ7 1983, très bonne condition, $450. 663-0564.

673 REMORQUES

REMORQUE 48 pi, 3 essieux (espacé à 6 pi), très propre, prête à travailler, $18,000 ou meilleure offre. (819) 766-2339.

REMORQUE 4X8, $450, MOTEUR Evinrude, 3 forces, bon état, $125. 455-9412 (819).

677 ROULOTTES

1967 CORSAIR 18 pi. très propre, $1,500 négociable. 663-5635

1979 TERRY Taurus, récemment rénovée, 24 pi. 827-5304.

1987 FORD Travellaire, 60,000 km, très bon état, $25,000. **751-7608** (pagette).

1987 MOTORISE Glendale 26 pi, équipé, très bon état, 43,100 km, $28,700. 986-6604.

1988 MOTORISE 26 pi. Tioga Arrow, très propre, $26,000. 643-2186.

1993 TERRY 27 pi, tout équipée. 663-9650.

24 PI. 1977, Glendale, $4,500 négociable 595-7732, après 17h 669-7259

APALACHE 17', 1971, très bon état, $2000 négociable. 776-0368.

CAMPING VAL-DES-BOIS, roulottes à prix avantageux. Laissez ou emportez. Sauvez sur les taxes. Transport disponible. Nouveaux clients jusqu'au 30 septembre location 1996 sans taxes. (819)454-2808.

MOTORISEE Tioga Arrow Fleetwood 1987, 59,000 milles, 21 pi., génératrice, air cli., pneus neufs, valeur $19,500, vendrais à $16,900 ou meilleure offre. 771-0830, soir 281-8282.

TENTE-roulotte 1978 Lextra, 8 places, très bon état, $3200. **246-5871.**

TENTE-ROULOTTE Lionel, 6 places, en bon état, $900. 643-8621.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1987 et 1995 YAMAHA Big Bear, 4X4, tout équipé, treuil électrique, $3,700 et $5,000. **595-9555.**

1993 POLARIS, 250 cc, 2X4, comme neuf, $3250 négociable. 684-3113.

1993 YAMAHA Blaster, parfait état, acheté neuf en 1994. $3,000. **281-4978**

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU 14', aluminium, $350; moteur 9.5 Johnson, $325; YFM 250 Yamaha, 2X4, 1990, $2800; FJ1200 Yamaha 1986, $3200. André ou Jo-Ann, 819-427-8110.

BATEAU 14 pi. en aluminium avec remorque, $650. 669-7515.

PRINCECRAFT Pro 142, remorque 1989, moteur 25 Johnson, $5,900 négcociable. 663-3835.

Nécrologie



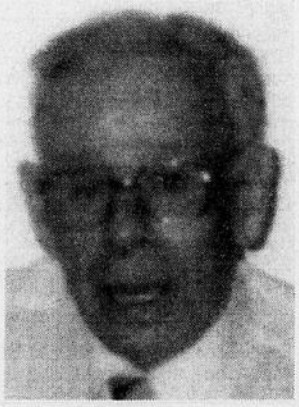
ARVISAIS - M. Fernand est décédé le 9 octobre 1995, au C.H.R.O., à l'âge de 78 ans. Il était membre à vie des Chevaliers de Colomb conseil 1693 de Hull. Fils de feu Grégoire Arvisais et de feu Louise Laplante, il laisse dans le deuil 1 frère, René (Pauline Thérien) de Hull; 2 belles-soeurs: Thérèse Arvisais de Toronto et Thérèse Arvisais de Hull, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédé 6 frères: Alphonse, Henri, Lucien, Hector, Albert, Réal et 2 soeurs: Laurette et Laura. Des remerciements au personnel de l'urgence du C.H.R.O pour les bons soins reçus ainsi qu'aux ambulanciers. Il sera exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS** au 11 Ste-Bernadette à Hull, samedi le 14 octobre à compter de midi, suivi du service religieux en l'église Sacré-Coeur de Hull à 14h. Des dons à la Fondation du C.H.R.O. seraient appréciés. Pour renseignements: (819) 778-2425.

BÉLANGER - M. Georges. Est décédé dans un hôpital local, le mardi 26 septembre 1995, à l'âge de 76 ans, Georges Bélanger, époux de feu Géralda Brunet. Père de: Pierre (Céline Farley) et Luc (Jacqueline Lancey); grand-père de: Guy et Denis; frère de: Gilles (Anita Robert), Thérèse (Kenneth Billingham) et Claire Charron. À la demande du défunt, il n'y aura pas de visites au salon. Une messe commémorative sera célébrée le samedi 14 octobre en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier à 11h. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT ET GAUTHIER, 241-3680.



BEAULNE - Marie-Blanche (née Mailloux) est décédée le 10 octobre 1995 à la Résidence de l'Ile à Hull, à l'âge de 82 ans. Elle était l'épouse de feu Aldoria Beaulne et fille de feu Napoléon Mailloux et de feu Almoza Dupuis. Elle laisse dans le deuil 1 fils: Pierre (Ghyslaine Pelletier) de Gatineau; 2 frères: Fernand (Rita) et Jean-Marie (Suzanne); 5 soeurs: Jeannette, Pauline, Cécile, Berthe (Fernand) et Laurienne (Marcel); 3 petits-enfants: Sylvain (Manon), Mario (Micheline) et Stéphane (Julie); 4 arrière-petits-enfants: Véronika, Jessica, Stéphanie et Gabrielle, ainsi que plusieurs neveux et nièces. Service religieux: en l'église Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 13 octobre 1995 à 14h. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** A la demande du défunt, des offrandes de messes seraient appréciées. Pour renseignements, 819-778-2425.

BENOÎT - Mme Yvette. Est décédée le lundi 9 octobre 1995, à l'âge de 73 ans, Yvette Sanche, épouse de feu Hector Benoît. Chère mère de Lisette (Jean Murgesco), Denise (Gilles Philippe), Pierre (Monique Trottier) et Paul (Léanne Smith). Grand-mère de Eric (Maryse Ross), Pierre, Michelle, Marc, Patrick, Christine, Julie, Jérôme, Stéphanie, Nicholas, Marc et David; arrière-grand-mère de Marc-Olivier et Sarah. Parents et amis sont invités à une messe commémorative, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier, vendredi à 11h. Des dons à la Fondation de l'hôpital Général d'Ottawa, Le Fonds du cancer seraient appréciés.



BISSON - Donat, est décédé le 10 octobre 1995, à Gatineau, à l'âge de 89 ans. Il était l'époux de feu Constance Bisson et fils de feu Jacques Bisson et feu Olivine Leroux. Il laisse dans le deuil 1 fils: Ronald (feu Huguette Larose); 2 soeurs: Alma (feu Calixte Larose) et Léontine (feu Arthur Boucher); 2 petits-enfants: Daniel (Julie Lévesque) et Hélène (Grégoire Leroux); 3 arrière-petits-enfants: Maxime, Danny et Francis, ainsi que plusieurs neveux et nièces. L'ont prédécédé 1 fils: Edgar; 7 frères: Emery (Blanche Tremblay), Léon (Fernande Richer), Arthur (feu Marie Richer), Vanance (Aline Fontaine), Théodore (Jeannine Richer), Ernest et Philias (Edna Hébert); 2 soeurs: Albina (feu Delphis Bélanger) et Aline (feu Eugène Lebrun). A la demande du défunt, il n'y aura de visites au salon funéraire, cependant un service religieux aura lieu en l'église Ste-Rose de Lima, samedi le 14 octobre 1995 à 10h. La famille recevra les condoléances à l'église à compter de 9h45. La direction des funérailles a été confiée à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS.** Des dons à la Société Alzheimer de l'Outaouais Québécois, 331 boul. Cité des Jeunes, Hull, Qué., J8Y 6T3 seraient appréciés. Pour renseignements, 819-778-2425.

BLAIS-GAGNON - Mme Ida Blais de Pointe-Comfort, est décédée le 9 octobre 1995, au Centre hospitalier de Maniwaki, à l'âge de 80 ans. Elle était épouse de feu Jean Gagnon, fille de feu Aimé Blais et de feu Délia Bilodeau. Elle laisse 2 fils: Joseph (Micheline Gratton) de Hull, Jacques de Pointe-Comfort; 5 filles: Réjeanne (Yvon Boucher) de Pointe-Comfort, Viola (Fernand Beauregard) de Gatineau, Cécile (Jean-Marie Blais) de Hull, Mireille (Roger Jetté) de Hull, Line (Michel Alie) de Pointe-Comfort; 1 soeur, Rose Alma Chaussé du Lac Ste-Marie, 17 petits-enfants, de nombreux arrière-petits-enfants, plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE McCONNERY de Gracefield. Le service religieux aura lieu samedi le 14 octobre 1995 à 14h, en l'église Notre-Dame-du-Perpétuel-Secours de Pointe-Comfort. À la demande de la famille, il n'y aura pas de visites au salon. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

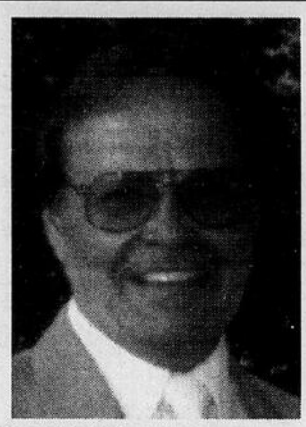
BOUCHER - Mme Simone. À Plainfield, New Jersey, est décédée Mme Simone Boucher, à l'âge de 88 ans. Elle fut employée à l'hôpital de Glen Falls comme infirmière, durant 30 ans. Elle est prédécédée par 1 fils, Léo. Outre son époux Joseph, elle laisse 1 fille, Louise Homes, 1 fils, Raymond Boucher, 1 soeur, Lucille Boucher, ainsi que 8 petits-enfants. La direction des funérailles a été confiée à la MAISON FUNÉRAIRE LAVOIE, 1151 Labrosse, St-Eugène, Ont. L'inhumation aura lieu vendredi le 13 octobre au cimetière de St-Eugène. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

EN MÉMOIRE DE

RAYMOND DUPONT

Cela fait maintenant deux ans que tu es parti. Nous pensons toujours à toi et t'aimons beaucoup. Continue de veiller sur nous.

Ta femme, tes enfants
et petits-enfants



BOUDREAU - M. Marcel, est décédé dans un hôpital d'Ottawa, le mardi 10 octobre 1995, à l'âge de 65 ans. Epoux bien-aimé de Denise Dupuis (Latulippe), il laisse la mère de ses enfants, Gisèle Guindon; ses enfants: Christian (Anne Emond), Michel, Jacynthe, Normand, Guylain (Fabienne Poirier), Eric (Manon Chénier) et 4 petits-enfants; ses enfants par alliance: Daniel, Jean, Lyne (Sheldon Crites), Bernard, Luc (Lucie Pilon) et Josée (Pierre Bergeron), ainsi que 7 petits-enfants; son frère, Alban; ses soeurs: Rita (Vianney Léonard), Anita (Aldège Gagné) et Yvette Caron. Les visites auront lieu chez **RACINE, ROBERT & GAUTHIER,** directeurs de funérailles, 300 rue Olmstead, Vanier, vendredi de 17h à 22h. Le service religieux aura lieu samedi le 14 octobre en l'église St-Sébastien d'Ottawa à 10h. Inhumation au cimetière paroissial de Bourget. Des dons à Rehandart Canada Ltée (quadraplégiques), 74 Victoria, bureau 908, Toronto, Ont., M5C 2L1, seraient appréciés.

GIROUX - Louis, de Montréal, est décédé le 8 octobre 1995 à l'âge de 40 ans. Prédécédé par son père, Clément Giroux, un frère, Guy et un neveu, Stéphane Robert. Outre sa mère, Bertha Lauzon, il laisse dans le deuil 10 frères: Gérard (Claire Hall), Claude (Louise Cardinal), Bernard (Réjeanne Perron), Clément (Junior), Gilbert, Paul-Aurel, Richard, Michel (Hélène Ménard), François et Robert (Carolle Bertrand); 5 soeurs: Carmen (Héribert Robert), Berthe (Lauréat Robert), Madeleine, Nicole (Claude St-Pierre) et Louise (Benoit Fortin), ainsi que plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Le service religieux aura lieu samedi le 14 octobre en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville à 11h en présence des cendres. Mise en habitacle au Columbarium du cimetière Côte des Neiges, Montréal. Des dons au Bureau Régional Action Sida (110 rue de La Savane, Gatineau, (819) 568-2727) seraient appréciés.

LAFRAMBOISE - Mme Germaine, née Dumoulin, de Buckingham, décédée mardi le 10 octobre 1995 à l'âge de 76 ans, épouse de feu Henri Laframboise. Amie de Albert Charette. Mère de: Françoise (Gary Pearson) de Buckingham, Robert (Juliette Durocher) de L'Ange-Gardien, Suzanne (Mike Biehler) de Buckingham et Marquise (Jean Tremblay) de Sarsfield. Mère adoptive de Raymond Petit de Laval. Soeur de: feu Lorenzo (Dora Renaud) de Masson, feu Alphonsine (feu Albert Laframboise) et feu Réal (Carmen Chénier) de Buckingham. Grand-mère de 9 petits-enfants et 10 arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Elle repose à la **MAISON FUNERAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles vendredi le 13 octobre en l'église L'Ange-Gardien de Angers à 11h. Inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 9h.

LEVESQUE - M. André de Wendover, est décédé le 10 octobre 1995, à l'âge de 51 ans. Il était l'époux de Réjeanne St-Pierre. Il laisse ses parents, M. et Mme Omer Levesque; ses enfants: Julie, Marc (Lyne Charette), Luc (Julie Henri), Debbie (Daniel Cauchy), Ken (Marise Lefebvre), Gilbert (Chantal Gaumond), Robert (Paula Descoteaux) et quatre petits-enfants; 1 frère, Jean (Anne). Il n'y aura pas de visites au salon. Parents et amis sont invités à un service religieux vendredi le 13 octobre à 14h, en l'église St-Benoit-Labre de Wendover. Pour de plus amples informations, **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET,** Rockland, 446-4691.



ROY, Mme Marguerite

née Girouard de Hull, est décédée le samedi 7 octobre 1995 à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Hector Roy, fille de feu David Girouard et de feu Rose Lelièvre. Elle laisse 2 fils: Roger (Gertrude Ménard) et Roland (Aline Bissonnette); 2 filles: Réjeanne (feu Marcel Dubois) et Raymonde (Robert Sabourin); 8 petits-enfants: Johanne, Sylvie, Alain, Pierrette, Diane, Luc, Daniel et Julie; 4 arrière-petits-enfants: Jeffrey, Tanya, Mariska et Sarah ainsi que 1 frère Arthur (Lucille Dupuis), 1 soeur Lucienne Girouard et plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon, cependant **un service religieux en présence des cendres sera célébré le samedi 14 octobre à 11h, en l'église St-Raymond de Hull.** Remerciement spécial au personnel du 2e étage du Foyer du Bonheur. Pour ceux qui le désirent, des dons à la Fondation du C.H.S.L.D. de Hull (Foyer du Bonheur), 125 boul. Lionel Emond, Hull, Québec, J8Y 5S8 seraient appréciés. Les arrangements funéraires ont été confiés au:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP
271 boul. St-Joseph
Hull, Québec
Tél.: 770-1300

SOUBLIÈRE - Raymond. Est décédé subitement le dimanche 8 octobre 1995 à l'âge de 70 ans, Raymond Soublière, époux de feu Colombe Leduc. Cher père de Gisele (Joe McNulty), Vivianne (Michel Goneau) et Denis (Helen). Grand-père chéri de David, Christopher, Daniel, Melanie et Michelle. Frère de Stella, Claire, Marie-Paule Lynch de Edmonton, Louisa Greskovich de Warren, Ohio et Lucien (Aline). Il laisse également plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. Il est prédécédé par sa soeur Jeannine (Albert Lalonde) et ses frères Maurice, Rolland et Roger (Blanche). La famille recevra parents et amis à la MAISON FUNÉRAIRE KELLY, 2370 boul. St-Joseph, Orléans de 14h à 16h et 19h à 21h jeudi et vendredi. La messe des funérailles aura lieu samedi en l'église St-Joseph, Orléans (paroisse Ste-Marie) à 10h. Inhumation au cimetière Notre-Dame. Des dons à la Fondation des maladies du coeur seraient appréciés.

SOULIÈRE - M. Claude

d'Aylmer, est décédé le mercredi 11 octobre 1995 à l'âge de 46 ans. Il était le fils de feu Rodolphe Soulière et de Emma Chamberland qui lui survit. Outre sa mère, il laisse son épouse Kathleen Pound; 1 fils: Luc; 2 filles: Sonia et Natalie; 2 soeurs: Carmen (Gérald Morin) et Lise (Jack Soucie). Il laisse également ses beaux-parents: M. et Mme Fred Pound ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux et nièces. **Il repose au:**

FUNERARIUM BEAUCHAMP
47 Denise Friend
(angle Eardley et Parker)
Aylmer, Qué.
684-1155

Heures de visites: jeudi de 14h à 17h et de 19h à 22h, vendredi à compter de 12h. **Funérailles:** vendredi le 13 octobre à 13h en l'église St-Paul d'Aylmer. Pour ceux qui le désirent, des dons au C.H. de Gatineau, département du cancer, seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

CHENIER - Les membres des familles Chénier et Brazeau désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Roland Chénier, survenu le 16 septembre 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

EUGÈNE GUILBEAULT

Les membres des familles de Cécile Goulet et Roger Clément désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de M. Eugène Guilbeault, survenu le 18 septembre 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par des offrandes de messes, messages de condoléances, des dons, ou assistance au service religieux. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Ste-Anne pour faveur obtenue.

J.W.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

B.M.

Nécrologie

LA FAMILLE LAVERGNE
a le regret de vous annoncer le décès de
MONSIEUR ROBERT LAVERGNE

À Chénéville, le 8 octobre 1995, à l'âge de 43 ans, est décédé M. Robert Lavergne, de Chénéville. Fils de Paul-Emile Lavergne et de Carmen Côté, il laisse dans le deuil 1 frère Jean-Pierre (Sylvie) de Chénéville, 1 soeur Johanne (Guy) de Montréal. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces: Amélie, Marie-Pier, Pierre-Paul, Cynthia et Ian-Olivier.

Il repose à la:

MAISON FUNÉRAIRE SHIELDS & FILS INC.
69, rue Hôtel de Ville, Chénéville

Heures de visites: samedi, le 14 octobre 1995, de 10h à 14h.

Les funérailles auront lieu le samedi 14 octobre 1995, à 14h, en l'église St-Félix de Valois de Chénéville, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit.

AVIS DE DÉCÈS



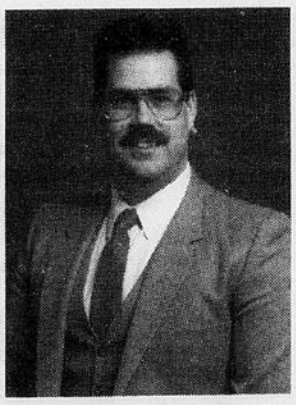
DOROTHÉE ROY (NÉE TOUTLOFF)

de Gatineau, est décédée le mardi 10 octobre 1995, à l'âge de 63 ans. Epouse bien-aimée de Jean-Louis Roy. Fille de feu Edouard Toutloff et de feu Lyda Pelletier. Elle laisse 1 frère: Russell; 4 soeurs: Roma (René Levesque), Jeannine (feu Ernest Pagé), Kathleen Toutloff, Claudette (Robert Durand). Prédécédée par 2 soeurs: Adrienne et Rachel et 3 frères: Roger, Georges et Joseph, elle laisse également plusieurs neveux et nièces. Il n'y aura pas de visites au salon. Le **SERVICE RELIGIEUX** aura lieu samedi le 14 octobre, en l'église St-François de Sales à **11h.** Des **dons** à une oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE
105 boul. Gréber
Gatineau, Québec
561-1969

LA MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT INC.

81 boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR JEAN-CLAUDE LEGAULT JR

de Kanata, décédé le mardi 10 octobre 1995, à l'âge de 35 ans. Il laisse dans le deuil ses parents: M. et Mme Jean-Claude Legault (Rachel Vanasse), sa fille Michelle; sa conjointe, Nicole Marcil St-Pierre et sa belle-fille Darquise St-Pierre; 2 frères: Jean-Guy (Lise Dugas) et Jean-Luc Legault de Vanier; 2 soeurs: Lynn (Daniel Paul) de Buckingham et Sylvie (Roger Bergeron) de Vanier; 3 neveux: Pierre, Christian, Jean-François et 1 nièce, Pamella. Il laisse également plusieurs oncles, tantes, cousins, cousines, et de nombreux amis(es).

VISITES: Le jeudi 12 octobre 1995 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le vendredi 13 octobre 1995 de 8h à 8h30.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa, le vendredi 13 octobre 1995 à 9h.

DONS: à l'oeuvre de charité de votre choix seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de

MADEMOISELLE IRENE LABELLE

de Hull, décédée paisiblement à sa résidence le mardi 10 octobre 1995, à l'âge de 86 ans. Prédécédée par ses parents, M. et Mme Gédéon Labelle (Angelina Uzerau), ses frères Albert et Wilfrid et sa soeur Yvonne. Elle laisse dans le deuil 1 nièce Mme Florida Desjardins de Montréal.

VISITES: Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire.

SERVICE RELIGIEUX: en l'église Sacré-Coeur de Hull, le vendredi 13 octobre 1995 à 11h. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer 771-6289.

La MAISON FUNERAIRE SERGE LEGAULT

81, boul. St-Laurent, Hull, Qué.
a le regret de vous faire part du décès de



MADAME MARIA SOFIA CARREIRO-MEDEIROS

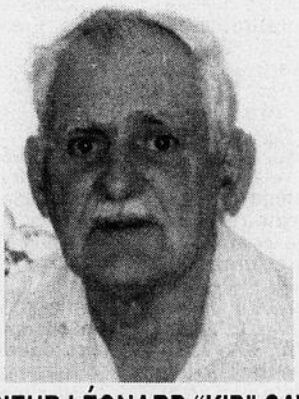
de Gatineau, décédée dans un centre hospitalier local le mardi 10 octobre 1995 à l'âge de 75 ans. Prédécédée par ses parents: M. et Mme Juan Carreiro (Concesca Antonia Carreiro) et son époux Constantino Medeiros. Elle laisse dans le deuil 5 fils: Antero (Laurinda) de Gatineau, Hildeberto (Maria Merces) d'Aylmer, Fernando (Berta) d'Aylmer, José Carlo (Maria Helena) des E.U. et Mario (Estelle Larocque) de Gatineau; 2 filles: Lurdes (Henrique) d'Ottawa et Lucia (Flavio) de Gatineau; 15 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants. Elle laisse également 1 belle-soeur: Maria Do Carmo de Toronto.

VISITES: le jeudi 12 octobre de 19h à 22h, le vendredi 13 octobre de 14h à 17h et de 19h à 22h, le samedi 14 octobre de 8h30 à 9h30.

SERVICE RELIGIEUX: aura lieu à la communauté catholique portugaise Espirito Santo en l'église Ste-Bernadette de Hull, le samedi 14 octobre 1995 à 10h. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull.

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer le 771-6289.

AVIS DE DÉCÈS



MONSIEUR LÉONARD "KID" SAVARD

de Hull, est décédé lundi le 9 octobre 1995, au C.H.R.O., après une lutte contre le cancer, à l'âge de 72 ans. Fils de feu Valmore Savard et de feu Exilia St-Onge. Epoux bien-aimé de Lucille Lalonde et père aimant de Léo (Yolande St-Pierre) et de Danielle (Robert Daoust). Il laisse également dans le deuil 4 soeurs et 1 frère: Marie Claire (feu René Rajotte) de Hull, Imelda (feu Lucien Sabourin) d'Ottawa, Lauréat (feu Conrad Bergeron) de Hull, Rita Patry (Cyrille Pilon) de Gatineau et Ronald de Hull. Kid est prédécédé par 2 soeurs et 3 frères: Gracia et Dorina (feu Roland Gauthier), Benoit (Gilberte Lécuyer), Albert (feu Cécile Béland) et Donat (Yolande Franche). Beaucoup de neveux et nièces se souviendront affectueusement de "mon oncle Kid". Sincères remerciements au Dr Nguyen et au personnel hospitalier du C.H.R.O. **Il n'y aura pas de visites au salon, cependant les funérailles auront lieu vendredi le 13 octobre à 11h en l'église St-Jean Bosco,** suivies de l'inhumation au cimetière St-Rédempteur, Hull. Pour plus de renseignements:

FUNÉRARIUM BEAUCHAMP LTÉE
271 boul. St-Joseph
Hull, Qué.
770-1300

LA FAMILLE BEAUDOIN
a le regret de vous faire part du décès de



MONSIEUR YVAIN BEAUDOIN

de Gatineau, le 9 octobre 1995, à l'âge de 74 ans. Fils de feu Eugène Beaudoin et de feu Louisa Proulx, il était l'époux de feu Mariette Bouchard. Il laisse dans le deuil ses enfants: Gertrude de Buckingham, Micheline (Arsène Richard), Michel (Nicole Emond), Lise (Marcel Richard), tous de Gatineau, Odette (Jean-Yves Richard) de Layton, Leaurette (Jacques Bisson) de Buckingham, Serge (Ginette Nadon) de Gatineau, ainsi que 14 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants; 1 frère: Calixe Beaudoin de Buckingham; 2 soeurs: Eva Cousineau et Béatrice Brisebois, toutes deux de Gatineau. Prédécédé par un fils, Fidélio. Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. Funérailles samedi le 14 octobre, en l'église St-René Goupil de Gatineau à 11h. La direction des funérailles a été confiée à:

LA MAISON FUNÉRAIRE
JACQUES LAVIOLETTE ET FILS LTÉE
185 boul. Maloney Est, Gatineau

Des dons aux Diabétiques de l'Outaouais (45 ch. des Erables, Gatineau, Québec, J8V 1C5) seraient grandement appréciés. Pour plus de renseignements, veuillez composer le 819-663-5321 et pour vos messages de condoléances par télécopieur, le 819-663-7930.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

BEAULNE - Mme Marie-Blanche
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

BENOÎT - Mme Yvette
Une messe commémorative sera célébrée à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Vanier.

LABELLE - Mlle Irène
Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église Sacré-Coeur de Hull.

LAFRAMBOISE - Mme Germaine
Départ de la Maison Funéraire Brunet, 115 rue MacLaren, Buckingham pour funérailles à 11h en l'église L'Ange-Gardien de Angers.

LEGAULT - M. Jean-Claude Jr
Départ de la Maison Funéraire Serge Legault Inc., 81 boul. St-Laurent, Hull, pour service religieux à 9h en l'église Notre-Dame-de-Lourdes d'Ottawa.

LEVESQUE - M. André
Le service religieux sera célébré à 14h, en l'église St-Benoit-Labre de Wendover.

MENARD - Mme Roméa
Une cérémonie intime sera célébrée à 15h à la chapelle du Columbarium au cimetière Notre-Dame de Hull.

POULIN - Mlle Eve
Départ du Funérarium Lépine-Cloutier Ltée, 6450 Henri-Bourassa, Charlesbourg, pour service religieux à 14h en présence des cendres en l'église Ste-Maria Goretti, 7180 boul. Cloutier, Charlesbourg.

SAVARD - M. Léonard
Les funérailles auront lieu à 11h, en l'église St-Jean Bosco, Hull.

SOULIERE - M. Claude
Départ du Funérarium Beauchamp, 47 Denise Friend (angle Eardley et Parker), Aylmer, pour funérailles à 13h en l'église St-Paul d'Aylmer.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la bienheureuse Sainte-Vierge, mère et épouse, pour une grande faveur obtenue. Que le monde entier ne cesse de t'interpeller, de méditer, te contempler, te louer et te remercier maintenant et pour des siècles et des siècles. Amen.

Anne

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.

A.M.

16e ANNIVERSAIRE

Médora Bond-Brunet

Chère maman, seize longues années se sont écoulées depuis ton départ pour ce monde dit meilleur. Jamais nous ne t'oublierons et toujours nous garderons dans nos coeurs, un très beau souvenir de toi. Tu nous as laissé en héritage, ton sourire, ton courage et ton amour.
Veille sur tes sept enfants qui pensent à toi tous les jours

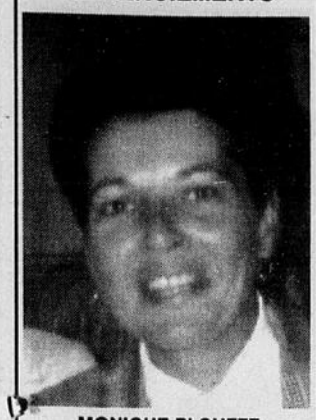
Edith, Hubert, Jerry,
Nancy, Doris, Larry, Peter

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.D.

Nécrologie

REMERCIEMENTS



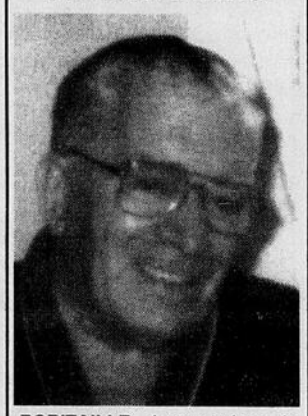
MONIQUE PLOUFFE

Les membres de la famille Paul-Henri Plouffe ainsi que Mme Ginette Bérard désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Monique, survenu le 4 octobre 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par messages ou dons, visites ou assistance au service religieux.

Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

Un merci tout particulier à l'équipe d'infirmières du C.L.S.C. Grande-Rivière d'Aylmer, spécialement Charlotte Newman. Merci au Dr Rachel Poirier de Gatineau pour les bons soins particuliers portés à l'égard de Monique.

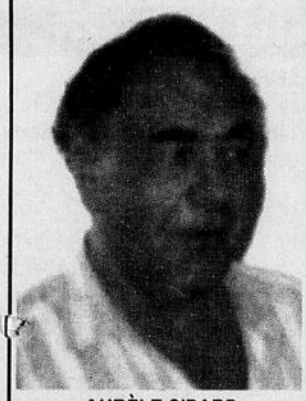
REMERCIEMENTS



ROBITAILLE - Les membres de la famille Robitaille ainsi que son amie très chère Dolorès désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Armand Robitaille, survenu le 15 mai 1995, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons, visites ou assistance aux funérailles. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels. Sa beauté, sa bonté, son rire, sa générosité et sa joie de vivre resteront inscrits en lettres d'amour, dans le livre de nos coeurs.

Ses filles Bernice, Françoise, Louise et Claire

EN MÉMOIRE DE



AURÈLE SIRARD

A la douce mémoire de Aurèle Sirard, décédé le 12 octobre 1994. Nous nous demandons pourquoi tu nous as été ravi, mais dans nos coeurs nous savons que tes souffrances ont enfin cessé et que tu es en paix. Nous nous souvenons de tes souffrances et nous pleurons. Mais nous nous souvenons aussi de ton sourire, tes gestes, tes proverbes préférés et tous les moments heureux. Et nous savons que ces moments ne s'effaceront jamais et c'est une consolation.

De tes soeurs: Eliane, Florence, Lucille, Hélène et ton frère Réal

IN MEMORIAM

TEL-JEUNES



à l'écoute des 5-20 ans

Un don peut faire toute la différence.

C.P. 186, succ. place d'Armes
Montréal, Québec H2Y 3G7

Faites-vous de nouveaux amis...



CENTRE D'ACTION BÉNÉVOLE DE GATINEAU

Devenez bénévole! (819) 5[illegible]-0747

Le babillard

Alphabétisation

• **La Magie des lettres:** ateliers de lecture, écriture et mathématiques offerts gratuitement aux adultes de 16 ans et plus. 748-3879.

• **Moi, j'apprends**: centre d'alphabétisation qui offre des ateliers gratuits aux adultes du comté de Russell. Suzanne Benoît, 446-5312.

• **Le Trésor des mots**: ateliers gratuits pour les adultes de Gloucester, Orléans et du canton de Cumberland, qui ont besoin d'aide pour lire, écrire et calculer. 830-6436.

• **Centre d'alphabétisation de Prescott**: ateliers gratuits de lecture, d'écriture et de mathématiques. 632-9664.

• **Centre Alpha**: ateliers de lecture, d'écriture et de mathématiques pour les adultes de Cornwall et tout le comté de Stormont et Dundas. Service confidentiel. 932-0165.

Ateliers-conférences

• **Coopérative Carrousel:** cours d'habiletés parentales qui s'adresse aux parents de jeunes enfants, du 16 octobre au 4 novembre, de 19 h 30 à 21 h 30, au 5 ave Myrand, Ottawa. 789-4004.

Scène municipale

• **Société Alzheimer d'Ottawa-Carleton**: groupe de soutien pour familles francophones, le 2e mercredi de chaque mois, 19 h, Centre des services communautaires de Vanier, 150 chemin Montréal, Vanier. 722-1424.

• **Coopérative Carrousel**: déjeuner-causerie à tous les mois pour parents, gardiennes d'enfants d'âge préscolaire, afin de partager les joies et les difficultés d'être parent. Inscriptions: 789-4004..

• **Manoir des sources**: propose des rencontres de soutien aux parents ou tuteurs de personnes ayant une déficience intellectuelle, chaque samedi, 9 h à 20 h. Réservations: 741-7794, après 16 h.

• **Groupe de soutien pour femmes victimes de violence de leur partenaire**: offre aux femmes un milieu sécuritaire pour échanger et s'entraider, à soutenir les femmes dans leurs choix à dire non à la violence. Info et inscription: 722-4000, 233-8478, poste 328.

• **Groupe de support pour l'herpes**: rencontre le 4e jeudi de chaque mois, 19 h à 21 h, au Centre communautaire McNabb, 180 Percy, Ottawa. 841-8991.

• **Projet Entre Mères**: service de soutien francophone pour les mères seules de Vanier ayant des enfants de 1-4 ans, au Centre des services communautaires de Vanier. 744-2892.

• **Filles de la Sagesse**: exposition d'artisanat, 19 et 20 octobre, 13 h à 20 h, chez les Filles de la Sagesse, 424 chemin Montréal, Ottawa.

Clubs sociaux

• **Club d'art oratoire Toastmaster**: Ottawa, les lundis, 18 h 30, école Ste-Anne, 340 York, 748-6579, 990-2365; Hull, les mardis, 19 h, Institut canadien du service extérieur, 15, rue Bisson, 721-9386; Orléans, les mercredis, 19 h, Ecole intermédiaire Léo D. Côté, 837-3944.

• **Cercle amical Tremblay:** danse pour veufs/veuves et amis, personnes seules, séparées/divorcées, chaque samedi à 21 h, 95, York, Ottawa. 663-5610, 731-6061.

• **Cercle Jonathan**: hommes-/femmes libres 45 ans et plus, francophones, non-fumeurs, intéressés à participer à des activités sportives, sociales et culturelles: 246-1173, 749-8862

• **Club des grands d'Ottawa-Hull**: pour les hommes ayant une grandeur de 6 pieds 2 pouces et les femmes de 5 pieds 10 pouces et plus, ainsi que leurs amis et les membres de la famille. Réunion le 11 octobre, appelez au 723-1268.

• **UCFO d'Ottawa**: partie de cartes, 13 octobre, 19 h 30, salle Kiwanis,300 ave des Pères Blancs, Vanier.

• **Club Amitié de l'Outaouais**: buffet et soirée dansante à l'occasion du 24e anniversaire du Club, 14 octobre,21 h, Centre culturel arthritique, 302 Savard, Vanier. Billets: 733-1125, 748-1039.

Aînés

• **Centre de ressources communautaires de Gloucester et résidence St-Louis**: Télé-Bonjour aux aînés francophones de Gloucester. 741-6025.

• **Centre de santé communautaire du centre-ville:** Alcoolisme - traitement gratuit pour les aîné(e)s de la région d'Ottawa-Carleton. Visite à domicile: 563-4799.

• **Conseil sur le vieillissement d'Ottawa-Carleton**: Télé-bonjour (ou TAP), c'est un appel amical quotidien aux personnes âgées vivant seules. 241-7606.

• **Service d'entraide communautaire pour les aînés**: offre des services de soutien à domicile pour les aîné-e-s francophones d'Ottawa-Vanier. 241-1266.

• **Popote roulante de l'Orignal**: «diètes spéciales» disponibles sur demande (régulier, sans sucre, sans sel, sans cholestérol). Les personnes âgées, handicapées ou convalescentes intéressées à recevoir ce service: 675-2294.

• **Les Aînés de Crysler**: programme saisonnier et ménager offert aux aînés de Crysler. 984-2436.

• **Centre d'entraide polyvalent pour les aînés du canton de Clarence**: offre des services d'accompagnement-transport ainsi que d'entretien intérieur-extérieur aux aînés du canton. Cours de danse en ligne, parties de scrabble et sortie de magasinage. 488-3203.

• **Centre des aînés francophones d'Ottawa**: le groupe musical Mélodica cherche à recrutrer de nouveaux membres à titre bénévole. Bienvenue aux francophones capables de jouer un instrument (ou chanter), âgés d'au moins 50 ans et pouvant lire la musique. 241-4070.

Bingos

• **La cour des Arts:** chaque samedi, 18 h 30, au Strand Bingo Hall, Ottawa. 233-3449.

• **Le Rendez-Vous**, 1190 Newmarket, Ottawa, 744-8058

• **Centre culturel Pouchkine et l'Église de l'intercession de la Vierge:** bingo les lundis et mercredis, 18 h 45, 89, Stonehurst, Ottawa. 761-9115.

• **Chevaliers de Colomb, assemblée Mgr Guigues # 2901:** bingo tous les jeudis, 19 h, 260, ch. McCarthur, Vanier. 749-5111.

• **Chevaliers de Colomb, conseil Laurier 5865**: bingo tous les mardis, 18 h 55, salle St-François, Ottawa. 722-6488.

• **Club 60 de Vanier**: bingo tous les mardis, 22 h, 82, ch. Montréal, Vanier. 741-0562.

• **Mouvement d'implication francophone d'Orléans**: bingo les mardis, 18 h 45, au 2536 chemin Anne, Blackburn Hamlet, 841-8802.

• **Paroisse Notre-Dame de Lourdes de Cyrville**: bingo tous les mardis, 19 h, au sous-sol de l'église, 1187 rue Michael.

• **La Rencontre**: bingo tous les vendredis, 18 h 45, au Patro d'Ottawa, 40 Cobourg. 233-7733.

• **Club Lion de Rockland**: bingo tous les mardis, 19 h 15, salle Jean-Marc Lalonde, aréna de Rockland.

• **Bingos à la salle des Chevaliers de Colomb, 2586, St-Joseph, Orléans, 824-8305**:
- Chevaliers de Colomb, conseil 5925, les lundis, 18 h 45.
- Club Lion d'Orléans: les mercredis à 18 h 45
- Filles d'Isabelle, cercle 1296: les jeudis, 18 h 45.
- Paroisse St-Joseph: les jeudis, 18 h 45.

• **Centre communautaire de Wendover**: bingo tous les vendredis, 19 h 15. Transport autobus gratuit de Clarence Creek, Rockland, Petro-Canada, Byrne's Park. 673-1411.

Bénévoles

• **Centre de jour polyvalent des aînés francophones d'Ottawa-Carleton**: bénévoles pour le programme Garde de jour, du lundi au jeudi, 9 h à 15 h (selon disponibilité). Formation offerte ainsi que des frais d'attribution. 235-1847.

• **Comité E.L.L.E.S.**: bénévoles pour offrir des services aux femmes francophones séropositives de la région et pour prévenir la transmission du VIH ou du sida. 238-5014.

• **Réseau action bénévole de Prescott et Russell**: urgent besoin de bénévoles grands frères et grandes soeurs pour Rockland et Hawkesbury. Rockland: 446-7036, Hawkesbury: 632-0939.

• **Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton**: besoin urgent de personnes seules, couples ou familles, intéressés à partager un logement ou maison avec une personne adulte ayant une déficience intellectuelle. 744-2241.

• **La Magie des lettres**: bénévoles pour ateliers de 8 à 12 apprenants avec un alphabétiseur; tuteur pour un apprenant; centre de documentation; levée de fonds, traduction, révision de texte, etc. 748-3879.

• **Hôpital général d'Ottawa**: invite les étudiants de 14 ans et plus disponibles à travailler trois demi-journées par semaine pour une période d'au moins un mois, à composer le 737-8094.

• **Bureau central des bénévoles**: plusieurs organisations communautaint besoin de l'aide bénévole pour participer à la tenue de leurs festivals et leurs événements spéciaux. 789-4876.

• **Association pour l'intégration sociale d'Ottawa-Carleton**: recherche personnes-ressources pour partager différents milieux de vie avec des personnes adultes ayant un handicap intellectuel et des bénévoles pour faire de l'accompagnement. 744-2241.

• **Musée des civilisations:** est à la recherche de bénévoles, âgés entre 12 et 17 ans, qui sont prêts à partager leur temps avec les jeunes visiteurs du Musée des enfants, pour info: 776-8287.

• **Tel-Aide Outaouais:** est à la recherche de bénévoles pour son service d'écoute (24h, 7 jours), pour info: 741-6433.

Divers

• **Clinique de troubles de mémoire du Centre de santé ElisabethBruyère**: recherche des personnes avec diagnostic de maladie d'Alzheimer et qui seraient prêtes à participer à des essais de nouveaux médicaments. 562-6328, 1-800-565-5836.

• **Association des bègues du Canada:** vient en aide aux personnes bègues pour les aider à améliorer leur élocution. Information: Association des bègues du Canada, 7801 Ste-Claire, Montréal, (Qc) H1L 1V8, (514) 353-1042.

• **Chien-guides canadiens pour aveugles:** recherche des foyers d'accueil pour chiots pour une période d'une année. Si le programme vous intéresse: (613) 692-7777.

• **Ressources communautaires pour personnes ayant un handicap**: pour obtenir des renseignements au sujet des programmes et services pour personnes handicapées, pour connaître l'accessibilité d'un immeuble public: 724-5886, du lundi au vendredi.

• **Comité du SIDA d'Ottawa**: ligne d'information, de support et de counselling sur le SIDA et le VIH. Service gratuit et confidentiel les lundis, mardis et jeudis, de 19 h à 22 h. 238-4111; de jour: 238-5014.

• **Services juridiques de l'Ouest d'Ottawa:** s'adresse aux gens à faible revenu et est situé au 1299, chemin Richmond, Ottawa. 596-1641.

• **Élisabeth-Bruyère Lifeline:** offre un service de sécurité à la simple pression d'un bouton. 560-1488.

• **Groupe Nouvelle Libération des Outremangeurs anonymes**: rencontres pour les gens qui ont des problèmes avec la nourriture, chaque mardi, 20 h 30, 1111, boul. Orléans, à Orléans. 834-4984.

• **Groupe Hippos**: réunions les lundis, mardi, mercredis, jeudis et vendredis, 20 h, Centre communautaire Côte de Sable, 250 Somerset, Ottawa 749-6466, 663-2486.

• **Institut canadien-français**: invite la population à lui faire parvenir des timbres usagés pour venir en aide aux lépreux de Madagascar: 316 Dalhousie, Ottawa, de midi à 21 h ou cueillette à domicile en composant 241-3522..

• **Centre d'aide de Rockland**: vous pouvez déposer vos dons (vêtements, nourriture, meubles, etc) dans des contenants à différents endroits. 446-1698.

• **Joie de vivre**: mouvement catholique pour personnes séparées, divorcées, vivant sans conjoint. Réunions hebdomadaires les jeudis, 20h, église Notre-Dame-de-Lourdes à Vanier. 746-0746.

Cliniques

__Note:__ Le Babillard est un service mis à la disposition de la communauté de la région: pour annoncer, envoyez un communiqué dix jours avant l'événement à LeDroit, 47, rue Clarence, pièce 222, Case postale 8860, Succursale T, Ottawa, Ont. K1G 3J9, ou par télécopieur au numéro (613) 562-7539.

Un don pour "les aider à s'aider eux-mêmes"

sopar

SOciété de PARtage qui oeuvre auprès des plus démunis en Inde

1, Chemin des Érables
Gatineau, (Québec)
J8V 1C1
Tél./ Fax: (819) 243-3616

No enreg. 0582171-01
pour fin d'impôt.

Affaire Graf: le Parlement s'en mêle

Reuter – Bonn

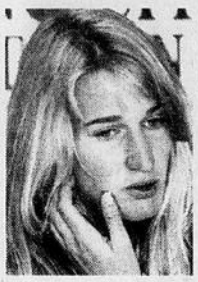
Le land de Bade-Wurtemberg, région où Steffi Graf acquitte ses impôts, a demandé, hier, au ministère allemand des Finances d'abroger la législation nationale sur le secret fiscal afin de permettre à son Parlement d'examiner le dossier de la championne de tennis, dont le père est emprisonné pour fraude fiscale.

Le Parlement du Bade-Wurtemberg doit se réunir aujourd'hui pour débattre de l'affaire.

Aux termes de la constitution allemande, un parlement régional est habilité à demander au gouvernement de Bonn et aux parties impliquées de lever le secret fiscal.

Le gouvernement de Bonn n'a pas encore donné de réponse.

Peter Graf, 57 ans, est incarcéré depuis août dernier à Mannheim, dans l'ouest de l'Allemagne. Selon la presse allemande, Peter Graf, qui gère la fortune de la numéro un mondiale, a omis de déclarer 13,5 millions $ US au fisc allemand sur plusieurs années.



ARCHIVES

Steffi Graf

Sports



Jean-Bernard Rainville
collaboration spéciale

Jocelyn Gauvreau a atteint le grand chapiteau

Jocelyn Gauvreau a été l'un des excellents hockeyeurs que la région a produits.

L'athlète, originaire de Sainte-Cécile de Mashan, a gravi avec beaucoup d'aisance les échelons du hockey, surtout grâce à un talent manifeste. Aujourd'hui, Jocelyn Gauvreau est plâtrier pour l'entreprise de son père, Yvon Gauvreau. Il s'est raconté avec énormément de franchise.

«J'ai vu le jour dans une famille de trois enfants dont j'étais le seul garçon. J'ai fréquenté l'école Massé de Limbour, pour ensuite poursuivre mes études à la polyvalente de l'Érablière et, par la suite, à la polyvalente de l'Île à Hull. Cependant, très jeune, j'ai eu la piqûre du hockey. Je devais avoir environ cinq ans. Je n'étais pas un friand des matches à la télé; ce que j'aimais c'était de jouer au hockey sur des patinoires extérieures. À vrai dire, je ne pensais qu'au hockey! J'allais jusqu'à frapper des rondelles dans la porte du garage de mon père. Fallait-il qu'il soit patient? Ça ne le fâchait pas... ça l'amusait! Si mon fils de sept ans faisait la même chose... je ne serais pas aussi patient et compréhensif que mon père. Sûrement pas! L'été venu, je jouais au hockey avec une balle en éponge dans les rues de mon quartier.»

Sa mère «pousse» pour les études

Ses études n'en souffraient pas trop. Il était dans la bonne moyenne. Sa mère, Pierrette, «poussait» pour les études...

«Ça toujours été la première préoccupation de maman. Elle savait aussi que j'étais un gars qui aimait partager. Au sport, j'étais un gars d'équipe. Je le sentais. À sept ans je portais les couleurs des Fusées de Limbour dont mon père Yvon et Jacques DeCotret étaient les coaches au sein d'une ligue de hockey-maison de Touraine-Rivière. Les deux arrosaient la patinoire extérieure pour la bande de jeunes que nous étions. J'étais défenseur car j'étais plus gros et plus grand que tous les autres. J'étais ambitieux et je détestais perdre un match. Il est souvent arrivé que mon père louait un temps de glace à l'aréna de Thurso juste pour nous. Jean-Bernard, j'ai été choyé par mon père et, indirectement, les autres membres de l'équipe. Je me souviens: c'était le seul temps où il fallait que je me lève à 6 h du matin pour aller à Thurso.»

Selon Jocelyn Gauvreau, l'aréna de Touraine a vu le jour en 1971-1972 au grand bénéfice du hockey local...«Bien sûr, le hockey local s'est beaucoup amélioré. En 1972, j'endosse l'uniforme de l'équipe moustique «B» dans la ligue gatinoise. Là également, c'est mon père qui *coachait*. Ma mère nous suivait de temps à autre. Nous avions une «grosse équipe» avec les Robert Sicard, Foucault, Matte, Trinque, Knight, Duciaume, Labelle, etc. Nous avions même gagné les Jeux du Québec dans notre catégorie.»

Pee-wee à Touraine

En 1973-1974, Jocelyn Gauvreau passe dans l'équipe de hockey pee-wee B de Touraine, qui était fort populaire...

«L'aréna de Touraine était rempli pour nos matches du dimanche après-midi. Dans les tournois, nous étions toujours premiers. Dans d'autres, il fallait changer le nom de mon équipe, car on nous refusait partout. Nous étions trop forts! À ma deuxième année pee-wee, j'étais pour les Ambassadeurs «AA» de Gatineau dans la Ligue Suburban avec Hull, Ottawa-Est, Nepean (j'évoluais contre Steve Izerman), etc. Notre coach était Vern Roberts assisté de Pat Burns. Par la suite, ce fut le bantam mineur «AA» de Gatineau. C'est ici que Jacques Lamarche est devenu le gérant. Burns et Roberts étaient toujours là. J'avais 15 ans. Après deux saisons chez les bantam je deviens midget pour Gatineau et là, Pat Burns était le coach.»

Repêché par les Olympiques

À l'issue d'une première saison comme joueur midget, Jocelyn Gauvreau est repêché par les Olympiques de Hull de la LHJMQ...

«J'avais 16 ans. John Lachapelle en était le coach. C'est à ce moment qu'on me transforme en ailier gauche. J'évoluais avec les Jean Gauthier, Jacques Berthiaume, John Chabot et du cerbère Romano. Nous avions une équipe respectable mais mon adaptation fut difficile. À ma première année, j'ai joué 48 matches avec 12 buts et 12 passes. En plus, j'ai été blessé au dos. Ma deuxième saison, je l'ai amorcée avec Hull mais je trouvais que je ne jouais pas souvent car Sylvain Turgeon se démarquait de plus en plus comme ailier gauche. Alors j'ai demandé à être échangé. En 1980-1981, je passe dans le camp des Bisons de Granby du coach Gaston Drapeau. Ça m'a fait du bien car j'avais beaucoup de glace et je redeviens défenseur. Malheureusement, l'équipe n'était pas tellement compétitive.»



Jocelyn Gauvreau avait seulement 16 ans lorsqu'il fut repêché par les Olympiques de Hull de la LHJMQ. C'était pour la saison 79-80, car il évoluait à ce moment-là au poste d'ailier gauche.

Jocelyn Gauvreau a été bien accueilli à Granby. Il a repris son poste de défense d'une bien curieuse de façon...

«Un membre du personnel des Bisons m'avait vu à ce poste lors d'un tournoi bantam et m'avait bien aimé! J'ai passé deux saisons et demi à Granby. Il y avait de très bons joueurs: Stéphane Richer, Patrick Roy, Jacques Sylvestre, René Breton. La «chimie» ne s'est jamais produite car Granby a changé trois fois d'entraîneur durant cette période: Drapeau, Claude Saint-Sauveur et Roger Picard. En 1981-1982, j'ai connu une bonne saison avec 97 points.»

Le grand jour

En 1982, le Canadien de Montréal repêche Jocelyn Gauvreau au Forum de Montréal. Un grand jour pour lui...

«J'étais le deuxième choix de la deuxième ronde et le 31e dans la LHN. Le premier choix était Alain Héroux. John Kordick avait été repêché en même temps. Je réussis un bon camp d'entraînement. C'était Bob Berry qui était *coach*. Sur la glace il y avait les Robinson, Lafleur, Shutt, Mondoux, Tremblay (Mario), Gaston Gingras, Ludwig, Sévigny, Naslund, Mark Hunter, Houle, etc. Imagine quand tu endosses l'uniforme de la Sainte Flanelle avec ces gars-là, et moi, «le p'tit gars de Sainte-Cécile de Masham»... t'es pas gros! C'est Réjean Houle qui m'a le plus «sécurisé». J'ai joué huit matches horsconcours pour le Canadien dont un à Ottawa contre Toronto, contre les Nordiques, Boston, Hartford, etc. Dans la LNH c'est plus rapide et sans doute plus facile que dans la LHJMQ... mais ça frappe plus solide. Dans un match inter-équipe Mark Hunter m'avait «ramassé» d'aplomb parce que j'avais la tête trop basse. J'ai appris vite!»

En 1982-1983, il a remplacé des joueurs blessés chez le Canadien. Il a peu joué...

«Environ trois matches. J'évoluais aux côtés de Larry Robinson et Rick Green. Je faisais 6 pieds et 192 livres. Je n'étais pas prêt, on me renvoie à Granby. A la fin de cette saison, John Brophy m'accueille avec Halifax (le club-école des Canadiens). Nous sommes venus à deux cheveux de remporter la Coupe Calder. En 1983-1984, je retourne avec le Candadien dont Jean Perron, assisté de Jacques Lemaire, en étaient les *coaches*. Serge Savard était directeur-gérant. Un camp ordinaire et on me retourne à Granby pour ma dernière année junior. Je termine la saison avec Halifax et c'est là que je me suis fait fracturer l'os de la joue gauche dans une bagarre générale. C'est un nommé Kulak de Frédéricton qui m'a asséné un coup de poing. Je pensais perdre mon oeil. J'ai passé quelques jours aux soins intensifs à Montréal».

Retour chez le Canadien

Jocelyn Gauvreau retourne au camp du Canadien en 1984-1985. Il n'était toujours pas prêt et on l'envoie à Sherbrooke dans la Ligue Américaine du *coach* Pierre Creamer. Il y avait sept défenseurs, dont bien peu de chances pour Jocelyn...

«Quand Serge Savard voulait m'envoyer dans la Ligue internationale, j'ai compris: je ne figurais plus dans les plans du Canadien. J'ai voulu être échangé. Non, on rachète mon contrat.»

Après avoir joué une saison (1985-1986) pour l'équipe de hockey de Mégève en France et subi une fracture du tibia et une blessure à l'épaule, il met fin à sa carrière à l'âge de 21 ans.

Il ne garde pas de mauvais souvenirs mais a vite réalisé que le hockey était une business impitoyable qui te dévore ou te propulse au sommet de la gloire. Franc et très honnête que ce Jocelyn Gauvreau maintenant âgé de 31 ans.



Yvon Legault
collaboration spéciale

Les 72's et les Nats partent du bon pied

Les 72's d'Embrun et les Nats de Rockland – les deux équipes que la plupart des observateurs voient déjà en grande finale de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien – ont entrepris la nouvelle saison sur un très bon pied. Ils ont remporté leurs deux premiers matchs en fin de semaine.

D'un côté comme de l'autre, on a eu recours à son arme favorite pour l'emporter.

Les 72's, champions en titre, ont marqué des buts à la tonne (22 en deux parties!), tandis que les Nats, eux, ont pris plaisir à limiter leurs adversaires à seulement six buts.

«Nous attachons beaucoup d'importance à notre jeu défensif. Nous nous en faisons une grande fierté, a déclaré l'entraîneur-chef des Nats, Darren Proulx, qui était particulièrement content d'avoir vaincu les Aigles de Saint-Isidore 5-2 lors du match inaugural.

«Les Aigles ont toujours été notre bête noire. Ils nous ont battus plus souvent qu'à notre tour au cours des dernières années. C'est pourquoi cette victoire est si grandement appréciée», a ajouté Proulx, qui a vu également les siens l'emporter 9-4 sur les Cougars à Vankleek Hill en fin de semaine.

Du travail à faire

Chez les 72's, l'entraîneur-chef Stéphane Payant est content des résultats, mais il avoue ne pas être pleinement satisfait.

Bien que ses troupiers aient marqué 22 buts, ils en ont accordé pas moins que 15 à l'adversaire en route vers des victoires de 9-8, en prolongation, sur les Stars de Casselman et de 13-7 sur les nouveaux Vipers de Long-Sault.



L'entraîneur-chef des Nats de Rockland, Darren Proulx, était heureux d'avoir vaincu les Aigles de Saint-Isidore 5-2, lors du match inaugural de l'équipe, dimanche.

Nous avons beaucoup de travail à faire en défensive. Lorsque vous comptez huit buts, vous ne devriez pas avoir besoin d'aller en prolongation pour l'emporter, a souligné Payant, qui est toujours à la recherche d'un ou deux bons arrières-gardes.

Les 72's et les Nats s'affronteront pour la première fois de la saison à Embrun dimanche soir.

En bref

Une bonne chose, après tout

Les Stars de Casselman se sont fort bien remis de leur défaite crève-coeur à Embrun. Ils n'ont fait qu'une bouchée de l'Express de North-Stormont le surlendemain, l'emportant 9-2 à domicile.

«J'étais déçu après le match à Embrun. Je n'étais pas trop content que nous ayions perdu en prolongation, a déclaré l'entraîneur-chef Jean-Claude Cayer.

«Après réflexions, j'en suis venu toutefois à la conclusion qu'il en était probablement mieux ainsi. Avec une jeune équipe comme la nôtre, une victoire contre les champions en titre dès le premier match de la saison aurait probablement eu un effet néfaste à la longue. Cette défaite nous portera à travailler encore plus fort.»

Les Stars, qui affrontent l'Express à Finch ce soir, ont comblé un déficit de quatre buts (6-2) en deuxième période lors de cette rencontre à Embrun.

Ils ont même pris les devants 8-7 au dernier tiers, avant que les porte-couleurs locaux nivèlent la marque en fin de match, puis l'emportent en prolongation.

Mitchell impressionne

Si Stéphane Payant est plus ou moins satisfait du travail d'ensemble de sa brigade défensive, il n'en est pas moins impressionné par le rendement de Ryan Mitchell, un jeune arrière-garde de 16 ans.

Il n'hésite pas à dire qu'il s'agit jusqu'ici d'une des plus belles révélations de l'équipe.

«Il possède vraiment de très bonnes notions du jeu, de dire l'entraîneur-chef des 72's d'Embrun. C'est certainement le joueur qui m'a le plus grandement impressionné jusqu'ici.»

Un gros test

Les Castors du canton de Clarence s'attaqueront cette semaine à leur plus gros test de la saison. À compter de ce soir, ils disputeront trois matchs en quatre soirs alors qu'ils se mesureront aux trois autres équipes de leur division, dans la Ligue de hockey junior B du district d'Ottawa.

Ils se rendront tout d'abord dans le château-fort des Golden Knights d'Ottawa-Ouest ce soir, puis à Metcalfe demain pour y affronter les Jets. Dimanche, ils seront les hôtes des Canadiens d'Ottawa-Sud.

L'entraîneur-chef André Larocque ne vise rien de moins que trois victoires.

«Il s'agit de trois très grosses parties. Des joutes que nous devons gagner si nous voulons demeurer dans la course pour la première place, a-t-il déclaré. C'est au cours de cette série que nous saurons vraiment ce que nous avons dans le ventre.»

Les Castors, qui ont remporté une seule de leur trois premières joutes, ont subi un revers de 7-4 aux mains des Blue Wings de Perth, dimanche.

Une défaite attribuable en grande partie à leur indiscipline.

«C'est un match que nous n'aurions jamais dû perdre», a lancé Larocque.

BABILLARD SPORTIF

BADMINTON

•Club de badminton Hillcrest: pour joueurs adultes de tous les calibres. Rencontres les mardis et jeudis, depuis le 12 septembre, jusqu'à la fin avril, 19 h 15 à 22 h 15, école Hillcrest, 1900 ch. Dauphin, Ottawa. Infos: 954-3467 (jour), 744-0501 (soir).

BASKETBALL

•Camp de basketball co-ed offert tous les jeudis, du 2 au 30 novembre à Orléans, pour les jeunes de 9 à 14 ans. Coût: 40 $. Info: Robert Séguin, 824-6991, John Delong: 746-7477, après 18 h.

• Hadley Jr H.S. à Hull est à la recherche d'entraîneurs pour leurs équipes (féminines et masculines) d'école (12 à 14 ans). Infos: Brian Stewart, 777-9117.

BILLARD - TOURNOIS

•Pub Billard: les mardis soirs, samedi (9 balles) et dimanche. Inscription 10 $. Infos: 777-0950.

•Aux Raftsmen: tous les mardis à compter de 21 h. Inscription 5 $, avec 75 % de la cagnotte au gagnant et 25 % au deuxième. Infos: 777-0924.

•Resto-billard Terminus: tournoi de neuf tous les mercredis soir. Inscription 15 $. Infos 595-7070.

•Joueurs recherchés: pour disputer un tournoi tous les lundis à 19 h 30, au Billard Émeraude à Gatineau. Infos: 669-2125.

• Tournois amateurs de «8» ou de «9»: au bar-billard Le Classique, tous les dimanches, d'octobre à mars, à 13 h. Infos: Pierre Mineault 957-2383 ou 281-0060.

CHASSE ET PÊCHE

• Club de chasse et pêche AMAG: tournoi petits gibiers, jusqu'au 12 novembre. Souper et remise des prix à 18 h, le 24 novembre, à la Brasserie Le Houblon de Gatineau. Infos: Pierre Montreuil, 246-5935, Bill Bontemps, 568-5485.

• Tournoi de gros gibier jusqu'au 23 novembre. Souper et remise des prix le 23 novembre à la Brasserie Le Baril, 827, boul. St-René ouest, Gatineau. Inscription: 10 $. Infos: 568-8778, 243-1212.

DARDS

•Ligue de dards tous les lundis au Bar- Anik, salle de quilles Anik. Inscriptions: Réjean, 776-3535.

•Ligue pour jeunes de 12 à 18 ans au Quille-O-Drome Galaxie à Aylmer, les samedis de 8 h à 12 h. Infos: Carole ou Sylvain 778-3382.

•Possibilités de ligues de dards pour adultes au Quille-O-Drome Galaxie à Aylmer, encore des soirs disponibles. Infos: 682-2695.

HOCKEY ADULTE

•Joueurs recherchés pour équipe amicale tous les samedis soir de minuit à une heure. Coût: 135 $ pour 25 parties. Infos: Denis Johnson 952-0617.

•Joueurs recherchés: pour ligue amicale sur glace. Recherche aussi un gardien de but. Tous les mardis ou jeudis, de midi à 13 h, à l'aréna Baribeau de Gatineau. Infos: Pierre Desforges, 827-8044.

• Joueurs recherchés: pour l'équipe Lacroix Sport de la ligue Minto à Ottawa pour la saison 1995-1996. Pré-requis: 30 ans et plus, avoir joué junior ou du hockey compétitif organisé, bon esprit sportif. Coût: 300 $ pour environ 24 parties qui ont lieu en semaine entre 19 h et 23 h. Infos: Robert Loranger au 775-3557.

• Ligue de hockey ART: joueurs recherchés (incluant un gardien). Pré-requis: avoir 23 ans et plus, avoir joué au niveau élite sans toutefois avoir excédé le Junior A de Buckingham. Infos: Eric, 772-8858, 669-9932, en soirée.

• Équipes recherchées pour disputer partie hors-concours à l'aréna de Thurso, les dimanches de 21 h 30 à 22 h, à partir du 22 octobre. 80 $ par partie. Info: Patrice Paquette, 568-1375, ou 568-0454.

• Association des loisirs de Thurso: heures de glace disponible. Infos: 985-2000.

HOCKEY À PIED

• Joueurs recherchés: pour ligue amicale à Masson le mercredi ou jeudi. Matches le jeudi à 21 h, jusqu'au 31 mars (25 parties). Infos: Théo Wafer 669-3306, Dany Wafer 669-1381, ou Marc Richer 281-7224.

HOCKEY INTERMÉDIAIRE

• Service d'arbitres expérimentés disponible. Info: Jean Hotte, 246-1813, 782-5962.

HOCKEY MINEUR

•Aylmer-entraîneur: association de hockey mineur recherche entraîneurs qualifiés pour saison 1995-1996. Simple et double lettres. Infos: Richard Dumais 682-9183 ou Serge Gauthier 682-4275.

• Le tournoi midget Discount Kiwanis Int'l de Hull, qui se tiendra du 2 au 7 janvier prochain, est à la recherche de foyers d'hébergement pour les joueurs des équipes de l'Ouest canadien. Info: Marco Daigle, 777-7624.

HOCKEY -TABLE

•Ligue de hockey-table Molson de l'Outaouais: recherche joueurs pour entreprendre sa 9e saison . Les personnes intéressées n'ont qu'à se présenter à la Cage aux sports de Hull, Promenade du Portage (sous-sol) tous les mercredis à partir de 19 h 30. Infos: Pierre, 568-2444 ou Robert, 595-3756.

JUDO

•L'Association régionale de judo de l'Outaouais lance sa saison sportive 1995-1996 et invite la population à s'inscrire à l'un des six clubs de la région affiliés à Judo-Québec: à Hull, Loisirs St-Jean-Bosco, J. Beaudry, 778-7636; le club Kanseikan, J. Arsenault, 684-2343; à Aylmer, le club Hinode, C. Ferland, 684-1682; à Gatineau: le club de judo de Gatineau, C. Lacroix, 246-0696, le club Nicolas-Gatineau, C. Bolduc, 643-4922; à Thurso, le club Loisirs de Thurso, D. Raby, 985-3035.

PATINAGE ARTISTIQUE

• Club de patinage artistique de Hull: soirée retrouvailles à l'occasion du 35e anniversaire, 18 novembre, 20 h, sous-sol de l'église St-Jean Bosco, Hull. Billets: Lucille, 778-1119 ou message à l'aréna Cholette, 770-0101.

QUILLES

•Youth Bowling Council: quilleurs-euses de 5 à 18 ans demandés. Nouvelle saison depuis le 9 septembre. Inscriptions avant les parties à la salle de quilles Templeton, 779 Maloney est, Gatineau. Info: Lise ou Michel Comeau, 669-8768

•Quilleurs demandés pour ligues du lundi et mardi à la salle Anik. Infos Réjean 776-3535.

• Quille-O-Drome Galaxie à Aylmer: pour prendre part à une ligue de quilles (5 ou 10 quilles) pour cet automne ou former une nouvelle ligue, téléphoner au 682-2695.

•Les Ami(es) du dimanche: joueurs demandés pour ligue du dimanche, 18 h 45, salle de quilles Danis à Gatineau. Inscription: Gaétan, 669-7984.

•Nouvelle ligue en formation au bar Anik. Infos: Réjean 776-3535.

• Les étoiles féminines: quilleuses demandées le mercredi, 12 h 45, salon de quilles Le Carrefour. Infos: Thérèse Bujold, 561-0079, Fleurette Denis, 772-9710.

• Ligue de quilles Ovale: joutes disputées les mercredis, 20 h 30, au salon de quilles Walkley, jusqu'en avril 1996. Infos: Léo Ménard, 824-6650, Laurent Simard, 731-0961.

• Tournoi mixte Abat «13» avec achat de carreau, au profit de la ligue de quilles Capital City: au Centre francophone de Vanier, 270, chemin de Marier, le 21 octobre, de midi à 15 h. Coût: 100 $ par équipe (5 joueurs(euses)). Une bourse de 1300 $ basée sur 20 équipes sera offerte. Infos: Jean-Marc 246-8962

SOCCER

• Assemblée annuelle du Club de soccer d'Aylmer In., le 23 octobre, 19 h, à la salle située au-dessus de l'aréna.

VOLLEY-BALL

• Tournoi le 12 novembre, dans la catégorie mixte A-B. Inscriptions: 110 $. Infos: Raynald Côté ou Georges Dib, 789-7733.

• Tournoi mixte le 14 octobre, au Collège de l'Outaouais. Minimum de 2 femmes sur le terrain en tout temps. Coût: 180 $. Au profit des Griffons AAA. Infos: 568-9750.

DIVERS

• Club Gym Action: soirée retrouvailles le 21 octobre au chalet du Lac Beauchamp, à Gatineau. Billets: 15 $. Info: 243-2575.

NOTE à nos lecteurs

Le babillard sportif est un service gratuit offert à nos lecteurs et aux organismes de la région.

Vous pouvez faire parvenir votre information:

1) par télécopieur, **au 562-7539;**
2) par la poste à:
Journal LeDroit
Babillard sportif
47, Clarence, bureau 222
Ottawa (ON) K1G 3J9
3) par courrier électronique, à l'adresse
ak039@freenet.carleton.ca
4) directement à nos bureaux.

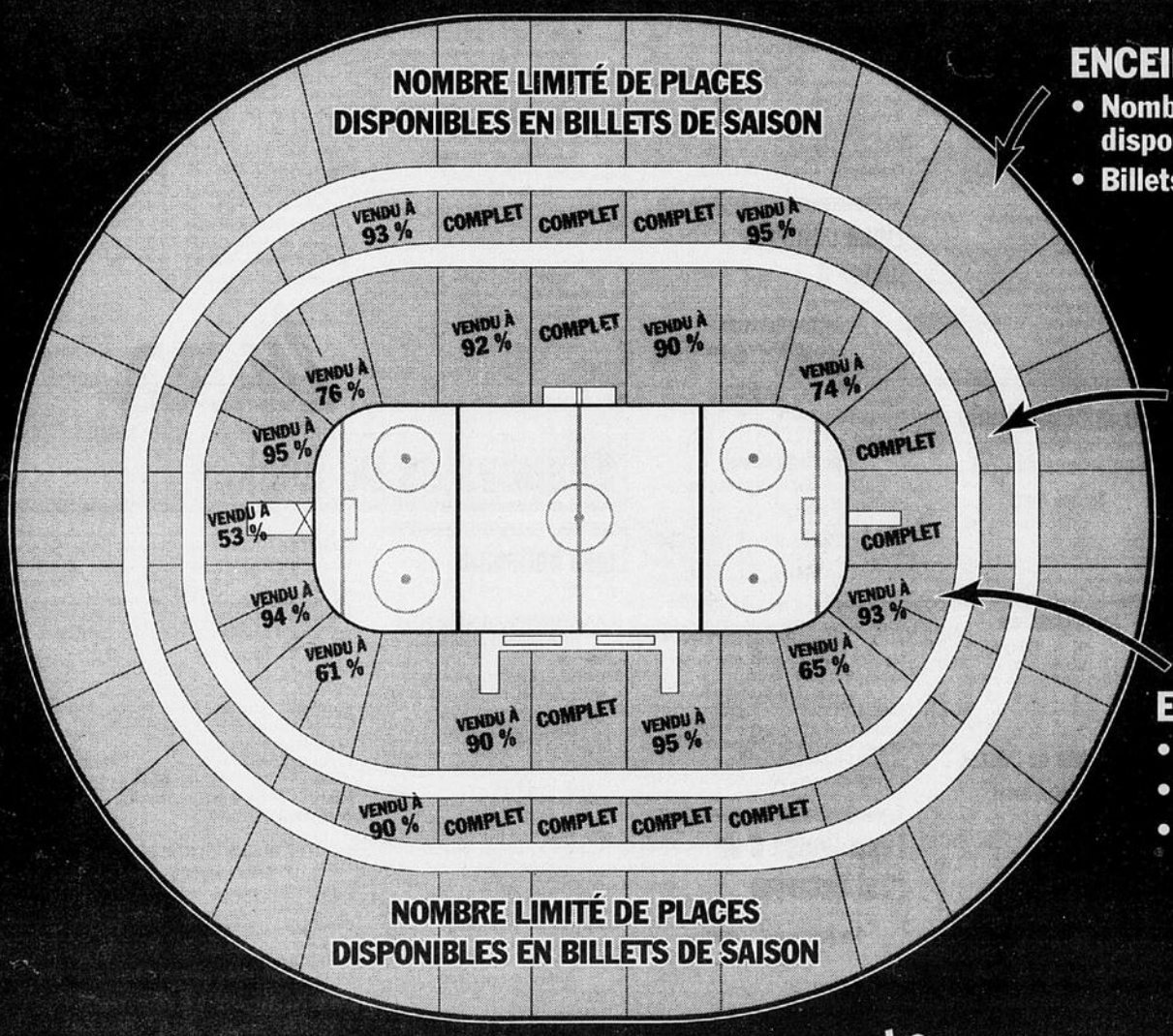
L'information doit toujours contenir le nom de l'organisme ainsi que le nom d'une personne et le numéro auquel on peut la joindre.

LES SÉNATEURS AU PALLADIUM

Forfaits de 26, 13 et 6 matchs *maintenant* en vente!

Consultez les journaux du week end pour plus de détails
ou composez le 771-SENS

LES MEILLEURES PLACES S'ENVOLENT RAPIDEMENT



ENCEINTE SUPÉRIEURE
- Nombre limité de places disponibles en billets de saison
- Billets unitaires (pas encore en vente)

ANNEAU CENTRAL
- maximum de 3 400 sièges
- vendus à plus de 80 %

ENCEINTE INFÉRIEURE
- maximum de 5 400 sièges
- vendus à 80 %
- 900 sièges encore disponibles

- **26 matchs au Palladium à partir de 481 $** (taxes en sus)
- **Forfaits de 13 matchs** (incluant la Soirée d'Ouverture contre les Canadiens, le 17 janvier OU le match contre les Maple Leafs, le 27 janvier **à partir de 240,50 $** (taxes en sus)
- **Forfaits variété de 6 matchs à partir de 113 $** (taxes en sus)

PRENEZ PLACE **ON BÂTIT L'AVENIR!**

FRISSONS GARANTIS

LeDroit

Les caisses populaires Desjardins de l'Outaouais

Financement disponible

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association Est

Division Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Hartford	2	2	0	0	5	2	4	2	0	0	0	0	0	G 2
Boston	2	1	0	1	9	7	3	1	0	1	0	0	0	G 1
Pittsburgh	3	1	0	1	14	9	3	1	0	0	0	0	1	N 1
Buffalo	2	1	1	0	6	6	2	0	0	0	1	1	0	P 1
Ottawa	1	0	1	0	1	3	0	0	1	0	0	0	0	P 1
Montréal	2	0	2	0	2	13	0	0	1	0	0	1	0	P 2

Division Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Floride	3	2	1	0	11	8	4	2	0	0	0	1	0	G 2
Philadelphie	1	1	0	0	7	1	2	0	0	0	1	0	0	G 1
New Jersey	1	1	0	0	4	0	2	1	0	0	0	0	0	G 1
Washington	1	1	0	0	4	1	2	1	0	0	0	0	0	G 1
Rangers N.Y.	2	1	1	0	2	8	4	1	0	0	0	1	0	G 1
Tampa Bay	1	0	0	1	3	3	1	0	0	1	0	0	0	N 1
Islanders N.Y.	2	0	1	1	3	11	1	0	0	0	0	1	1	P 1

Association Ouest

Division Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Winnipeg	3	2	1	0	15	14	4	2	0	0	0	1	0	P 1
Detroit	3	2	1	0	10	7	4	0	0	0	2	1	0	G 2
Dallas	2	1	1	0	12	10	2	1	0	0	0	1	0	G 1
Toronto	2	1	1	0	10	11	2	1	0	0	0	1	0	G 1
Chicago	2	1	1	0	9	9	2	0	0	0	1	1	0	P 1
St. Louis	2	1	1	0	6	7	2	1	0	0	0	1	0	G 1

Division Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Los Angeles	2	2	0	0	10	7	4	2	0	0	0	0	0	G 2
Colorado	3	1	1	1	11	12	3	1	0	1	0	1	0	N 1
Calgary	3	0	2	1	9	14	1	0	0	0	0	2	1	P 2
San Jose	1	0	1	0	3	4	0	0	1	0	0	0	0	P 1
Vancouver	1	0	1	0	3	5	0	0	0	1	0	0	0	P 1
Anaheim	2	0	2	0	5	7	0	0	0	0	0	2	0	P 2
Edmonton	2	0	2	0	4	8	0	0	1	0	0	1	0	P 2

Comparaisons avec 1995

Ottawa	1	0	0	1	3	3	1	0	0	0	0	0	1	N 1
Montréal	1	0	1	0	2	5	0	0	0	0	0	1	0	P 1
Toronto	2	0	1	1	5	6	1	0	0	0	0	1	1	P 1

Calendrier

Mardi 10 octobre
Islanders N.Y. 3 Toronto 7
Edmonton 3 St Louis 5
Calgary 3 Dallas 7
Chicago 5 Los Angeles 6 (P)

Mercredi 11 octobre
Anaheim 2 Hartford 3
Winnipeg 4 Rangers N.Y. 6
Montréal 1 Floride 6
Washington à Philadelphie, 19h30
Boston au Colorado, 21h

Jeudi 12 octobre
Winnipeg au New Jersey, 19h30
Montréal à Tampa Bay, 19h30
Pittsburgh à Chicago, 20h
St Louis à Dallas, 20h30
Boston à San Jose, 22h30
Vancouver à Los Angeles, 22h30

Vendredi 13 octobre
Anaheim à Buffalo, 19h30
Ottawa en Floride, 19h30
Edmonton à Detroit, 19h30
Colorado à Washington, 20h

Samedi 14 octobre
Chicago à Hartford, 19h
Philadelphie à Islanders N.Y., 19h
Anaheim à Pittsburgh 19h30
New Jersey à Montréal, 19h30
Tampa Bay à Washington, 19h30
Rangers N.Y.à Toronto, 19h30
Boston à Dallas, 20h
Colorado à St Louis, 20h30
Vancouver à San Jose, 22h30

Dimanche 15 octobre
Islanders N.Y. en Floride, 18h
New Jersey à Buffalo, 19h
Edmonton à Philadelphie, 19h
Ottawa à Tampa Bay, 19h30
Detroit à Winnipeg, 19h30
Calgary à Chicago, 20h30
Los Angeles à Vancouver, 22h30

Lundi 16 octobre
Hartford à Rangers N.Y., 19h30

Mardi 17 octobre
Rangers N.Y.à Islanders N.Y., 19h30
Edmonton au New Jersey, 19h30
Chicago en Floride, 19h30
San Jose à Toronto, 19h30
Calgary à Detroit, 19h30
Boston à St Louis, 20h30m
Washington à Dallas, 20h30
Tampa Bay à Winnipeg, 20h30

Mercredi 18 octobre
Edmonton à Buffalo, 19h30
Washington au Colorado, 21h30
Philadelphie à Los Angeles, 22h30
Vancouver à Anaheim, 22h30

Jeudi 19 octobre
Calgary à **Ottawa**, 19h30 (RDS)
Detroit au New Jersey, 19h30
Tampa Bay à Chicago, 20h30
Dallas à St Louis, 20h30
San Jose à Winnipeg, 20h30

Meneurs

(Sans les parties d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, Pit	3	5	8
Mats Sundin, Tor	4	3	7
Ron Francis, Pit	3	4	7
Mario Lemieux, Pit	2	5	7
Joe Sakic, Col	4	2	6
Valeri Kamensky, Col	2	4	6
Adam Oates, Bos	0	6	6
Igor Korolev, Win	4	1	5
Cam Neely, Bos	4	1	5
Steve Yzerman, Det	2	3	5
Pat LaFontaine, Buf	1	4	5
Sergei Zubov, Pgh	1	4	5
Dave Gagner, Dal	3	1	4
Denis Savard, Chi	2	2	4
Theoren Fleury, Cal	1	3	4
Bob Probert, Chi	1	3	4
Rick Tocchet, LA	1	3	4
Greg Adams, Dal	2	1	3
Dino Ciccarelli, Det	2	1	3
Eric Daze, Chi	2	1	3
Travis Green, NYI	2	1	3
Adam Deadmarsh, Col	2	1	3

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
1. Hartford*	2	4
2. Floride*	3	4
3. Philadelphie	1	2
4. Pittsburgh	2	3
5. Boston	2	3
6. New Jersey	1	2
7. Washington	1	2
8. Buffalo	2	2
9. Rangers N.Y.	2	2
10. Tampa Bay	1	1
11. Islanders N.Y.	2	1
12. Ottawa	**1**	**0**
13. Montréal	2	0

Association Ouest

	Mj	Pts
1. Winnipeg*	3	4
2. Los Angeles*	2	4
3. Detroit	3	4
4. Colorado	3	3
5. Chicago	1	2
6. Toronto	2	2
7. Dallas	2	2
8. St. Louis	2	2
9. Calgary	3	1
10. Vancouver	1	0
11. San Jose	1	0
12. Anaheim	2	0
13. Edmonton	2	0

* Les meneurs de section sont classés premier et deuxième.

Classements

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	3	2	1	0	10	6	4
I.P.E.	**4**	**2**	**2**	**0**	**10**	**14**	**4**
Cap-Breton	2	1	1	0	9	11	2
Fredericton	3	1	2	0	10	9	2
Saint-Jean	3	1	2	0	6	11	2

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Springfield	3	2	0	1	9	4	53
Portland	3	1	1	1	10	10	3
Worcester	2	1	1	0	8	6	2
Providence	3	0	2	1	7	13	1

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Syracuse	3	3	0	0	11	8	6
Adirondack	2	2	0	0	11	3	4
Rochester	4	2	2	0	17	13	4
Albany	2	1	1	0	7	6	2
Cornwall	2	0	2	0	5	7	0

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Binghamton	2	2	0	0	13	10	4
Hershey	3	1	1	1	8	10	3
Caroline	4	1	3	0	16	20	2
Baltimore	2	0	2	0	3	9	0

Mardi 10 octobre
Springfield 3 St. John's 1
Fredericton 2 Saint-Jean 3
Binghamton 7 Caroline 5

Mercredi 11 octobre
Rochester 1 **I.P.E. 2**
Albany à Cornwall
Springfield à St. John's
Binghamton à Caroline
Baltimore à Hershey

Vendredi 13 octobre
Springfield à Cap-Breton
Baltimore à Caroline
I.P.E. à Fredericton
Adirondack à Portland
Worcester à Providence
Cornwall à Rochester
St.John's à Saint-Jean
Binghamton à Syracuse

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Michigan	3	2	0	1	16	10	5
Fort Wayne	3	2	1	0	18	18	4
Indianapolis	2	1	1	0	13	12	2
Cincinnati	3	1	2	0	7	8	2

Section Centrale

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Detroit	5	5	0	0	25	8	10
Cleveland	4	2	1	1	19	17	5
Atlanta	3	1	2	0	10	16	2
Houston	3	0	3	0	10	17	0
Orlando	2	0	2	0	6	11	0

Conférence de l'Ouest

Section Mid-ouest

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Kansas City	3	2	1	0	14	12	4
Milwaukee	3	2	1	0	13	11	4
Chicago	3	2	1	0	13	11	4
Minnesota	4	1	3	0	7	19	2
Peoria	4	1	3	0	11	17	2

Section Sud-ouest

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Utah	3	3	0	0	15	10	6
Los Angeles	4	3	1	0	20	14	6
Las Vegas	3	2	0	1	18	9	5
Phoenix	5	2	2	1	19	21	5
San Francisco	4	0	3	1	10	19	1

Mercredi 11 octobre
Atlanta à Chicago
Los Angeles à Milwaukee
Indianapolis au Minnesota
Orlando à San Francisco

Ligue de l'Ouest

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	8	7	1	0	37	25	14
Regina	7	5	2	0	31	20	10
Prince Albert	8	5	3	0	31	29	10
Saskatoon	8	3	5	0	28	31	6
Moose Jaw	8	2	6	0	26	40	4

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Swift Current	8	5	2	1	33	23	11
Medicine Hat	8	3	4	1	33	34	7
Calgary	7	3	4	0	29	34	6
Red Deer	8	3	5	0	34	38	6
Lethbridge	9	3	6	0	38	51	6

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Spokane	6	5	1	0	32	20	10
Kamloops	7	5	2	0	34	21	10
Kelowna	8	5	3	0	40	31	10
Tri-Cities	6	3	3	0	32	26	6
Portland	6	2	4	0	26	32	4
Prince George	7	2	5	0	28	44	4
Seattle	7	1	6	0	21	36	2

Mardi 10 octobre
Prince Albert 1 Moose Jaw 5
Seattle 3 Saskatoon 6

Mercredi 11 octobre
Spokane à Portland, 19h
Kelowna à Prince George, 19h30
Seattle à Regina, 19h30

Ligue junior A du Québec

Section Yvon-Lafortune

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Longueuil	10	8	2	0	57	47	16
Lachine	9	6	2	1	45	37	13
Coaticook	9	4	4	1	34	36	9
Kahnawake	10	4	5	1	45	49	9
Valleyfield	8	2	5	1	37	47	5
Cowansville	10	1	9	0	39	63	2

Section Jean-Hébert

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Jérôme	9	8	1	0	57	40	16
La Plaine	11	6	4	1	55	51	13
Joliette	9	6	3	0	68	41	12
Contrecoeur	7	4	3	0	41	35	8
Montréal-Est	11	4	7	0	48	57	8
Buckingham	**11**	**4**	**7**	**0**	**42**	**65**	**8**

Mardi, 10 octobre
La Plaine 4 St-Jérôme 5

Jeudi 11 octobre
Montréal-Est à Contrecoeur, 20h30

Vendredi 13 octobre
Valleyfield à Kahnawake, 20h
Montréal-Est à Cowansville, 20h
Longueuil à Lachine, 20h
St-Jérôme à **Buckingham**, 20h20
Coaticook à Joliette, 20h30

Dimanche 15 octobre
Joliette à Contrecoeur, 13h30
Kahwanake à Mtl-Est, 13h20
Lachine à Coaticook, 16h
Longueuil à Valleyfield, 19h30
Cowansville à La Plaine, 19h30

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Gloucester	9	7	2	0	51	27	14
Cornwall	6	6	0	0	38	24	12
Ottawa	8	5	2	1	35	31	11
Hawkesbury	8	4	4	0	37	41	8
Cumberland	7	2	4	1	23	25	5

Section Yzerman

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Smiths Falls	5	3	2	0	21	19	6
Brockville	7	3	4	0	25	32	6
Nepean	4	2	1	1	21	17	5
Kanata	6	2	4	0	29	34	4
Pembroke	7	0	5	2	20	41	2

Mercredi 11 octobre
Hawkesbury 1 Ottawa 3

Jeudi 12 octobre
Smiths Falls à Cornwall, 19h30
Nepean à Kanata, 19h30

Vendredi 13 octobre
Cornwall à Gloucester, 19h30
Cumberland à Pembroke, 19h30
Ottawa à Brockville, 20h
Kanata à Hawkesbury, 20h
Nepean à Smiths Falls, 20h

Ligue junior C de l'Est Ontarien

Section Blaine/Leroux

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Embrun	2	2	0	0	22	15	4
Casselman	2	1	0	1	17	11	3
Long Sault	2	1	1	0	15	16	2
North Stormont	2	0	2	0	5	17	0

Section Rozon/Dubé

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Rockland	2	2	0	0	14	6	4
Vankleek Hill	2	1	1	0	12	13	2
St-Isidore	2	1	1	0	7	8	2
Russell	2	0	2	0	7	13	0

Ligue midget AAA

Section Tack

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Ste-Foy	12	10	2	0	60	32	20
Richelieu	12	9	2	1	58	42	19
Jonquière	12	9	3	0	70	50	18
Cap-de-la-Md.	12	7	5	0	47	40	14
Magog	12	5	5	2	46	49	12

Section CCM

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Amos	12	8	4	0	44	46	16
L.L.L.	12	6	6	0	42	40	12
Mtl-Bourassa	12	2	7	3	42	54	7
Lac St-Louis	12	2	8	2	37	63	6
Gatineau	**12**	**2**	**10**	**0**	**41**	**71**	**4**

Vendredi 13 octobre
Lac St-Louis à Montréal-Bourassa, 20h
L.L.L. à Richelieu, 20h

Samedi 14 octobre
Amos à **Gatineau**, 14h
Magog à JOnquière, 14h
Cap-de-la-Mad. à Ste-Foy, 14h

Dimanche 15 octobre
Amos à **Gatineau**, 13h
Lac St-Louis à L.L.L., 14h
Rochelieu à Jonquière, 14h
Magog à Ste-Foy, 14h
Mtl-Bourassa à Cap-de-la-Mad., 19h30

Hockey junior

Ligue junior majeure du Québec

Section Robert-LeBel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	12	10	1	1	66	31	21
Sherbrooke	13	10	3	0	67	38	20
Hull	**14**	**9**	**5**	**0**	**61**	**51**	**18**
Val-d'Or	13	8	5	0	64	54	16
Drummondville	13	8	5	0	63	49	16
St-Hyacinthe	12	5	7	0	46	63	10
Laval	11	3	8	0	27	57	6

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chicoutimi	11	7	4	0	49	47	14
Moncton	14	6	8	0	38	62	12
Rimouski	12	5	7	0	58	51	10
Halifax	12	5	7	0	45	51	10
Shawinigan	14	5	9	0	55	53	10
Victoriaville	13	4	9	0	41	57	8
Beauport	12	2	9	1	34	50	5

Calendrier LHJMQ

Mardi 10 octobre
Shawinigan 3 Sherbrooke 0

Mercredi 11 octobre
Halifax 7 Moncton 1
Hull 8 Val d'Or 6
Drummondville à Beauport, 19h30

Jeudi 12 octobre
Chicoutimi à Halifax, 19h

Vendredi 13 octobre
Chicoutimi à Halifax, 19h30
Moncton à **Hull**, 19h30
Shawinigan à Drummondville, 20h
Sherbrooke à Granby, 20h
Beauport à St-Hyacinthe, 20h
Rimouski à Victoriaville, 20h

Samedi 14 octobre
Moncton à Val-d'Or, 19h

Dimanche 15 octobre
Laval à St-Hyacinthe, 14h
Moncton à Vad-d'Or, 14h
Beauport à Rimouski, 16h
Sherbrooke à Victoriaville, 16h
Hull à Shawinigan, 19h
Drummondville à Granby, 19h30

Meneurs LHJMQ

	Mj	B	A	Pts
Brière, Daniel Dru	13	15	19	34
Beaudry, Etienne She	12	11	23	34
Turcotte, Hugo Rim	12	12	17	29
Chouinard, Martin Gra	12	10	19	29
Lessard, David Dru	13	13	13	26
Sirois, Allan Rim	12	12	14	26
Dubé, Christian She	8	10	14	24
Evola, Yanick Sha	14	9	14	23
Blouin, Maxime Rim	11	8	15	23
Corso, Daniel Vic	11	8	15	23
Brunelle, J.-F. Gra	12	11	11	22
Rosa, Pavel Hul	**8**	**12**	**8**	**20**
Jacques, Alexandre Sha	14	10	10	20
Ménard, Martin Hul	**13**	**5**	**13**	**18**
Beauregard, D.-A., Mon	13	10	7	17

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Belleville	7	6	1	0	40	26	12
Ottawa	**5**	**5**	**0**	**0**	**30**	**12**	**10**
Peterborough	8	3	3	2	38	30	8
North Bay	8	3	5	0	35	42	6
Oshawa	7	2	5	0	29	41	4
Kingston	6	1	3	2	23	28	4

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Guelph	6	6	0	0	35	19	12
Sudbury	7	5	2	0	35	18	10
Niagara Falls	6	4	2	0	27	20	8
Barrie	8	4	4	0	27	27	8
Kitchener	8	2	6	0	29	37	4
Owen Sound	5	1	4	0	13	30	2

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
S.S. Marie	6	5	1	0	30	22	10
Sarnia	7	4	3	0	34	35	8
Windsor	8	4	4	0	38	33	8
Detroit	8	2	6	0	35	37	4
London	8	0	8	0	19	58	0

Calendrier LHO

Mardi 10 octobre
London 1 Sudbury 12
Detroit 5 Sarnia 6

Mercredi 11 octobre
Kingston à Belleville, 19h30

Jeudi 12 octobre
Kitchener à Niagara Falls, 19h
Kingston à Peterborough, 19h30
Ottawa à Windsor, 19h30

Vendredi 13 octobre
Ottawa à Sarnia, 19h30
North Bay à Guelph, 19h30
Oshawa à Kingston, 19h30
Detroit à Kitchener, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Peterborough à S.S. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30

Samedi 14 octobre
Ottawa à Detroit, 19h
North Bay à Niagara Falls, 19h
Oshawa à Belleville, 19h30
Guelph à Owen Sound, 19h30

Sommaires de hockey

Ligue nationale

CANADIEN 1 PANTHERS 6

Première période
Aucun but.
Pénalités — Flo 4:00, Malakhov Mtl 7:38, Savage Mtl 10:57, Quitnal Mtl 12:32.

Deuxième période
1. Floride, Woolley 1 (Hull) 3:54
2. Floride, Garpenlov 1 (Bélanger et Nemirovsky) 4:09
3. Floride, Mellanby 3 (Barnes et Murphy) ..... 6:35 (an)
4. Floride, G.Murphy 1 (Skrudland) 7:07
5. Montréal, Savage 1 (Brisebois) 12:22

Pénalités — Woolley Flo 1:46, Damphousse Mtl 5:38, Quintal Mtl 13:57, Mellanby Flo 19:02.

Troisième période
6. Floride, Barnes 1 (Lowry) 1:33
7. Floride, Mellanby 4 (Niedermayer et Dvorak) 6:29

Pénalités — Stevenson Mtl min., maj., Odelien Mtl maj., inc. de match, Laus Flo maj., Niedermayer Flo majeure, inc. 7:24, Garpenlov Flo 9:55, Carkner Flo 15:14, Smith Flo 17:15, Kiprusoff Mtl 20:00.

Tirs au but:

Montréal	6	8	9	—23
Floride	7	13	9	—29

Gardiens — Montréal: Roy (P,0-2-0); Floride: Fitzpatrick (G,1-0-0).
Jeux de puissance — Montréal: 0-7; Floride: 1-6.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Jean Morin, Tim Nowak.
Assistance — 10 896.

MIGHTY DUCKS 2 WHALERS 3

Première période
1. Hartford, Carson 1 (Emerson) 1:58

Pénalités — Featherstone Har 1:58, York Ana 6:57, Kucera Har 10:19, Wesley Har 18:49, Tverdovsky Ana 19:31.

Deuxième période
2. Anaheim, Kariya 2 (Dollas et York) ..... 15:44 (an)
3. Hartford, Emerson 1 (Shanahan et Burke) 16:27

Pénalités — Ladouceur Ana 6:48, Lemeiux Har 9:57, Glynn Har 10:38, Karpov Ana 12:33, Wesley Har 13:52, Diduck Har 14:18, York Ana 16:53, Dirk Ana 19:44.

Troisième période
4. Anaheim, Kariya 3 (Krygier) 1:45
5. Hartford, Cassels 1 (Sandersn et Shanahn) ..11:29 (an)

Pénalités — Ranheim Har 2:21, York Ana 3:23, Dollas Ana 4:53, Krygier Ana 7:47, Wesley Har 7:47, Karpa Ana 9:47, Burt Har 9:47, Krygier Ana 10:47, Dollas Ana misconduct 11:29, Kucera Har 12:11, Lemieux Har 17:16, York Ana 19:17.

Tirs au but

Anaheim	17	10	7	—34
Hartford	7	10	8	—25

Gardiens — Anaheim: Hébert (P,0-2-0); Hartford: Burke (G,2-0-0).
Jeux de puissance — Anaheim: 1-10; Hartford: 1-10.
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Conrad Hache.
Assistance — 8635.

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
49. Michel Picard	1	0	1	2
11. Daniel Alfredsson	0	1	1	0
82. Martin Straka	0	1	1	0
4. Sean Hill	0	0	0	0
5. Kerry Huffman	0	0	0	0
6. Chris Dahlquist	0	0	0	0
7. Randy Cunneyworth	0	0	0	0
9. Dan Quinn	0	0	0	0
13. Ted Drury	0	0	0	0
17. Tom Chorske	0	0	0	0
20. Trent McCleary	0	0	0	0
22. Anti Tormanen	0	0	0	2
23. Jaroslav Modry	0	0	0	2
26. Scott Levins	0	0	0	0
28. Steve Duchesne	0	0	0	2
26. Troy Malette	0	0	0	0
76. Radek Bonk	0	0	0	0
91. Alexandre Daigle	0	0	0	0
93. Stanislav Neckar	0	0	0	0
. Frantisek Musil	0	0	0	0
. Jean-Yves Roy	0	0	0	0
. Lance Pitlick	0	0	0	0
. Dennis Vial	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Don Beaupre	59	2	0	2.03
35. Mike Bales	0	0	0	0.00

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	1	0	1	0
49. Brian Savage	1	0	1	2
43. Patrice Brisebois	0	1	1	0
5. Stéphane Quintal	0	0	0	19
6. Oleg Petrov	0	0	0	0
11. Saku Koivu	0	0	0	0
12. Mike Keane	0	0	0	0
17. Mark Lamb	0	0	0	0
18. Valeri Bure	0	0	0	0
22. Benoît Brunet	0	0	0	0
23. Marko Kiprusoff	0	0	0	2
24. Lyle Odelein	0	0	0	21
25. V. Damphousse	0	0	0	4
26. Yves Sarault	0	0	0	0
28. Marc Bureau	0	0	0	0
29. Yves Racine	0	0	0	0
30. Turner Stevenson	0	0	0	2
34. Pepe Popovic	0	0	0	2
36. Donald Brashear	0	0	0	16
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	2
46. Craig Ferguson	0	0	0	0
48. J.-J. Daigneault	0	0	0	2
77. Pierre Turgeon	0	0	0	2

Gardiens

Les statistiques

Sommaires de hockey

JETS 4 RANGERS 6
Première période

Aucun but.

Pénalités — Darrin Shannon Wpg 6:11, King Wpg 8:28, Presley NYR 10:57.

Deuxième période

1. Rangers N.Y., Ferarro 1 (Robitaille) 0:21
2. Rangers N.Y., Lidster 1 (Kovalev et Ferraro) 7:07
3. Winnipeg, Drake 1 (Numminen, Zhamnov) ..9:08 (an)
4. Rangers N.Y., Kovalev 1 (Robitaille et Ferraro) 9:40
5. Rangers N.Y., Graves 1 (Leetch et Messier) 14:46

Pénalités — Korolev Wpg 2:37, Lowe NYR 8:17, Samuelsson NYR 15:19, Messier NYR 19:38.

Troisième période

6. Winnipeg, Estwood 1 (Dn Shannon et Manson) 3:17
7. Rangers N.Y., Ferraro 2 (Samuelsson et Kovalev) 5:55 (an)
8. Winnipeg, Dl Shannon 2 (Drake) 11:01
9. Winnipeg, King 2.....15:36
10. Rangers N.Y., Graves 2 (Messier) .....19:49 (dn-fd)

Pénalités — McKenzie Wpg 5:17, Verbeek NYR 7:36, Korolev Wpg, Verbeek NYR 12:21, Samuelsson NYR 12:59, Beukeboom NYR 18:24.

Tirs au but:

Winnipeg	9	8	17	—34
New York	16	16	6	—36

Jeux de puissance —Winnipeg: 1-6; NY Rangers: 1-7.

Gardiens — Winnipeg: Cheveldae (P,0-1-0); NY Rangers: Richter (G,1-1-0).

Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — R.Asselstine, R.Scapinello.

Assistance — 18 200.

CAPITALS 1 FLYERS 2
Première période

Aucun but.

Pénalités — Reekie Wash, Lindros Phi 0:26, Thérien Phi 6:11, Desjardins Phi 19:09.

Deuxième période

1. Philadelphie, LeClair 2 (Brind'Amour, Lindros) 11:57 (an)

Pénalités — Desjardins Phi 4:34, Tinordi Wash, Jones Wash, Dineen Phi 7:01, LeClair Phi 7:42, Klee Wash 10:21, Kaminski Wash, Reekie Wash inconduite, Podein Phi, Otto Phi inconduites 13:14, Eagles Wash 14:17, Dineen Phi 17:28, LeClair Phi 19:59, Lindros Phi 20:00.

Troisième période

2. Philadelphie, Brind'Amour (Hextall).....9:24 (dn)
3. Washington, Gonchar 2 (Côté et Peake) .....14:20 (an)

Pénalités — Côté Wash 1:47, DiMaio Phi 5:33, Konowalchuk Wash 6:28, Podein Phi 12:35, Kaminski Wash 17:32.

Tirs au but:

Washington	7	7	12	—26
Philadelphie	13	7	6	—26

Gardiens — Washington: Kolzig (P,0-1-0); Philadelphie: Hextall (G,2-0-0).

Jeux de puissance — Washington: 1-10; Philadelphie: 1-7.

Assistance — 17 380.

MARDI SOIR

HAWKS 5 KINGS 6 (P)
Première période

1. Chicago, Probert 1 (Savard et Dazé) 1:45
2. Los Angeles, Perreault 1 (Blake et Tocchet) .....2:32 (an)
3. Los Angeles, Druce 1 (Lang et Blomsten) 11:57
4. Chicago, Roenick 2 (Probert et Chelios) .....14:01 (an)
5. Los Angeles, Todd 1 (Tsygurov) 17:27

Pénalités — Suter Chi 1:55, O'Donnell LA 13:30.

Deuxième période

6. Los Angeles, McSorley 1 (Todd et Lacroix) 0:17
7. Los Angeles, Khristich 1 (Gretzky et Yachmenev) :7:47 (an)
8. Chicago, Daze 2 (Savard et Russell) 14:07

Pénalités — Sydor LA 0:26, Lacroix LA 5:14, Weinrich Chi 7:33, Carney Chi 9:22, Tsygurov LA 10:00.

Troisième période

9. Chicago, Suter 1 (Roenick et Probert) .....8:40 (an)
10. Chicago, Savard 2 (Weinrich) 17:11

Pénalités — Tocchet LA 4:54, Blake LA 7:34, Suter Chi 12:53.

Prolongation

11. Los Angeles, Perrault 2 (Tocchet et McSorley) ...2:10 (an)

Pénalité — Carney Chi 1:39.

Tirs au but:

Chicago	12	11	10	1	—34
Los Angeles	14	9	9	2	—34

Gardiens — Chicago: Belfour (18-13), Hackett (P,0-1-0) (7:47 2e, 16-15); Los Angeles: Dafoe (G,2-0-0) (34-29).

Jeux de puissance — Chicago: 2-6; Los Angeles: 3-5.

Assistance — 12 202.

OILERS 3 BLUES 5
Première période

1. St. Louis, Hull 1 (Creighton) 1:13
2. Edmonton, Buchberger 1 (Thornton et Richardson) 5:17
3. St. Louis, Hull 2 (Hawerchuk) .....19:00 (dn)

Pénalités — Eakins Stl. 2:44, Marchment Edm 7:00, Creighton Stl. 9:10, Courtnall Stl. 11:23, Pronger Stl. 12:33, Marchant Edm 15:39, Laperrière Stl. 18:50.

Deuxième période

4. St. Louis, Hull 3 (MacInnis et Pronger) ....6:51 (an)
5. St. Louis, Laperrière 1 (Eakins) 9:40
6. St. Louis, Hull 4 (MacInnis et Pronger) ..12:02 (an)

Pénalités — Richardson Edm, Wells Stl., Noonan Stl. 2:10, Slegr Edm 4:46, Maltby Edm 5:59, Thornton Edm mineure, majeure, inconduite de match, Eakins Stl. majeure 10:06.

Troisième période

7. Edmonton, Weight 1 (Oliver et Olausson) .....12:39 (an)
8. Edmonton, Kravchuk 1 (Ciger et Oliver) .....18:05 (an)

Pénalités — Eakins Stl. 1:21, Norton Stl. 3:28, Corson Stl. 4:49, Laperrière Stl. 7:38, Mironov Edm 9:52, Creighton Stl. 11:40, Chassé Stl. 17:33, St. Louis banc purbée par Chassé 18:05, Hull Stl. inconduite 18:05, Slegr Edm 18:59.

Tirs au but:

Edmonton	7	11	18	—36
St. Louis	12	11	4	—27

Gardiens: Edmonton — Ranford (P,0-2-0); St. Louis — Fuhr (G,1-1-0).

Jeux de puissance: Edmonton — 2-15; St. Louis — 2-6.

Assistance: 17 565.

Aujourd'hui

Hockey

Montréal à Tampa Bay

19 h 30, RDS

Football

Atlanta à Los Angeles

20 h, TSN

à la télé

LHJMQ

OLYMPIQUES 8 FOREURS 6
Première période

1. Val-d'Or, Stéphane Roy (8) (Bégin et Bienvenue) 0:22
2. Hull, Martin Ménard (6) (Rosa) 3:32
3. Hull, Jonathan Delisle (4) (Groleau et McKay) .....10:49 (an)
4. Hull, Martin Ménard (7) (Rosa et Dwyer) 17:10
5. Hull, Jason Groleau (1) (Ménard et Nemecek) ...18:51 (an)

Pénalités - Servant VdO 8:43, Servant VdO 8:43, White Hul 14:37, Archambault VdO 17:52.

Deuxième période

6. Hull, Michael McKay (5) (Trudel et Cloutier) 1:09
7. Hull, Jan Nemecek (3) (Ménard et Trudel) .....6:43 (an)
8. Val-d'Or, Hugo Bélanger (4) (St-Cyr et Fortin) .....10:28 (an)
9. Val-d'Or, Stéphane Roy (9) (Bien venue et. Lacaille) 11:24 (an)
10. Hull, Pavel Rosa (13) (Ménard et Groleau) 17:21

Pénalités - Cloutier Hul 3:49, Archambault VdO 5:36, Worrell Hul 9:40, Worrell Hul 9:40, Delisle Hul 10:59, Coveny Hul 14:58, Coveny Hul 14:58, Roy VdO 14:58, Nemecek Hul 18:19.

Troisième période

11. Hull, Jonathan Delisle (5) (McKay et Ménard) 0:54
12. Val-d'Or, Christian Fortin (7) (Chiasson) 6:17
13. Val-d'Or, Daniel Bienvenue (9) (Létourneau et Lacaille) 9:46 (an)
14. Val-d'Or, Roberto Baldris (1) (Fortin et Chiasson) 16:04

Pénalités - Delisle Hul 1:42, Beaudoin Hul 9:36, Bélanger VdO 10:28, St-Cyr VdO inc. 15:00, Coveny Hul 16:38, Dwyer Hul 16:38, Bégin VdO 16:38, White Hul 16:42, Bienvenue VdO 16:42.

Gardiens - Hull, José Théodore; Val-d'Or, Francis Larivée, Roberto Luongo.

Tirs au but

Hull	14	12	7-	33
Val-d'Or	9	16	14-	39

Arbitre - Luc Miville.

Assistance - 1863.

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 12 OCTOBRE 1995

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
1 Jeu 12	19h25	Montréal	Tampa Bay	1,65	6,15	2,40	6,5
2	19h25	Winnipeg	New Jersey	4,00	6,05	1,30	6,5
3	19h55	Pittsburgh	Chicago	1,65	6,15	2,40	7,5
4	20h25	Saint Louis	Dallas	1,90	5,85	2,05	6,5
5	22h25	Boston	San Jose	1,60	5,95	2,55	6,5
6	22h25	Vancouver	Los Angeles	1,90	5,85	2,05	7,5
7 Ven 13	19h25	Anaheim	Buffalo	3,00	6,15	1,45	5,5
8	19h25	Edmonton	Detroit	3,60	6,00	1,35	7,5
9	19h25	Ottawa	Floride	2,55	5,95	1,60	5,5
10	19h55	Colorado	Washington	1,70	6,15	2,30	6,5
11 Sam 14	18h55	Chicago	Hartford	1,90	5,85	2,05	6,5
12	18h55	Philadelphie	Long Island	1,50	5,95	2,85	7,5
13	19h25	Anaheim	Pittsburgh	6,75	6,00	1,15	7,5
14	19h25	New Jersey	Montréal	1,90	5,85	2,05	6,5
15	19h25	New York	Toronto	2,25	5,90	1,75	6,5
16	19h25	Tampa Bay	Washington	3,00	6,15	1,45	5,5
17	19h55	Boston	Dallas	1,80	5,70	2,20	6,5
18	20h25	Colorado	Saint Louis	2,05	5,85	1,90	7,5
19	22h25	Vancouver	San Jose	1,70	5,85	2,35	6,5
20 Dim 15	17h55	Long Island	Floride	2,15	6,10	1,80	6,5
21	18h55	Edmonton	Philadelphie	4,00	6,05	1,30	7,5
22	18h55	New Jersey	Buffalo	1,70	6,15	2,30	5,5
23	19h25	Detroit	Winnipeg	1,55	5,90	2,70	7,5
24	19h25	Ottawa	Tampa Bay	2,55	5,95	1,60	6,5
25	20h25	Calgary	Chicago	2,55	5,95	1,60	6,5
26	22h25	Los Angeles	Vancouver	2,60	5,70	1,60	7,5
27 Lun 16	19h25	Hartford	New York	2,65	6,15	1,55	6,5
28 Mar 17	19h25	Calgary	Detroit	2,85	5,95	1,50	6,5
29	19h25	Chicago	Floride	1,65	6,15	2,40	6,5
30	19h25	Edmonton	New Jersey	3,60	6,00	1,35	5,5
31	19h25	New York	Long Island	1,75	5,90	2,25	6,5
32	19h25	San Jose	Toronto	3,00	6,15	1,45	6,5
33	20h25	Boston	Saint Louis	2,10	5,95	1,85	6,5
34	20h25	Tampa Bay	Winnipeg	3,00	6,15	1,45	6,5
35	20h25	Washington	Dallas	2,25	5,90	1,75	6,5
36 Mer 18	19h25	Edmonton	Buffalo	2,40	6,15	1,65	6,5
37	20h55	Washington	Colorado	3,25	6,15	1,40	6,5
38	22h25	Philadelphie	Los Angeles	1,55	5,90	2,70	7,5
39	22h25	Vancouver	Anaheim	1,65	5,85	2,45	6,5
40 Jeu 19	*	Calgary	Ottawa	1,60	5,95	2,55	6,5
41	*	Detroit	New Jersey	2,05	5,85	1,90	6,5
42	*	Dallas	Saint Louis	2,70	5,90	1,55	6,5

* LES PARIS SUR LES MATCHS 40 À 42 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL

3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Football

Ligue canadienne

Section est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
c-Calgary	15	14	1	0	571	333	28
a-Edmonton	15	10	5	0	495	310	20
a-C.-B.	15	10	5	0	465	372	18
Hamilton	15	7	8	0	358	441	14
Saskatch.	15	5	10	0	357	383	10
Winnipeg	16	5	11	0	324	590	10
Toronto	15	3	12	0	305	425	6
Ottawa	**15**	**2**	**13**	**0**	**255**	**597**	**4**

Section sud

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
c-Baltimore	16	13	3	0	489	326	26
San Antonio	15	9	6	0	504	359	18
Birmingham	15	9	6	0	459	397	18
Memphis	15	8	7	0	287	295	16
Shreveport	16	5	11	0	411	450	10

c-champion de section
a-assuré de participer aux séries

Jeudi 12 octobre

Birmingham à San Antonio, 20h30

Vendredi 13 octobre

Birmingham à Shreveport, 21h
Memphis à Edmonton, 21h30 (TSN)

Samedi 14 octobre

Calgary en Saskatchewan, 15 h (CBC)
Toronto à Winnipeg, 20h (TSN)

Ligue nationale

Conférence américaine

Section est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Buffalo	4	1	0	109	74	.800
Miami	4	1	0	145	77	.800
Indianapolis	3	2	0	110	110	.600
N.-Angleterre	1	4	0	43	129	.200
Jets N.Y.	1	5	0	88	178	.167

Section centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Cleveland	3	3	0	124	107	.500
Pittsburgh	3	3	0	138	140	.500
Cincinnati	2	4	0	136	145	.333
Houston	2	4	0	105	119	.333
Jacksonville	2	4	0	81	117	.333

Section ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Oakland	5	1	0	183	79	.833
Kansas City	5	1	0	147	105	.833
Denver	3	3	0	134	116	.500
San Diego	3	3	0	104	114	.500
Seattle	2	3	0	85	113	.400

Conférence nationale

Section est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Dallas	5	1	0	180	109	.833
Philadelphie	3	3	0	127	159	.500
Giants N.Y.	2	4	0	101	139	.333
Washington	2	4	0	133	139	.333
Arizona	1	5	0	90	160	.167

Section centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Tampa Bay	4	2	0	86	88	.667
Chicago	3	2	0	139	108	.600
Green Bay	3	2	0	103	95	.600
Minnesota	3	2	0	118	105	.600
Detroit	2	3	0	114	107	.400

Section ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Atlanta	4	1	0	103	109	.800
St. Louis	4	1	0	117	86	.800
San Francisco	4	1	0	137	68	.800
Caroline	0	5	0	79	136	.000
N.-Orléans	0	5	0	98	128	.000

7e semaine

Jeudi 12 octobre

Atlanta à St. Louis, 20h

Dimanche 15 octobre

Seattle à Buffalo, 13h
N.-Angleterre à Kansas City, 13h
Philadelphie à New York Giants, 13h
Detroit à Green Bay, 13h
Minnesota à Tampa Bay, 13h
San Francisco à Indianapolis, 13h
Chicago à Jacksonville, 13h
Miami en N.-Orléans, 16h
New York Jets à Caroline, 16h
Washington à Arizona, 16h
Dallas à San Diego, 16h

Lundi 16 octobre

Oakland à Denver, 21h

Cotes de la LNF

Jeudi 12 octobre

ST. LOUIS par 3 vs Atlanta

Dimanche 15 octobre

San Fran. par 10 à INDIANAPOLIS
GIANTS N.Y. par 3 vs Philadelphie
BUFFALO par 7 vs Seattle
GREEN BAY par 3 vs Detroit
KANSAS CITY par 7 vs N.-Angleterre
Minnesota par 2 à TAMPA BAY
Chicago par 7 à JACKSONVILLE
Dallas par 8 à SAN DIEGO
Miami par 6 à NLLE-ORLÉANS
ARIZONA par 2 vs Washington
Jets N.Y. par 1 à CAROLINE

Lundi 16 octobre

Oakland par 3 à DENVER

Équipes locales en majuscules.

Universitaire canadien

Section Ontario-Québec

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
Ottawa	**5**	**4**	**1**	**0**	**168**	**101**	**8**
Concordia	5	3	2	0	147	144	6
McGill	5	2	2	1	88	92	5
Bishop's	5	2	3	0	108	112	4
Queen's	5	2	3	0	87	90	4

Tennis

Tournoi Seiko Super de Tokyo

Simple

Deuxième tour

Michael Chang (1), E.-U., bat Dick Norman, Belgique, 6-3, 6-4.
Sergi Bruguera (3), Espagne, bat Leander Paes, Inde, 6-3, 6-0.
Mark Philippoussis, Australie, bat Stefan Edberg (5), Suède, 6-0, 6-2.
Todd Martin (6), E.-U., bat Jeremy Bates, G.-B., 3-6, 6-4, 6-4.
Hendrik Dreekmann, All., bat Paul Haarhuis (7), Pays-Bas, 6-7 (7-5), 6-4, 6-2.
Alexander Volkov (9), Russie, bat Fernon Wibier, Pays-Bas, 7-5, 6-2.
Jonathan Stark, E.-U., bat Marcelo Rios (10), Chili, 6-7 (6-8), 6-4, 6-4.
Brett Steven (11), Nouvelle-Zélande, bat Cristiano Caratti, Italie, 6-4, 6-2.
Henrik Holm, Suède, bat Mark Woodforde (12), Australie, 4-6, 6-1, 7-6 (7-3).
Byron Black (14), Zimbabwe, bat Michael Tebbutt, Australie, 6-3, 7-6 (7-4).

Double

Deuxième tour

Grant Connell, Vancouver, et Patrick Galbraith, E.-U. (2), battent Dick Norman, Belgique, et Fernon Wibier, Pays-Bas, 6-2, 7-5.
Jacco Eltingh et Paul Haarhuis, Pays-Bas (1), battent Ken Flach et Kelly Jones, E.-U., 6-2, 6-2.

LIGUE NATIONALE

Série de championnat
(Quatre-de-sept)

Reds vs Braves

Mardi 10 octobre
Atlanta 2 Cincinnati 1 (11 manches)
Mercredi 11 octobre
Atlanta à Cincinnati, 20h07
Vendredi 13 octobre
Cincinnati à Atlanta 20h07
Samedi 14 octobre
Cincinnati à Atlanta 19h07
Dimanche 15 octobre
x-Cincinnati à Atlanta 19h07
Mardi 17 octobre
x-Atlanta à Cincinnati, 20h07
Mercredi 18 octobre
x-Atlanta à Cincinnati, 20h07

LIGUE AMÉRICAINE

Série de championnat
(Quatre-de-sept)

Indians vs Mariners

Mardi 10 octobre
Cleveland 2 Seattle 3
(Seattle mène la série 1-0)
Mercredi 11 octobre
Cleveland à Seattle, 20h07
Vendredi 13 octobre
Seattle à Cleveland, 20h07
Samedi 14 octobre
Seattle à Cleveland, 19h07
Dimanche 16 octobre
x-Seattle à Cleveland, 19h07
Mardi 17 octobre
x-Cleveland à Seattle, 20h07
Mercredi 18 octobre
x-Cleveland à Seattle, 20h07

Golf

Las Vegas Invitational

Joe Ozaki	34-29	—63
Keith Fergus	34-30	—64
Craig Parry	31-33	—64
Rick Fehr	31-33	—64
John Wilson	30-34	—64
Doug Martin	32-33	—65
Brad Bryant	33-32	—65
Steve Jones	33-32	—65
Bob Tway	32-33	—65
Tom Byrum	33-33	—66
Steve Lowery	31-35	—66
Billy Mayfair	34-32	—66
Don Reese	33-33	—66
Mark Brooks	32-34	—66
Jerry Haas	32-34	—66
Charlie Rymer	34-32	—66
Mark Calcavecchia	37-29	—66
Kelly Gibson	33-33	—66
Chris DiMarco	34-32	—66
Patrick Burke	32-34	—66
Mike Springer	34-32	—66
Scott Verplank	31-35	—66
Curt Byrum	33-33	—66
Woody Austin	33-33	—66
Kirk Triplett	32-34	—66
Brian Claar	36-30	—66
Paul Azinger	35-32	—67
John Cook	34-33	—67
Mark O'Meara	34-33	—67
Dicky Thompson	33-34	—67
Skip Kendall	35-32	—67
Emlyn Aubrey	34-33	—67
Jeff Sluman	32-35	—67
Blaine McCallister	35-32	—67
Jonathan Kaye	34-33	—67
Duffy Waldorf	35-32	—67
Davis Love III	33-34	—67
David Edwards	34-33	—67
Ken Green	33-34	—67
Brad Faxon	35-32	—67
Jim Furyk	34-33	—67
Brian Kamm	32-35	—67
Lee Rinker	33-34	—67
Jim McGovern	33-35	—68
Russ Cochran	34-34	—68
Steve Rintoul	36-32	—68
Tommy Tolles	32-36	—68
Bruce Lietzke	32-36	—68
Mike Heinen	33-35	—68
Bill Glasson	33-35	—68
Carl Paulson	32-36	—68
Dennis Paulson	33-35	—68
Marco Dawson	35-33	—68
Ronnie Black	34-34	—68
Donnie Hammond	33-35	—68
Curtis Strange	33-35	—68
Brandel Chamblee	33-35	—68
Bob Gilder	33-35	—68
Mike Hulbert	32-36	—68
D.A. Weibring	34-34	—68
Dave Stockton	35-33	—68
Phil Blackmar	34-35	—69
Robin Freeman	34-35	—69
John Mahaffey	33-36	—69
Chip Beck	35-34	—69
Ray Stewart	33-36	—69
Bart Bryant	33-36	—69
Michael Bradley	35-34	—69
Mike Smith	36-33	—69
Bill Porter	32-37	—69
Steve Gotsche	32-37	—69
Paul Stankowski	34-35	—69
Craig Stadler	36-33	—69
Harry Taylor	34-35	—69
Mike Brisky	33-36	—69
Jim Carter	33-36	—69
Joe Acosta Jr.	35-34	—69
Clark Dennis	35-34	—69
Grant Waite	34-35	—69
Brian Henninger	31-38	—69
Wayne Levi	34-35	—69
David Frost	35-34	—69
Dicky Pride	35-34	—69
Scott Gump	33-36	—69
Bobby Wadkins	35-35	—70
Roger Maltbie	34-36	—70
Billy Andrade	35-35	—70
Bruce Fleisher	36-34	—70
John Adams	36-34	—70
Lennie Clements	36-34	—70
Jeff Leonard	36-34	—70
Ted Tryba	35-35	—70
Bob Burns	34-36	—70
Bill Britton	35-35	—70
Bruce Vaughan	37-33	—70
Glen Day	33-37	—70
Hal Sutton	36-34	—70
Mark Wurtz	34-36	—70
Justin Leonard	35-35	—70
Andrew Magee	37-33	—70
Fuzzy Zoeller	34-36	—70
Greg Kraft	36-34	—70
Neal Lancaster	37-34	—71
Michael Allen	35-36	—71
Ian Baker-Finch	34-37	—71
Don Pooley	34-37	—71
Phil Mickelson	34-37	—71

Ligues régionales

Ligue de billard Budweiser

	Mj	V	D	N	Pp	Pc	P
Les Johnnies	1	1	0	0	12	4	2
Le Super 8	1	1	0	0	12	4	2
Old Timers	1	1	0	0	10	6	2
Les Inconnus	1	1	0	0	9	7	2
L'Émeraude	1	1	0	0	9	7	2
Ser. Régional	1	0	1	0	7	9	0
Les Pourris	1	0	1	0	7	9	0
Les Amigos	1	0	1	0	6	10	0
Terminators	1	0	1	0	4	12	0
Les Daltons	1	0	1	0	4	12	0

LES REQUINS

	Mj	V	D	Pts
Éric Chénier, S8	4	4	0	1.00
Jean Germain, Joh	4	4	0	1.00
Jocelyn Lorrain, Ême.	4	4	0	1.00
Michel Leclerc, OT	4	3	1	.750
J-M Riel, Joh	4	3	1	.750
Jacques Moffet, inc	4	3	1	.750
Mélanie Paquette, Inc	4	3	1	.750
Steve St-Amand, Joh	4	3	1	.750
Bill Hassan, S8	4	3	1	.750
François Bisson, Ami	4	3	1	.750
Danny Gauthier, S8	4	3	1	.750
Gilbert Bélanger, OT	4	3	1	.750
Roger Latour, OT	4	3	1	.750
Philippe Patry, SR	4	3	1	.750

(12 joueurs à égalité à .500)

Ligue de billard A de l'Outaouais

	Mj	V	D	N	Pp	Pc	P
Billard Gat.	2	1	0	1	36	28	3
L'Émeraude I	2	1	0	1	34	30	3
Super 8	2	1	1	0	32	32	2
Gab's Bar	1	1	0	0	17	15	2
Chez Tom	2	0	1	1	31	33	1
L'Émeraude II	1	0	0	1	16	16	1
Le Classique	2	0	2	0	26	38	0

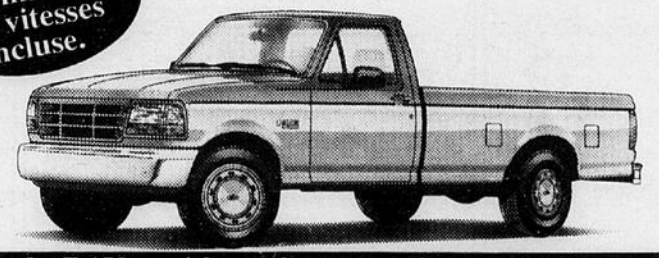
Ligue de hockey Les bons copains Molson-O'Keefe

	Mj	V	D	N	Pts
Pneus R.L.	4	2	0	2	18
Marc Sports	4	1	1	2	10
Arp. Nadeau-Four	4	1	2	1	10
Maison Gauvreau	4	1	2	1	8

Le pick-up le plus vendu au Canada!

FORD F-150

Boîte automatique à 4 vitesses incluse.



Le F-150 possède un chargement de caractéristiques

- coussin de sécurité
- moteur 4.9 L EFI
- servodirection
- radio am-fm stéréo
- freins antiblocages
- jantes stylisées en acier chromé
- bandes décoratives
- entièrement isolé

15 588$* (st.: 7327)

* Transport, taxes en sus. Rabais au concessionnaire

STERLING FORD 1425, ch. Ogilvie 741-3720

Les statistiques



Serge Lafortune



Jean-Michel Gauthier

LIGUE NATIONALE

Association Est

Division Nord-Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Hartford	2	2	0	0	5	2	4	2	0	0	0	0	0	G 2
Boston	2	1	0	1	9	7	3	1	0	1	0	0	0	G 1
Pittsburgh	3	1	0	1	14	9	3	1	0	0	0	0	1	N 1
Buffalo	2	1	1	0	6	6	2	0	0	0	1	1	0	P 1
Ottawa	1	0	1	0	1	3	0	0	1	0	0	0	0	P 1
Montréal	2	0	2	0	2	13	0	0	1	0	0	1	0	P 2

Division Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Floride	3	2	1	0	11	8	4	2	0	0	0	1	0	G 2
Philadelphie	1	1	0	0	7	1	2	0	0	0	1	0	0	G 1
New Jersey	1	1	0	0	4	0	2	1	0	0	0	0	0	G 1
Washington	1	1	0	0	4	1	2	1	0	0	0	0	0	G 1
Rangers N.Y.	2	1	1	0	2	8	4	1	0	0	0	1	0	G 1
Tampa Bay	1	0	0	1	3	3	1	0	0	1	0	0	0	N 1
Islanders N.Y.	2	0	1	1	3	11	1	0	0	0	0	1	1	P 1

Association Ouest

Division Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Winnipeg	3	2	1	0	15	14	4	2	0	0	0	1	0	P 1
Detroit	3	2	1	0	10	7	4	0	0	0	2	1	0	G 2
Dallas	2	1	1	0	12	10	2	1	0	0	0	1	0	G 1
Toronto	2	1	1	0	10	11	2	1	0	0	0	1	0	G 1
Chicago	2	1	1	0	9	9	2	0	0	0	1	1	0	P 1
St. Louis	2	1	1	0	6	7	2	1	0	0	0	1	0	G 1

Division Pacifique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	Domicile G	P	N	Extérieur G	P	N	Séq
Los Angeles	2	2	0	0	10	7	4	2	0	0	0	0	0	G 2
Colorado	3	1	1	1	11	12	3	1	0	1	0	1	0	N 1
Calgary	3	0	2	1	9	14	1	0	0	0	0	2	1	P 2
San Jose	1	0	1	0	3	4	0	0	1	0	0	0	0	P 1
Vancouver	1	0	1	0	3	5	0	0	0	1	0	0	0	P 1
Anaheim	2	0	2	0	5	7	0	0	0	0	0	2	0	P 2
Edmonton	2	0	2	0	4	8	0	0	1	0	0	1	0	P 2

Comparaisons avec 1995

Ottawa	1	0	0	1	3	3	1	0	0	0	0	0	1	N 1
Montréal	1	0	1	0	2	5	0	0	0	0	0	1	0	P 1
Toronto	2	0	1	1	5	6	1	0	0	0	0	1	1	P 1

Calendrier

Mardi 10 octobre
Islanders N.Y. 3 Toronto 7
Edmonton 3 St Louis 5
Calgary 3 Dallas 7
Chicago 5 Los Angeles 6 (P)

Mercredi 11 octobre
Anaheim 2 Hartford 3
Winnipeg 4 Rangers N.Y. 6
Montréal 1 Floride 6
Washington à Philadelphie, 19h30
Boston au Colorado, 21h

Jeudi 12 octobre
Winnipeg au New Jersey, 19h30
Montréal à Tampa Bay, 19h30
Pittsburgh à Chicago, 20h
St Louis à Dallas, 20h30
Boston à San Jose, 22h30
Vancouver à Los Angeles, 22h30

Vendredi 13 octobre
Anaheim à Buffalo, 19h30
Ottawa en Floride, 19h30
Edmonton à Detroit, 19h30
Colorado à Washington, 20h

Samedi 14 octobre
Chicago à Hartford, 19h
Philadelphie à Islanders N.Y., 19h
Anaheim à Pittsburgh 19h30
New Jersey à Montréal, 19h30
Tampa Bay à Washington, 19h30
Rangers N.Y.à Toronto, 19h30
Boston à Dallas, 20h
Colorado à St Louis, 20h30
Vancouver à San Jose, 22h30

Dimanche 15 octobre
Islanders N.Y. en Floride, 18h
New Jersey à Buffalo, 19h
Edmonton à Philadelphie, 19h
Ottawa à Tampa Bay, 19h30
Detroit à Winnipeg, 19h30
Calgary à Chicago, 20h30
Los Angeles à Vancouver, 22h30

Lundi 16 octobre
Hartford à Rangers N.Y., 19h30

Mardi 17 octobre
Rangers N.Y.à Islanders N.Y., 19h30
Edmonton au New Jersey, 19h30
Chicago en Floride, 19h30
San Jose à Toronto, 19h30
Calgary à Detroit, 19h30
Boston à St Louis, 20h30m
Washington à Dallas, 20h30
Tampa Bay à Winnipeg, 20h30

Mercredi 18 octobre
Edmonton à Buffalo, 19h30
Washington au Colorado, 21h30
Philadelphie à Los Angeles, 22h30
Vancouver à Anaheim, 22h30

Jeudi 19 octobre
Calgary à **Ottawa**, 19h30 (RDS)
Detroit au New Jersey, 19h30
Tampa Bay à Chicago, 20h30
Dallas à St Louis, 20h30
San Jose à Winnipeg, 20h30

Meneurs

(Sans les parties d'hier)

	B	P	Pts
Jaromir Jagr, Pit	3	5	8
Mats Sundin, Tor	4	3	7
Ron Francis, Pit	3	4	7
Mario Lemieux, Pit	2	5	7
Joe Sakic, Col	4	2	6
Valeri Kamensky, Col	2	4	6
Adam Oates, Bos	0	6	6
Igor Korolev, Win	4	1	5
Cam Neely, Bos	4	1	5
Steve Yzerman, Det	2	3	5
Pat LaFontaine, Buf	1	4	5
Sergei Zubov, Pgh	1	4	5
Dave Gagner, Dal	3	1	4
Denis Savard, Chi	2	2	4
Theoren Fleury, Cal	1	3	4
Bob Probert, Chi	1	3	4
Rick Tocchet, LA	1	3	4
Greg Adams, Dal	2	1	3
Dino Ciccarelli, Det	2	1	3
Eric Daze, Chi	2	1	3
Travis Green, NYI	2	1	3
Adam Deadmarsh, Col	2	1	3

Classement général

Association Est

	Mj	Pts
1. Hartford*	2	4
2. Floride*	3	4
3. Philadelphie	1	2
4. Pittsburgh	2	3
5. Boston	2	3
6. New Jersey	1	2
7. Washington	1	2
8. Buffalo	2	2
9. Rangers N.Y.	2	2
10. Tampa Bay	1	1
11. Islanders N.Y.	2	1
12. Ottawa	**1**	**0**
13. Montréal	2	0

Association Ouest

	Mj	Pts
1. Winnipeg*	3	4
2. Los Angeles*	2	4
3. Detroit	3	4
4. Colorado	3	3
5. Chicago	1	2
6. Toronto	2	2
7. Dallas	2	2
8. St. Louis	2	2
0. Calgary	3	1
10. Vancouver	1	0
11. San Jose	1	0
12. Anaheim	2	0
13. Edmonton	2	0

*** Les meneurs de section sont classés premier et deuxième.**

Classements

Ligue américaine

Conférence de l'Est

Section Atlantique

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
St. John's	3	2	1	0	10	6	4
I.P.E.	**4**	**2**	**2**	**0**	**10**	**14**	**4**
Cap-Breton	2	1	1	0	9	11	2
Fredericton	3	1	2	0	10	9	2
Saint-Jean	3	1	2	0	6	11	2

Section Nord

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Springfield	3	2	0	1	9	4	53
Portland	3	1	1	1	10	10	3
Worcester	2	1	1	0	8	6	2
Providence	3	0	2	1	7	13	1

Conférence de l'Ouest

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Syracuse	3	3	0	0	11	8	6
Adirondack	2	2	0	0	11	3	4
Rochester	4	2	2	0	17	13	4
Albany	2	1	1	0	7	6	2
Cornwall	2	0	2	0	5	7	0

Section Sud

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Binghamton	2	2	0	0	13	10	4
Hershey	3	1	1	1	8	10	3
Caroline	4	1	3	0	16	20	2
Baltimore	2	0	2	0	3	9	0

Mardi 10 octobre
Springfield 3 St. John's 1
Fredericton 2 Saint-Jean 3
Binghamton 7 Caroline 5

Mercredi 11 octobre
Rochester 1 **I.P.E. 2**
Albany à Cornwall
Springfield à St. John's
Binghamton à Caroline
Baltimore à Hershey

Vendredi 13 octobre
Springfield à Cap-Breton
Baltimore à Caroline
I.P.E. à Fredericton
Adirondack à Portland
Worcester à Providence
Cornwall à Rochester
St.John's à Saint-Jean
Binghamton à Syracuse

Ligue internationale

Conférence de l'Est

Section Nord

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Michigan	3	2	0	1	16	10	5
Fort Wayne	3	2	1	0	18	18	4
Indianapolis	2	1	1	0	13	12	2
Cincinnati	3	1	2	0	7	8	2

Section Centrale

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Detroit	5	5	0	0	25	8	10
Cleveland	4	2	1	1	19	17	5
Atlanta	3	1	2	0	10	16	2
Houston	3	0	3	0	10	17	0
Orlando	2	0	2	0	6	11	0

Conférence de l'Ouest

Section Mid-ouest

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Kansas City	3	2	1	0	14	12	4
Milwaukee	3	2	1	0	13	11	4
Chicago	3	2	1	0	13	11	4
Minnesota	4	1	3	0	7	19	2
Peoria	4	1	3	0	11	17	2

Section Sud-ouest

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Utah	3	3	0	0	15	10	6
Los Angeles	4	3	1	0	20	14	6
Las Vegas	3	2	0	1	18	9	5
Phoenix	5	2	2	1	19	21	5
San Francisco	4	0	3	1	10	19	1

Mercredi 11 octobre
Atlanta à Chicago
Los Angeles à Milwaukee
Indianapolis au Minnesota
Orlando à San Francisco

Ligue de l'Ouest

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Brandon	8	7	1	0	37	25	14
Regina	7	5	2	0	31	20	10
Prince Albert	8	5	3	0	31	29	10
Saskatoon	8	3	5	0	28	31	6
Moose Jaw	8	2	6	0	26	40	4

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Swift Current	8	5	2	1	33	23	11
Medicine Hat	8	3	4	1	33	34	7
Calgary	7	3	4	0	29	34	6
Red Deer	8	3	5	0	34	38	6
Lethbridge	9	3	6	0	38	51	6

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Spokane	6	5	1	0	32	20	10
Kamloops	7	5	2	0	34	21	10
Kelowna	8	5	3	0	40	31	10
Tri-Cities	6	3	3	0	32	26	6
Portland	6	2	4	0	26	32	4
Prince George	7	2	5	0	28	44	4
Seattle	7	1	6	0	21	36	2

Mardi 10 octobre
Prince Albert 1 Moose Jaw 5
Seattle 3 Saskatoon 6

Mercredi 11 octobre
Spokane à Portland, 19h
Kelowna à Prince George, 19h30
Seattle à Regina, 19h30

Ligue junior A du Québec

Section Yvon-Lafortune

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
Longueuil	10	8	2	0	57	47	16
Lachine	9	6	2	1	45	37	13
Coaticook	9	4	4	1	34	36	9
Kahnawake	10	4	5	1	45	49	9
Valleyfield	8	2	5	1	37	47	5
Cowansville	10	1	9	0	39	63	2

Section Jean-Hébert

	Mj	G	P	Df	Bp	Bc	Pts
St-Jérôme	9	8	1	0	57	40	16
La Plaine	11	6	4	1	55	51	13
Joliette	9	6	3	0	68	41	12
Contrecoeur	7	4	3	0	41	35	8
Montréal-Est	11	4	7	0	48	57	8
Buckingham	**11**	**4**	**7**	**0**	**42**	**65**	**8**

Mardi, 10 octobre
La Plaine 4 St-Jérôme 5

Jeudi 11 octobre
Montréal-Est à Contrecoeur, 20h30

Vendredi 13 octobre
Valleyfield à Kahnawake, 20h
Montréal-Est à Cowansville, 20h
Longueuil à Lachine, 20h
St-Jérôme à **Buckingham**, 20h20
Coaticook à Joliette, 20h30

Dimanche 15 octobre
Joliette à Contrecoeur, 13h30
Kahwanake à Mtl-Est, 13h20
Lachine à Coaticook, 16h
Longueuil à Valleyfield, 19h30
Cowansville à La Plaine, 19h30

Ligue centrale junior A

Section Robinson

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Gloucester	9	7	2	0	51	27	14
Cornwall	6	6	0	0	38	24	12
Ottawa	8	5	2	1	35	31	11
Hawkesbury	8	4	4	0	37	41	8
Cumberland	7	2	4	1	23	25	5

Section Yzerman

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Smiths Falls	5	3	2	0	21	19	6
Brockville	7	3	4	0	25	32	6
Nepean	4	2	1	1	21	17	5
Kanata	6	2	4	0	29	34	4
Pembroke	7	0	5	2	20	41	2

Mercredi 11 octobre
Hawkesbury 1 Ottawa 3

Jeudi 12 octobre
Smiths Falls à Cornwall, 19h30
Nepean à Kanata, 19h30

Vendredi 13 octobre
Cornwall à Gloucester, 19h30
Cumberland à Pembroke, 19h30
Ottawa à Brockville, 20h
Kanata à Hawkesbury, 20h
Nepean à Smiths Falls, 20h

Ligue junior C de l'Est Ontarien

Section Blaine/Leroux

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Embrun	2	2	0	0	22	15	4
Casselman	2	1	0	1	17	11	3
Long Sault	2	1	1	0	15	16	2
North Stormont	2	0	2	0	5	17	0

Section Rozon/Dubé

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Rockland	2	2	0	0	14	6	4
Vankleek Hill	2	1	1	0	12	13	2
St-Isidore	2	1	1	0	7	8	2
Russell	2	0	2	0	7	13	0

Ligue midget AAA

Section Tack

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Ste-Foy	12	10	2	0	60	32	20
Richelieu	12	9	2	1	58	42	19
Jonquière	12	9	3	0	70	50	18
Cap-de-la-Md.	12	7	5	0	47	40	14
Magog	12	5	5	2	46	49	12

Section CCM

	Mj	G	PDf	Bp	Bc	P
Amos	12	8	4	0	44	46	16
L.L.L.	12	6	6	0	42	40	12
Mtl-Bourassa	12	2	7	3	42	54	7
Lac St-Louis	12	2	8	2	37	63	6
Gatineau	**12**	**2**	**10**	**0**	**41**	**71**	**4**

Vendredi 13 octobre
Lac St-Louis à Montréal-Bourassa, 20h
L.L.L. à Richelieu, 20h

Samedi 14 octobre
Amos à **Gatineau**, 14h
Magog à JOnquière, 14h
Cap-de-la-Mad. à Ste-Foy, 14h

Dimanche 15 octobre
Amos à **Gatineau**, 13h
Lac St-Louis à L.L.L., 14h
Rochelieu à Jonquière, 14h
Magog à Ste-Foy, 14h
Mtl-Bourassa à Cap-de-la-Mad., 19h30

Hockey junior

Ligue junior majeure du Québec

Section Robert-LeBel

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Granby	12	10	1	1	66	31	21
Sherbrooke	13	10	3	0	67	38	20
Hull	**14**	**9**	**5**	**0**	**61**	**51**	**18**
Val-d'Or	13	8	5	0	64	54	16
Drummondville	13	8	5	0	63	49	16
St-Hyacinthe	12	5	7	0	46	63	10
Laval	11	3	8	0	27	57	6

Section Frank-Dilio

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Chicoutimi	11	7	4	0	49	47	14
Moncton	14	6	8	0	38	62	12
Rimouski	12	5	7	0	58	51	10
Halifax	12	5	7	0	45	51	10
Shawinigan	14	5	9	0	55	53	10
Victoriaville	13	4	9	0	41	57	8
Beauport	12	2	9	1	34	50	5

Calendrier LHJMQ

Mardi 10 octobre
Shawinigan 3 Sherbrooke 0

Mercredi 11 octobre
Halifax 7 Moncton 1
Hull 8 Val d'Or 6
Drummondville à Beauport, 19h30

Jeudi 12 octobre
Chicoutimi à Halifax, 19h

Vendredi 13 octobre
Chicoutimi à Halifax, 19h30
Moncton à **Hull**, 19h30
Shawinigan à Drummondville, 20h
Sherbrooke à Granby, 20h
Beauport à St-Hyacinthe, 20h
Rimouski à Victoriaville, 20h

Samedi 14 octobre
Moncton à Val-d'Or, 19h

Dimanche 15 octobre
Laval à St-Hyacinthe, 14h
Moncton à Vad-d'Or, 14h
Beauport à Rimouski, 16h
Sherbrooke à Victoriaville, 16h
Hull à Shawinigan, 19h
Drummondville à Granby, 19h30

Meneurs LHJMQ

	Mj	B	A	Pts
Brière, Daniel Dru	13	15	19	34
Beaudry, Etienne She	12	11	23	34
Turcotte, Hugo Rim	12	12	17	29
Chouinard, Martin Gra	12	10	19	29
Lessard, David Dru	13	13	13	26
Sirois, Allan Rim	12	12	14	26
Dubé, Christian She	8	10	14	24
Evola, Yanick Sha	14	9	14	23
Blouin, Maxime Rim	11	8	15	23
Corso, Daniel Vic	11	8	15	23
Brunelle, J.-F. Gra	12	11	11	22
Rosa, Pavel Hul	**8**	**12**	**8**	**20**
Jacques, Alexandre Sha	14	10	10	20
Ménard, Martin Hul	**13**	**5**	**13**	**18**
Beauregard, D.-A. Mon	13	10	7	17

Ligue de l'Ontario

Section Est

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Belleville	7	6	1	0	40	26	12
Ottawa	**5**	**5**	**0**	**0**	**30**	**12**	**10**
Peterborough	8	3	3	2	38	30	8
North Bay	8	3	5	0	35	42	6
Oshawa	7	2	5	0	29	41	4
Kingston	6	1	3	2	23	28	4

Section Centrale

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
Guelph	6	6	0	0	35	19	12
Sudbury	7	5	2	0	35	18	10
Niagara Falls	6	4	2	0	27	20	8
Barrie	8	4	4	0	27	27	8
Kitchener	8	2	6	0	29	37	4
Owen Sound	5	1	4	0	13	30	2

Section Ouest

	Mj	G	P	N	Bp	Bc	P
S.S. Marie	6	5	1	0	30	22	10
Sarnia	7	4	3	0	34	35	8
Windsor	8	4	4	0	38	33	8
Detroit	8	2	6	0	35	37	4
London	8	0	8	0	19	58	0

Calendrier LHO

Mardi 10 octobre
London 1 Sudbury 12
Detroit 5 Sarnia 6

Mercredi 11 octobre
Kingston à Belleville, 19h30

Jeudi 12 octobre
Kitchener à Niagara Falls, 19h
Kingston à Peterborough, 19h30
Ottawa à Windsor, 19h30

Vendredi 13 octobre
Ottawa à Sarnia, 19h30
North Bay à Guelph, 19h30
Oshawa à Kingston, 19h30
Detroit à Kitchener, 19h30
Owen Sound à London, 19h30
Peterborough à S.S. Marie, 19h30
Barrie à Sudbury, 19h30

Samedi 14 octobre
Ottawa à Detroit, 19h
North Bay à Niagara Falls, 19h
Oshawa à Belleville, 19h30
Guelph à Owen Sound, 19h30

Sommaires de hockey

Ligue nationale

CANADIEN 1 PANTHERS 6

Première période
Aucun but.
Pénalités — Flo 4:00, Malakhov Mtl 7:38, Savage Mtl 10:57, Quitnal Mtl 12:32.

Deuxième période
1. Floride, Woolley 1 (Hull) 3:54
2. Floride, Garpenlov 1 (Bélanger et Nemirovsky) 4:09
3. Floride, Mellanby 3 (Barnes et Murphy) ..... 6:35 (an)
4. Floride, G.Murphy 1 (Skrudland) 7:07
5. Montréal, Savage 1 (Brisebois) 12:22

Pénalités — Woolley Flo 1:46, Damphousse Mtl 5:38, Quintal Mtl 13:57, Mellanby Flo 19:02.

Troisième période
6. Floride, Barnes 1 (Lowry) 1:33
7. Floride, Mellanby 4 (Niedermayer et Dvorak) 6:29

Pénalités — Stevenson Mtl min., maj., Odelien Mtl maj., inc. de match, Laus Flo maj., Niedermayer Flo majeure, inc. 7:24, Garpenlov Flo 9:55, Carkner Flo 15:14, Smith Flo 17:15, Kiprusoff Mtl 20:00.

Tirs au but:

Montréal	6	8	9	—23
Floride	7	13	9	—29

Gardiens — Montréal: Roy (P,0-2-0); Floride: Fitzpatrick (G,1-0-0).
Jeux de puissance — Montréal: 0-7; Floride: 1-6.
Arbitre — Paul Devorski. **Juges de lignes** — Jean Morin, Tim Nowak.
Assistance — 10 896.

MIGHTY DUCKS 2 WHALERS 3

Première période
1. Hartford, Carson 1 (Emerson) 1:58

Pénalités — Featherstone Har 1:58, York Ana 6:57, Kucera Har 10:19, Wesley Har 18:49, Tverdovsky Ana 19:31.

Deuxième période
2. Anaheim, Kariya 2 (Dollas et York) ..... 15:44 (an)
3. Hartford, Emerson 1 (Shanahan et Burke) 16:27

Pénalités — Ladouceur Ana 6:48, Lemeiux Har 9:57, Glynn Har 10:38, Karpov Ana 12:33, Wesley Har 13:52, Diduck Har 14:18, York Ana 16:53, Dirk Ana 19:44.

Troisième période
4. Anaheim, Kariya 3 (Krygier) 1:45
5. Hartford, Cassels 1 (Sandersn et Shanahn) ..11:29 (an)

Pénalités — Ranheim Har 2:21, York Ana 3:23, Dollas Ana 4:53, Krygier Ana 7:47, Wesley Har 7:47, Karpa Ana 9:47, Burt Har 9:47, Krygier Ana 10:47, Dollas Ana misconduct 11:29, Kucera Har 12:11, Lemieux Har 17:16, York Ana 19:17.

Tirs au but

Anaheim	17	10	7	—34
Hartford	7	10	8	—25

Gardiens — Anaheim: Hébert (P,0-2-0); Hartford: Burke (G,2-0-0).
Jeux de puissance — Anaheim: 1-10; Hartford: 1-10.
Arbitre — Richard Trottier. **Juges de lignes** — Kevin Collins, Conrad Hache.
Assistance — 8635.

Rendements

Sénateurs d'Ottawa

	B	A	P	Pé
49. Michel Picard	1	0	1	2
11. Daniel Alfredsson	0	1	1	0
82. Martin Straka	0	1	1	0
4. Sean Hill	0	0	0	0
5. Kerry Huffman	0	0	0	0
6. Chris Dahlquist	0	0	0	0
7. Randy Cunneyworth	0	0	0	0
9. Dan Quinn	0	0	0	0
13. Ted Drury	0	0	0	0
17. Tom Chorske	0	0	0	0
20. Trent McCleary	0	0	0	0
22. Anti Tormanen	0	0	0	2
23. Jaroslav Modry	0	0	0	2
26. Scott Levins	0	0	0	0
28. Steve Duchesne	0	0	0	2
26. Troy Malette	0	0	0	0
76. Radek Bonk	0	0	0	0
91. Alexandre Daigle	0	0	0	0
93. Stanislav Neckar	0	0	0	0
. Frantisek Musil	0	0	0	0
. Jean-Yves Roy	0	0	0	0
. Lance Pitlick	0	0	0	0
. Dennis Vial	0	0	0	0

Gardiens

	Min	Bc	Bl	Moy
39. Don Beaupre	59	2	0	2.03
35. Mike Bales	0	0	0	0.00

Canadien de Montréal

	B	A	P	Pé
8. Mark Recchi	1	0	1	0
49. Brian Savage	1	0	1	2
43. Patrice Brisebois	0	1	1	0
5. Stéphane Quintal	0	0	0	19
6. Oleg Petrov	0	0	0	0
11. Saku Koivu	0	0	0	0
12. Mike Keane	0	0	0	0
17. Mark Lamb	0	0	0	0
18. Valeri Bure	0	0	0	0
22. Benoît Brunet	0	0	0	0
23. Marko Kiprusoff	0	0	0	2
24. Lyle Odelein	0	0	0	21
25. V. Damphousse	0	0	0	4
26. Yves Sarault	0	0	0	0
28. Marc Bureau	0	0	0	0
29. Yves Racine	0	0	0	0
30. Turner Stevenson	0	0	0	2
34. Peter Popovic	0	0	0	2
36. Donald Brashear	0	0	0	16
38. Vladimir Malakhov	0	0	0	2
46. Craig Ferguson	0	0	0	0
48. J.-J. Daigneault	0	0	0	2
77. Pierre Turgeon	0	0	0	2

Les statistiques

Sommaires de hockey

JETS 4 RANGERS 6
Première période
Aucun but.
Pénalités — Darrin Shannon Wpg 6:11, King Wpg 8:28, Presley NYR 10:57.
Deuxième période
1. Rangers N.Y., Ferarro 1 (Robitaille) 0:21
2. Rangers N.Y., Lidster 1 (Kovalev et Ferraro) 7:07
3. Winnipeg, Drake 1 (Numminen, Zhamnov) ..9:08 (an)
4. Rangers N.Y., Kovalev 1 (Robitaille et Ferraro) 9:40
5. Rangers N.Y., Graves 1 (Leetch et Messier) 14:46
Pénalités — Korolev Wpg 2:37, Lowe NYR 8:17, Samuelsson NYR 15:19, Messier NYR 19:38.
Troisième période
6. Winnipeg, Estwood 1 (Dn Shannon et Manson) 3:17
7. Rangers N.Y., Ferraro 2 (Samuelsson et Kovalev) 5:55 (an)
8. Winnipeg, Dl Shannon 2 (Drake) 11:01
9. Winnipeg, King 2.....15:36
10. Rangers N.Y., Graves 2 (Messier) .....19:49 (dn-fd)
Pénalités — McKenzie Wpg 5:17, Verbeek NYR 7:36, Korolev Wpg, Verbeek NYR 12:21, Samuelsson NYR 12:59, Beukeboom NYR 18:24.
Tirs au but:
Winnipeg .....9 8 17—34
New York .....16 16 6—36
Jeux de puissance —Winnipeg: 1-6; NY Rangers: 1-7.
Gardiens — Winnipeg: Cheveldae (P,0-1-0); NY Rangers: Richter (G,1-1-0).
Arbitre — Mark Faucette. **Juges de lignes** — R.Asselstine, R.Scapinello.
Assistance — 18 200.

CAPITALS 1 FLYERS 2
Première période
Aucun but.
Pénalités — Reekie Wash, Lindros Phi 0:26, Thérien Phi 6:11, Desjardins Phi 19:09.
Deuxième période
1. Philadelphie, LeClair 2 (Brind'Amour, Lindros) 11:57 (an)
Pénalités — Desjardins Phi 4:34, Tinordi Wash, Jones Wash, Dineen Phi 7:01, LeClair Phi 7:42, Klee Wash 10:21, Kaminski Wash, Reekie Wash inconduite, Podein Phi, Otto Phi inconduites 13:14, Eagles Wash 14:17, Dineen Phi 17:28, LeClair Phi 19:59, Lindros Phi 20:00.
Troisième période
2. Philadelphie, Brind'Amour (Hextall).....9:24 (dn)
3. Washington, Gonchar 2 (Côté et Peake) .....14:20 (an)
Pénalités — Côté Wash 1:47, DiMaio Phi 5:33, Konowalchuk Wash 6:28, Podein Phi 12:35, Kaminski Wash 17:32.
Tirs au but:
Washington .....7 7 12—26
Philadelphie .....13 7 6—26
Gardiens — Washington: Kolzig (P,0-1-0); Philadelphie: Hextall (G,2-0-0).
Jeux de puissance — Washington: 1-10; Philadelphie: 1-7.
Assistance — 17 380.

MARDI SOIR

HAWKS 5 KINGS 6 (P)
Première période
1. Chicago, Probert 1 (Savard et Dazé) 1:45
2. Los Angeles, Perreault 1 (Blake et Tocchet) .....2:32 (an)
3. Los Angeles, Druce 1 (Lang et Blomsten) 11:57
4. Chicago, Roenick 2 (Probert et Chelios) .....14:01 (an)
5. Los Angeles, Todd 1 (Tsygurov) 17:27
Pénalités — Suter Chi 1:55, O'Donnell LA 13:30.
Deuxième période
6. Los Angeles, McSorley 1 (Todd et Lacroix) 0:17
7. Los Angeles, Khristich 1 (Gretzky et Yachmenev) .7:47 (an)
8. Chicago, Daze 2 (Savard et Russell) 14:07
Pénalités — Sydor LA 0:26, Lacroix LA 5:14, Weinrich Chi 7:33, Carney Chi 9:22, Tsygurov LA 10:00.
Troisième période
9. Chicago, Suter 1 (Roenick et Probert) .....8:40 (an)
10. Chicago, Savard 2 (Weinrich) 17:11
Pénalités — Tocchet LA 4:54, Blake LA 7:34, Suter Chi 12:53.
Prolongation
11. Los Angeles, Perrault 2 (Tocchet et McSorley) ...2:10 (an)
Pénalité — Carney Chi 1:39.
Tirs au but:
Chicago .....12 11 10 1—34
Los Angeles .....14 9 9 2—34
Gardiens — Chicago: Belfour (18-13). Hackett (P,0-1-0) (7:47 2e, 16-15); Los Angeles: Dafoe (G,2-0-0) (34-29).
Jeux de puissance — Chicago: 2-6; Los Angeles: 3-5.
Assistance — 12 202.

OILERS 3 BLUES 5
Première période
1. St. Louis, Hull 1 (Creighton) 1:13
2. Edmonton, Buchberger 1 (Thornton et Richardson) 5:17
3. St. Louis, Hull 2 (Hawerchuk) .....19:00 (dn)
Pénalités — Eakins Stl, 2:44, Marchment Edm 7:00, Creighton Stl, 9:10, Courtnall Stl, 11:23, Pronger Stl, 12:33, Marchant Edm 15:39, Laperrière Stl, 18:50.
Deuxième période
4. St. Louis, Hull 3 (MacInnis et Pronger) ....6:51 (an)
5. St. Louis, Laperrière 1 (Eakins) 9:40
6. St. Louis, Hull 4 (MacInnis et Pronger) ..12:02 (an)
Pénalités — Richardson Edm, Wells Stl., Noonan Stl, 2:10, Slegr Edm 4:46, Maltby Edm 5:59, Thornton Edm mineure, majeure, inconduite de match, Eakins Stl, majeure 10:06.
Troisième période
7. Edmonton, Weight 1 (Oliver et Olausson) .....12:39 (an)
8. Edmonton, Kravchuk 1 (Ciger et Oliver) .....18:05 (an)
Pénalités — Eakins Stl, 1:21, Norton Stl, 3:28, Corson Stl, 4:49, Laperrière Stl, 7:38, Mironov Edm 9:52, Creighton Stl, 11:40, Chassé Stl, 17:33, St. Louis banc purbée par Chassé 18:05, Hull Stl, inconduite 18:05, Slegr Edm 18:59.
Tirs au but:
Edmonton .....7 11 18—36
St. Louis .....12 11 4—27
Gardiens: Edmonton — Ranford (P,0-2-0); St. Louis — Fuhr (G,1-1-0).
Jeux de puissance: Edmonton — 2-15; St. Louis — 2-6.
Assistance: 17 565.

LHJMQ

OLYMPIQUES 8 FOREURS 6
Première période
1. Val-d'Or, Stéphane Roy (8) (Bégin et Bienvenue) 0:22
2. Hull, Martin Ménard (6) (Rosa) 3:32
3. Hull, Jonathan Delisle (4) (Groleau et McKay) .....10:49 (an)
4. Hull, Martin Ménard (7) (Rosa et Dwyer) 17:10
5. Hull, Jason Groleau (1) (Ménard et Nemecek) ...18:51 (an)
Pénalités - Servant VdO 8:43, Servant VdO 8:43, White Hul 14:37, Archambault VdO 17:52.
Deuxième période
6. Hull, Michael McKay (5) (Trudel et Cloutier) 1:09
7. Hull, Jan Nemecek (3) (Ménard et Trudel) .....6:43 (an)
8. Val-d'Or, Hugo Bélanger (4) (St-Cyr et Fortin) .....10:28 (an)
9. Val-d'Or, Stéphane Roy (9) (Bien venue et. Lacaille) 11:24 (an)
10. Hull, Pavel Rosa (13) (Ménard et Groleau) 17:21
Pénalités - Cloutier Hul 3:49, Archambault VdO 5:36, Worrell Hul 9:40, Worrell Hul 9:40, Delisle Hul 10:59, Coveny Hul 14:58, Coveny Hul 14:58, Roy VdO 14:58, Nemecek Hul 18:19.
Troisième période
11. Hull, Jonathan Delisle (5) (McKay et Ménard) 0:54
12. Val-d'Or, Christian Fortin (7) (Chiasson) 6:17
13. Val-d'Or, Daniel Bienvenue (9) (Létourneau et Lacaille) 9:46 (an)
14. Val-d'Or, Roberto Baldris (1) (Fortin et Chiasson) 16:04
Pénalités - Delisle Hul 1:42, Beaudoin Hul 9:36, Bélanger VdO 10:28, St-Cyr VdO inc. 15:00, Coveny Hul 16:38, Dwyer Hul 16:38, Bégin VdO 16:38, White Hul 16:42, Bienvenue VdO 16:42.
Gardiens - Hull, José Théodore; Val-d'Or, Francis Larivée, Roberto Luongo.
Tirs au but
Hull 14 12 7-33
Val-d'Or 9 16 14-39
Arbitre - Luc Miville.
Assistance - 1863.

Aujourd'hui à la télé

Hockey
Montréal à Tampa Bay
19 h 30, RDS

Football
Atlanta à Los Angeles
20 h, TSN

Pari sportif

PROGRAMME 1 — 12 OCTOBRE 1995

HOCKEY				MISE-O-JEU			TOTAL
MATCH/ DATE	HEURE	VISITEUR	RECEVEUR	1	X	2	BUTS
1 Jeu 12	19h25	Montréal	Tampa Bay	1,65	6,15	2,40	6,5
2	19h25	Winnipeg	New Jersey	4,00	6,05	1,30	6,5
3	19h55	Pittsburgh	Chicago	1,65	6,15	2,40	7,5
4	20h25	Saint Louis	Dallas	1,90	5,85	2,05	6,5
5	22h25	Boston	San Jose	1,60	5,95	2,55	6,5
6	22h25	Vancouver	Los Angeles	1,90	5,85	2,05	7,5
7 Ven 13	19h25	Anaheim	Buffalo	3,00	6,15	1,45	5,5
8	19h25	Edmonton	Detroit	3,60	6,00	1,35	7,5
9	19h25	Ottawa	Floride	2,55	5,95	1,60	5,5
10	19h55	Colorado	Washington	1,70	6,15	2,30	6,5
11 Sam 14	18h55	Chicago	Hartford	1,90	5,85	2,05	6,5
12	18h55	Philadelphie	Long Island	1,50	5,95	2,85	7,5
13	19h25	Anaheim	Pittsburgh	6,75	6,00	1,15	7,5
14	19h25	New Jersey	Montréal	1,90	5,85	2,05	6,5
15	19h25	New York	Toronto	2,25	5,90	1,75	6,5
16	19h25	Tampa Bay	Washington	3,00	6,15	1,45	5,5
17	19h55	Boston	Dallas	1,80	5,70	2,20	6,5
18	20h25	Colorado	Saint Louis	2,05	5,85	1,90	7,5
19	22h25	Vancouver	San Jose	1,70	5,85	2,35	6,5
20 Dim 15	17h55	Long Island	Floride	2,15	6,10	1,80	6,5
21	18h55	Edmonton	Philadelphie	4,00	6,05	1,30	7,5
22	18h55	New Jersey	Buffalo	1,70	6,15	2,30	5,5
23	19h25	Detroit	Winnipeg	1,55	5,90	2,70	7,5
24	19h25	Ottawa	Tampa Bay	2,55	5,95	1,60	6,5
25	20h25	Calgary	Chicago	2,55	5,95	1,60	6,5
26	22h25	Los Angeles	Vancouver	2,60	5,70	1,60	7,5
27 Lun 16	19h25	Hartford	New York	2,65	6,15	1,55	6,5
28 Mar 17	19h25	Calgary	Detroit	2,85	5,95	1,50	6,5
29	19h25	Chicago	Floride	1,65	6,15	2,40	6,5
30	19h25	Edmonton	New Jersey	3,60	6,00	1,35	5,5
31	19h25	New York	Long Island	1,75	5,90	2,25	6,5
32	19h25	San Jose	Toronto	3,00	6,15	1,45	6,5
33	20h25	Boston	Saint Louis	2,10	5,95	1,85	6,5
34	20h25	Tampa Bay	Winnipeg	3,00	6,15	1,45	6,5
35	20h25	Washington	Dallas	2,25	5,90	1,75	6,5
36 Mer 18	19h25	Edmonton	Buffalo	2,40	6,15	1,65	6,5
37	20h55	Washington	Colorado	3,25	6,15	1,40	6,5
38	22h25	Philadelphie	Los Angeles	1,55	5,90	2,70	7,5
39	22h25	Vancouver	Anaheim	1,65	5,85	2,45	6,5
40 Jeu 19	*	Calgary	Ottawa	1,60	5,95	2,55	6,5
41	*	Detroit	New Jersey	2,05	5,85	1,90	6,5
42	*	Dallas	Saint Louis	2,70	5,90	1,55	6,5

* LES PARIS SUR LES MATCHS 40 À 42 SERONT ACCEPTÉS JUSQU'À MINUIT MERCREDI.

GAIN POTENTIEL POUR TOTAL
3 MATCHS SUR 3 = 5 FOIS LA MISE | 5 MATCHS SUR 5 = 15 FOIS LA MISE
4 MATCHS SUR 4 = 8 FOIS LA MISE | 6 MATCHS SUR 6 = 25 FOIS LA MISE

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec, le programme officiel de Loto-Québec prévaut. Mise-O-Jeu n'est sanctionné ou parrainé par aucune ligue professionnelle ni aucune de ses équipes.

Football

Ligue canadienne

Section est

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
c–Calgary	15	14	1	0	571	333	28
a–Edmonton	15	10	5	0	495	310	20
a–C.-B.	15	10	5	0	465	372	18
Hamilton	15	7	8	0	358	441	14
Saskatch.	15	5	10	0	357	383	10
Winnipeg	16	5	11	0	324	590	10
Toronto	15	3	12	0	305	425	6
Ottawa	**15**	**2**	**13**	**0**	**255**	**597**	**4**

Section sud

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
c–Baltimore	16	13	3	0	489	326	26
San Antonio	15	9	6	0	504	359	18
Birmingham	15	9	6	0	459	397	18
Memphis	15	8	7	0	287	295	16
Shreveport	16	5	11	0	411	450	10

c–champion de section
a–assuré de participer aux séries

Jeudi 12 octobre
Birmingham à San Antonio, 20h30
Vendredi 13 octobre
Birmingham à Shreveport, 21h
Memphis à Edmonton, 21h30 (TSN)
Samedi 14 octobre
Calgary en Saskatchewan, 15 h (CBC)
Toronto à Winnipeg, 20h (TSN)

Ligue nationale

Conférence américaine

Section est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Buffalo	4	1	0	109	74	.800
Miami	4	1	0	145	77	.800
Indianapolis	3	2	0	110	110	.600
N.-Angleterre	1	4	0	43	129	.200
Jets N.Y.	1	5	0	88	178	.167

Section centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Cleveland	3	3	0	124	107	.500
Pittsburgh	3	3	0	138	140	.500
Cincinnati	2	4	0	136	145	.333
Houston	2	4	0	105	119	.333
Jacksonville	2	4	0	81	117	.333

Section ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Oakland	5	1	0	183	79	.833
Kansas City	5	1	0	147	105	.833
Denver	3	3	0	134	116	.500
San Diego	3	3	0	104	114	.500
Seattle	2	3	0	85	113	.400

Conférence nationale

Section est

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Dallas	5	1	0	180	109	.833
Philadelphie	3	3	0	127	159	.500
Giants N.Y.	2	4	0	101	139	.333
Washington	2	4	0	133	139	.333
Arizona	1	5	0	90	160	.167

Section centrale

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Tampa Bay	4	2	0	86	88	.667
Chicago	3	2	0	139	108	.600
Green Bay	3	2	0	103	95	.600
Minnesota	3	2	0	118	105	.600
Detroit	2	3	0	114	107	.400

Section ouest

	G	P	N	Pp	Pc	Moy
Atlanta	4	1	0	103	109	.800
St. Louis	4	1	0	117	86	.800
San Francisco	4	1	0	137	68	.800
Caroline	0	5	0	79	136	.000
N.-Orléans	0	5	0	98	128	.000

7e semaine
Jeudi 12 octobre
Atlanta à St. Louis, 20h
Dimanche 15 octobre
Seattle à Buffalo, 13h
N.-Angleterre à Kansas City, 13h
Philadelphie à New York Giants, 13h
Detroit à Green Bay, 13h
Minnesota à Tampa Bay, 13h
San Francisco à Indianapolis, 13h
Chicago à Jacksonville, 13h
Miami en N.-Orléans, 16h
New York Jets à Caroline, 16h
Washington à Arizona, 16h
Dallas à San Diego, 16h
Lundi 16 octobre
Oakland à Denver, 21h

Cotes de la LNF

Jeudi 12 octobre
ST. LOUIS par 3 vs Atlanta
Dimanche 15 octobre
San Fran. par 10 à INDIANAPOLIS
GIANTS N.Y. par 3 vs Philadelphie
BUFFALO par 7 vs Seattle
GREEN BAY par 3 vs Detroit
KANSAS CITY par 7 vs N.-Angleterre
Minnesota par 2 à TAMPA BAY
Chicago par 7 à JACKSONVILLE
Dallas par 8 à SAN DIEGO
Miami par 6 à NLLE-ORLÉANS
ARIZONA par 2 vs Washington
Jets N.Y. par 1 à CAROLINE
Lundi 16 octobre
Oakland par 3 à DENVER

Équipes locales en majuscules.

Universitaire canadien

Section Ontario-Québec

	Mj	G	P	N	Pp	Pc	P
Ottawa	**5**	**4**	**1**	**0**	**168**	**101**	**8**
Concordia	5	3	2	0	147	144	6
McGill	5	2	2	1	88	92	5
Bishop's	5	2	3	0	108	112	4
Queen's	5	2	3	0	87	90	4

Tennis

Tournoi Seiko Super de Tokyo

Simple
Deuxième tour
Michael Chang (1), E.-U., bat Dick Norman, Belgique, 6-3, 6-4.
Sergi Bruguera (3), Espagne, bat Leander Paes, Inde, 6-3, 6-0.
Mark Philippoussis, Australie, bat Stefan Edberg (5), Suède, 6-0, 6-2.
Todd Martin (6), E.-U., bat Jeremy Bates, G.-B., 3-6, 6-4, 6-4.
Hendrik Dreekmann, All., bat Paul Haarhuis (7), Pays-Bas, 6-7 (7-5), 6-4, 6-2.
Alexander Volkov (9), Russie, bat Fernon Wibier, Pays-Bas, 7-5, 6-2.
Jonathan Stark, E.-U., bat Marcelo Rios (10), Chili, 6-7 (6-8), 6-4, 6-4.
Brett Steven (11), Nouvelle-Zélande, bat Cristiano Caratti, Italie, 6-4, 6-2.
Henrik Holm, Suède, bat Mark Woodforde (12), Australie, 4-6, 6-1, 7-6 (7-3).
Byron Black (14), Zimbabwe, bat Michael Tebbutt, Australie, 6-3, 7-6 (7-4).
Double
Deuxième tour
Grant Connell, Vancouver, et Patrick Galbraith, E.-U. (2), battent Dick Norman, Belgique, et Fernon Wibier, Pays-Bas, 6-2, 7-5.
Jacco Eltingh et Paul Haarhuis, Pays-Bas (1), battent Ken Flach et Kelly Jones, E.-U., 6-2, 6-2.

LIGUE NATIONALE

Série de championnat

(Quatre-de-sept)

Reds vs Braves
Mardi 10 octobre
Atlanta 2 Cincinnati 1 (11 manches)
Mercredi 11 octobre
Atlanta à Cincinnati, 20h07
Vendredi 13 octobre
Cincinnati à Atlanta 20h07
Samedi 14 octobre
Cincinnati à Atlanta 19h07
Dimanche 15 octobre
x-Cincinnati à Atlanta 19h07
Mardi 17 octobre
x-Atlanta à Cincinnati, 20h07
Mercredi 18 octobre
x-Atlanta à Cincinnati, 20h07

LIGUE AMÉRICAINE

Série de championnat

(Quatre-de-sept)

Indians vs Mariners
Mardi 10 octobre
Cleveland 2 Seattle 3
(Seattle mène la série 1-0)
Mercredi 11 octobre
Cleveland à Seattle, 20h07
Vendredi 13 octobre
Seattle à Cleveland, 20h07
Samedi 14 octobre
Seattle à Cleveland, 19h07
Dimanche 16 octobre
x-Seattle à Cleveland, 19h07
Mardi 17 octobre
x-Cleveland à Seattle, 20h07
Mercredi 18 octobre
x-Cleveland à Seattle, 20h07

Golf

Las Vegas Invitational

Joe Ozaki	34-29	—	63
Keith Fergus	34-30	—	64
Craig Parry	31-33	—	64
Rick Fehr	31-33	—	64
John Wilson	30-34	—	64
Doug Martin	32-33	—	65
Brad Bryant	33-32	—	65
Steve Jones	33-32	—	65
Bob Tway	32-33	—	65
Tom Byrum	33-33	—	66
Steve Lowery	31-35	—	66
Billy Mayfair	34-32	—	66
Don Reese	33-33	—	66
Mark Brooks	32-34	—	66
Jerry Haas	32-34	—	66
Charlie Rymer	34-32	—	66
Mark Calcavecchia	37-29	—	66
Kelly Gibson	33-33	—	66
Chris DiMarco	34-32	—	66
Patrick Burke	32-34	—	66
Mike Springer	34-32	—	66
Scott Verplank	31-35	—	66
Curt Byrum	33-33	—	66
Woody Austin	33-33	—	66
Kirk Triplett	32-34	—	66
Brian Claar	36-30	—	66
Paul Azinger	35-32	—	67
John Cook	34-33	—	67
Mark O'Meara	34-33	—	67
Dicky Thompson	33-34	—	67
Skip Kendall	35-32	—	67
Emlyn Aubrey	34-33	—	67
Jeff Sluman	32-35	—	67
Blaine McCallister	35-32	—	67
Jonathan Kaye	34-33	—	67
Duffy Waldorf	35-32	—	67
Davis Love III	33-34	—	67
David Edwards	34-33	—	67
Ken Green	33-34	—	67
Brad Faxon	35-32	—	67
Jim Furyk	34-33	—	67
Brian Kamm	32-35	—	67
Lee Rinker	33-34	—	67
Jim McGovern	33-35	—	68
Russ Cochran	34-34	—	68
Steve Rintoul	36-32	—	68
Tommy Tolles	32-36	—	68
Bruce Lietzke	32-36	—	68
Mike Heinen	33-35	—	68
Bill Glasson	33-35	—	68
Carl Paulson	32-36	—	68
Dennis Paulson	33-35	—	68
Marco Dawson	35-33	—	68
Ronnie Black	34-34	—	68
Donnie Hammond	33-35	—	68
Curtis Strange	33-35	—	68
Brandel Chamblee	33-35	—	68
Bob Gilder	33-35	—	68
Mike Hulbert	32-36	—	68
D.A. Weibring	34-34	—	68
Dave Stockton	35-33	—	68
Phil Blackmar	34-35	—	69
Robin Freeman	34-35	—	69
John Mahaffey	33-36	—	69
Chip Beck	35-34	—	69
Ray Stewart	33-36	—	69
Bart Bryant	33-36	—	69
Michael Bradley	35-34	—	69
Mike Smith	36-33	—	69
Bill Porter	32-37	—	69
Steve Gotsche	32-37	—	69
Paul Stankowski	34-35	—	69
Craig Stadler	36-33	—	69
Harry Taylor	34-35	—	69
Mike Brisky	33-36	—	69
Jim Carter	33-36	—	69
Joe Acosta Jr.	35-34	—	69
Clark Dennis	35-34	—	69
Grant Waite	34-35	—	69
Brian Henninger	31-38	—	69
Wayne Levi	34-35	—	69
David Frost	35-34	—	69
Dicky Pride	35-34	—	69
Scott Gump	33-36	—	69
Bobby Wadkins	35-35	—	70
Roger Maltbie	34-36	—	70
Billy Andrade	35-35	—	70
Bruce Fleisher	36-34	—	70
John Adams	36-34	—	70
Lennie Clements	36-34	—	70
Jeff Leonard	36-34	—	70
Ted Tryba	35-35	—	70
Bob Burns	34-36	—	70
Bill Britton	35-35	—	70
Bruce Vaughan	37-33	—	70
Glen Day	33-37	—	70
Hal Sutton	36-34	—	70
Mark Wurtz	34-36	—	70
Justin Leonard	35-35	—	70
Andrew Magee	37-33	—	70
Fuzzy Zoeller	34-36	—	70
Greg Kraft	36-34	—	70
Neal Lancaster	37-34	—	71
Michael Allen	35-36	—	71
Ian Baker-Finch	34-37	—	71
Don Pooley	34-37	—	71
Phil Mickelson	34-37	—	71

Ligues régionales

Ligue de billard Budweiser

	Mj	V	D	N	Pp	Pc	P
Les Johnnies	1	1	0	0	12	4	2
Le Super 8	1	1	0	0	12	4	2
Old Timers	1	1	0	0	10	6	2
Les Inconnus	1	1	0	0	9	7	2
L'Émeraude	1	1	0	0	9	7	2
Ser. Régional	1	0	1	0	7	9	0
Les Pourris	1	0	1	0	7	9	0
Les Amigos	1	0	1	0	6	10	0
Terminators	1	0	1	0	4	12	0
Les Daltons	1	0	1	0	4	12	0

LES REQUINS

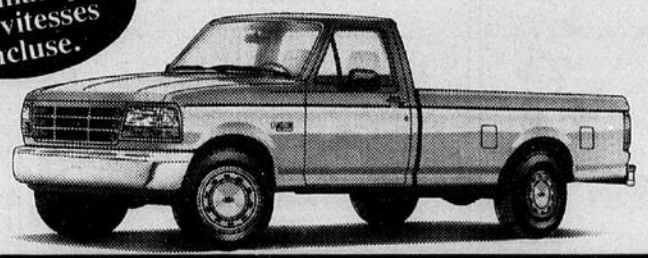
	Mj	V	D	Pts
Éric Chénier, S8	4	4	0	1.00
Jean Germain, Joh	4	4	0	1.00
Jocelyn Lorrain, Éme	4	4	0	1.00
Michel Leclerc, OT	4	3	1	.750
J-M Riel, Joh	4	3	1	.750
Jacques Moffet, inc	4	3	1	.750
Mélanie Paquette, Inc	4	3	1	.750
Steve St-Amand, Joh	4	3	1	.750
Bill Hassan, S8	4	3	1	.750
François Bisson, Ami	4	3	1	.750
Danny Gauthier, S8	4	3	1	.750
Gilbert Bélanger, OT	4	3	1	.750
Roger Latour, OT	4	3	1	.750
Philippe Patry, SR	4	3	1	.750
(12 joueurs à égalité à .500)				

Ligue de billard A de l'Outaouais

	Mj	V	D	N	Pp	Pc	P
Billard Gat.	2	1	0	1	36	28	3
L'Émeraude I.	2	1	0	1	34	30	3
Super 8	2	1	1	0	32	32	2
Gab's Bar	1	1	0	0	17	15	2
Chez Tom.	2	0	1	1	31	33	1
L'Émeraude II	1	0	0	1	16	16	1
Le Classique	2	0	2	0	26	38	0

Ligue de hockey Les bons copains Molson-O'Keefe

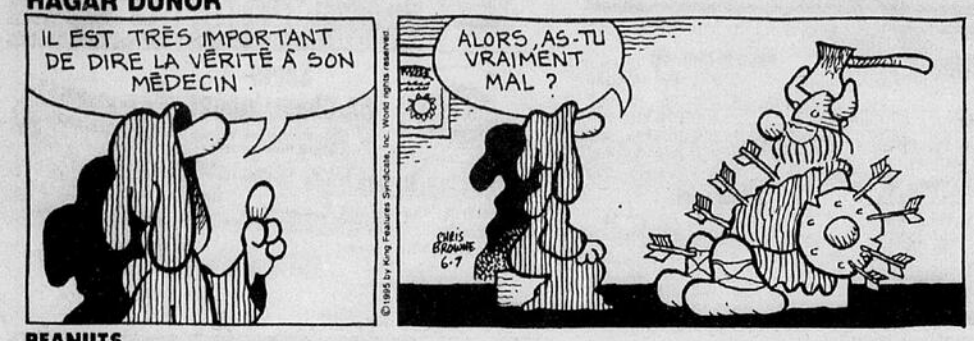
	Mj	V	D	N	Pts
Pneus R.L.	4	2	0	2	18
Marc Sports	4	1	1	2	10
Arp. Nadeau-Four	4	1	2	1	10
Maison Gauvreau	4	1	2	1	8

Le pick-up le plus vendu au Canada!
FORD F-150
Boîte automatique à 4 vitesses incluse.

Le F-150 possède un chargement de caractéristiques
- coussin de sécurité
- moteur 4.9 L EFI
- servodirection
- radio am-fm stéréo
- freins antiblocages
- jantes stylisées en acier chromé
- bandes décoratives
- entièrement isolé

15 588$* (st.: 7327)
* Transport, taxes en sus. Rabais au concessionnaire
STERLING FORD 1425, ch. Ogilvie 741-3720

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



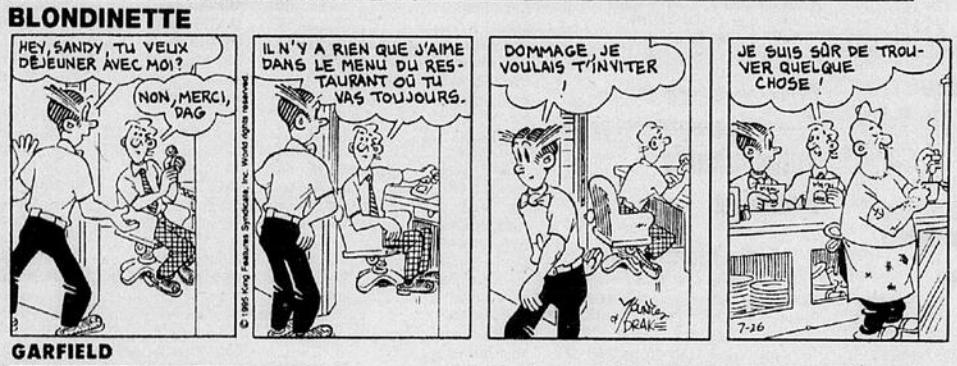
PEANUTS



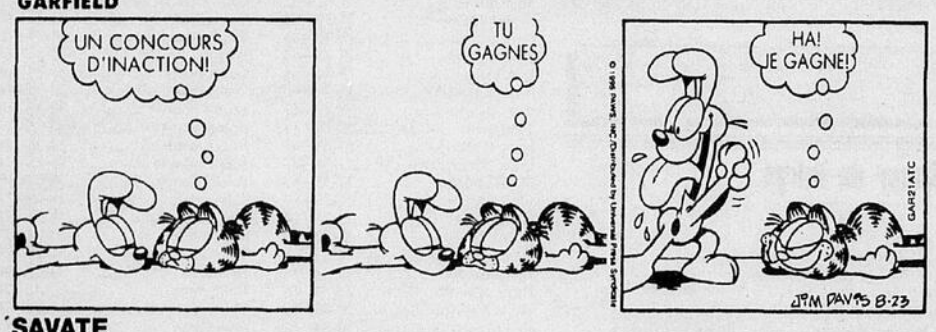
PHILOMÈNE



BLONDINETTE



GARFIELD



SAVATE

FERDINAND



LE FANTÔME



Sports

La saga Alexeï Yashine

Des répercussions jusque dans le camp des 67's

La saga Alexeï Yashine, qui prend des proportions énormes sur la scène internationale, a même des répercussions chez les 67's d'Ottawa.

MARC BRASSARD
LeDroit

Après avoir permis au récalcitrant centre des Sénateurs d'Ottawa de s'entraîner avec eux pendant deux semaines, les dirigeants des 67's espéraient que Yashine puisse placer un bon mot pour eux auprès de leur choix au repêchage européen de l'été dernier, le centre de 17 ans Sergeï Samsonov.

Ce dernier, considéré par certains dépisteurs de la Ligue nationale de hockey comme le meilleur hockeyeur junior au monde et un potentiel premier choix au repêchage de 1997, est soudainement devenu un coéquipier de Yashine quand celui-ci a décidé de rentrer dans sa Russie natale pour porter les couleurs du club de l'Armée Rouge, à Moscou.

Cette décision, qui contrevient au contrat le liant aux Sénateurs pour encore trois saisons et à une entente entre la LNH et la Fédération internationale de hockey sur glace, n'est pas sans causer des remous.

Le directeur général de l'Armée Rouge, Valeri Gushine, défend l'utilisation controversée de Yashine en disant que les formations russes ont déjà perdu énormément de joueurs à la LNH sans obtenir une compensation juste.

Des chances qui sont très minces

Il va donc sans dire que le départ d'un jeune joueur comme Samsonov vers le hockey nord-américain, en retour de frais de libération tournant autour des 2000 $ selon une autre entente entre la Ligue canadienne de hockey et la FIHG, serait très mal vu dans ce contexte.

«Je pense que nos chances de le faire venir à Ottawa sont maintenant très minces, a dit hier le co-propriétaire des 67's Earl Montagano. Nous entretenions encore l'espoir de le convaincre de rester ici après le Championnat mondial junior, à Boston pendant les Fêtes, mais toute cette controverse ne nous aide pas.»

Montagano relatait avoir entendu une rumeur à l'effet que le club de l'Armée Rouge avait retiré son passeport au jeune Samsonov, éliminant ainsi toute possibilité qu'il prenne trop hâtivement le chemin de l'Amérique du Nord.

«Il fallait bien s'attendre un jour à ce que les Européens se rebellent, ils ont perdu beaucoup de joueurs au cours des dernières années», a noté Montagano.

Hôtes de la coupe Memorial?

L'acquisition d'un joueur tel Samsonov, combinée à l'excellent début de saison des 67's (5-0 avant d'entreprendre ce soir une série de quatre parties en quatre soirs à l'étranger), aurait permis aux 67's de possiblement aspirer à être les hôtes du tournoi de la coupe Memorial, qui sera présentée en Ontario cette année.

Il est toujours possible qu'Ottawa dépose sa candidature comme ville-hôtesse, à condition que le club occupe le premier ou le deuxième rang de sa division rendu aux Fêtes.

«Nous aurions de bonnes chances d'obtenir la présentation du tournoi ici, estime Montagano. Nous avons un grand amphithéâtre, une belle ville et aucun problème d'hôtels. Et l'intérêt pourrait être très grand s'il fallait que Hull y prenne part.»

Montagano a même évoqué la possibilité de tenir la finale du tournoi au Palladium, nouveau domicile des Sénateurs qui ouvrira ses portes en janvier. «J'en ai parlé au propriétaire Rod Bryden et il était évidemment très intéressé», a-t-il relaté.

Les 67's, qui se sont hissés au septième rang au classement national de la LCH, tenteront de poursuivre sur leur lancée ce soir en affrontant les Spitfires à Windsor. Ils seront ensuite à Sarnia vendredi, Détroit samedi et London dimanche.

L'entraîneur-chef et directeur général Brian Kilrea profitera probablement de ce périple dans le sud de l'Ontario pour essayer de convaincre le centre Andrew Merrick, son deuxième choix de l'été dernier qui réside à London, de revenir sur sa décision de bouder les 67's pour aller dans un collège américain l'an prochain.

Les Olympiques l'emportent 8-6 contre Val d'Or

LeDroit – Val d 'Or

Dans un duel d'équipes sur leur lancée, les Olympiques de Hull ont eu le meilleur sur les Foreurs de Val d'Or hier soir, 8-6 au Palais des Sports de l'endroit.

Une poussée de six buts sans réplique a mis les visiteurs sur la voie d'une cinquième victoire consécutive qui stoppait du même coup la séquence de six gains d'affilée des Foreurs.

Martin Ménard a dirigé l'offensive hulloise avec une performance de deux buts et quatre passes, son premier filet, qui créait l'égalité 1-1 en première, mettant le feu aux poudres pour les Olympiques.

Jonathan Delisle, Ménard à nouveau et Jason Groleau, au premier tiers, Michael McKay, qui chassait le gardien partant Francis Larrivée au début de la deuxième période, et Jan Nemecek ont complété cette poussée irrésistible des hommes de Robert Mongrain.

Pavel Rosa, qui a aussi amassé deux passes, et McKay avec son deuxième, ont complété pour Hull (9-5), qui doublait ainsi Val d'Or (8-5) au troisième rang de la division Robert-Lebel.

José Théodore, qui a fait face à un total de 39 lancers, a cédé devant Stéphane Roy (deux fois), Hugo Bélanger, Christian Fortin, Daniel Bienvenue et Roberto Bolbris.

«On est partie très fort en début de rencontre; on jouait du très bon hockey. L'équipe s'est ramolie en troisième, ce qui a fait que la partie s'est terminée 8-6», a dit Claude Julien après la rencontre.

Les Olympiques seront de retour à domicile demain soir alors que les Alpines de Moncton seront les visiteurs à l'aréna Robert Guertin.

INSCRIVEZ-VOUS DÈS MAINTENANT... C'EST GRATUIT!

DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 17 OCTOBRE 1995

COMMENT FORMER VOTRE ÉQUIPE

Étudiez bien la liste des joueurs *La Fièvre du hockey 1995* et choisissez les 18 joueurs (un joueur par ronde) qui, selon vous, accumuleront le plus de points (buts et passes) durant la saison régulière.

ATTENTION :

Les formulaires d'inscription doivent être reçus au quotidien LeDroit ou oblitérés au bureau de poste au plus tard le 17 octobre 1995. *UNE SEULE INSCRIPTION PAR PARTICIPANT.*

COMMENT COMPTER VOS POINTS

Lorsque vous jouez à *La Fièvre du hockey LeDroit - Métro Céré*, **1 but vaut 2 points et 1 passe vaut 1 point.** Les gagnants de la semaine dans les trois catégories suivantes : «Francs-tireurs», «Fabricants de jeux» et «Attaquants» sont ceux qui accumulent respectivement le plus de buts, de passes et de points (2 x buts + passes = points) au cours de la semaine.

LA FORMULE GAGNANTE «15 SUR 18»

Pour augmenter vos chances d'ac-cumuler des points, seuls les résultats des 15 meilleurs joueurs choisis seront retenus pour le calcul de vos statistiques hebdomadaires et cumulatives.

FAITES DES ÉCHANGES C'EST GRATUIT!

Deux fois durant la saison, en janvier et en mars 1996, nous publierons un formulaire d'échanges de joueurs et tous les participants pourront échanger sans frais, 2 de leurs 18 joueurs. Vos échanges entreront en vigueur le 22 janvier 1996 et le 18 mars 1996. Vous aurez donc une nouvelle équipe. À compter de ces dates, les statistiques hebdomadaires et cumulatives seront compilées en fonction de votre nouvelle formation.

Un joueur sera échangé contre un autre DANS LA MÊME RONDE. C'est à dire que chaque nouveau joueur repêché dont le nom apparaîtra sur le formulaire d'échange remplacera le joueur qui avait été choisi dans cette même ronde lors de l'inscription.

LE CLASSEMENT HEBDOMADAIRE

Chaque vendredi, du 24 novembre 1995 au 19 avril 1996, nous publierons les noms des participants ayant la meilleure fiche dans chacune des catégories suivantes :

- Les «Francs-tireurs» (le plus de buts)
- Les «Fabricants de jeux» (le plus de passes)
- Les «Attaquants» (2 X buts + passes = points)
- Meneur au classement général

Des prix seront accordés pendant le concours ainsi qu'à la fin de la saison régulière aux participants ayant les meilleures fiches.

PRIX HEBDOMADAIRES

- MENEUR AU CLASSEMENT GÉNÉRAL
  50$ en bons d'achat Métro Céré
  **100 $** en bons d'achat Métro Céré pour les abonnés du quotidien LeDroit (échangeable à raison de 50$ par semaine)
- **Les «Francs-tireurs» (le plus de buts)**
- **Les «Fabricants de jeux» (le plus de passes)**
- **Les «Attaquants» (2 X buts + passes = points)**

25 $ en bons d'achats Métro Céré, 50 $ en bons d'achats Métro Céré pour les abonnés du quotidien LeDroit.

PARTICIPEZ À

LA FIÈVRE DU HOCKEY
MÉTRO CÉRÉ

JUSQU'À 14 000$ EN PRIX À GAGNER!

1er PRIX
2 000$ EN ARGENT COMPTANT
4 000$ EN ARGENT POUR LES ABONNÉS

2e PRIX
1 500$ EN BONS D'ACHATS MÉTRO CÉRÉ*
3 000$ EN BONS D'ACHATS MÉTRO CÉRÉ*
*échangeables à raison de 50 $ par semaine

3e PRIX
750$ EN BONS D'ACHATS MÉTRO CÉRÉ*
1 500$ EN BONS D'ACHATS MÉTRO CÉRÉ*
*échangeables à raison de 50 $ par semaine

SUIVEZ PLUS FACILEMENT VOTRE PERFORMANCE GRÂCE À NOS RAPPORTS PERSONNALISÉS

SERVICE BRONZE
2 rapports personnalisés

Au coût de **5,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et comprend **deux rapports personnalisés**. Le premier vous sera posté au début de janvier avec un formulaire d'échanges de joueurs personnalisé; vous recevrez le second rapport faisant état de vos échanges au début du mois de mars et il inclura le second formulaire d'échange personnalisé. Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives de vos joueurs ainsi que votre rang au classement général.

SERVICE ARGENT
6 rapports personnalisés

Au coût de **13,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et vous assure **six (6) rapports personnalisés** (un à tous les quatre semaines). Le premier vous sera posté au début du mois de décembre. Le second et le quatrième incluront vos formulaires d'échange de joueurs personnalisés.
Chaque rapport vous donnera les statistiques cumulatives des joueurs de votre équipe, votre rang au classement général ainsi que vos rangs pendant les trois semaines précédentes.

SERVICE OR
11 rapports personnalisés

Au coût de **19,95 $** (taxes incluses), ce service confirme votre inscription et vous assure **onze (11) rapports personnalisés** (un à tous les deux semaines). Le premier vous sera posté au début du mois de décembre. Le troisième et le cinquième rapport incluront vos formulaires d'échange de joueurs personnalisés.. Chaque rapport vous donnera les statistiques de vos joueurs et de tous les autres joueurs du repêchage durant les deux dernières semaines, le cumulatif de votre équipe ainsi que vos rangs dans chacune des catégories du concours.

Avis :
Ces services ne constituent pas une condition de participation. Aucune statistique sur la performance de votre équipe ne sera disponible par écrit ou par téléphone.

LES ABONNÉS GAGNENT LE DOUBLE DES PRIX EN ARGENT!
ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT EN COMPOSANT LE (613) 562-0555 OU LE 1-800-267-6961

LISTE DES JOUEURS *LA FIÈVRE DU HOCKEY LEDROIT - MÉTRO CÉRÉ 1995 - 1996*

N°	Joueur	Équipe	2XB	+ P	= Pts
	RONDE 1				
1	Jaromir Jagr	Pit	32	38	102
2	Eric Lindros	Phi	29	41	99
3	Alexei Zhamnov	Win	30	35	95
4	Sergei Federov	Det	20	30	70
5	Mario Lemieux	Pit	0	0	0
	RONDE 2				
6	Theoren Fleury	Cal	29	29	87
7	Mikael Renberg	Phi	26	31	83
8	Joe Sakic	Den	19	43	81
9	Owen Nolan	Den	30	19	79
10	Brett Hull	StL	29	21	79
	RONDE 3				
11	John Leclair	Phi	26	28	80
12	Keith Tkachuk	Win	22	29	73
13	Pierre Turgeon	Mtl	24	23	71
14	Teemu Selanne	Win	22	26	70
15	Pavel Bure	Van	20	23	63
	RONDE 4				
16	Peter Bondra	Was	34	9	77
17	Alexander Mogilny	Van	19	28	66
18	Luc Robitaille	NYR	23	19	65
19	Jeremy Roenick	Chi	10	24	44
20	Pat Lafontaine	Buf	12	15	39
	RONDE 5				
21	Mats Sundin	Tor	23	24	70
22	Ron Francis	Pit	11	48	70
23	Cam Neely	Bos	27	14	68
24	Mark Messier	NYR	14	39	67
25	Adam Oates	Bos	12	41	65
	RONDE 6				
26	Ray Sheppard	Det	30	10	70
27	Tomas Sandstrom	Pit	21	23	65
28	Mark Recchi	Mtl	16	32	64
29	Kevin Stevens	Bos	15	12	42
30	Mike Modano	Dal	12	17	41

N°	Joueur	Équipe	2XB	+ P	= Pts
	RONDE 7				
31	Peter Forsberg	Den	15	35	65
32	Joe Murphy	Chi	23	18	64
33	Brendan Shanahan	Har	20	21	61
34	Dave Andreychuk	Tor	22	16	60
35	Vincent Damphousse	Mtl	10	30	50
	RONDE 8				
36	Ray Ferraro	NYR	22	21	65
37	Alexei Yashin	Ott	21	23	65
38	Stephane Richer	NJ	23	16	62
39	Wayne Gretzky	LA	11	37	59
40	Steve Yzerman	Det	12	26	50
	RONDE 9				
41	Bernie Nicholls	Chi	22	29	73
42	Joe Nieuwendyk	Cal	21	29	71
43	Donald Audette	Buf	24	13	61
44	Trevor Linden	Van	18	22	58
45	Keith Primeau	Det	15	27	57
	RONDE 10				
46	Paul Kariya	Ana	18	21	57
47	Scott Young	Den	18	21	57
48	Rick Tocchet	LA	18	17	53
49	Alexandre Daigle	Ott	16	21	53
50	Geoff Sanderson	Har	18	14	50
	RONDE 11				
51	Dave Gagner	Dal	14	28	56
52	Brian Bradley	TB	13	27	53
53	Rod Brind'Amour	Phi	12	27	51
54	Mike Ridley	Van	10	27	47
55	Doug Gilmour	Tor	10	23	43
	RONDE 12				
56	Joe Mullen	Bos	16	21	53
57	Mike Ricci	Den	15	21	51
58	Pat Verbeek	NYR	17	16	50
59	Bryan Smolinski	Pit	18	13	49
60	Dino Ciccarelli	Det	16	17	49

N°	Joueur	Équipe	2XB	+ P	= Pts
	RONDE 13				
61	Nelson Emerson	Win	14	23	51
62	John Cullen	Pit	13	24	50
63	Shayne Corson	Edm	12	24	48
64	Doug Weight	Edm	7	33	47
65	Andrew Cassels	Har	7	30	44
	RONDE 14				
66	Darren Turcotte	Har	17	18	52
67	Geoff Courtnall	Van	16	18	50
68	Tony Amonte	Chi	15	20	50
69	Joe Juneau	Was	5	38	48
70	Russ Courtnall	Van	11	24	46
	RONDE 15				
71	Patrick Poulin	Chi	15	15	45
72	Jesse Belanger	Flo	15	14	44
73	Craig Janney	SJ	7	20	34
74	Dale Hawerchuk	StL	5	11	21
75	Saku Koivu	Mtl	0	0	0
	RONDE 16				
76	Paul Coffey	Det	14	44	72
77	Raymond Bourque	Bos	12	31	55
78	Phil Housley	Cal	8	35	51
79	Brian Leetch	NYR	9	32	50
80	Sergei Zubov	Pit	10	26	46
	RONDE 17				
81	Larry Murphy	Tor	13	25	51
82	Steve Duchesne	Ott	12	26	50
83	Garu Suter	Chi	10	27	47
84	Jeff Brown	Van	8	23	39
85	Al MacInnis	StL	8	20	36
	RONDE 18				
86	Chris Chelios	Chi	5	33	43
87	Kevin Hatcher	Dal	10	19	39
88	Mathieu Schneider	NYI	8	21	37
89	Eric Desjardins	Phi	5	25	35
90	Vladimir Malakhov	Mtl	4	17	25

BULLETIN D'INSCRIPTION • JOUEURS CHOISIS AU REPÊCHAGE

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18

Faites le choix de vos 18 joueurs dans la grille ci-dessus et reportez leur numéro dans les 18 cases du bulletin d'inscription. Conservez la grille pour vos dossiers, remplissez le bulletin et postez-le avant le 17 octobre 1995.

LeDroit

Postez le tout à :
Concours «La Fièvre du hockey LeDroit - Métro Céré»
LeDroit , 47, rue Clarence, pièce 222,
Case postale 8860, succ. T
Ottawa (Ontario) K1G 3J9
ou déposez au kiosque LeDroit
Promenades de l'Outaouais
Gatineau

Pour obtenir l'un de nos services personnalisés, cochez la case appropriée et joignez un chèque au montant indiqué à l'ordre de «La Fièvre du hockey LeDroit - Métro Céré»

L'argent comptant ne sera pas accepté

❑ Je désire simplement participer à la Fièvre du hockey
❑ Je désire le Service bronze à 5,95 $
❑ Je désire le Service argent à 13,95 $
❑ Je désire le Service or à 19,95 $

Nom : .....

Abonné ❑ Non-abonné ❑

Adresse : ..... App: .....

Ville.: ..... Province : .....

Code Postal : ☐☐☐ ☐☐☐

Votre numéro de participant (nécessaire pour les échanges)

☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐☐

Code régional — No de tél. résidence — Âge au 1er octobre 95

SUIVEZ VOTRE PERFORMANCE GRÂCE AU

SERVICE ARGENT SERVICE OR SERVICE BRONZE

L'entraîneur arrogant se met à dos les partisans des Blues de St. Louis

Keenan subit les foudres des amateurs

Dans le processus de construction d'une équipe aspirant à la coupe Stanley, Mike Keenan s'est tellement mis à dos les amateurs des Blues de St. Louis qu'il craint maintenant que ceux-ci tentent d'avoir sa tête.

Associated Press – St. Louis

Quand l'entraîneur et le directeur général s'est retrouvé sous les feux de la rampe pendant les cérémonies d'ouverture précédent la victoire de 5-3 des Blues aux dépens des Oilers d'Edmonton mardi, les huées ont résonné de tous les coins de l'amphithéâtre.

L'homme arrogant au menton en l'air, qui a remplacé tous les joueurs dans la formation sauf trois depuis son arrivée à St.Louis en juillet 1994, était visiblement frustré après le match.

Il a admis n'avoir jamais imaginé recevoir une telle réaction négative à la suite de tous les changements effectués, les derniers étant les échanges de l'attaquant Brendan Shanhan et du gardien Curtis Joseph, deux joueurs fort appréciés du public.

«Je ne sais pas ce que les amateurs veulent, a déclaré Keenan. Je présume qu'ils ont quelqu'un en tête qui pourrait accomplir du meilleur boulot. C'est très décourageant et très décevant. C'est même injuste.»

Brett Hull, un des trois joueurs encore avec l'équipe, partage l'opinion de Keenan.

«Nous avions quelques joueurs populaires, mais on doit tourner la page et se faire à l'idée qu'ils ne sont plus ici. Mike est un grand leader et nous misons sur d'excellents joueurs. Qu'on nous donne uniquement la chance de faire nos preuves», a affirmé Hull.

Keenan se défend en disant qu'il ne fait qu'appliquer la même philosophie qui lui a permis de faire sa marque partout où il a travaillé dans la LNH. Sa fiche éloquente en séries éliminatoires (une conquête de la coupe Stanley et trois participations en finale) démontre qu'il sait où il s'en va.

Il se rappelle que lorsqu'il était avec les Blackhawks de Chicago, les amateurs avaient compris que l'acquisition du défenseur Chris Chelios en retour du populaire Denis Savard allait aider la concession.

Mécontentement

«Il y a eu du mécontentement quand j'ai échangé Savard mais jamais autant comme ici, a dit Keenan. Jamais...»

Keenan s'en est pris aux médias qui colportent une image de lui négative et non conforme à la réalité, l'image d'un sans coeur se foutant des amateurs. La situation s'est détériorée à la suite de l'échange de Shanahan aux Whalers de Hartford en retour du jeune défenseur Chris Pronger.

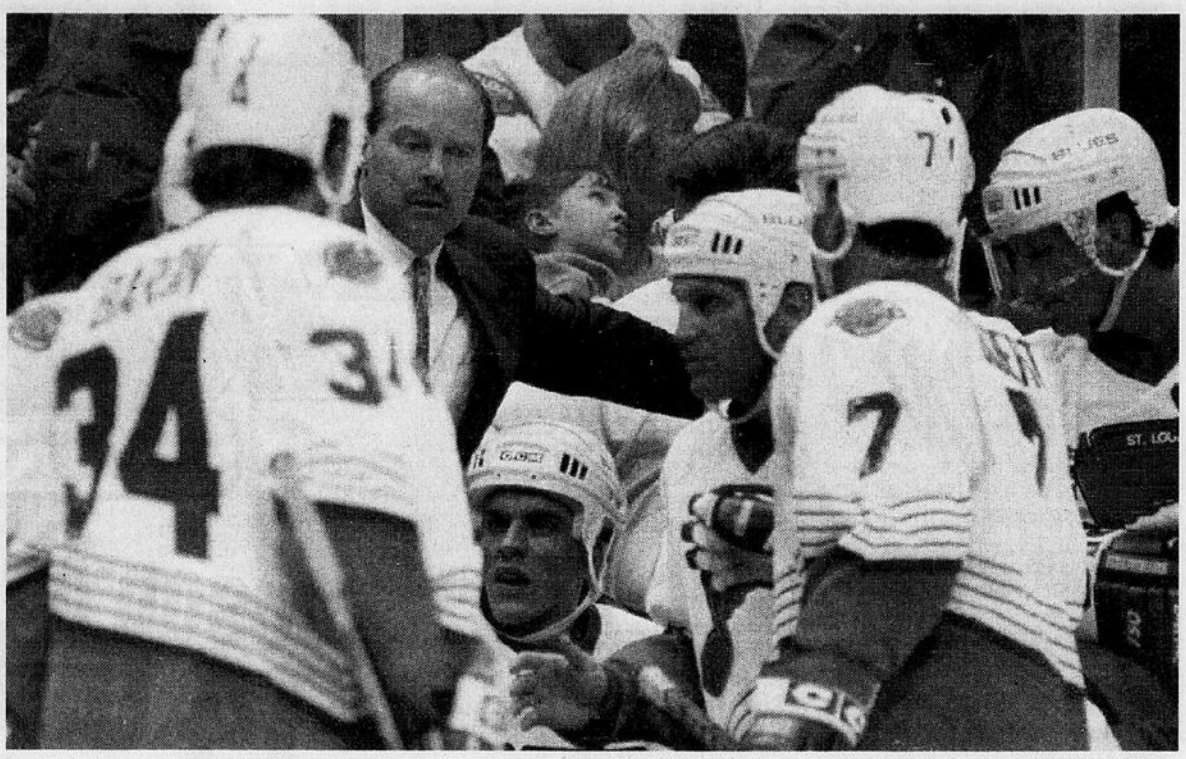
Rebâtir les Blues est une mission plus difficile que Keenan ne le croyait initialement. L'équipe a présenté le troisième meilleur dossier de la LNH l'an dernier mais elle a subi l'élimination dès la première ronde des séries contre les Canucks de Vancouver.

Hull, Murray Baron et Basil McRae sont les seuls survivants de l'époque pré-Keenan.

L'été dernier, il a engagé les joueurs autonomes Dale Hawerchuk, Grant Fuhr, Brian Noonan en plus d'obtenir Pronger et Shayne Corson dans des transactions.

Il a expliqué n'avoir pas eu le choix d'échanger Shanahan parce que les propriétaires lui ont demandé de réduire la masse salariale de l'équipe. Ce fut une décision difficile à prendre, assure-t-il.

«J'ai coupé 11,5 millions$ en salaires en libérant ou en échangeant 17 joueurs, dont quelques vedettes, et j'ai essayé de bâtir la meilleure équipe possible avec le budget qui m'est octroyé», a-t-il résumé.



ASSOCIATED PRESS

L'homme arrogant au menton en l'air, qui a remplacé tous les joueurs dans la formation sauf trois depuis son arrivée à St.Louis en juillet 1994, était visiblement frustré après le match.

Pour avoir critiqué les arbitres

Steinbrenner écope d'une amende de 50 000 $

Associated Press – New York

Le propriétaire des Yankees de New York, George Steinbrenner, a écopé de 50 000 $ d'amende, hier, pour avoir critiqué publiquement le travail des arbitres lors de la série de section dans la Ligue américaine, série qui opposait ses Yankees aux Mariners de Seattle.

«On dirait que tout le monde peut parler publiquement du travail des arbitres, sauf moi, a dit Steinbrenner. Je ne veux pas en dire plus au sujet de l'amende.

«Si je parle encore, j'écoperai encore. Il m'a déjà fallu emprunter 25000$ pour être capable de payer cette amende.»

Des vidéos aux journalistes

Steinbrenner a attaqué le travail des arbitres lors des deux premiers matches de la série.

Il n'a pas aimé les décisions concernant les balles et les prises et certaines autres décisions sur les sentiers.

Il a aussi critiqué la décision du président de la ligue Gene Budig, qui a appuyé le travail des arbitres.

Steinbrenner a même montré des vidéos aux journalistes.

Mais ironie du sort, les Yankees ont remporté les deux matches présentés à New York.

Hier, Steinbrenner a demandé au commissaire Bud Selig de pouvoir verser son amende aux organismnes de l'Armée du Salut et de la Croix Rouge pour venir en aide aux sinistrés de Pensacola en Floride qui viennent d'être frappés par un ouragan.

ml.



ARCHIVES

George Steinbrenner a critiqué publiquement les arbitres lors de la série de section.

Greg Harris, des Expos, intronisé

La lanceur et son gant aux six doigts au Temple de la Renommée

Associate Press – Cooperstown, New York

Pour trouver le gant de Greg Harris au Temple de la Renommée du baseball, il faut en entrant tourner à droite, puis tourner à gauche.

Le lanceur des Expos de Montréal a donné son drôle de gant qui a six doigts au Temple de la Renommée hier lors d'une courte cérémonie à laquelle assistaient son épouse et les membres de sa famille.

Harris a mérité une place au Temple de la Renommée le 28 septembre dernier quand il a lancé de la droite, puis de la gauche dans un match de saison régulière.

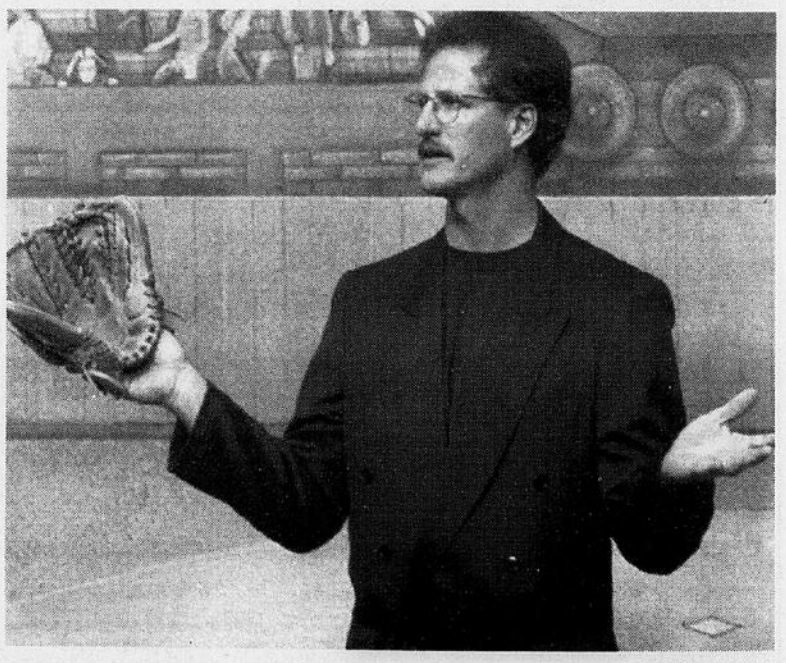
Lançant en neuvième manche lors d'une défaite de 9-7 face aux Reds de Cincinnati, Harris, un droitier de métier, a affronté quatre frappeurs, dont deux en lançant de la gauche.

Harris a deux de ces gants faits sur mesure qui peuvent recouvrir autant la main droite que la main gauche.

Il lui en reste donc un s'il veut rééditer son exploit.

Un tel exploit n'avait pas été réalisé dans l'ère moderne. Le dernier à le faire dans un match avait été Elton «Ice Box» Chamberlin du club Louisville en 1888 lors d'un match dans l'Association américaine,

Le gant de Harris sera exposé dans une vitrine montrant les exploits de 1995 pendant quelque temps. Par la suite, il fera partie d'une exhibition permanente



ASSOCIATED PRESS

Greg Harris tient en main son célèbre gant à six doigts. Le lanceur des Expos s'est mérité une place dans le Temple de la Renommée du baseball le 28 septembre lorsqu'il a lancé de la droite, puis de la gauche.

La ville signe un bail de neuf ans pour la location du Colisée

Québec confirme son entrée dans la LIH

Le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, et le commissaire de la Ligue internationale de hockey (LIH), Robert P. Ufer, ont signé hier un bail de neuf ans assurant ainsi officiellement l'entrée d'une équipe de la ville de Québec dans la LIH en 1996.

Presse Canadienne – Québec

Cette entente de neuf ans sera renouvelable à tous les trois ans. Le coût du loyer pour la saison régulière est établi en fonction de l'assistance moyenne au cours d'une année.

Il ne pourra cependant être inférieur à 400 000 $ et le plafond est fixé à 800 000 $.

C'est en septembre que les autorités de ce circuit de hockey et celles de la Vieille capitale entérinaient une entente de principe pour la venue à Québec d'une équipe de hockey. L'accord est maintenant signé et officialisé.

D'autres articles au sujet des coûts de location, des revenus publicitaires, des locations de loges, les casse-croûte, les bars à bière, complètent le document qui donne entièrement satisfaction au maire L'Allier.

Ce dernier a expliqué qu'en plus d'offrir aux amateurs de hockey un spectacle de qualité à prix abordable, un club de hockey de la LIH permettra l'utilisation sur une base régulière et à long terme d'un équipement municipal disponible.

Prix des billets

Le prix des billets variera entre 7 $ et 25 $, une moyenne de 12,50$, pour les amateurs qui iront voir évoluer le club de hockey de la LIH.

Cette année, l'équipe junior des Harfangs de Beauport doit disputer quelques matches au Colisée et le tournoi international de hockey peewee aura lieu comme d'habitude en février prochain.

De plus, la ville de Québec a autorisé un montant de 500 000 $ pour soutenir la présentation de concerts au cours de la saison 1995-96.



PRESSE CANADIENNE

Le commissaire de la Ligue internationale de hockey, Robert P. Ufer, premier à gauche, et le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, signent le bail de location du Colisée de Québec. À droite, Bernard Thiboutot, vice-président et directeur du marketing du club de Québec.

Les Sénateurs s'envolent vers la Floride

Trois joueurs laissés derrière

FRANÇOIS GAGNON
Le Droit

Les Sénateurs d'Ottawa se sont envolés à 6 h 30 en direction de la Floride où ils affronteront les Panthers, demain, et le Lightning de Tampa Bay, dimanche.

Trois joueurs, en plus des blessés, n'étaient pas de l'envolée.

Comme prévu, l'attaquant Jean-Yves Roy et le défenseur Lance Pitlick ont plutôt mis le cap vers Charlottetown dans le cadre de la première série de retranchements annoncés, hier matin, par les Sénateurs d'Ottawa.

Le troisième oublié est le gardien substitut Darrin Madeley.

Après l'entraînement d'hier, Madeley a été convoqué au bureau des entraîneurs où Rick Bowness lui a fait part de la nouvelle.

Visiblement perturbé, Madeley devrait quitter le club dès que les Sénateurs auront trouvé preneur dans la Ligue internationale.

Obtenu vendredi dernier dans l'échange qui a fait passer Steve Larouche aux Rangers de New York, Roy était enclin à faire un séjour dans les mineures en autant que ce ne soit que pour lui permettre de se familiariser avec le style de l'équipe.

«J'avais un bon camp à New York, mais je m'attendais à changer de club. Mon agent m'a parlé des Sénateurs et je suis content d'être ici. Je n'ai eu qu'un entraînement pour prouver ce que je peux faire et je sais qu'il n'y a rien de gratuit pour un gars comme moi. Je savais que je pourrais me retrouver dans les mineures. Personne n'aime faire ce voyage en bas, mais je suis prêt à y aller en autant que ce ne soit pas pour y rester trop longtemps», a indiqué Roy avant de quitter pour l'Île-du-Prince-Édouard.

Attaquant de petite stature, 5'10" et 180 livres, Roy est un rapide patineur qui se dit efficace en échec-avant et lors des désavantages numériques.

Questionné sur le retrait rapide de Roy, Rick Bowness a indiqué qu'il ne pouvait lui donner la chance de passer avant tous les autres joueurs qui ont trimé dur lors du camp.

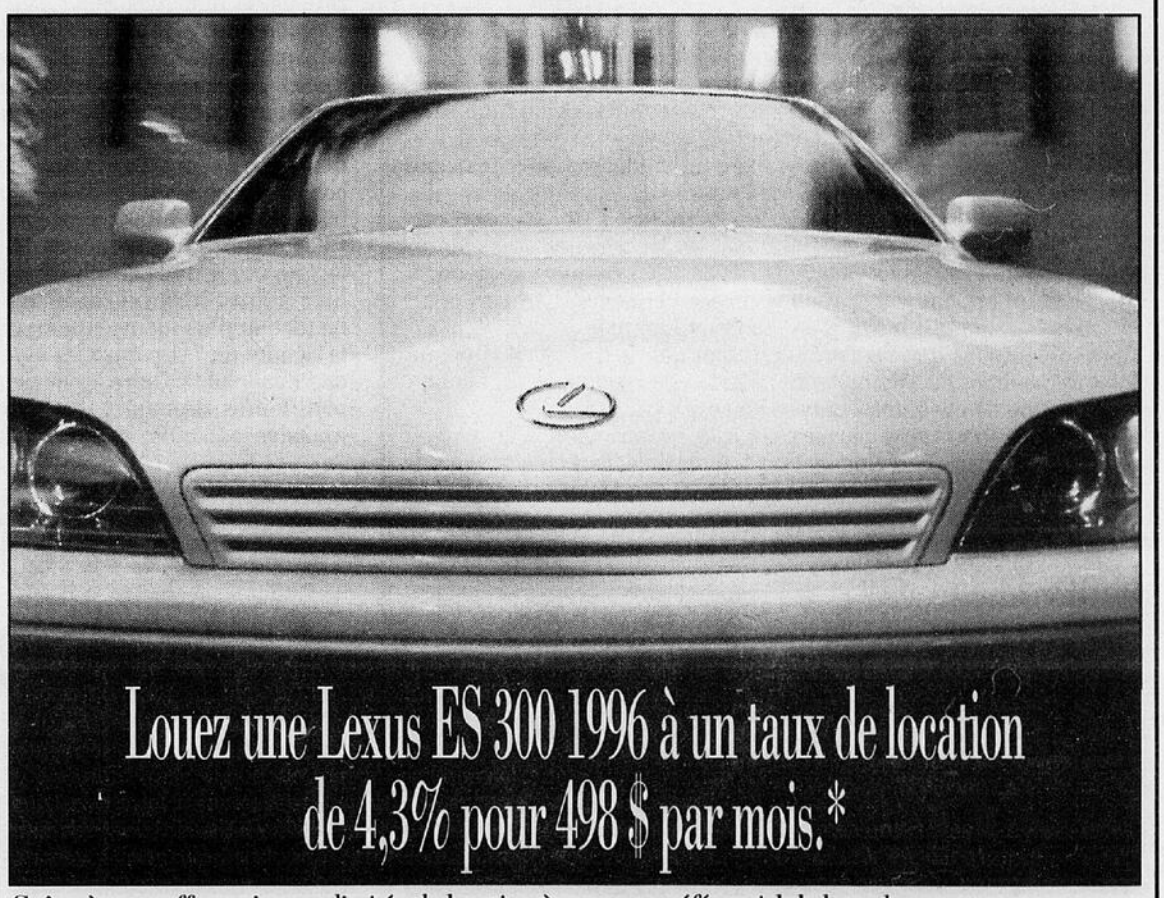
«Je ne le connais pas du tout. Il ira à Charlottetown et lorsque Davie (Dave Allison, l'entraîneur-chef des Senators) me fera signe qu'il est prêt on lui donnera sa chance.

«Mais pour l'instant, il aurait été injuste de garder un gars qui vient de débarquer ici en d'en renvoyer un autre qui a traversé le camp.

Quant à Pitlick, son retranchement n'était qu'une question de temps.

Capitaine des petits Sénateurs la saison dernière, il n'a pas réussi à s'imposer au camp et les embauches de Joe Cirella et Frank Musil ont ruiné ses chances de demeurer à Ottawa et d'y jouer sporadiquement.

Une voiture passionnante
Une offre impressionnante



Louez une Lexus ES 300 1996 à un taux de location de 4,3% pour 498 $ par mois.*

Grâce à cette offre unique et limitée de location à un taux préférentiel, le luxe de notre berline tout équipée ES 300 1996 peut être à vous dès aujourd'hui. Appelez-nous ou passez nous voir sans tarder!

LEXUS

BEL-AIR LEXUS TOYOTA

439 ch. McArthur, Ottawa 741-3270

*L'offre s'applique à la location d'une Lexus ES 300 1996 neuve auprès de Toyota Crédit Canada, sur approbation du crédit. SUR LIVRAISON : acompte de 7 500,00 $, frais de transport et de livraison (800,00 $), premier versement, taxes applicables et dépôt de sécurité. DURANT LE BAIL : 24 paiements mensuels de 498,00 $ pour un coût total de 11 952,00 $ plus taxes. Limite de 48 000 km. Frais de 15¢ le kilomètre excédentaire. À LA FIN DU BAIL : option d'achat de 29 731,40$ plus taxes applicables. L'offre s'applique aux véhicules en stock chez le concessionnaire seulement. La disponibilité peut être limitée. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. L'offre prend fin le 31 octobre 1995. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails sur les autres termes de location disponibles.

Durant le match

Un ancien du Canadien junior à la barre des Panthers

Presse Canadienne – Miami

C'est un ancien joueur du Canadien junior de Montréal, qui dirige maintenant les Panthers de la Floride en remplacement de Roger Neilson, congédié après avoir mené cette équipe d'expansion à un seul point des séries éliminatoires à chacune de ses deux premières saisons.

Neilson «a fait de l'excellent travail», convient son successeur Doug MacLean. «Mais il y avait chez lui une certaine résistance au changement». A l'annonce de son congédiement, Neilson avait cependant répliqué que si on voulait que l'équipe pratique un style différent, on n'avait qu'à lui dire...

Mais il y a aussi une raison importante au choix de MacLean: c'est l'homme du directeur-gérant Bryan Murray, qu'il a suivi comme assistant-entraîneur de Washington à Detroit puis jusqu'ici dans un rôle initial de directeur du recrutement.

MacLean prévient que les Panthers ne seront pas transformés instantanément en une formation axée sur l'attaque et que la défense tiendra encore beaucoup de place dans son système. C'est Jacques Lemaire qui disait que les Panthers pratiquaient la trappe de la zone centrale aussi bien que ses Devils du New Jersey sauf qu'ils n'avaient pas le même talent pour relancer l'attaque. La façon de MacLean de s'adapter aux changements se traduit surtout par l'utilisation de jeunes joueurs.

Radek Dvorak, 18 ans, David Nemirosvsky, 19, le défenseur Rhett Waarrener, 19, et Rob Niedermayer, 20, étaient tous en uniforme face au Canadien hier et le défenseur Ed Jovanosky, 19 ans, tout premier choix du repêchage 1994, se joindra à ce groupe quand il sera guéri de sa blessure à un doigt dans environ un mois.

Nemirovsky, Warrener et Dvorak, le 10e choix au dernier repêchage en provenance de la République tchèque, sont tous des recrues, tout comme le défenseur Robert Svehla, un Tchèque de 25 ans, retranché hier en compagnie des vétérans Mike Hough et Bob Kudelski.

1 6

Un calendrier qui a tout pour nuire aux Panthers de la Floride

Menacés d'être déménagés à Nashville ou ailleurs, les Panthers de la Floride ont hérité d'un calendrier qui a tout pour leur nuire.

En effet, ils disputent 16 de leurs 24 premiers matchs à domicile, en octobre et novembre, avant l'arrivée des touristes de Montréal, New York, Boston et autres villes du nord et ne joueront que 17 fois à Miami en janvier, février et mars, quand la Floride est envahie de nordiques susceptibles d'assister aux matchs de leur équipe favorite.

De plus, jusqu'à janvier, les Floridiens du sud n'en ont que pour leurs équipes de football, les Dolphins, les Hurricanes et les Seminoles. Seulement 12087 spectateurs ont assisté au match d'ouverture que les Panthers ont remporté 4-3 sur les Flames de Calgary, et on en prévoyait moins pour la visite du Canadien hier.

Le problème est que les Panthers n'ont que le troisième choix de dates disponibles au Miami Arena, derrière le Heat de la NBA et une autre équipe de basketball universitaire.

L'avenir des Panthers paraît relié à la construction d'un nouvel amphithéâtre dans la région de Fort Lauderdale, l'aréna actuel étant situé dans un quartier peu invitant près du centre-ville de Miami.

Mark Recchi: du succès contre Tampa Bay

Mark Recchi a l'habitude de connaître du succès contre les Panthers. Avant le match d'hier, il montrait contre eux un total de deux buts et huit passes pour 10 points en sept matchs, sur un pied d'égalité avec Joe Sakic, les deux étant devancés seulement par Eric Lindros et Mikael Renberg, des Flyers.



ARCHIVES

Mark Recchi

Nos trois étoiles

1. Scott Mellanby
2. Rob Niedermayer
3. Radek Dvorak



Prochains matchs:

AUJOURD'HUI: CANADIEN À TAMPA BAY 19 H 30 - RDS

VENDREDI: OTTAWA À TAMPA BAY 19 H 30

Le Tricolore surclassé par les Panthers

Le Canadien encore humilié

Ça va de mal en pis et le Canadien a été surclassé 6-1 hier par les Panthers de la Floride, une équipe qui alignait pas moins de quatre jeunots de 20 ans et moins.



GUY ROBILLARD
Presse canadienne — Miami

Une défaite encore plus gênante si on considère que Jacques Demers et ses hommes ont souvent expliqué leurs déboires contre les Panthers en prétendant qu'ils ne faisaient qu'accrocher, ce qu'on ne tolère plus.

Et si c'est vraiment le degré de tolérance zéro, on se demande bien qui Demers va envoyer dans la mêlée ce soir contre le Lightning de Tampa Bay, qu'il n'a jamais vaincu chez lui. Demers avait hâte de quitter Montréal pour jouer à l'extérieur, où va-t-on souhaiter jouer maintenant?

Patrick Roy, qui a cherché la rondelle à quelques reprises à la première période, a cédé quatre fois en trois minutes et 13 secondes à la deuxième, un record d'équipe pour les Panthers. Il n'a pas donné d'aussi mauvais buts que lors du match d'ouverture contre les Flyers de Philadelphie, mais il n'a pas fait les gros arrêts.

Les signes encourageants pour le Canadien ont été absolument inexistants hier puisqu'il a été beaucoup plus mauvais que dans la défaite de 7-1 contre les Flyers de Philadelphie. Outre les évidents problèmes défensifs, l'attaque massive est nulle et au lieu de chercher deux ailiers pour Saku Koivu, il faudrait peut-être commencer à songer à trouver un centre et un ailier gauche pour Mark Recchi!

Le directeur-gérant Serge Savard était d'ailleurs sur place au Miami Arena.

En deux matchs, le Canadien a déjà accordé 13 buts et n'en a marqué que deux. Heureusement pour lui, c'est la plus petite foule de l'histoire à un match local des Panthers qui a été témoin de sa dernière humiliation.

Il y a aussi la confiance qui est drôlement ébranlée: après le premier but des Panthers, marqué par Jason Woolley en quittant le banc des punitions, le Canadien s'est effondré et Johan Garpenlov n'a mis que 13 secondes pour doubler l'avance, un autre record d'équipe.

Scott Mellanby, de qui le nouvel entraîneur Doug MacLean attend beaucoup, a réussi un doublé pour un deuxième match de suite, tandis que Gord Murphy, en avantage numérique, et Stu Barnes marquaient les autres buts des vainqueurs.

Brian Savage a réussi le seul but du Canadien à la deuxième période en surprenant d'un tir frappé d'un angle difficile un John Vanbiesbrouck qui avait de quoi dormir.

Incapables de battre ses adversaires aux points, le Canadien s'est essayé aux poings après les cinquième et sixième buts des Panthers à la troisième période, et Turner Stevenson et Lyle Odelein ont été au combat.

Ça n'a rien changé!



ASSOCIATED PRESS

Donald Brashear, du Canadien, perd son bâton après avoir plaqué Rob Niedermayer, des Panthers, durant la première période. Les Panthers l'ont emporté 6 à 1.

Demers, mécontent, cloue ses deux vedettes sur le banc

GUY ROBILLARD
Presse Canadienne — Miami

Mécontent de leur rendement, Jacques Demers a cloué sur le banc les deux attaquants vedettes Pierre Turgeon et Vincent Damphousse à partir de la fin de la deuxième période pour leur faire passer un message.

«Ils ont eu ce qu'ils méritaient et s'ils jouent de la même façon demain (ce soir) ils recevront le même traitement», a lancé l'entraîneur, hier.

Quand on lui a demandé ce qui n'allait pas avec Turgeon et Damphousse, Demers a répliqué: «allez leur demander. Probablement qu'ils vont blâmer l'entraîneur, comme d'habitude».

Demers a aussi insisté pour dire que «c'est avec ces gars-là qu'on va gagner».

Concernant le match, il a noté que des situations comme celle qui ont provoqué le premier but des Panthers ne se produisent que très rarement. À sa sortie du banc des pénalités, Jason Wolley a saisi une passe pour s'échapper devant Roy.

Faut pas paniquer

«Après ça, il ne fallait pas paniquer. Sur le deuxième but, Vladimir Malakhov a joué mollement et lui-aussi s'est retrouvé au bout du banc.

«Nous avons ensuite dû forcer le jeu et souvent on accorde des buts quand on se lance à l'attaque», a repris Demers qui, contrairement à la dégelée de samedi dernier contre les Flyers de Philadelphie (7-1), n'avait pas beaucoup de points positifs à relever.

Demers a même avoué que les amateurs ont raison d'être inquiets après une deuxième piètre performance d'affilée du Tricolore. «Mais, a-t-il terminé, si les gars ont du caractère comme je le pense, on va gagner demain (contre le Lightning ce soir). Si j'avais été à la place du petit Koivu qui a joué tout un match, j'aurais eu honte de mes coéquipiers», a conclu le pilote.

Alexeï Yashine entend continuer à jouer malgré l'opposition des Sénateurs

L'Armée rouge défie la LNH

L'équipe de l'Armée rouge entend défier la Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG) et la Ligue nationale de hockey et risquer des sanctions en permettant à Alexeï Yashine de jouer malgré l'opposition des Sénateurs d'Ottawa, a déclaré un porte-parole du club russe.

Presse Canadienne – Ottawa

«Je ne crois pas que l'équipe soit très inquiète, a dit Gusev. S'il est ici, il jouera.

«Le directeur général (Valéri Gushin) est prêt à subir les sanctions, à en discuter et à se battre.

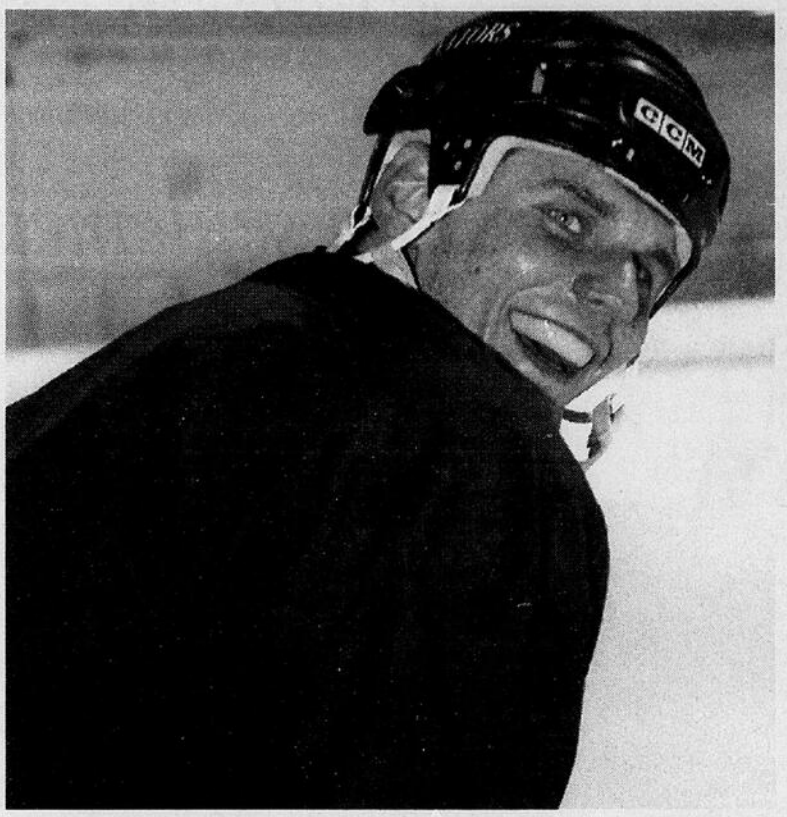
«Il est accusé d'être un voleur armé mais il voit les choses d'un autre oeil. Parce que la Russie a perdu plusieurs jeunes joueurs sans recevoir de compensation adéquate, il estime être lui-même victime d'un vol. Et jamais les journalistes sont venus lui demander ce qui s'était passé quand ces joueurs sont partis.»

Les Sénateurs sont engagés dans une dispute contractuelle avec Yashine, un jeune Russe de 21 ans qui a été le meilleur pointeur de l'équipe au cours des deux dernières années. L'équipe de la LNH refuse de lui verser davantage que les 820 000$ prévus à son contrat. Depuis, Yashine est retourné à Moscou.

Hier, à l'émission *Canada AM*, son conseiller Mark Gandler a déclaré que le club lui avait promis une renégociation de contrat si ses performances étaient égales ou supérieures à celles d'Alexandre Daigle.

Premier choix des Sénateurs en 1993, Daigle va empocher 2 millions $ cette année même s'il a été limité à 16 buts lors de la dernière saison écourtée par le lock-out, soit cinq de moins que Yashine.

Gusev a dit que l'équipe de l'Armée rouge pourrait se conformer aux règlements même si la ligue dans laquelle évolue la formation russe est en désaccord avec la fédération sur plusieurs points. L'équipe pourrait également ignorer l'ordre de la fédération. «On ne peut pas savoir. Cette situation est vraiment inhabituelle. Cela ne s'est jamais produit auparavant.»



ARCHIVES, LeDroit

Le cas d'Alexeï Yashine prend de l'ampleur: l'équipe de l'Armée rouge entend défier la Fédération internationale de hockey sur glace et la LNH en permettant à la vedette de continuer à jouer dans son pays.

L'exode du jeune russe

Les Sénateurs ne fléchissent pas



FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Si Alexeï Yashine et le club de l'Armée rouge pensaient faire frémir la LNH et les Sénateurs d'Ottawa en menaçant d'outrepasser le règlement interdisant au gréviste de jouer en Russie, ils se sont trompés.

«Ils violent un règlement qui lie toutes les fédérations de hockey et la LNH. Ils le savent, la Fédération internationale de hockey sur glace (FIHG) le leur a rappelé et nous souhaitons que les correctifs seront apportés promptement», a calmement indiqué Arthur Pinkus, vice-président aux communications à la LNH. Du côté des Sénateurs d'Ottawa, le directeur général Randy Sexton n'a guère sourcillé.

Sur deux fronts

«Je ne sais pas où ils veulent en venir, mais les Sénateurs ne sont plus au centre de la mêlée. Alexeï, son agent et l'équipe de l'Armée rouge affrontent maintenant la LNH et la FIHG. Nous avons versé aujourd'hui la somme qui devait être remboursée au Dynamo de Moscou, l'équipe qui comptait Alexeï dans ses rangs lorsque nous l'avons repêché. Les Sénateurs ont toujours respecté l'entente qui les lie au Dynamo et personne là-bas ne pourra nous pointer du doigt», a indiqué hier Randy Sexton.

C'est une somme de 400 000 $ que le Dynamo touchera en guise de compensation pour la perte des services d'Alexeï Yashine. Les Sénateurs auraient remboursé environ les 3/4 de cette somme.

Questionné sur les contrecoups qu'une telle affaire pouvait entraînée, le vice-président aux communications de la LNH n'a pas voulu entrer dans la valse des spéculations.

«Difficile de savoir ce qu'ils entendent prouver par cette prétendue confrontation. La FIHG a pris les démarches nécessaires et je suis convaincu que le problème sera réglé.

«De fait, il ne faut pas oublier que la Fédération de hockey russe a signé les accords avec la LNH. Cet accord visait à améliorer les chances des joueurs européens dans la LNH.

«Les fédérations, même la russe, ont signé. Je crois que ce n'est pas une opposition qui vient de la fédération russe, mais plutôt d'un directeur général, alors je ne vois pas pourquoi la FIHG et la fédération russe n'arriveront pas à s'entendre pour permettre un retour rapide de Yashine à Ottawa et dans la LNH.

Gandler le confirme au réseau CTV

Yashine jalouse Daigle

FRANÇOIS GAGNON
LeDroit

Alexeï Yashine et sa suite jalousent Alexandre Daigle et le contrat de 12,5 millions $ que les Sénateurs lui ont consenti lors du repêchage de 1993, mais aussi tous les autres joueurs de l'équipe qui reçoivent un salaire supérieur au sien.

C'est l'agent négociateur de Yashine, Mark Gandler, qui l'a confirmé hier sur les ondes du réseau CTV lors d'un face-à-face avec le propriétaire des Sénateurs, Rod Bryden, dans le cadre de l'émission *Canada AM* sur les ondes du réseau CTV.

«Alexeï est le meilleur joueur de cette équipe et plusieurs joueurs, dont Alexandre Daigle sont mieux payés. C'est injuste et les Sénateurs refusent de renégocier son contrat même si d'autres vedettes de la LNH comme Mark Messier et Jaromir Jagr ont eu gain de cause en obtenant des renégociations avant la fin de leur contrat, a indiqué Gandler.

Fait cocasse

L'entrevue d'une dizaine de minutes a donné lieu à un fait cocasse lorsque Gandler a indiqué que les Sénateurs avaient promis de rouvrir le contrat initial de Yashine si ce dernier devait être meilleur que Daigle.

«Lorsque nous avons signé notre premier contrat, Alexandre Daigle n'était même pas dans le portrait. On ne savait pas s'il était le joueur que nous allions repêcher. C'est donc difficile d'avoir établi des comparaisons, a répondu Bryden avant de faire une sortie en règle contre le clan Yashine.

«Après un an, vous avez demandé de renégocier. Nous l'avons fait. Nous avons fixé un objectif réaliste qui commandait à Alexeï d'égaler ou de surpasser ses performances de la première saison. Ce n'était pas un exploit que de le faire, mais il a raté l'objectif par un point. Vous aviez pourtant signé ce contrat et cette année encore vous revenez sur votre parole. Alexeï sait que nous renégocierons après sa troisième saison. Mais il devra revenir et donner son maximum pour que le contrat soit renégocié l'été prochain sinon ce sera retardé d'un an et nous retarderons tant et aussi longtemps qu'il ne sera pas revenu avec l'équipe, a assuré Rod Bryden.

L'animateur a tenté de tempérer le débat, nettement dominé par Bryden, en soulevant que Yashine avait dominé Daigle lors des deux années qu'ils ont été coéquipiers.

«Nous n'avons jamais remis en question le fait que Alexeï soit une vedette, un joueur essentiel et un des meilleurs de la LNH, mais il a signé un contrat de cinq ans qu'il tente de rouvrir avant chaque saison depuis qu'il est avec nous. Ce n'est pas une façon de faire des affaires. Qu'ils respectent d'abord leur parole et leur signature, puis nous nous assoierons à nouveau», a conclu Bryden.

Les Sénateurs en route vers la Floride...

page 61

Aujourd'hui



Le retour du hockey à Québec

Le maire de Québec, Jean-Paul L'Allier, a de quoi sourire. Une entente de neuf ans a été signée, hier, pour la location du Colisée de Québec, à une équipe de la LIH, confirmant ainsi le retour du hockey professionnel dans la Vieille capitale.

Page 61

Hockey

Le cas Yashine a des répercussions jusque dans le camp des 67's.

Page 58

Jean-Bernard

Jocelyn Gauvreau atteint le grand chapiteau

Page 53

La parole est à vous, lecteurs sportifs. Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

562-7604

Pour communiquer directement avec le service des sports composez le 562-7547

64

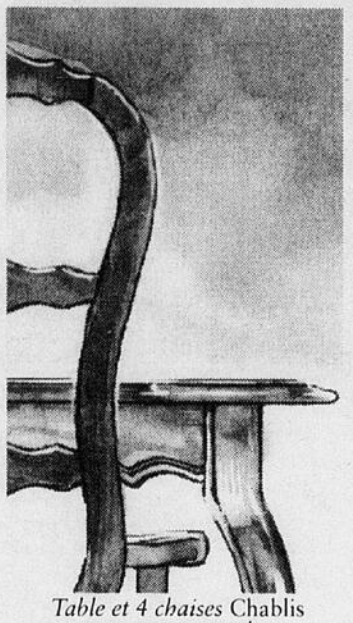


Table et 4 chaises Chablis
1 795$

Ce que j'ai vu, c'est

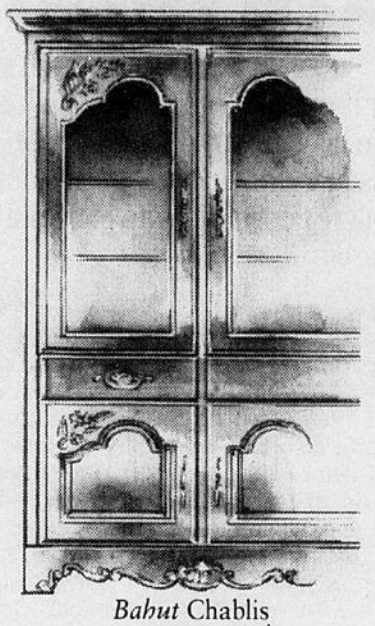
Le modèle Chablis est une interprétation compacte de

non seulement un

l'authentique campagne française, sans contredit des plus

mobilier de salle à

romantiques. Quant au Villa, il reproduit fort bien le style



Bahut Chablis
1 895$

manger en solde...mais

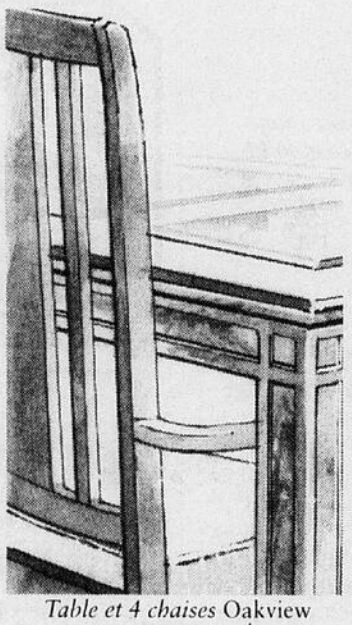


Table et 4 chaises Oakview
2 495$

provincial français, avec ses portes richement lambrissées,

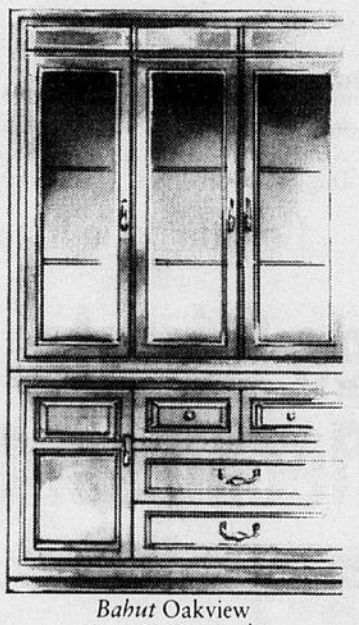
aussi toute la famille et

ses tiroirs joliement encadrés et sa vitre biseautée. Pour une

les amis autour de la

élégance discrète et une allure décontractée, nous vous

table en train de jaser



Bahut Oakview
1 895$

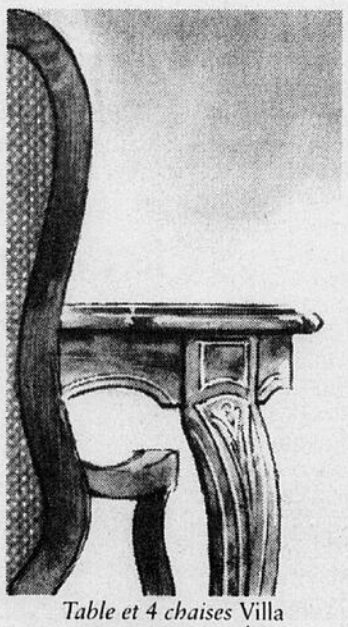
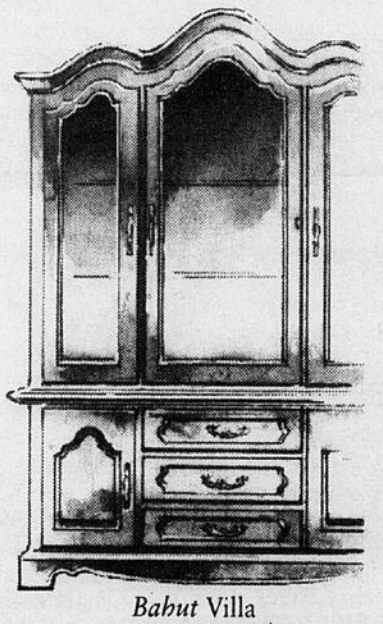


Table et 4 chaises Villa
2 495$

présentons notre modèle contemporain Oakview. Faites

et de s'amuser!

vite... ces mobiliers soldés sont en nombre limité!



Bahut Villa
2 995$

De Boer
DANTE

1050, ch. Baxter (613) 828-9682

Quel soulagement de vous savoir là!

NORTH YORK
5051, rue Yonge (416) 226-3730

PICKERING
Brock et 401 (905) 683-9660

COLLEGE PARK
444, rue Yonge (416) 596-1433

MISSISSAUGA
2255, Dundas O. (905) 828-7950

Le pays
Régiment aéroporté
Des rites d'initiation disgracieux
page 16

La région

Cure de beauté pour la rue Eddy
page 5

Société

Le gras et le maigre: d'un extrême à l'autre
page 36

Sports
Croqué par les Panthers
page 62
1 6

Max : 22° Min : 7°
Ensoleillé

6 $ de rabais PENNZOIL
sur changement d'huile ou essuie-glace gratuit ou 10% sur la facture
CHANGEMENT D'HUILE 10 MINUTES
Nous acceptons les coupons de nos compétiteurs.
Offre valide sur présentation de ce coupon. Ne peut être combiné avec une autre offre.
660, ST-JOSEPH, HULL - 770-1333
Voisin de Décor Plus (jeu.)

LeDroit
83e ANNÉE - NUMÉRO 165 • LE JEUDI, 12 OCTOBRE 1995 • 65¢ TOUTES TAXES COMPRISES

Naturothérapeute trouvée coupable de pratique illégale de la médecine

Louise Lortie condamnée à 17 000 $ d'amendes

La naturothérapeute gatinoise Louise Lortie a été condamnée, hier, à payer des amendes totalisant 17 000 $ pour pratique illégale de la médecine, mais elle n'en pas terminé avec la justice pour autant.

RÉGIS BOUCHARD
LeDroit

La dame âgée de 58 ans fait face à des accusations d'homicide involontaire et de négligence criminelle ayant causé la mort de la jeune Lisanne Manseau, dont les parents ont intenté contre elle une poursuite civile. M^me^ Lortie fait aussi l'objet d'accusations de la part de Santé et Bien-être Canada.

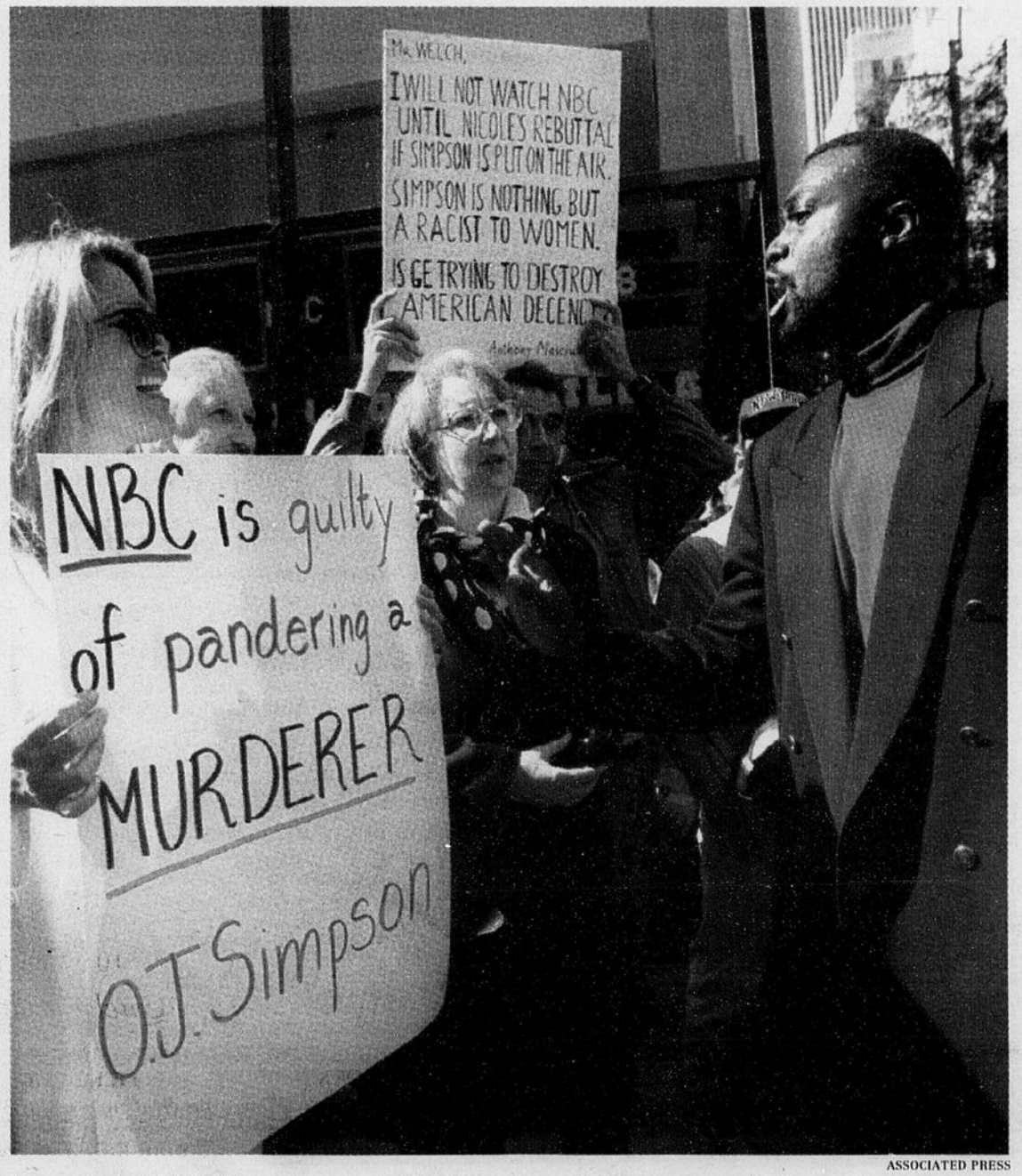
Le juge Bernard Dagenais, de la Cour du Québec, qui a présidé le procès intenté par la Corporation des médecins du Québec à l'endroit de M^me^ Lortie, a toutefois refusé de hausser l'amende à 5 000 $ sur cinq des 34 chefs d'accusation comme le lui demandait le procureur de la corporation, M^e^ Martin Côté.

Le fait que la patiente de M^me^ Lortie, dans ce cas-ci Lisanne Manseau, une diabétique âgée de 12 ans, soit décédée trois jours après que la naturothérapeute eut conseillé à la mère de la victime de mettre un terme à des injections d'insuline ne justifie pas, selon lui, l'imposition d'une amende plus sévère. M^me^ Lortie a été condamnée à 500 $ d'amende en rapport avec chacun des 34 chefs d'accusation retenus contre elle.

Le magistrat a rappelé qu'il devait trancher si l'accusée avait ou non pratiqué illégalement la médecine. «Je n'ai pas à décider des conséquences de ses gestes mais uniquement si elle a contrevenu à la Loi sur la médecine», a indiqué le juge Dagenais.

suite page 2 : Naturothérapeute

O.J. Simpson: les Américains toujours divisés



ASSOCIATED PRESS

L'acquittement d'O.J. Simpson n'a pas fini de diviser la population américaine. De fougueux arguments se sont produits, hier matin, devant le siège social de NBC-TV, à New York, quelques heures avant que l'ex-footballeur n'annule l'interview qu'il devait donner en soirée à la chaîne de télévision. Page 27.

Débat référendaire

Oui? Non? Peut-être

La tenue d'un débat télévisé entre les chefs du Oui et du Non était sérieusement compromise en début de soirée, hier, alors que des versions contradictoires et des accusations se multipliaient de part et d'autre.

NORMAN DELISLE
Presse Canadienne — Québec

«On est encore en discussion», a expliqué Claude Bédard, porte-parole du consortium des trois réseaux de télévision (Radio-Canada, TVA et Radio-Québec) qui veulent télédiffuser simultanément le débat.

Une chose est sûre, le débat ne pourra pas avoir lieu le 15 octobre, à 20 h, tel que prévu, a expliqué M. Bédard.

D'autre part, il semble difficile pour les trois réseaux de diffuser un débat le 22 octobre, une semaine plus tard que la date originellement prévue. «C'est trop tard. Les trois réseaux ont une soirée référendaire à préparer et il y a des journalistes qui travaillent là-dessus», a dit M. Bédard.

Dans le camp du Non, on accuse les adversaires de se défiler.

Radio-Canada refuse une annonce du Oui
page 17

«C'est assez les excuses de l'autre côté. Pour que Jacques Parizeau ne continue pas à se défiler, on les a pris au mot et on accepte le débat moitié-moitié», a dit le chef du Non, Daniel Johnson, en faisant allusion à une répartition égale du temps entre les deux camps.

Du côté du Oui, Jean Royer, chef de cabinet du premier ministre Parizeau, a expliqué qu'il préparera une proposition écrite à débattre «d'ici vendredi prochain» sur les modalités du débat.

Le camp du Oui accuse le consortium des trois réseaux télévisés d'avoir mis de l'avant une proposition qui «divisait le temps inégalement» en faisant porter les deux tiers de la période sur les conséquences d'un Oui et seulement le tiers sur celles d'un Non. Une telle proposition était «inacceptable et ne pouvait conduire qu'à un échec des négociations», mentionne un communiqué.

suite page 2 : Débat

Épargne multirendements Desjardins*



ADMISSIBLE AU REER

Exclusivité de Desjardins: Cotisation par versements périodiques.

Si vous rêvez d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti qui allie souplesse et performance...

LA VOICI !

- Des sommes encaissables en tout temps.
- Accessible au comptant ou par versements périodiques.
- Admissible au REER avec en EXCLUSIVITÉ CHEZ DESJARDINS : la cotisation par versements périodiques.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de votre caisse Desjardins sur tous les avantages que peut vous offrir l'épargne multirendements Desjardins.

* Produit disponible dans les caisses Desjardins participantes, les conditions peuvent varier dans certaines caisses. Offre d'une durée limitée.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

PRENEZ VOS RÊVES POUR LA RÉALITÉ !

Desjardins pour s'aider soi-même

Jim Tremblay sera candidat dans le Petit Québec

YVES SOUCY
LeDroit – Buckingham

L'homme d'affaires buckinois, Jim Tremblay, en a surpris plusieurs, hier, en annonçant sa candidature aux élections municipales dans le district Petit Québec, du conseiller sortant Robert Bourbonnais, plutôt que dans celui de Maclaren, comme la rumeur courait depuis quelques semaines.

Les observateurs de la scène municipale auront cependant flairé le coup, lorsqu'à la dernière séance du conseil, M. Tremblay s'était présenté pour demander la démission du conseiller Bourbonnais à la tête de la commission de la circulation pour n'avoir pu régler le problème des feux de circulation et de congestion sur le pont Brady.

M. Tremblay avoue que c'est le défi que lui avait alors lancé le conseiller du district Petit Québec de l'affronter en élection qui l'a incité à faire ce choix. «Il faut éviter que les commissions deviennent des petits royaumes impénétrables où le président est roi et maître», affirme Tremblay en pointant du doigt le conseiller Bourbonnais qui préside trois importantes commissions, soit celles du personnel et négociations, de la police et circulation de même que l'urbanisme.

«Dans certains secteurs, les valeurs immobilières ont baissé. Qu'a fait M.Bourbonnais pour corriger la situation? La police coûte 1,7 million par année. En huit ans, à la tête de ce comité, la protection des citoyens ne s'est pas améliorée», affirme l'aspirant conseiller dans le Petit Québec.

Tremblay soutient que son adversaire n'a jamais proposé de projets de développement pour améliorer la qualité de vie du quartier. Il entend bien consulter les résidants pour déterminer avec eux les priorités et un plan d'action.

Tremblay précise qu'il n'appuie aucun candidat à la mairie et que s'il est élu, l'homme d'affaires se sent à l'aise de travailler avec tout ceux qui seront élus.

Pour ce qui est du projet du château d'eau, il avoue que, si, au début il était totalement contre, depuis, il a changé d'idée. Il trouve cependant que le projet comprend trop de choses en même temps. Il soutient qu'en le disséquant et en gardant uniquement ce que les gens veulent vraiment, le projet peut se rentabiliser.

Des studios plutôt que des chambres

FRANCE PILON
LeDroit

Une coalition régionale d'organismes communautaires pense que l'aménagement de studios plutôt que de maisons de chambres rendrait plus autonomes les personnes seules à faibles revenus.

François Roy, de l'organisme Logemen'occupe, applaudit l'initiative de la ville qui a décidé de participer au programme provincial de rénovation de 15 unités de logements cooopératifs mis de l'avant par le gouvernement du Québec. Toutefois, il critique le projet de la ville qui consiste à rénover trois bâtiments dont un de huit unités de deux et trois chambres à coucher et deux de sept chambres avec salle de bain et cuisines communautaires.

«Nous pensons que les chambres ne sont pas des lieux propices pour aider les personnes seules, à faibles revenus à acquérir de l'autonomie et à se prendre en charge, a souligné M. Roy. L'idéal serait des studios avec des salles de bain et cuisine individuelles, qui offrent plus d'intimité», a indiqué M. Roy.

La coalition veut aussi que les logements soient administrés par les gens du milieu et non par l'Office municipal d'habitation, «qui n'a pas d'expertise dans ce domaine», selon M. Roy. Si la ville s'entête dans son projet, elle va s'enliser», d'ajouter le porte-parole de Logemen'occupe.

La proposition a reçu l'appui de nombreux organismes qui s'occupent de personnes qui ont des difficultés à trouver un toit à bon marché, comme le Gîte-Ami, l'Accueil Ozanam, la Manne de l'Île, le Dispensaire des citoyens et citoyennes de Hull.

Rencontre

La coalition, qui a déposé, mardi soir, son projet à la table du conseil de ville de Hull, a demandé une rencontre avec les représentants de la ville pour tenter de modifier son projet.

«Nous avons le temps, puisque la date limite pour soumettre le projet à la Société d'habitation du Québec (SHQ) a été reportée au 15 décembre.

Il y a au moins une trentaine de maisons de chambre sur l'île de Hull qui abritent près de 150 personnes. «En général, se sont des endroits insalubres et une grosse majorité paie au moins 70 % de ses revenus pour se loger dans des conditions précaires», soutient M. Roy.

Épargne multirendements Desjardins*



ADMISSIBLE AU REER

Exclusivité de Desjardins: • Cotisation par versements périodiques.

Si vous rêvez d'une épargne RACHETABLE à taux d'intérêt minimum garanti qui allie souplesse et performance...

LA VOICI !

- Des sommes encaissables en tout temps.
- Accessible au comptant ou par versements périodiques.
- Admissible au REER avec en EXCLUSIVITÉ CHEZ DESJARDINS : la cotisation par versements périodiques.

Renseignez-vous dès aujourd'hui auprès d'un conseiller de votre caisse Desjardins sur tous les avantages que peut vous offrir l'épargne multirendements Desjardins.

* Produit disponible dans les caisses Desjardins participantes, les conditions peuvent varier dans certaines caisses. Offre d'une durée limitée.

La caisse populaire Desjardins

ÉPARGNE *et* PLACEMENT Desjardins

PRENEZ VOS RÊVES POUR LA RÉALITÉ !

Desjardins pour s'aider soi-même

Jim Tremblay sera candidat dans le Petit Québec

YVES SOUCY
LeDroit – Buckingham

L'homme d'affaires buckinois, Jim Tremblay, en a surpris plusieurs, hier, en annonçant sa candidature aux élections municipales dans le district Petit Québec, du conseiller sortant Robert Bourbonnais, plutôt que dans celui de Maclaren, comme la rumeur courait depuis quelques semaines.

Les observateurs de la scène municipale auront cependant flairé le coup, lorsqu'à la dernière séance du conseil, M. Tremblay s'était présenté pour demander la démission du conseiller Bourbonnais à la tête de la commission de la circulation pour n'avoir pu régler le problème des feux de circulation et de congestion sur le pont Brady.

M. Tremblay avoue que c'est le défi que lui avait alors lancé le conseiller du district Petit Québec de l'affronter en élection qui l'a incité à faire ce choix. «Il faut éviter que les commissions deviennent des petits royaumes impénétrables où le président est roi et maître», affirme Tremblay en pointant du doigt le conseiller Bourbonnais qui préside trois importantes commissions, soit celles du personnel et négociations, de la police et circulation de même que l'urbanisme.

«Dans certains secteurs, les valeurs immobilières ont baissé. Qu'a fait M.Bourbonnais pour corriger la situation? La police coûte 1,7 million par année. En huit ans, à la tête de ce comité, la protection des citoyens ne s'est pas améliorée», affirme l'aspirant conseiller dans le Petit Québec.

Tremblay soutient que son adversaire n'a jamais proposé de projets de développement pour améliorer la qualité de vie du quartier. Il entend bien consulter les résidants pour déterminer avec eux les priorités et un plan d'action.

Tremblay précise qu'il n'appuie aucun candidat à la mairie et que s'il est élu, l'homme d'affaires se sent à l'aise de travailler avec tout ceux qui seront élus.

Pour ce qui est du projet du château d'eau, il avoue que, si, au début il était totalement contre, depuis, il a changé d'idée. Il trouve cependant que le projet comprend trop de choses en même temps. Il soutient qu'en le disséquant et en gardant uniquement ce que les gens veulent vraiment, le projet peut se rentabiliser.

Des studios plutôt que des chambres

FRANCE PILON
LeDroit

Une coalition régionale d'organismes communautaires pense que l'aménagement de studios plutôt que de maisons de chambres rendrait plus autonomes les personnes seules à faibles revenus.

François Roy, de l'organisme Logemen'occupe, applaudit l'initiative de la ville qui a décidé de participer au programme provincial de rénovation de 15 unités de logements cooopératifs mis de l'avant par le gouvernement du Québec. Toutefois, il critique le projet de la ville qui consiste à rénover trois bâtiments dont un de huit unités de deux et trois chambres à coucher et deux de sept chambres avec salle de bain et cuisines communautaires.

«Nous pensons que les chambres ne sont pas des lieux propices pour aider les personnes seules, à faibles revenus à acquérir de l'autonomie et à se prendre en charge, a souligné M. Roy. L'idéal serait des studios avec des salles de bain et cuisine individuelles, qui offrent plus d'intimité», a indiqué M. Roy.

La coalition veut aussi que les logements soient administrés par les gens du milieu et non par l'Office municipal d'habitation, «qui n'a pas d'expertise dans ce domaine», selon M. Roy. Si la ville s'entête dans son projet, elle va s'enliser», d'ajouter le porte-parole de Logemen'occupe.

La proposition a reçu l'appui de nombreux organismes qui s'occupent de personnes qui ont des difficultés à trouver un toit à bon marché, comme le Gîte-Ami, l'Accueil Ozanam, la Manne de l'Île, le Dispensaire des citoyens et citoyennes de Hull.

Rencontre

La coalition, qui a déposé, mardi soir, son projet à la table du conseil de ville de Hull, a demandé une rencontre avec les représentants de la ville pour tenter de modifier son projet.

«Nous avons le temps, puisque la date limite pour soumettre le projet à la Société d'habitation du Québec (SHQ) a été reportée au 15 décembre.

Il y a au moins une trentaine de maisons de chambre sur l'île de Hull qui abritent près de 150 personnes. «En général, se sont des endroits insalubres et une grosse majorité paie au moins 70 % de ses revenus pour se loger dans des conditions précaires», soutient M. Roy.